

**ДОКЛАД СОВЕТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО НАМИБИИ**

Том I

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ПЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 24 (A/35/24)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1980

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

В настоящем томе содержатся части первая-третья и приложения I-III доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, охватывающего период с I ноября 1979 года по 31 июля 1980 года, а также документы, которые первоначально были изданы в качестве предварительных под условными обозначениями A/AC.131/L.142-L.161. В томе II содержится часть четвертая доклада Совета, а в томе III содержится часть пятая.

Подлинный текст на английском языке
1 октября 1980 года

СОДЕРЖАНИЕ

ТОМ I

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		x
ВВЕДЕНИЕ	I-I6	I
ЧАСТЬ I: РАБОТА СОВЕТА В КАЧЕСТВЕ ДИРЕКТИВНОГО ОРГАНА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	I7-I28	6
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	I7-I9	6
II. ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ	20-48	6
III. ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА В АЛЖИРЕ	49-92	I3
A. Организация чрезвычайных пленарных заседаний	49-55	I3
B. Чрезвычайные пленарные заседания	56-57	I5
C. Выступления и послания	58-82	I5
D. Общие прения	83-90	20
E. Алжирская декларация и Программа действий по Намибии	9I-92	2I
IV. СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ И СОВЕТОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ	93-I09	3I
V. СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	IIO	34
VI. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА	III-I28	35
ЧАСТЬ II: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА В КАЧЕСТВЕ ЗАКОННОГО ОРГАНА, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩЕГО УПРАВЛЕНИЕ В НАМИБИИ	I29-489	43
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	I29-I32	43

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. КОНСУЛЬТАЦИИ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ПО ВОПРОСУ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕЗОЛЮЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ	I33-280	43
А. Общие сведения	I33-I42	43
В. Миссия по проведению консультаций, направленная в Эквадор, Мексику и Гайану (I4-24 апреля и I7-20 мая I980 года)	I43-I60	47
С. Миссия по проведению консультаций, направленная в Федеративную Республику Германии, Францию и Соединенное Королевство (2I апреля-I мая I980 года)	I6I-I85	5I
Д. Миссия по проведению консультаций, направленная на Кубу, Панаму, Ямайку, Барбадос и Тринидад и Тобаго (26 апреля-I3 мая I980 года)	I86-2I7	57
Е. Консультативная миссия в Новую Зеландию и в Австралию (7-I5 мая I980 года)	2I8-230	63
Ф. Консультативная миссия в Соединенные Штаты Америки и Канаду (II-I7 мая I980 года)	23I-255	66
Г. Консультативная миссия в Ливийскую Арабскую Джамахирию, Кувейт и Ирак (2-II июня I980 года)	256-280	7I
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА, КАСАЮЩАЯСЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА НАМИБИИ И ЗАЩИТЫ ИНТЕРЕСОВ НАМИБИИ В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ И В ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ И НА КОНФЕРЕНЦИЯХ	28I-3I0	75
А. Второе чрезвычайное совещание совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии (I7 сентября I979 года, Нью-Йорк)	282	75
В. Тринадцатая сессия Комитета по рыболовству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (8-I2 октября I979 года, Рим)	283	75

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С. Восьмая сессия Комитета по политике и программам продовольственной помощи Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (22-31 октября 1979 года, Рим)	284	75
Д. Семьдесят шестая сессия Совета Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (6-8 ноября 1979 года, Рим)	285	75
Е. Двадцатая сессия Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (10-28 ноября 1979 года, Рим)	286	75
Ф. Десятое совещание совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии (28-29 декабря 1979 года, Лусака)	287	76
Г. Тридцать четвертая очередная сессия Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки (21-25 января 1980 года, Дар-эс-Салам)	288	76
Н. Третья Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (21 января-8 февраля 1980 года, Нью-Дели)	289	76
И. Межправительственная группа на высоком уровне по подготовке проекта вклада Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в формулирование международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (28 января-5 февраля 1980 года, Женева)	290	76
Ж. Вторая сессия Специального межправительственного комитета по рационализации механизма Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (4-15 февраля 1980 года, Женева)	291	76
К. Третья сессия Межправительственной группы по наименее развитым странам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (4-15 февраля 1980 года, Женева)	292	76

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
L. Девятая сессия третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву (27 февраля-4 апреля 1980 года, Нью-Йорк)	293-294	77
M. Заседания Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (3-21 марта 1980 года, Женева)	295	77
N. Тринадцатая чрезвычайная сессия совета министров Организации африканского единства (10-12 марта 1980 года, Аддис-Абеба)	296	77
O. Международный семинар по вопросу об эмбарго на поставки нефти в Южную Африку (14-16 марта 1980 года, Амстердам)	297	77
P. Совместная вторая Конференция солидарности с борьбой народов южной части Африки (23-28 марта 1980 года, Бонн)	298	78
Q. Третья сессия Международного комитета против апартеида, расизма и колониализма в южной части Африки (11-13 апреля 1980 года, Стокгольм)	299	78
R. Тридцать третья сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения Всемирной организации здравоохранения (5-23 мая 1980 года, Женева)	300	78
S. Семинар по политическим, экономическим, культурным и другим факторам, лежащим в основе положений, ведущих к расизму, включая обзор усиления или ослабления расизма и расовой дискриминации (19-30 мая 1980 года, Найроби)	301	78
T. Одиннадцатое заседание Ученого совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии (20-21 мая 1980 года, Лусака)	302	78
U. Шестьдесят шестая сессия Международной конференции труда (4-25 июня 1980 года, Женева)	303-305	78

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V. Тридцать пятая очередная сессия Совета министров Организации африканского единства (18-28 июня 1980 года, Фритаун) и семнадцатая очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства (1-4 июля 1980 года, Фритаун)	306	79
W. Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (14-30 июля 1980 года, Копенгаген)	307	79
X. Семинар Института Организации Объединенных Наций для Намибии по правовой системе для Намибии (28-30 июля 1980 года, Лусака)	308	79
Y. Представительство Намибии и защита интересов Намибии Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии	309-310	79
IV. ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ	311-355	81
A. Учреждение Фонда, общая деятельность и источники финансирования	311-325	81
B. Программа государственности для Намибии	326-338	85
C. Институт Организации Объединенных Наций для Намибии	339-344	87
D. Программа помощи в области образования, социальной области и целевой помощи	345-352	89
E. Выводы и рекомендации Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии	353-355	91
V. МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ КРУГОВ В НАМИБИИ	356-377	92
VI. ДЕЙСТВИЯ В ОТНОШЕНИИ ВОЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ В НАМИБИИ	378-392	97

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII. РАССМОТРЕНИЕ ПРАВОВЫХ ВОПРОСОВ, КАСАЮЩИХСЯ НАМИБИИ	393-415	101
А. Меры, принятые Советом по двусто- ронным и многосторонним договорам	393	101
В. Меры, принятые Советом в отношении законодательства, которое, как утверждается, провозглашено неза- конным южноафриканским режимом в Намибии	394-404	101
С. Меры, принятые Советом в отношении вопроса, касающегося морского права	405-415	104
VIII. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ	416-439	106
А. Сбор и анализ информации и иссле- дований, касающихся Намибии	418	106
В. Образование, подготовка кадров и благополучие намибийцев	419	106
С. Программа государственности для намибийцев	420-429	106
D. Деятельность по сбору средств	430	108
Е. Отделения Управления Комиссара в Лусаке и Габороне	431-439	108
IX. УЧАСТИЕ НАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ЮГО- ЗАПАДНОЙ АФРИКИ В КАЧЕСТВЕ ЕДИНСТВЕННОГО И ПОДЛИННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НАРОДА НАМИБИИ	440-450	110
X. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ	451-489	112
А. Печать и издания	455-461	112
В. Радиовизуальные службы	462-476	113
С. Внешние связи	477-488	115
D. Распространение информации Управлением Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	489	117

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ЧАСТЬ III: ОРГАНИЗАЦИЯ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА	490-509	II8
I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СОВЕТА	490-504	II8
A. Создание Совета	490	II8
B. Председательство в Совете	491	II8
C. Руководящий комитет	492	II8
D. Постоянные комитеты	493-498	II8
E. Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии ...	499	II9
F. Другие комитеты и рабочие группы	500	I20
G. Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	501-502	I20
H. Секретариатское обслуживание	503-504	I20
II. ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ, КОММЮНИКЕ, РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ	505-509	I21
A. Официальные заявления	506	I21
B. Коммюнике	507	I25
C. Резолюции	508	I87
D. Решения	509	I95

ПРИЛОЖЕНИЯ ЧАСТЕЙ I, II и III

I. ВЫДЕЛЕНИЕ РЕСУРСОВ СОВЕТУ НА 1980 ГОД В РАМКАХ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА 1980-1981 ГОДЫ	201
II. ДЕКРЕТ № I О ЗАЩИТЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ НАМИБИИ	204
III. СПИСОК ОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ СОВЕТА	207

ТОМ II

ЧАСТЬ IV: РЕКОМЕНДАЦИИ И ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

I. РЕКОМЕНДАЦИИ	
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ФИНАНСОВЫМИ ПОСЛЕДСТВИЯМИ	

ТОМ III

ЧАСТЬ V: ДОКЛАД СОВЕТА О ЗАСЛУШАНИЯХ ПО ВОПРОСУ О НАМИБИЙСКОМ УРАНЕ

/...

СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

9 сентября 1980 года

Сэр,

В соответствии с разделом У резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи настоящим имею честь препроводить пятнадцатый доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Настоящий доклад был принят Советом на его 336-м заседании 9 сентября 1980 года и охватывает период с 26 октября 1979 года по 31 июля 1980 года.

В соответствии с мандатом, возложенным на Совет Генеральной Ассамблеи, Совет в течение рассматриваемого периода продолжал осуществлять деятельность в качестве директивного органа Организации Объединенных Наций и законного органа, осуществляющего управление в Намибии, до достижения ею независимости. В этой связи Совет твердо поддерживает народ Намибии и Народную организацию Юго-Западной Африки (СВАПО), единственного и подлинного представителя народа Намибии, в его борьбе за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии.

Совет убежден, что незаконное обладание и эксплуатация Южной Африкой громадных запасов урана в Намибии, а также взрыв ядерного устройства, который, как сообщалось, произвела Южная Африка, и неоднократные акты агрессии Южной Африки против независимых африканских государств представляют собой угрозу международному миру и безопасности. В свете этих опасных тенденций все международное сообщество в целом должно незамедлительно добиваться изгнания режима Южной Африки из незаконно оккупированной территории Намибии.

Совет сознает потенциальную опасность задержки в достижении урегулирования проблем Намибии в результате того факта, что четыре года прошло со времени принятия резолюции 385 (1976) Совета Безопасности и почти два года со времени принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Как указывается в Алжирской декларации и Программе действий по Намибии и в других заявлениях, изданных Советом, Совет считает, что Совет Безопасности должен провести срочное заседание для установления всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки, как это предусмотрено в главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

Его Превосходительству
г-ну Курту Вальдхайму
Генеральному секретарю
Организации Объединенных
Наций
Нью-Йорк

/...

В соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) имею честь просить распространить настоящий доклад в качестве документа Генеральной Ассамблеи на ее тридцать пятую сессию.

Примите, сэр, заверения в моем глубочайшем уважении.

Пол Дж.Ф. ЛУСАКА
Председатель
Совета Организации Объединенных
Наций по Намибии

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. 27 октября 1966 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2145 (XXI), согласно которой управление Намибией стало прямой обязанностью Организации Объединенных Наций, с тем чтобы дать населению территории возможность воспользоваться правом на самоопределение и достигнуть независимости. Генеральная Ассамблея резолюцией 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года учредила Совет Организации Объединенных Наций по Юго-Западной Африке ^{1/} в целях обеспечения выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, для того чтобы добиться ухода незаконной администрации Южной Африки с этой территории.
2. При выполнении своего мандата, который был определен Генеральной Ассамблеей, Совет разрабатывал свою программу работы в тесном сотрудничестве с Народной Организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), которую Генеральная Ассамблея признает в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии и которая является уважаемым членом международного сообщества.
3. Продолжение Южной Африкой незаконной оккупации территории естественно натолкнулось на сопротивление намибийского народа и вынудило его активизировать борьбу за свое неотъемлемое право на самоопределение и национальную независимость. В этой борьбе народ Намибии твердо и упорно противостоял всем попыткам Южной Африки подорвать его национальное единство и нарушить территориальную целостность.
4. Совет неизменно и решительно оказывал народу Намибии, руководимому СВАПО, поддержку в его справедливой борьбе.
5. Деятельность Совета включала: консультации с правительствами стран-членов с целью обзора всех возможных мер и инициатив во исполнение резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, представление интересов Намибии в международных организациях и на международных конференциях, предоставление моральной и материальной помощи намибийцам и распространение информации о положении в Намибии. Среди состоявшихся в рассматриваемый период консультаций, можно отметить консультации, проведенные на самом высоком политическом уровне - в некоторых случаях на уровне глав государств: с правительствами Австралии, Барбадоса, Гайаны, Германии, Федеративной Республики, Ирака, Канады, Кубы, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Новой Зеландии, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Тринидада и Тобаго, Франции, Эквадора и Ямайки.

^{1/} В своей резолюции 2372 (XXII) от 12 июня 1968 года Генеральная Ассамблея постановила, что Юго-Западная Африка будет отныне называться Намибией.

6. В области представительства Совет обеспечил Намибии полноправное членство и представлял ее в Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Как и в прошлом, Совет участвовал в заседаниях Ассамблеи глав государств и правительств Организации Африканского Единства (ОАЕ). Совет также получил возможность принять участие в сечень многих международных конференциях.

7. Совет продолжал оказывать намибийцам материальную помощь через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Институт Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке и Программу государственности для Намибии.

8. С целью мобилизации мирового общественного мнения в поддержку борьбы народа Намибии и усиления, таким образом, давления на некоторые правительства, с тем чтобы они заняли более решительную позицию в поддержку независимости Намибии, Совет продолжал распространять информацию о Намибии через Департамент общественной информации Секретариата посредством публикаций, фильмов, радиопрограмм, фотовыставок и выступлений ораторов. Эта деятельность включала выпуск и распространение набора информационных материалов и плаката для проведения Советом слушаний о намибийском уране (см. том III настоящего доклада), а также брошюры для чрезвычайных пленарных заседаний Совета, состоявшихся в Алжире (см. ниже пункты 9 и 49-92).

9. В соответствии с резолюцией 34/92 А Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1979 года, Совет провел ряд чрезвычайных пленарных заседаний в Алжире 28 мая-1 июня 1980 года с целью проведения оценки критического положения в Намибии, создавшегося в результате продолжающейся незаконной оккупации этой территории Южной Африкой и обзора усилий, предпринимаемых в настоящее время Организацией Объединенных Наций в целях осуществления резолюций Совета Безопасности, в частности, резолюций 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года. На своем 328-м заседании 1 июня 1980 года Совет принял Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии, в которой он определил принципы, жизненно важные для предоставления Намибии подлинной национальной независимости, и просил Генерального секретаря принять меры, направленные на проведение всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки, как это предусмотрено в главе VII Устава Организации Объединенных Наций (см. ниже пункт 91). Чрезвычайные пленарные заседания стали важным подтверждением решимости международного сообщества обязать Южную Африку уйти из Намибии и его обязательством оказать поддержку в этом деле.

10. Совет желает выразить свою серьезную озабоченность недавней ситуацией в Намибии. Хотя недавно были предприняты усилия решить проблему Намибии в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978) и последующими его резолюциями, Южная Африка постоянно и настойчиво осуществляет маневры, притворяясь за фасадом кажущегося желанием вести переговоры с Организацией Объединенных Наций об осуществлении вышеупомянутых резолюций. Преднамеренная практика увилывания и проволочек, которой придерживается Южная Африка, в ходе этих переговоров и ее самый последний ответ от 12 мая 1980 года 2/ на предложение о создании демилитаризованной зоны между Намибией и Анголой и Намибией и Замбией в контексте осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, еще раз подтверждает ее неуважение к Организации Объединенных Наций, ее желание увековечить свою незаконную оккупацию этой территории, помешать осуществлению законных стремлений народа Намибии к самоопределению и национальной независимости, а также ввести в заблуждение международное сообщество, с тем чтобы оно отступило перед этими действиями. Совет выражает свое глубокое беспокойство по поводу ответа правительства Южной Африки. Совет считает, что этот ответ является негативным шагом, свидетельствующим о том, что Южная Африка не готова к осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности.

11. В своем предыдущем докладе Генеральной Ассамблее 3/ Совет отмечал, что все имеющиеся свидетельства указывают на то, что Южная Африка упорно проводит свою программу по передаче власти своим марионеткам в Намибии на основе так называемого "внутреннего урегулирования". В этом отношении Совет обратил особое внимание Ассамблеи на следующие действия Южной Африки:

- a) назначение в одностороннем порядке генерального администратора 4/ для Намибии;
- b) односторонняя регистрация избирателей в Намибии;
- c) агрессия против Анголы и массовое убийство намибийских беженцев в Касинге;
- d) агрессия против Замбии и бессмысленное уничтожение людей и имущества в Сешеке;

2/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1980 года, документ S/13935, приложение.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 24 (A/34/24), том I, пункт 9.

4/ Использование названий и терминов, принятых в Южной Африке, никоим образом не означает признания Организацией Объединенных Наций незаконной оккупации Намибии Южной Африкой или статуса-кво.

/...

е) усилившиеся репрессии против народа Намибии, характеризующиеся массовыми арестами членов СВАПО, с целью ликвидации этого освободительного движения.

12. Однако, Южная Африка, несмотря на всеобщее неодобрение и осуждение, продолжала в одностороннем порядке создавать различные ассамблеи и советы и укреплять свои позиции в Намибии. В заявлении, изданном 3 июля 1980 года 5/, Совет осудил создание незаконной южноафриканской администрацией так называемого "совета министров" в качестве управляющего органа территории в полную противоположность резолюциям Совета Безопасности. Совет сурово осудил и решительно отверг действия режима Претории, имеющие целью навязать народу Намибии "внутреннее урегулирование".

13. В течение рассматриваемого периода Южная Африка продолжала свои акты агрессии и безжалостную эскалацию жестоких и репрессивных действий, с помощью которых она пыталась увековечить свою эксплуатацию народа и ресурсов Намибии. Намибийский народ подвергался постоянным угрозам, арестам и бесчеловечному обращению, а его общины в массовом порядке сгонялись со своих мест, с тем чтобы незаконный оккупационный режим мог добиться своих военных целей. Непрерывно ведется набор наемников для участия в зверских актах геноцида, осуществляемого расистскими эксплуататорами в попытке подавить дух патриотов Намибии, ведущих мужественную борьбу за национальное освобождение территории. Члены и сторонники СВАПО бросаются в тюрьмы, подвергаются пыткам и их убивают за сопротивление расистскому угнетению и эксплуатации в их стране. Незаконный оккупационный режим Южной Африки продолжает усиливать милитаризацию территории, на которой он содержит более 70 000 военнослужащих и непрерывно растущее число военных баз. Южная Африка также пыталась еще больше запугать независимые африканские страны путем развития своего потенциала по созданию ядерного оружия, что также угрожает международному миру и безопасности.

14. Совет решительно осуждает постоянные и систематические агрессивные акты, совершаемые расистским режимом Южной Африки против Замбии и Анголы, в результате которых имеются большие жертвы среди гражданского населения.

15. Одновременно с установлением господства террора и смерти в отношении СВАПО и соседних африканских государств, режим Претории предпринимает ряд мер, бесспорной целью которых является создание административных структур, контролируемых неокOLONиалистскими марионетками в рамках образования, которое, маскируясь под независимое правительство, фактически стало бы орудием осуществления экспансионистских и эксплуататорских замыслов Претории в южной части Африки. По сравнению с результатами ранее проведенного обследования, положение серьезно ухудшилось.

5/ Полный текст заявления см. в пункте 506 ниже.

16. Это положение более чем когда-либо представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Действия Южной Африки ясно указывают на то, что она не намерена сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в проведении переговоров по урегулированию положения в Намибии в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978). Южная Африка показала, что, наоборот, она намерена навязать народу Намибии своих марионеток путем фальшивого "внутреннего урегулирования". Совет считает, что Алжирская декларация и Программа действий по Намибии (см. ниже пункт 91) являются обязательством по отношению к СВАПО и к народу Намибии и выражает свою решимость продолжать изучение всех возможных альтернатив по ускорению ухода Южной Африки из Намибии и возвращению народу этой территории свободы и независимости.

ЧАСТЬ I

РАБОТА СОВЕТА В КАЧЕСТВЕ ДИРЕКТИВНОГО ОРГАНА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

17. Выполняя функции законного управляющего органа для Намибии, как это указано в резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, Совет также играет важную роль в формировании политики Организации Объединенных Наций в отношении Намибии.

18. Принимая участие в этом процессе формирования политики, Совет прежде всего представляет Генеральной Ассамблее свой годовой доклад, который содержит, среди прочего, рекомендации в отношении принятия мер Генеральной Ассамблеей. Доклад является основным документом Генеральной Ассамблеи, когда она рассматривает вопрос о Намибии на пленарных заседаниях, а рекомендации являются основой для резолюций, принимаемых Генеральной Ассамблеей. Во-вторых, Совет участвует во всех прениях Совета Безопасности по вопросу о Намибии и участвует в выработке резолюций Совета Безопасности.

19. Совет также сотрудничает со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и со Специальным комитетом против апартеида, двумя другими политическими органами, которые традиционно кровно заинтересованы в решении вопроса о Намибии.

II. ТРИЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

20. На своей тридцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о Намибии на своих 91-96-м и 100-м пленарных заседаниях, состоявшихся с 6 по 12 декабря 1979 года. Прения по вопросу о Намибии и соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей (см. пункты 36-48 ниже), отражают растущую решимость народов всего мира положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и всем остаткам колониализма и расовой дискриминации. Генеральная Ассамблея осудила продолжающийся отказ расистского режима Южной Африки вывести свои незаконные оккупационные силы из Намибии, его игнорирование резолюций Организации Объединенных Наций, его репрессивную войну и его непрекращающиеся акты агрессии, предпринимаемые с баз, расположенных в Намибии, против независимых африканских государств.

21. На 91-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 6 декабря 1979 года Председатель Совета представил на рассмотрение Ассамблее доклад о деятельности Совета в течение 1979 года 6/. На этом заседании Председатель Совета заявил, что Южная Африка, несмотря на

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (A/34/24) и там же, Дополнение № 24А (A/34/24/Add.1).

усилия международного сообщества в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии, постоянно проводила политику систематического жестокого подавления устремлений народов Намибии.

22. Далее он заявил, что Южная Африка пользовалась поддержкой иностранных экономических кругов и усилила эксплуатацию населения и ресурсов Намибии. Кроме того, для того чтобы ввести в заблуждение международное сообщество и народ Намибии, колониалисты и расисты Претории сфабриковали сомнительные планы под предлогом обеспечения независимости народу Намибии. Он отметил, что в 1979 году положение в территории продолжало характеризоваться жестокой политикой незаконной администрации, ведущей к задержаниям, пыткам и смерти многих намибийских патриотов.

23. Председатель подчеркнул, что наиболее зловещим событием года явилась явная демонстрация намерения Южной Африки производить ядерное оружие, для того чтобы запугать африканские страны и помешать освободительной борьбе народов южной части Африки. В данной связи он заявил, что те западные державы, которые оказывают Южной Африке помощь в разработке ядерного потенциала, должны нести за это самую строгую ответственность.

24. В заключение он заявил о том, что нельзя разрешить Южной Африке впредь продолжать свои маневры и злоупотреблять доброй волей международного сообщества и Организации Объединенных Наций и что необходимо принять соответствующие меры, для того чтобы дать понять Южной Африке, что Организация Объединенных Наций решительно поддерживает самоопределение, свободу и национальную независимость народа Намибии 2/.

25. На том же заседании г-н Питер Муешеханге, секретарь по вопросам внешних сношений СВАПО, обратил внимание Генеральной Ассамблеи на участь тысяч намибийских борцов за свободу, которые содержатся в концентрационных лагерях, расположенных по всей Намибии, и которые ежедневно подвергаются крайним формам устрашения и пыткам со стороны фашистской армии и полиции. Он обратился с призывом к международному сообществу поддержать требование СВАПО и борющихся масс намибийцев немедленно и без всяких условий освободить этих патриотов, а также всех намибийских заключенных независимо от того, содержатся ли они в Намибии или в Южной Африке. Кроме того, он обратился к Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности с призывом уполномочить Генерального секретаря оказать содействие в расследовании условий жизни намибийцев, содержащихся в тюрьмах, центрах задержания и концентрационных лагерях в Намибии и Южной Африке и обеспечить их немедленное и безоговорочное освобождение.

26. По словам представителя СВАПО, оккупационный режим наращивает военное присутствие в Намибии путем оккупации незанятых участков и

2/ Там же, пленарные заседания, 91-е заседание.

/...

скупки других участков с целью превращения их в военные базы и для подготовки и размещения войск и оборудования. Также осуществляет строительство ряда новых баз в так называемых оперативных зонах, а существующие базы модернизируются и расширяются.

27. Далее он заявил о том, что не следует использовать механизм Организации Объединенных Наций для подрыва борьбы СВАПО и позиции самой Организации Объединенных Наций, оказывая поддержку и придавая видимую законность определенным непредставительным марионеточным элементам в Намибии, которые, по его словам, являются не чем иным, как предателями и пособниками империализма, неокOLONиализма и реакции. Далее он заявил следующее: "Мы осуждаем и отвергаем любые попытки, направленные на достижение этой цели, и будем продолжать выступать и разоблачать такие махинации, кем бы они ни замыслились" 8/.

28. В ходе прений по вопросу о Намибии делегации подтвердили свою безусловную поддержку справедливой борьбы намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, и отвергли любое внутреннее урегулирование, которое исключает СВАПО. В данной связи они также заявили, что единственными законными выборами будут выборы при полном участии СВАПО и под руководством и контролем Организации Объединенных Наций, и в данной связи они обязались увеличить свою помощь СВАПО.

29. Большинство делегаций заявили о своей поддержке политики, проводимой Советом как законным управляющим органом для Намибии до получения ею независимости, направленной на мобилизацию международной поддержки законной борьбы намибийского народа и на обеспечение ухода незаконной южноафриканской администрации с территории.

30. Многие делегации указали, что основную вину за продолжающуюся оккупацию Намибии несут отдельные западные державы - государства-члены Организации северо-атлантического договора (НАТО), - которые предоставляют политическую, экономическую и военную помощь и поддержку расистскому режиму Южной Африки, вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций. Многие делегации отметили, что причина этой поддержки кроется прежде всего в глубокой заинтересованности отдельных западных транснациональных монополий в продолжении их бессовестной эксплуатации природных ресурсов Намибии, либо непосредственно ими, либо совместно с южноафриканскими расистами.

31. Большинство делегаций осудили отрицательную позицию Южной Африки в отношении предложения, направленного на облегчение осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, что, по их словам, серьезно поставило под вопрос готовность Южной Африки осуществлять их.

8/ Там же.

32. Одновременно они выразили свою поддержку Генеральному секретарю в его постоянных усилиях, направленных на осуществление резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. Некоторые делегации решительно заявили, что Совет как законный управляющий орган для Намибии до получения ею независимости должен участвовать во всем процессе переговоров. Некоторые делегации осудили роль империалистических держав в южной части Африки и их поддержку режима Претории и подчеркнули опасность, которую таит в себе разработка Южной Африкой ядерного потенциала при помощи некоторых членов НАТО.

33. Многие делегации потребовали безусловного освобождения всех намибийских политических заключенных. Некоторые делегации также настаивали на том, чтобы установить предельный срок для осуществления резолюций Организации Объединенных Наций о Намибии. Многие делегации дали высокую оценку СВАПО за то, что она продемонстрировала готовность принять участие в переговорах, и выразили полную поддержку вооруженной борьбы СВАПО за получение подлинной независимости Намибии.

34. Некоторые делегации упомянули о международном займе, который южноафриканские расисты получили в Цюрихе от имени своей незаконной администрации в Намибии. Один из выступающих заявил о том, что этот заем по своим целям и замыслам является незаконным и недействительным и Генеральная Ассамблея должна осудить его.

35. На своем 100-м заседании 12 декабря 1979 года после завершения прений Генеральная Ассамблея утвердила следующие семь резолюций по Намибии, две из которых приняты на основе консенсуса.

36. Путем голосования, заносимого в отчет заседания, Генеральная Ассамблея 125 голосами при 17 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, утвердила резолюцию 34/92 G, озаглавленную "Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации территории Южной Африкой", авторами которой выступили 42 страны.

37. В этой резолюции Генеральная Ассамблея вновь заявила, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до получения ею подлинного самоопределения и независимости, и подтвердила неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии, включая Уолфиш-Бей. Ассамблея также заявила, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии и его национально-освободительного движения и что постоянное игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, ее незаконная оккупация территории и ее репрессивная война против намибийского народа, ее непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств с расположенных в Намибии баз, ее нынешняя политика колониальной экспансии, ее политика апартеида и создание ею ядерного оружия представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. В той же резолюции Генеральная

/...

Ассамблея решительно осудила режим Южной Африки за его упорный отказ выполнять резолюции Ассамблеи, касающиеся Намибии, за его маневры с целью навязать Намибии так называемое внутреннее урегулирование, за постоянное наращивание своего военного потенциала в Намибии и за набор и обучение намибийцев для племенных армий и в данном отношении призвала все государства принять эффективные законодательные меры по предотвращению вербовки, подготовки и транспортировки наемников для службы в Намибии. Ассамблея также осудила те западные государства, которые помогают Южной Африке в разработке ядерного потенциала, решительно осудила деятельность тех иностранных корпораций, осуществляющих свои операции в Намибии при незаконной южноафриканской администрации, которые незаконно эксплуатируют людские и природные ресурсы территории. Кроме того, Ассамблея призвала Совет Безопасности срочно созвать заседание для введения всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить немедленное соблюдение Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии.

38. Путем заносимого в отчет заседания голосования Генеральная Ассамблея 138 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, утвердила резолюцию 34/92 А Генеральной Ассамблеи, озаглавленную "Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии", авторами которой выступили 33 страны.

39. В этой резолюции Генеральная Ассамблея постановила, что Совет, при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа, осуществляющего управление в Намибии до достижения ею независимости, и в качестве директивного органа Организации Объединенных Наций должен, среди прочего, продолжать мобилизацию международной политической поддержки для оказания давления с целью обеспечить уход незаконной южноафриканской администрации из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии; представлять Намибию для обеспечения защиты прав и интересов Намибии, по мере необходимости, во всех межправительственных и неправительственных организациях, органах и конференциях; и принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления и соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом 27 сентября 1974 года 9/, и такие другие меры, которые могут быть необходимы для оказания помощи в защите природных ресурсов Намибии. Далее Ассамблея постановила продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда этого требует Совет; и заявила, что Организация

9/ Там же, двадцать девятая сессия, Добавление № 24А (А/9624/Add.1), пункт 84. Данный Декрет был опубликован в окончательном виде в "Намибия газет" № 1. См. также приложение II к настоящему докладу.

Объединенных Наций привержена делу подлинного самоопределения национальной независимости для Намибии и что все программы Организации Объединенных Наций в интересах народа Намибии будут осуществляться в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи в поддержку борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки - его единственного и подлинного представителя.

40. На том же совещании Генеральная Ассамблея 134 голосами при 9 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, утвердила резолюцию 34/92 В, озаглавленную "Активизация и координация действий Организации Объединенных Наций в поддержку Намибии", авторами которой выступила 31 страна.

41. В этой резолюции Генеральная Ассамблея заявила, что народ Намибии имеет исконное право на природные ресурсы Намибии и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой репрессивной расистской колониальной администрации в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима. Ассамблея решительно осудила деятельность всех иностранных корпораций, осуществляющих свои операции в Намибии при незаконной южноафриканской администрации, которые эксплуатируют людские и природные ресурсы территории, и потребовала немедленного прекращения такой эксплуатации. Генеральная Ассамблея призвала правительства препятствовать участию частных вкладчиков своих стран в коммерческой деятельности в Намибии, которая приносит выгоду южноафриканскому режиму, обеспечивая дополнительные ресурсы для покрытия военных расходов, связанных с его репрессивной политикой в Намибии. И наконец, Ассамблея предложила всем государствам-членам, среди прочего, принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления и соблюдения положений Декрета № I. Ассамблея также предложила Совету уведомить правительства и управляющие органы, корпорации которых действуют в Намибии, о незаконном характере таких операций и о позиции Совета в этой связи.

42. На этом же заседании Генеральная Ассамблея 136 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, утвердила резолюцию 34/92 С, озаглавленную "Действия межправительственных и неправительственных организаций в отношении Намибии", авторами которой являются 33 страны.

43. В этой резолюции Генеральная Ассамблея предложила всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предоставить Совету полное членство. Она также просила все межправительственные и неправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии и пригласить Совет принимать полноправное участие в его качестве органа, осуществляющего управление Намибией, во всех

/...

случаях, когда затрагиваются такие права и интересы. В этой же резолюции Ассамблея постановила в соответствии со своими предыдущими резолюциями предоставить Намибии, представленной Советом в качестве законного органа, осуществляющего управление Намибией, полное членство в третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и ЮНКТАД.

44. Резолюция 34/92 D, авторами которой являются 34 страны и озаглавленная "Программа государственности для Намибии", была принята без голосования. В этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Совет как законный орган, осуществляющий управление в Намибии, продолжать направлять и координировать в консультации со СВАПО планирование и осуществление Программы государственности для Намибии. В той же резолюции Ассамблея выразила свою признательность ПРООН, ЮНЕСКО и ФАО за их участие в подготовке, финансировании и осуществлении Программы государственности и в управлении ею.

45. Генеральная Ассамблея также без голосования приняла резолюцию 34/92 E, озаглавленную "Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии", авторами которой выступили 32 страны.

46. В этой резолюции Генеральная Ассамблея выразила свою признательность тем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и отдельным гражданам, которые внесли добровольные взносы в Фонд для Намибии, и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций за его усилия по оказанию помощи намибийским беженцам. Ассамблея постановила, что намибийцы будут и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

47. Путем заносимого в отчет заседания голосования Генеральная Ассамблея 139 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, утвердила резолюцию 34/92 F, озаглавленную "Распространение информации о Намибии", авторами которой выступили 36 стран.

48. В этой резолюции Генеральная Ассамблея, среди прочего, просила все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в консультации с Советом активизировать распространение информации о Намибии. В этой же резолюции Ассамблея также просила Генерального секретаря в консультации с Советом дать указание Департаменту общественной информации Секретариата продолжать предпринимать все усилия по обеспечению гласности и распространению информации в целях мобилизации общественного мнения в поддержку независимости Намибии.

/...

III. ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА В АЛЖИРЕ

A. Организация чрезвычайных пленарных заседаний

49. В своей резолюции 34/92 А Генеральная Ассамблея постановила, что при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа, осуществляющего управление в Намибии до достижения ею независимости, Совет должен провести в Африке в 1980 году ряд пленарных заседаний, по возможности, на самом высоком уровне, по мере необходимости для дальнейшего надлежащего осуществления его функций.

50. На своем 319-м заседании 23 апреля 1980 года Совет постановил принять предложение правительства Алжира провести чрезвычайные пленарные заседания Совета в Алжире.

51. На своем 320-м заседании 7 мая Совет утвердил доклад Председателя об организации чрезвычайных пленарных заседаний Совета в Алжире с 28 мая по 1 июня 1980 года (А/АС.131/L.139).

52. В результате принятия доклада Председателя Совет утвердил следующую повестку дня для чрезвычайных пленарных заседаний:

- 1) утверждение повестки дня
- 2) рассмотрение положения, касающегося Намибии:
 - a) доклады консультативных миссий Совета;
 - b) доклад о политическом и социальном положении в Намибии;
 - c) доклад о военном положении в Намибии;
 - d) доклад об экономическом положении и роли иностранных экономических кругов в Намибии;
- 3) рассмотрение вопроса об осуществлении Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года
- 4) утверждение проекта декларации
- 5) закрытие чрезвычайных пленарных заседаний

53. Приглашения принять участие в работе чрезвычайных пленарных заседаний и выступить с заявлениями были направлены следующим лицам:

- a) Президенту Алжира;

/...

- б) Председателю Генеральной Ассамблеи;
- с) Председателю Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
- д) Председателю Специального комитета против апартеида;
- е) Председателю Группы неприсоединившихся стран Организации Объединенных Наций;
- ф) Председателю СВАПО;
- г) Генеральному секретарю ОАЕ.

54. Принять участие в работе чрезвычайных пленарных заседаний Совета были также приглашены следующие лица:

- а) Председатель Совета Института для Намибии и Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Африки (ЭКА);
- б) Исполнительный секретарь Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки;
- с) представители специализированных учреждений, членом которых является Совет: ФАО, МОТ и ЮНЕСКО;
- д) представитель ПРООН;
- е) Директор Института для Намибии;
- ф) представители Африканского национального конгресса (АНК) Южной Африки и Panaфриканского конгресса Азании (ПАК);
- г) другие лица и представители неправительственных организаций.

55. Представители Панамы и Федеративной Республики Германии приняли участие в работе чрезвычайных пленарных заседаний Совета в Алжире в качестве наблюдателей.

/...

В. Чрезвычайные пленарные заседания

56. 28 мая состоялось торжественное открытие чрезвычайных пленарных заседаний Совета в Алжире. Участники минутой молчания почтили память намибийских патриотов, павших в борьбе за самоопределение, свободу и независимость единой Намибии.

57. Заседание открыл министр иностранных дел Алжира г-н Мохамед Седдик Беняхья. Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций зачитал г-н Иесоуфу С. Джермакое, заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам, опеки и деколонизации. С заявлениями выступили Председатель Специального комитета по вопросам о ходе осуществления декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам г-н Франк Оуен Абдула и Председатель Группы неприсоединившихся стран Организации Объединенных Наций г-н Рауль Роа Коури. Первое заседание завершилось выступлением Председателя Совета г-на Поля Дж. Ф. Лусаки. Кроме того руководитель кабинета канцелярии Генерального директора г-н Чих Бекри зачитал послание Генерального директора ЮНЕСКО. Краткое изложение выступлений приводится ниже.

С. Выступления и послания

1. Выступление министра иностранных дел Алжира

58. Министр иностранных дел Алжира обратился с приветствием к Совету как единственному законному органу, осуществляющему управление в Намибии, который несет ответственность перед международным сообществом за управление Территорией Намибия от его имени и за обеспечение получения намибийским народом подлинной независимости. Он заявил, что неослабным усилиям Совета, предпринимаемым в интересах намибийского народа, и справедливой борьбе этого народа постоянно мешает отказ Претории от соблюдения норм международного права и проводимая этим режимом политика угнетения и эксплуатации в Намибии.

59. Министр иностранных дел подчеркнул, что систематическое нарушение Южной Африкой норм международного права и решений международного сообщества было подкреплено попустительством и соучастием определенных держав, которые способствуют усилению военного потенциала Претории. Народ Намибии имеет право рассчитывать на то, что международное сообщество окажет его законной борьбе решительную моральную и материальную поддержку. Он заявил, что Африка ждет, что Совет выполнит свою историческую обязанность по обеспечению получения народом Намибии независимости.

/...

2. Послание Генерального секретаря Организации
Объединенных Наций

60. В своем послании Генеральный секретарь заявил, что, как показывает история, процесс деколонизации, который пользуется неизменной поддержкой Организации Объединенных Наций, является необратимым. Совершенно очевидным является тот факт, что выбор в Намибии предстоит сделать между конфликтом, который может с каждым днем становиться все более острым, и безотлагательной передачей власти народу Намибии на основе свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций.

61. Генеральный секретарь заявил, что ему известно о беспокойстве, проявляемом в отношении сообщения Южной Африки от 12 мая 1980 года (см. пункт 10 выше) относительно предложения о создании демилитаризованной зоны в качестве выхода из тупика, создавшегося в переговорах. Генеральный секретарь провел консультации по данному вопросу с заинтересованными сторонами и заверил в том, что его ответ будет соответствовать духу и букве резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, а также положениям Устава Организации Объединенных Наций. По его мнению, положение в Намибии достигло такой точки, когда требуются радикальные политические решения. Если возможность для быстрого и мирного решения не будет использована, то последствия для мира и стабильности в регионе будут серьезными.

3. Заявление постоянного наблюдателя СВАПО
при Организации Объединенных Наций

62. Постоянный наблюдатель СВАПО при Организации Объединенных Наций заявил, что в Намибии сложилось угрожающее положение. Расистский режим Южной Африки и его союзники укрепляют военные арсеналы Южной Африки в Намибии с целью осуществления террора и агрессии. Они ведут психологическую войну наряду с экономическим шантажем, проводя зловещную кампанию дестабилизации и саботажа в южной части Африки. Они говорят о мире и сосуществовании и в то же время продолжают бомбить, разрушать и убивать. Они говорят о сотрудничестве, однако их действия способствуют лишь эскалации разногласий и войны в регионе.

63. Он заявил, что вопрос о Намибии является прежде всего колониальной проблемой, которую можно решить исключительно на основе полной деколонизации, ведущей к подлинной независимости Территории, включая Уолфиш-Бей. Законность борьбы народа Намибии при использовании всех необходимых средств, в частности вооруженной борьбы, которую ведет СВАПО, была признана всем международным сообществом за исключением расистского режима Южной Африки и его союзников.

/...

64. СВАПО считает Комитет союзником и партнером в борьбе против незаконной оккупации режимом Претории за полную и неограниченную независимость Намибии. Существует насущная необходимость в переосмыслении и новом подходе в отношении вопроса о Намибии в Организации Объединенных Наций.

65. В основе вопроса о Намибии лежат следующие основные принципы:

а) непосредственную ответственность за Намибию по-прежнему несет Организация Объединенных Наций;

б) Намибия представляет собой колонию, незаконно оккупируемую расистским режимом Южной Африки;

с) Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии, и в этом отношении не могут вестись переговоры ни сейчас, ни в будущем;

д) все действия, односторонние меры и незаконные акты оккупационного режима в Намибии недействительны и не имеют каких-либо последствий для подлинной независимости Территории;

е) две основные стороны колониального конфликта в Намибии - это СВАПО и Южная Африка, представляющая колониальные интересы.

Совет никогда не должен допускать возникновения такого положения, при котором его полномочия и ответственность будут подвергаться узурпации или подрыву. Совету следует разработать более эффективные методы для практического осуществления Декрета № I о защите природных ресурсов в Намибии. Справедливой и законной борьбе намибийского народа под руководством СВАПО, их единственного и подлинного представителя, следует предоставить более широкую материальную, военную, политическую, финансовую и дипломатическую поддержку и помощь для дальнейшего расширения борьбы за освобождение Намибии.

66. Что касается недавнего ответа Южной Африки Генеральному секретарю (см. пункт 10 выше), СВАПО считает, что Южная Африка отвергла план Организации Объединенных Наций. Непримируемая позиция Южной Африки не изменилась со времени принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Она настаивает на тех же невыполнимых и неприемлемых требованиях, которые - в случае их принятия - узаконили бы установленные в Территории марионеточного режима, угодного Южной Африке.

67. СВАПО готова и стремится полностью сотрудничать в процессе осуществления, который должен начаться с прекращения огня между СВАПО и Южной Африкой и привести к свободным и справедливым выборам под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций.

68. Совету следует обратиться к Совету Безопасности с настоятельной просьбой и предложением принять в соответствии с главой VII Устава всесторонние обязательные санкции против незаконного режима Южной Африки в качестве единственного эффективного пути прекращения такого беззакония.

/...

4. Заявление Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

69. В своем заявлении Председатель Специального комитета отметил, что международное сообщество проявило исключительное терпение в надежде на то, что может быть достигнуто мирное решение. Он заявил, что Южная Африка по-прежнему принимала в одностороннем порядке меры, направленные на укрепление своего незаконного контроля в Намибии, прокладывая путь к возможному одностороннему объявлению независимости. Он заявил, что независимость Зимбабве ясно показала, что никакое угнетение и никакое насилие не могут сдержать волну освобождения от колониального и расистского господства, и это должно служить предупреждением для властей Южной Африки в Намибии о том, что их дни сочтены. Это также должно служить уроком тем иностранным экономическим кругам, которые до сих пор поддерживают расистские режимы в Намибии и Зимбабве и которым следует понять, что в перспективе в их же интересах убедить Южную Африку принять план урегулирования и уйти из Территории.

70. Председатель указал, что отказ Южной Африки позволить осуществить план урегулирования или ее постоянные усилия, направленные на то, чтобы затянуть на неопределенное время его осуществление, могут служить только подтверждением того, что Южная Африка отвергает мирное урегулирование и оставляет международному сообществу только одну возможность, а именно прибегнуть к положению главы VII Устава. Он подчеркнул, что следует эффективно мобилизовать международное общественное мнение в поддержку народа Намибии и его национально-освободительного движения, СВАПО в их борьбе за освобождение.

5. Заявление Председателя Группы неприсоединившихся стран Организации Объединенных Наций

71. В своем заявлении Председатель Группы неприсоединившихся стран Организации Объединенных Наций заявил, что для неприсоединившихся стран и для всего прогрессивного человечества, вопрос о независимости Намибии является делом принципа. С самого начала неприсоединившиеся страны в качестве политического движения вели борьбу против империализма, колониализма, неоколониализма, апартеида, расизма, включая сионизм, против всех форм агрессии, оккупации, господства, вмешательства и иностранной гегемонии и против политики и союзов великих держав.

72. Председатель заявил, что положение в Намибии является критическим, и требует осуществления мер, рекомендованных международным сообществом, в делах оказания поддержки героической борьбы за независимость, суверенитет и территориальную целостность Намибии. Южная Африка установила в Намибии режим, основанный на терроре, и осуществляемое ею хищническое разграбление Территории в союзе с транснациональными корпорациями, угрожает будущему экономическому благосостоянию независимой Намибии.

/...

73. Он заявил, что независимость Зимбабве напугала Преторию и привела к эскалации агрессии Южной Африки против соседних африканских государств, в частности Замбии и Анголы, направленной на то, чтобы заставить их отказаться от поддержки намибийского народа. Необходимо предпринять все усилия для обеспечения независимости Намибии, а также для установления правительства большинства в Южной Африке. Агрессия Южной Африки против Намибии представляет собой акт агрессии против всех государств мира. Шестая конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившая в Гаване с 3 по 9 сентября 1979 года, выразила поддержку Совету, как единственному законному органу, осуществляющему управление в Намибии (см. А/34/542, приложение, раздел I, пункт 72). Против Южной Африки необходимо принять все экономические санкции, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

6. Заявление Председателя Совета

74. Председатель Совета заявил, что в то время как Организация Объединенных Наций предпринимала много трудных и безуспешных мер для содействия мирному урегулированию, Совет продолжал оказывать свою неизменную поддержку СВАПО, активизировал свою деятельность по политической мобилизации и расширил свою программу помощи намибийскому народу. Он подчеркнул, что именно борьба СВАПО вынудила Южную Африку сесть за стол переговоров. Организация Объединенных Наций рассматривает всеобщие выборы под ее наблюдением и контролем в качестве ключевого элемента ряда переходных мер, направленных на достижение независимости в Намибии, одобренных резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности.

75. После того, как будут четко определены условия мирного урегулирования, намибийцы будут иметь возможность принять участие в свободных и справедливых выборах под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Недавние выборы в Зимбабве показали миру, какой успех могут одержать патриотические силы в ходе свободных и справедливых выборов. При наличии такой же атмосферы свободных и справедливых выборов под эгидой Организации Объединенных Наций СВАПО несомненно одержит победу и именно поэтому Южная Африка затягивает дело.

76. Ответственность за Намибию до получения ею независимости несет Организация Объединенных Наций, и любые меры для достижения окончательной независимости Намибии должны приниматься на основе резолюций Организации Объединенных Наций.

77. Международное сообщество с нетерпением ждет осуществления резолюций Совета Безопасности. Постановка Южной Африкой не относящихся к делу вопросов, с тем чтобы отвлечь внимание от основных элементов мирного урегулирования, представляет собой бесполезный маневр. Эти вопросы были исчерпывающе рассмотрены и досконально изучены. Южная Африка должна поучиться мудрости у народа Зимбабве, который строит свою независимость с полным пониманием современных реалий. Уроком для Южной

/...

Африки должна послужить сила решимости намибийских патриотов освободить свою землю от гнета незаконного оккупационного режима.

78. Южная Африка проводит курс на подрыв территориальной целостности Намибии. В отношении Уолфиш-Бей, соединенного с Намибией географическими, культурными и экономическими узами, был принят ряд правительственных декретов об аннексии, в тщетной надежде сохранить при всех обстоятельствах контроль Южной Африки в Намибии. Южная Африка не прекращает маневров, чтобы поднять авторитет своих расистских сторонников и представить их международному сообществу в качестве членов так называемой "национальной ассамблеи", выборы в которую были объявлены недействительными Советом Безопасности.

79. На протяжении многих лет Совет продолжал активную международную политическую мобилизацию, с тем чтобы добиться ухода незаконной администрации Южной Африки. Он продолжал решительно поддерживать СВАПО в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии.

80. Совет понимает, что хищническая эксплуатация природных ресурсов Территории иностранными экономическими кругами в сговоре с незаконной администрацией Южной Африки в Территории имеет для Намибии катастрофические последствия. Совет постановил провести расследование, для того чтобы показать международному сообществу масштабы разграбления природных ресурсов Намибии и разработать важные меры для их рассмотрения и утверждения на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

81. Настало время для принятия решения, и Совет считает, что Совету Безопасности следует принять твердые меры для того, чтобы заставить Южную Африку выполнить резолюции Организации Объединенных Наций и для того, чтобы выполнить первейшую обязанность Организации Объединенных Наций - поддержать стремление намибийского народа к независимости и свободе в единой Намибии.

7. Послание Генерального директора ЮНЕСКО

82. С заявлением от имени Генерального директора ЮНЕСКО выступил начальник канцелярии Генерального директора ЮНЕСКО. Он заявил, что ЮНЕСКО и далее будет делать все возможное для того, чтобы облегчить судьбу намибийского народа и отстоять права человека в Намибии.

D. Общие прения

83. Совет провел общие прения с 29 по 31 мая 1980 года. Члены Совета подчеркнули значение чрезвычайных пленарных заседаний в Алжире в то время, когда борьба намибийского народа за независимость достигла решающей точки.

/...

84. Все члены Совета решительно осудили политику репрессий и террора, проводимую Южной Африкой в Намибии, и эскалацию военных операций против намибийских патриотов и против независимых африканских государств.

85. Члены Совета считают, что Южная Африка проводит политику проволочек, для того чтобы помешать осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, в частности, резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. В этой связи многие члены Совета заявили, что ответ Южной Африки от 12 мая 1980 года (см. пункт 10 выше), следует рассматривать в качестве отказа Южной Африки от выполнения вышеупомянутых резолюций, в то время как некоторые члены Совета не согласились с этой точкой зрения.

86. Большинство членов Совета разделяет мнение о том, что Совет Безопасности должен принять обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава, чтобы обеспечить соблюдение Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций.

87. Подавляющее большинство членов Совета указало на то, что западные державы, которые являются основными торговыми партнерами Южной Африки, должны оказать давление на Южную Африку, с тем чтобы она ушла из Намибии. Поддержка, которую получает Южная Африка от этих стран, позволяет ей продолжать свою незаконную оккупацию Намибии и незаконную эксплуатацию природных ресурсов Территории.

88. Большинство членов Совета выразили решительную поддержку СВАПО, который Генеральная Ассамблея признает в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии, и подчеркнули необходимость усиления поддержки освободительной борьбы намибийского народа под руководством СВАПО.

89. Подавляющее большинство членов Совета подчеркнули необходимость сохранения территориальной целостности Намибии, включая Уолфиш-Бей, Пингвиновы острова и другие острова, находящиеся у побережья Намибии.

90. Члены Совета осудили Южную Африку и все иностранные экономические корпорации, незаконно эксплуатирующие природные ресурсы Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, подчеркнув, что иностранные экономические круги в Намибии в значительной мере способствуют продолжению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. В этой связи большинство членов Совета считает, что следует предпринять шаги для эффективного осуществления Декрета № 1.

Е. Алжирская декларация и Программа действий по Намибии

91. На своем 328-м заседании 1 июня 1980 года Совет принял Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии, которые гласят:

"I. ДЕКЛАРАЦИЯ*

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии провел ряд чрезвычайных пленарных заседаний в Алжире 28 мая-1 июля 1980 года. Заседания проводились в соответствии с резолюцией 34/92 А Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1979 года в целях проведения оценки критического положения в Намибии, создавшегося в результате продолжающейся незаконной оккупации Территории Южной Африкой, и обзора усилий, предпринимаемых в настоящее время Организацией Объединенных Наций в целях осуществления резолюций Совета Безопасности, в частности, резолюций 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1976 года. Подобная оценка стала срочно необходима ввиду коварных планов Южной Африки, направленных на установление неокOLONиального марионеточного режима в Намибии, на полное запрещение Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), которая признана Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии и является уважаемым членом международного сообщества.

2. Открывая чрезвычайную серию пленарных заседаний Совета, его Превосходительство г-н Мохамед Седдик Беняхья, министр иностранных дел Алжира заявил:

"Народ Намибии в этот критический момент для будущего намибии имеет право ожидать, что международное сообщество окажет ему имеющее решающее значение моральную и материальную поддержку... На земле этой африканской страны, которая сегодня принимает у себя ваш Совет, алжирский народ, который до недавнего времени подвергался эксплуатации и угнетению, не может не выразить свою глубокую солидарность с народом Намибии, как это он делал в прошлом в отношении инициатив, которые были действительно направлены на освобождение народов. Алжир, который сам завоевал независимость после продолжительной вооруженной борьбы за национальное освобождение, высоко ценит достойный подражания характер борьбы СВАПО за освобождение Намибии и осуждение ею варварской практики апартеида. Сама история деколонизации свидетельствует о том, что свобода может быть завоевана лишь в результате борьбы, которую ведут сами народы. Независимость всегда завоевывалась в результате действий, связанных с применением силы, и многосторонней борьбы против тоталитарных режимов, которые отрицали возможность самого существования свободы или основывали общественный порядок на так называемом расовом превосходстве".

* Ранее издано под условным обозначением А/35/285-S/13991, приложение.

/...

3. В своем приветственном послании Совету Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций заявил:

"Совету в полной мере удалось показать международному сообществу характер ряда проблем, поставленных на карту в Намибии ... Совершенно очевидным является тот факт, что выбор (в Намибии) предстоит сделать между конфликтом, который может с каждым днем становиться все более острым, и безотлагательной передачей власти народу Намибии на основе свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций".

4. В ходе недель, предшествовавших чрезвычайным пленарным заседаниям, Совет направил миссии по проведению консультаций в Австралию, Барбадос, Гайану, Германию, Федеративную Республику, Канаду, Кубу, Мексику, Новую Зеландию, Панаму, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки 10/, Тринидад и Тобаго, Францию, Эквадор и на Ямайку. Миссии провели консультации и обменялись мнениями на самом высоком возможном политическом уровне в целях выявления путей интенсификации усилий, направленных на обеспечение осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, предусматривающих безотлагательное предоставление независимости Намибии. Ожидается, что после завершения чрезвычайных пленарных заседаний будет направлена еще одна миссия Совета для проведения аналогичных консультаций с правительствами Ливийской Арабской Джамахирии, Кувейта и Ирака 11/.

5. Совет считает, что его чрезвычайные пленарные заседания в Алжире, которые были проведены после того, как Зимбабве стала независимой, представляют собой новый этап в борьбе за независимость Намибии в период, когда колониализм и расизм предпринимают тщетные попытки воспрепятствовать их окончательному исчезновению с лица земли. Он приветствует победу сил Патриотического фронта Зимбабве как победу всех освободительных сил юга Африки, которая явилась большим вдохновением для угнетенного народа Южной Африки и заложила основу для скорейшего получения Намибией независимости.

6. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года постановила, что управление Намибией становится прямой обязанностью Организации Объединенных Наций. В резолюции 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года Ассамблея учредила Совет, наделенный функцией управления территорией до достижения ею независимости. Несмотря на настойчивые усилия, предпринимаемые с тех пор Организацией Объединенных Наций, стремление народа Намибии добиться самоопределения, свободы и национальной независимости остается неосуществленным. Южная Африка постоянно игнорирует все требования Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о выводе ее незаконной администрации с территории и о предоставлении народу Намибии возможности добиться самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии на основе свободных и справедливых

10/ См. пункты 143-255 ниже.

11/ См. пункты 256-280 ниже.

выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Отказ Южной Африки выполнить резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии представляет собой серьезный вызов власти Организации Объединенных Наций.

7. Ввиду давно продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и ее постоянного отказа сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в усилиях, направленных на прекращение этой оккупации мирными средствами, народ Намибии был вынужден прибегнуть к вооруженной борьбе, для того чтобы защитить свою национальную целостность и добиться освобождения своей страны под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя. В результате интенсификации этой борьбы армия Южной Африки понесла тяжелые потери в живой силе и технике, а ее моральный дух постоянно подрывался героическими действиями патриотов Намибии, что приводило к случаям дезертирства, отказа от службы и несения военной службы по религиозным или другим соображениям.

8. Однако в настоящее время патриоты Намибии сталкиваются с резкой эскалацией жестоких и репрессивных мер, с помощью которых колониалистская и расистская незаконная администрация Южной Африки стремится увековечить свою эксплуатацию народа и ресурсов Намибии. Народ Намибии подвергается постоянным угрозам, арестам и бесчеловечному обращению, а его общины в массовом порядке сгоняются со своих мест, с тем чтобы незаконный оккупационный режим мог добиться своих военных целей. Непрерывно ведется набор наемников для участия в зверских актах геноцида, осуществляемого расистскими эксплуататорами в попытке подавить дух патриотов Намибии, ведущих мужественную борьбу за национальное освобождение территории. Члены и сторонники СВАПО бросаются в тюрьмы, подвергаются пыткам и их убивают за сопротивление расистскому угнетению и эксплуатации в их стране. Незаконный оккупационный режим Южной Африки продолжает усиливать милитаризацию территории, на которой он содержит более 70 000 военнослужащих и непрерывно увеличивает число военных баз. Южная Африка также пыталась еще больше запугать независимые африканские страны путем развития своего потенциала по созданию ядерного оружия, что также угрожает международному миру и безопасности.

9. Совет решительно осуждает ведущуюся на постоянной и систематической основе агрессию расистского режима Южной Африки против Замбии и Анголы, последним проявлением которой было вооруженное нападение на Анголу в воскресенье, 25 мая 1980 года, в результате которого был нанесен значительный удар имуществу и погибли более 200 ангольцев.

/...

10. Одновременно с установлением господства террора и смерти в отношении СВАПО и соседних африканских государств режим Претории предпринимает ряд мер, бесспорной целью которых является создание административной структуры, контролируемой неокOLONиалистскими марионетками при помощи органа, который, скрываясь под личиной независимого правительства, на практике явился бы орудием осуществления экспансионистских и эксплуататорских замыслов Претории в южной части Африки.

11. Эти маневры Южная Африка постоянно и настойчиво осуществляет, прячась за дымовой завесой явного желаня вести переговоры с Организацией Объединенных Наций по вопросу об условиях осуществления резолюции Совета Безопасности 435 (1978). Преднамеренная практика увиливания и задержек, которой придерживается Южная Африка на этих переговорах, и ее самый последний ответ от 12 мая 1980 года 12/ на предложение о создании демилитаризованной зоны между Намибией и Анголой и Намибией и Замбией в контексте осуществления этой резолюции еще раз подтверждено ее неуважение к Организации Объединенных Наций, ее желание увековечить свою незаконную оккупацию территории помешать осуществлению законных чаяний народа Намибии в отношении достижения самоопределения и национальной независимости и ввести в заблуждение международное сообщество, с тем чтобы оно молча согласилось с этими усилиями. Совет выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу самого последнего ответа правительства Южной Африки. Совет считает, что данный ответ является негативным шагом, свидетельствующим о том, что Южная Африка не готова к осуществлению плана Организации Объединенных Наций для Намибии.

12. Совет выражает сожаление в связи с тем фактом, что западные пособники Южной Африки не препятствовали осуществлению этих коварных маневров, отказавшись оказать необходимое давление на режим Претории, с тем чтобы он выполнил решения, принятые Организацией Объединенных Наций относительно Намибии. Совет также выражает свою самую серьезную озабоченность по поводу того, что эти государства продолжают свое сотрудничество с расистским режимом, в результате чего режим в еще большей степени пренебрегает решениями Организации Объединенных Наций. Это сотрудничество продолжается даже несмотря на продолжающееся игнорирование Южной Африкой плана урегулирования, который был первоначально предложен западными державами и принят международным сообществом.

13. Совет решительно осуждает колониалистский и расистский режим Южной Африки за его систематические попытки увековечить незаконную оккупацию территории Намибии, а также подорвать и ликвидировать СВАПО как единственного и подлинного представителя народа Намибии. Совет также резко осуждает попытки Южной Африки подорвать единство, а также национальную и территориальную целостность Намибии. В связи с этим, он решительно осуждает политику Южной Африки, направленную на создание бантустанов, политику и практику апартеида и ее односторонние и незаконные акции, такие как расширение границ

12/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1980 года, документ S/13935, приложение.

территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии.

14. Совет заявляет, что Намибия должна получить независимость, сохранив свою территориальную целостность, включая Уолфиш-Бей. Совет вновь ясно подтверждает действенность соответствующих решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности относительно того, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии и что любые действия Южной Африки, направленные на отделение Уолфиш-Бея от Намибии, являются незаконными и недействительными. Совет далее вновь подтверждает, что территориальная целостность Намибии не должна быть нарушена и что любые дополнительные шаги, которые может предпринять Южная Африка в будущем, направленные на подрыв единства и целостности Намибии, являются незаконными и недействительными.

15. Совет вновь заявляет о своей поддержке СВАПО в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии. Совет также приветствует героический народ Намибии, который под руководством своего движения за освобождение, СВАПО усилил вооруженную борьбу за освобождение своей территории от незаконной оккупации Южной Африки. В то же время Совет считает, что СВАПО продемонстрировала свою государственную мудрость и стремление к миру, проявив искренность, гибкость и дух компромисса в ходе переговоров, всегда выражая готовность принять участие в справедливых и свободных выборах.

16. Совет вновь подтверждает свою солидарность с "прифронтовыми" государствами южной части Африки, которые в результате действий Южной Африки были вынуждены заплатить такую высокую цену, не неся потери в людских и материальных ресурсах, за свою преданность делу свободы и национальной независимости в регионе.

17. Совет вновь подтверждает, что природные ресурсы Намибии являются неотъемлемым наследием народа Намибии. Быстрое истощение природных ресурсов территории в результате их систематического грабежа иностранными экономическими кругами в сговоре с незаконной администрацией Южной Африки представляет собой серьезную угрозу целостности и процветанию независимой Намибии. В частности, продолжающаяся незаконная разработка залежей урана Намибии осуществляется в ущерб Намибии и интересам ее народа. Именно в связи с этим в своем Декрете № I о защите природных ресурсов Намибии Совет заявил, что "никакое лицо или орган - будь то юридическое или неюридическое лицо - не может искать, осуществлять разведку, исследовать, получать, извлекать, добывать, обрабатывать, очищать, использовать, продавать, экспортировать или распределять какие бы то ни было природные ресурсы, будь то животные или минеральные, которые находятся или о которых известно, что они находятся в пределах территориальных границ Намибии, без согласия и разрешения Совета

/...

Организации Объединенных Наций по Намибии или любого лица, уполномоченного давать от его имени такое разрешение или такое согласие" I3/. Совет подчеркивает важность эффективного осуществления этого Декрета, который был одобрен Генеральной Ассамблеей на ее двадцать девятой сессии 13 декабря 1974 года (резолюция 3295 (XXIX) раздел IV), и осуждает нарушения этого Декрета, включая незаконную эксплуатацию морских ресурсов в территориальных водах Намибии.

18. Совет торжественно подтверждает свою неизменную приверженность интересам народа Намибии. Создание Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, установление ориентировочного планового задания для Намибии Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), создание Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке, при поддержке правительства Замбии, и Программы государственности для Намибии представляют собой усилия, направленные на благо народа Намибии. В 1980 году Совет при поддержке правительства Анголы и при помощи Международной организации труда (МОТ) создает центр профессиональной подготовки, который будет расположен в Анголе и который будет способствовать увеличению квалифицированных кадров Намибии.

19. Совет высоко ценит щедрую поддержку, оказываемую государствами-членами СВАПО, Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе государственности для Намибии, которая содействует расширению программ помощи народу Намибии.

I3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24 А (А/9624/Add.1), пункт 84. Декрет был опубликован в окончательном виде в "Намибия газет" № I. См. также приложение II к настоящему докладу.

II. ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ

20. Совет, рассмотрев существующее положение в Намибии, считает, что ввиду продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, ее непреклонной позиции, которая была изложена в письме от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря, **а также непрекращающихся** актов вооруженной агрессии против народа Намибии и соседних африканских государств, положение в Намибии представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Поэтому Совет принимает следующую программу действий, с тем чтобы обеспечить соблюдение Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций по Намибии и достичь мира в этом регионе.

21. Совет обращает внимание Совета Безопасности на нынешнюю критическую ситуацию в Намибии и просит его созвать в срочном порядке заседание, с тем чтобы принять в отношении Южной Африки всесторонние и принудительные санкции, как это предусмотрено в главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

22. Совет призывает международное сообщество активизировать свои усилия в целях достижения полной и эффективной изоляции Южной Африки и в этой связи призывает к как можно более широкому разоблачению тех иностранных экономических и других кругов, сотрудничество которых с расистским режимом Претории способствует усилению механизма эксплуатации в Намибии и увековечению порабощения народа территории.

23. Совет призывает все государства-члены не признавать любое так называемое внутреннее урегулирование вопроса о Намибии. Свободные и справедливые выборы под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций являются основным условием любого мирного урегулирования положения в Намибии.

24. Совет призывает международное сообщество расширить всяческую возможную поддержку в отношении каждого плана действий, который позволит СВАПО осуществлять свою стратегию в военной, политической и дипломатической областях, с тем чтобы таким образом разубедить Южную Африку в том, что она может полагаться на свою мнимую военную силу.

25. Совет постановляет оказывать содействие всем усилиям, направленным на скорейшее осуществление Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии. Будут предприняты меры в целях укрепления правовой основы Декрета № I путем разъяснения существующей взаимосвязи между Декретом и соответствующими резолюциями Совета Безопасности, с тем чтобы сделать его более эффективным в тех странах, правительства которых рассматривают его лишь в качестве рекомендации Генеральной Ассамблеи. Совет будет продолжать осуществлять контроль в отношении незаконной разработки намибийского урана в целях разоблачения в глазах международного сообщества безответственных и пагубных действий

/...

южноафриканских и других иностранных экономических кругов, направленных против благосостояния намибийского народа. В качестве первого шага Совет в июле 1980 года проведет слушания по вопросу о намибийском уране в целях определения того, какие дальнейшие действия могут быть предприняты Организацией Объединенных Наций во исполнение решений Генеральной Ассамблеи.

26. Совет призывает международное сообщество в знак солидарности с прифронтовыми государствами южной части Африки, которые испытывали и продолжают испытывать огромные лишения от лица угнетенного народа Намибии, активизировать усилия, направленные на оказание в срочном порядке всяческой поддержки и помощи, которая позволит им лучшим образом осуществлять свое законное право на самооборону в отношении Южной Африки.

27. Совет призывает Совет Безопасности сделать категорическое заявление о том, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии и что этот вопрос не следует делать предметом переговоров между независимой Намибией и Южной Африкой.

28. Совет предпримет все необходимые меры для обеспечения того, чтобы соответствующие органы Организации Объединенных Наций провозгласили противоправными и незаконными неправомерные требования Южной Африки в отношении острова Пенгуин и других островов вдоль побережья Намибии.

29. Совет, напоминая о Декларации Мапуту 1977 года I4/, рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря подготовить в консультации с Председателем Совета и в сотрудничестве с Организацией африканского единства для рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии предложение о созыве в 1981 году международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа.

30. Совет, принимая во внимание сообщение Южной Африки от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря, призывает международное сообщество присоединиться к массовой кампании мобилизации международного общественного мнения против Южной Африки и незаконной оккупации ею Намибии, широко разоблачая в глазах общественности террористические акты режима Претории против членов и сторонников СВАПО, а также против соседних независимых африканских государств и ее попытки подорвать позиции СВАПО как единственного и подлинного представителя народа Намибии и узаконить своих марионеток.

31. Совет, посредством организации семинаров по вопросу о Намибии и связанных с этим мероприятий, намерен систематически расширять контакты с неправительственными организациями, журналистами, студентами, профсоюзами и т.д. в целях содействия борьбе народа Намибии за свободу и независимость.

I4/ Текст Декларации Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии, принятой Международной конференцией в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшейся с 16 по 21 мая 1977 года в Мапуту, см. в A/32/109/Rev.1-S/12344/Rev.1, приложение V. Текст, напечатанный типографским способом, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года.

/...

32. Совет постановляет оказывать противодействие акциям Южной Африки, направленным на то, чтобы незаконно расширить от своего собственного имени границы территориального моря Намибии и провозгласить исключительную экономическую зону для Намибии. Совет намерен использовать свои собственные полномочия в целях расширения границ территориального моря Намибии и провозглашения исключительной экономической зоны для Намибии.

33. Принимая во внимание анализ нынешнего положения в Намибии, на данном заключительном этапе освободительной борьбы народа Намибии, Совет вновь официально заявляет о своей приверженности возложенному на него Генеральной Ассамблеей мандату и вновь будет предпринимать все усилия для выполнения условий данного мандата. В этой связи он считает, что Программа действий свидетельствует о его обязательстве поддерживать СВАПО и народ Намибии, и выражает свою решимость продолжать изучение всех возможных альтернатив, которые помогут ускорить уход Южной Африки из Намибии и возвратить народу данной территории свободу и независимость."

92. В ходе прений в отношении Декларации оговорки Австралией, Бельгией и Финляндией были сделаны по ряду вопросов, содержащихся в Декларации, на основе их позиции, изложенной в ходе прений. Ботсвана также сделала оговорку.

IV. СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ И СОВЕТОМ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

93. В своем качестве директивного органа Организации Объединенных Наций Совет Организации Объединенных Наций по Намибии участвует в процессе разработки политики Совета Безопасности в двух направлениях. Во-первых, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи представляет Генеральной Ассамблее рекомендации, образующие основу резолюций по Намибии, принимаемых Генеральной Ассамблеей. В этих резолюциях зачастую содержится призыв к Совету Безопасности принять меры в отношении Намибии. Во-вторых, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принимает непосредственное участие в работе Совета Безопасности согласно соответствующим правилам процедуры в форме делегаций, возглавляемых Председателем, который выступает в прениях по вопросу о Намибии и участвует в разработке резолюций Совета Безопасности.

94. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Совет Безопасности не проводил заседаний в целях обсуждения вопроса о Намибии, таким образом, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии не участвовал в прениях Совета Безопасности. Совет Безопасности был занят рассмотрением просьбы Генеральной Ассамблеи о принятии мер в соответствии с ее резолюцией 34/92 G от 12 декабря 1979 года.

95. В этой резолюции Генеральная Ассамблея, в соответствии с рекомендацией Совета призвала Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законного стремления намибийского народа, и ввести всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава.

96. Таким образом, Совет Безопасности и Генеральный секретарь продолжили осуществление следующих мер в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности, которые вкратце описываются в настоящей главе.

97. 20 ноября 1979 года Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклад 15/ о выполнении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года Совета Безопасности по вопросу

15/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1979 года, документ S/13634.

о Намибии, в котором он изложил ход развития событий, происшедших с момента опубликования его предыдущего доклада 16/.

98. В своем дополнительном докладе Генеральный секретарь сослался на многочисленные консультации, проведенные со всеми сторонами в вопросе о Намибии, включая, в частности, его встречу с г-ном Агостиньо Нето, покойным президентом Анголы, состоявшуюся 15 июля 1979 года в связи с созданием демилитаризованной зоны на северной границе Намибии с целью содействия выполнению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности; широкие дискуссии с африканскими лидерами, включая лидеров прифронтовых государств и тогдашнего председателя ОАЕ, в ходе шестнадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, проходившей в Монровии с 17 по 20 июля 1979 года; а также аналогичные консультации, проведенные в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 12 по 16 ноября 1979 года.

99. Генеральный секретарь далее доложил о том, что "на заключительном этапе консультаций прифронтовые государства согласились с концепцией демилитаризованной зоны и общими положениями рабочего документа. СВАПО также согласилась с концепцией демилитаризованной зоны. Было отмечено, что, если Южная Африка также согласится с этой концепцией, можно затем подробно обсудить технические вопросы". Генеральный секретарь заявил, что делегация Южной Африки просила, однако, предоставить ее правительству время для проведения дальнейших консультаций, касающихся принятия концепции демилитаризованной зоны.

100. 27 ноября 1979 года г-н Р.Ф. Бота, министр иностранных дел Южной Африки, направил письмо Генеральному секретарю 17/.

101. В свете этих событий Совет Безопасности провел неофициальные консультации для заслушания заявления Генерального секретаря в связи с его докладом (см. пункт 97 выше) о выполнении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и для обмена мнениями по вопросу о Намибии.

102. По окончании неофициальных консультаций Председатель Совета Безопасности опубликовал заявление 18/, в котором Совет Безопасности выразил свою поддержку усилиям Генерального секретаря по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, однако отметил с

16/ Там же, Дополнение за январь, февраль и март 1979 года, документ S/13120.

17/ Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1979 года, документ S/13651.

18/ Там же, документ S/13657.

серьезной озабоченностью, что до сих пор добиться этой цели не удалось. Было отмечено, что, хотя прифронтовые государства и СВАПО признали концепцию демилитаризованной зоны, ответ Южной Африки еще не получен, и Совет призвал последнюю "срочно дать ответ относительно признания концепции демилитаризованной зоны".

103. 5 декабря 1979 года министр иностранных дел Южной Африки направил письмо Генеральному секретарю 19/.

104. В представленном впоследствии докладе Совету Безопасности об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) 20/ Совета Безопасности Генеральный секретарь дал дальнейшие разъяснения положений резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, заявив, что они являются обязательными для всех заинтересованных сторон во всем их объеме.

105. В своем докладе Генеральный секретарь изложил существо ряда технических обсуждений вопроса о демилитаризованной зоне, включая те из них, которые были проведены генерал-лейтенантом Прем Чандом, назначенным командующим Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ), г-ном Брайеном Урквартом, помощником Генерального секретаря по специальным политическим вопросам, г-ном Абдулрахимом А. Фара, помощником Генерального секретаря по специальным политическим вопросам, и г-ном Мартти Ахтисаари, Специальным представителем Генерального секретаря по Намибии.

106. Генеральный секретарь подчеркнул, что, хотя все стороны в намибийском вопросе, в принципе, согласились с концепцией демилитаризованной зоны, Южная Африка по-прежнему выступает с рядом оговорок и потребовала, чтобы ряд вопросов был решен до урегулирования вопроса о Намибии.

107. Генеральный секретарь отметил, что при сотрудничестве и поддержке всех заинтересованных сторон ЮНТАГ могла бы функционировать и выполнять свои обязательства удовлетворительным образом.

108. Однако Южная Африка по-прежнему выдвигала дальнейшие возражения в письме об осуществлении резолюции 435 (1978) от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря (см. пункт 10 выше).

109. В письме от 20 июня 1980 года на имя министра иностранных дел и информации Южной Африки 21/ Генеральный секретарь дал ответ на возражения, выдвинутые Южной Африкой относительно некоторых аспектов

19/ Там же, документ S/13680.

20/ Там же, Тридцать пятый год, Дополнение за январь, февраль и март 1980 года, документ S/13862.

21/ Там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1980 года, документ S/14011.

/...

предложения о демилитаризованной зоне. Генеральный секретарь отметил, что правительство Анголы и СВАПО выразили готовность к сотрудничеству в выполнении резолюции Совета Безопасности и призвал Южную Африку "сотрудничать в выполнении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности".

У. СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

IIО. В ходе рассматриваемого периода Совет продолжал работать в тесной связи со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Специальным комитетом против апартеида и постоянно был в курсе их деятельности.

/...

УІ. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА

Тридцать пятая очередная сессия Совета министров ОАЕ (18-28 июня 1980 года, Фритаун) и семнадцатая очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ (1-4 июля 1980 года, Фритаун)

II1. На обоих совещаниях Совет представляла делегация, возглавляемая Председателем Совета и состоящая из представителей Алжира и Либерии (см. также пункты 228, 296 и 306 ниже).

II2. Делегация Совета присутствовала на совещаниях ОАЕ в качестве постоянного наблюдателя. Этот статус был предоставлен Совету резолюцией, принятой Советом министров в ходе его тридцать третьей очередной сессии, состоявшейся в Монровии с 6 по 20 июля 1979 года (см. А/34/552, приложение I, резолюция SM/Res.720 (XXXIII)).

II3. Тридцать пятая сессия Совета министров была открыта 18 июня 1980 года под председательством г-на А. М. Могве, министра иностранных дел Ботсваны и заместителя Председателя тридцать четвертой сессии. Президент Сьерра-Леоне д-р Сиака Стивенс, который в настоящее время исполняет обязанности Председателя ОАЕ, открыл совещание Совета министров и обратился к Совету с вступительным словом, текст которого был впоследствии принят в качестве рабочего документа. В своем вступительном приветствии президент Стивенс высоко оценил деятельность борцов за свободу СВАПО, которые на протяжении многих лет ведут упорную борьбу за независимость Намибии. Он также отметил, что "мы заверяем их в поддержке их борьбы, которую они ведут от имени всех нас, за восстановление достоинства человека в этой части мира". Д-р Стивенс осудил Южную Африку за ее жестокую практику апартеида, являющегося, по его словам, постыдной системой, лишаящей всех африканцев - рабочих, простых граждан, даже беззащитных школьников и священнослужителей - их человеческого достоинства. Он с сожалением отметил тот факт, что в Южной Африке никакие ценности уже не являются священными.

II4. Заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Зимбабве г-н Саймон Музенда от имени Совета министров ответил на основное выступление президента Стивенса. Он сослался на совещание прифронтных государств, состоявшееся в Лусаке в начале июня, и напомнил, что перед этим совещанием стояла цель обсудить ухудшающееся положение в Намибии и призвать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций оказать непосредственное давление на Южную Африку, чтобы побудить ее выполнять ее обязательства в соответствии с резолюциями 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности.

115. Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-н Поль Дж. Ф. Лусака выступил на пленарном заседании Совета министров. Он с удовлетворением отметил присутствие г-на Музенды и заявил, что участие делегации независимого государства Зимбабве является конкретным проявлением героической борьбы, которую народ Зимбабве вел за освобождение своей страны. Он отметил, что независимость Зимбабве открыла новые границы свободы, которые продвинулись от Замбези до Лимпопо, что придало новый импульс борьбе за свободу в Южной Африке и активизировало деятельность освободительных сил Намибии, возглавляемых СВАПО. Он заявил Совету министров, что "достижение Зимбабве независимости ясно продемонстрировало, что борьба за свободу достигла новых рубежей и идет по направлению к своему окончательному и логическому завершению - освобождению Намибии и самой Южной Африки".

116. Председатель Совета заявил, что независимость Зимбабве, достигнутая в результате победы Патриотического фронта, ясно продемонстрировала Южной Африке, что народ южной части Африки решительно поддерживает свое истинное руководство - национально-освободительные движения, и отвергает марионеточное руководство, навязываемое расистскими и незаконными режимами. Он отметил, что в настоящее время Южная Африка еще активней, чем когда-либо, выступает против разработанного Организацией Объединенных Наций плана проведения выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций 22/, поскольку она уже сейчас поняла, что СВАПО выиграет эти выборы.

117. Г-н Лусака заявил Совету министров, что остается все меньше надежды на то, что западные страны используют свое давление для того, чтобы побудить Южную Африку сотрудничать в осуществлении плана Организации Объединенных Наций, и что в настоящее время все труднее придерживаться выжидательной тактики, в то время как Южная Африка продолжает убивать людей и уничтожать собственность в Намибии и соседних независимых африканских странах, особенно в Анголе и Замбии. Он настоятельно призвал Совет министров выступить с призывом о созыве заседания Совета Безопасности с целью разработки всеобъемлющей программы обязательных экономических санкций против Южной Африки. Он предложил, чтобы в случае, если Совет Безопасности не сможет принять такую программу действий в результате отрицательной позиции некоторых западных держав-постоянных членов Совета Безопасности, Совет министров провел бы свою внеочередную сессию для разработки новой стратегии по вопросу о Намибии.

22/ Там же, тридцать третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1978 года, документ S/12636; и там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1978 года, документ S/12827.

118. Председатель СВАПО г-н Сэм Нуйома выступил на пленарных заседаниях как Совета министров, так и Ассамблеи глав государств и правительств. Выступая перед Ассамблеей от имени всех освободительных движений южной части Африки, он поздравил г-на Роберта Мугабе, премьер-министра Зимбабве, с "хорошо проделанной работой". Он отметил, что освободительные движения рассматривают победу патриотов Зимбабве на поле боя как свою собственную победу и что эта победа стала доказательством того, что национально-освободительные движения являются подлинными представителями угнетенных масс. Он добавил, что победа в Зимбабве изменила расстановку сил в регионе в пользу народов южной части Африки и что борьба против южноафриканских расистов будет продолжаться до полного уничтожения апартеида. Он просил ОАЕ и другие прогрессивные силы оказать этой борьбе полную поддержку.

119. Г-н Нуйома также заявил, что положение в Намибии обострилось в результате активизации вооруженной борьбы, проводимой СВАПО, которая нанесла ряд сокрушительных ударов по силам противника. Среди боев, в которых силы СВАПО одержали значительные победы, он упомянул акцию, осуществленную 18 апреля, в результате которой была парализована Руаканская гидроэлектростанция; проведенное 4 мая нападение на военный аэропорт в Ондангва, в результате которого были уничтожены военные самолеты и военное снаряжение противника; нападение на войска Южной Африки, проведенное 7 июня, в результате которого было уничтожено две роты сил противника, 12 вражеских самолетов и 3 вертолета.

120. Далее Председатель СВАПО отметил, что в результате этих побед деморализованный противник прибег к неспровоцированным и неприкрытым вооруженным агрессивным действиям против соседних Анголы и Замбии. Он заявил, что освободительные движения, как и всё международное сообщество, осуждают эти акты агрессии. Он также отметил, что стратегия противника направлена на дестабилизацию Анголы, для того чтобы подорвать борьбу народов Намибии и южной части Африки; навязать урегулирование, подобное тому, которое они пытались провести в Южной Родезии; и насадить своих контрреволюционных марионеток из Национального союза за полную независимость Анголы (ЮНИТА) в ангольский сектор демилитаризованной зоны, предлагаемой в соответствии с планом Организации Объединенных Наций.

121. В свете этих соображений г-н Нуйома настоятельно призвал ОАЕ принять следующие меры:

а) принять решительные меры по оказанию Анголе конкретной практической помощи и поддержки; такая помощь и поддержка не только будет иметь жизненно важное значение для борьбы народов Намибии и Южной Африки, но и будет представлять собой гарантию независимости и суверенитета африканских государств, находящихся южнее экватора;

/...

b) разработать общую стратегию с целью оказания международного давления на расистскую Южную Африку, включая введение советом Безопасности обязательных и всеобъемлющих экономических санкций против расистской Южной Африки;

c) поддержать кампанию борьбы против апартеида в Нидерландах и других западных странах и оказать поддержку решениям Международной конференции действий НПО по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Женеве с 30 июня по 3 июля 1980 года;

d) требовать освобождения Нельсона Манделы, Германа Я. Тойво и всех других политических заключенных в Южной Африке и Намибии;

e) осудить пять западных держав, которые стремясь обеспечить сохранение режима фашистской белой клики в Претории и в угоду своим экономическим и стратегическим интересам, участвуют в тайном сговоре, направленном на подавление политических устремлений и интересов народов Южной Африки и Намибии, борющихся под руководством их освободительных движений;

f) осудить и полностью отвергнуть неокOLONиальные марионеточные образования, которые расисты Претории создали или намереваются создать в Намибии или Южной Африке.

Г-н Нуйома также заявил, что необходимо поддерживать и укреплять Совет, являющийся законной Управляющей властью Намибии.

122. Касаясь письма министра иностранных дел Южной Африки от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря (см. пункт 10 выше), г-н Нуйома выразил мнение СВАПО о том, что в своем ответе на это письмо (см. пункт 109 выше) Генеральный секретарь дал полные и ясные ответы на вопросы расистов Южной Африки. Г-н Нуйома отметил, что этот ответ может в значительной мере способствовать усилиям по скорейшему осуществлению резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. Он также недвусмысленно дал понять, что вооруженные подразделения партизан СВАПО не будут выведены из Намибии и будут оставаться там независимо от того, будет ли введена в Намибию ЮНТАГ. СВАПО ни при каких обстоятельствах не выведет свои освободительные силы, в то время как иностранные войска продолжают удерживать 20 военных баз на территории Намибии.

/...

123. Он добавил, что СВАПО рассматривает идею приглашения контрреволюционной организации ЮНТА для обсуждения вопроса о демилитаризованной зоне как преднамеренную провокацию со стороны расистской Южной Африки и ее западных союзников, направленную на подрыв усилий Организации Объединенных Наций по деколонизации Намибии посредством демократических, свободных и беспристрастных выборов, которые, как Южная Африка хорошо знает, ее марионетки и предатели никогда не смогут выиграть. От имени СВАПО он выразил готовность принять участие в демократически организованных, свободных и справедливых выборах под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций.

124. Он завершил свое выступление словами: "Вооруженная освободительная борьба остается основной формой нашей борьбы. Мы будем продолжать ее вплоть до достижения безоговорочной окончательной победы. Однако наши военные усилия будут по-прежнему сопровождаться и дополняться политическими и дипломатическими шагами".

125. Прежде чем были сделаны официальные заявления, помощник Генерального секретаря по политическим вопросам представил Совету министров доклад по деколонизации, подготовленный Генеральным секретарем ОАЕ. Во вступительных замечаниях к этому документу Генеральный секретарь ОАЕ отметил, что в период, охватываемый докладом, осуществление разработанного Организацией Объединенных Наций плана достижения независимости Намибии зашло в тупик в результате непримиримости позиции Южной Африки. Он заявил, что "для ОАЕ неприемлемы какие-либо уловки или компромиссы по резолюциям 431 (1978) и 435 (1978) Совета Безопасности о создании ЮНТАГ и условиях проведения свободных и беспристрастных выборов в Намибии. Аналогичным образом признание СВАПО в качестве единственного и законного представителя народа Намибии в резолюции 34/92 Генеральной Ассамблеи не подлежит дальнейшему обсуждению и является необратимым. Оспаривать этот основополагающий факт означает попытку уничтожить и подорвать с таким большим трудом разработанный план Организации Объединенных Наций".

126. Совет министров также обсудил доклад тридцать пятой сессии Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки. В ответ на просьбу этого Комитета высказать свои замечания относительно продолжающегося участия пяти западных держав в усилиях по решению намибийского вопроса Совет министров заявил, что для Африки пришло время взять судьбу Намибии в свои собственные руки и что государствам-членам ОАЕ следует использовать свое влияние на Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, для того чтобы добиваться осуществления плана Организации Объединенных Наций без дальнейших задержек. Совету министров было также предложено рассмотреть возможность одобрения позиции прифронтовых государств, которые призывают Генерального секретаря побудить Южную Африку вступить в непосредственные переговоры с СВАПО. Совет министров решительно осудил инсинуации, содержащиеся в письме министра иностранных дел Южной Африки от 12 мая 1980 года и отметил, что в этом письме делается попытка привлечь к решению намибийской проблемы элементы, не имеющие к ней никакого отношения.

127. На недавних сессиях Совета министров и Ассамблеи глав государств правительств ОАЕ были приняты важные и значительные решения. Так, Совет министров принял резолюцию (A/35/463, приложение I, резолюция CM/Res.782 (XXXV)) о сотрудничестве между ОАЕ и Организацией Объединенных Наций по вопросам, имеющим значение для Африки и освободительных движений, в частности, по вопросу о координации программ помощи освободительным движениям в южной части Африки.

128. В ходе этой же сессии делегация Совета Организации Объединенных Наций по Намибии вместе с делегацией СВАПО, представителями прифронтных государств и Исполнительным секретарем Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки подготовила проект резолюции по Намибии (A/35/463, приложение I, резолюция CM/Res.788 (XXXV)), которая была единогласно принята Советом министров и позднее одобрена Ассамблеей глав государств и правительств. Резолюция гласит следующее:

"Совет министров Организации африканского единства, проводивший свою тридцать пятую очередную сессию в Фритауне, Сьерра-Леоне, с 18 по 28 июня 1980 года,

рассмотрев доклад тридцать пятой сессии Комитета за освобождение Африки по вопросу о Намибии и заслушав доклад Генерального секретаря ОАЕ о деколонизации и, в частности, по вопросу о Намибии,

ознакомившись с письмом режима расистской Южной Африки Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций,

изучив серьезную политическую и военную ситуацию в Намибии, создавшуюся в результате продолжающейся незаконной оккупации Территории расистским режимом Южной Африки,

вновь подтверждая, что территориальную целостность территории Намибии, составной частью которой является Уолфиш-Бей, следует строго уважать,

вновь подтверждая, что СВАПО является единственным законным и подлинным представителем намибийского народа,

высоко оценивая успехи СВАПО по политической мобилизации народа Намибии и усилению вооруженной борьбы против вооруженных сил Южной Африки, оккупирующих Намибию,

с глубоким беспокойством отмечая продолжающиеся провокации расистского режима Южной Африки против независимых африканских государств, в частности против Народной Республики Анголы и Республики Замбии, и нежелание расистского режима признавать необходимость осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций,

выражая признательность прифронтовым государствам за их продолжающуюся поддержку проводимой СВАПО борьбы за освобождение Намибии,

отмечая с глубокой озабоченностью решение незаконного режима Южной Африки создать в Намибии марионеточный совет министров с целью навязывания внутреннего урегулирования народу Намибии,

ссылаясь на многочисленные резолюции и решения, принятые Организацией Объединенных Наций, Организацией африканского единства и движением неприсоединения, в которых содержались требования к Южной Африке вывести свои войска из Намибии,

1. вновь заявляет о безоговорочной поддержке государств-членов справедливой вооруженной освободительной борьбы, которую ведет намибийский народ под руководством СВАПО, своего единственного и подлинного представителя;

2. вновь подтверждает, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии;

3. поддерживает усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по немедленному осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и плана достижения Намибией независимости;

4. уполномочивает группу африканских государств в Организации Объединенных Наций в случае невыполнения Южной Африкой пункта 3 выше призвать Совет Безопасности срочно созвать заседание для принятия эффективных принудительных мер против расистского режима Южной Африки и введения всеобъемлющих и принудительных санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций ввиду продолжающихся нарушений расистским режимом резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности;

5. просит Генерального секретаря ОАЕ продолжить тесные контакты с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

6. решительно осуждает создание так называемой "национальной ассамблеи" в Намибии и так называемой "армии Юго-Западной Африки/Намибии" незаконным режимом Южной Африки;

7. призывает все государства-члены ОАЕ и других членов международного сообщества не признавать и не сотрудничать с незаконной национальной ассамблеей или каким-либо режимом, который Южная Африка может навязать намибийскому народу;

/...

8. полностью отвергает состоящий из 12 членов марионеточный совет министров, созданный расистской Южной Африкой;

9. решительно осуждает требование Южной Африки, содержащееся в письме от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, о том, чтобы Организация Объединенных Наций отказалась от признания СВАПО в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии;

10. настоятельно призывает все государства-члены ОАЕ увеличить материальную, финансовую, дипломатическую и политическую помощь СВАПО;

11. призывает международное сообщество осуществлять максимальный нажим на расистский режим Южной Африки с целью прекращения военной оккупации Намибии;

12. торжественно заявляет, что незаконная оккупация Южной Африкой территории Намибии, постоянное игнорирование решений Организации Объединенных Наций, репрессивные военные действия против народа Намибии, постоянные акты агрессии, совершаемые в Намибии против независимых африканских государств, и политика колониальной экспансии и апартеида представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

13. заявляет вновь о своей полной поддержке Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законной управляющей власти для Намибии до достижения ею независимости, в силу чего Совет министров, собравшийся на своей тридцать третьей очередной сессии в Монровии, Либерия, постановил предоставить Совету статус постоянного наблюдателя при Организации африканского единства;

14. постановляет, что если Совет Безопасности не примет действий, предусмотренных в пункте 9 постановляющей части, то Совет министров Организации африканского единства проведет чрезвычайную сессию в целях рассмотрения новой ситуации и принятия надлежащих мер для освобождения Намибии".

/...

ЧАСТЬ II

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА В КАЧЕСТВЕ ЗАКОННОГО ОРГАНА, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩЕГО УПРАВЛЕНИЕ В НАМИБИИ

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

I29. В своем качестве законного органа, осуществляющего управление в Намибии до получения ею независимости, Совет продолжал постоянно держать в поле зрения политическое, военное, экономическое, социальное положение, поскольку оно связано с борьбой народа Намибии за самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии. Этот мандат был возложен на него в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и другими соответствующими резолюциями и решениями по Намибии.

I30. В силу полномочий, возложенных на него на основе вышеупомянутой резолюции, Совет принял 27 сентября 1974 года Декрет № I о защите природных ресурсов Намибии для того, чтобы эти ресурсы не эксплуатировались в ущерб народу Намибии.

I31. Деятельность Совета включала представительство интересов Намибии как полного члена в таких организациях, как ФАО, МОТ, ЮНЕСКО, ЮНКТАД, ЮНИДО и третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву. Совет также представлял Намибию на встречах ОАЕ, неприсоединившихся стран и других международных конференциях.

I32. В функции Совета входило проведение консультаций с высокопоставленными правительственными сотрудниками в целях осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, обеспечения материальной помощи жителям Намибии, распространения информации по вопросу о Намибии и мобилизации общественного мнения в поддержку народа Намибии в его борьбе за национальную независимость в единой Намибии.

II. КОНСУЛЬТАЦИИ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ПО ВОПРОСУ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕЗОЛКЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

A. Общие сведения

I33. Придерживаясь своей прежней политики, в соответствии с которой Совет направлял миссии по проведению консультаций в Европу 23/и

23/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24 (A/9624), том II, приложение VI.

Латинскую Америку 24/ в 1974 году; в Азию 25/ в 1975 году; в Латинскую Америку 26/ и Африку 27/ в 1976 году; в Канаду 28/ в 1977 году; в Африку 29/ и Югославию 30/ в 1978 году и в Азию 31/, Западную Европу 32/ и Восточную Европу 33/ в 1979 году, Совет в 1980 году постановил направить шесть миссий по проведению консультаций: одну - в Эквадор, Мексику и Гайану; одну - в Федеративную Республику Германии, Францию и Соединенное Королевство; одну - на Кубу, в Панаму, Ямайку, Барбадос и Тринидад и Тобаго; одну - в Новую Зеландию и Австралию; одну - в Соединенные Штаты Америки и Канаду и одну миссию - в Ливийскую Арабскую Джамахирию, Кувейт и Ирак 34/.

24/ Там же, Дополнение № 24 А (А/9624/Add.1), пункты 38-60.

25/ Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 24 (А/10024), том II, II приложение У.

26/ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 24 (А/31/24), том II, приложение XII.

27/ Там же, том III, приложение XIV.

28/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 24 (А/32/24), том II, приложение II.

29/ Там же, девятая специальная сессия, Дополнение № I (А/S-9/4), пункты 42-262.

30/ Там же, пункты 262-312.

31/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (А/34/24), том III, приложения II и III.

32/ Там же, приложение IV.

33/ Там же, приложение У.

34/ Доклады этих миссий см. в документах А/35/339-S/I4067 (Эквадор, Мексика и Гайана), А/35/300-S/I4014 (Федеративная Республика Германии, Франция и Соединенное Королевство), А/35/338-S/I4066 (Куба, Панама, Ямайка, Барбадос и Тринидад и Тобаго), А/35/301-S/I4015 (Новая Зеландия и Австралия), А/35/337-S/I4065 (Соединенные Штаты и Канада) и 35/364-S/I4083 (Ливийская Арабская Джамахирия, Кувейт и Ирак). Печатный текст докладов см. в Официальных отчетах Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1980 года; и там же Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года.

/...

134. Целью миссий являлось проведение официальных консультаций с правительствами этих стран и обмен мнениями о развитии положения в Намибии.

135. В соответствии с мандатом, предоставленным этим миссиям Советом, они сообщили правительствам, что попытки режима Претории навязать внутреннее урегулирование намибийского вопроса можно эффективно блокировать, если все государства-члены будут воздерживаться от признания в какой-либо форме или от сотрудничества с любым режимом, который незаконная южноафриканская администрация может навязать намибийскому народу вопреки положениям резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Намибии, в частности резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности.

136. Миссии просили государства-члены приложить особые усилия к увеличению финансовой и материальной помощи для укрепления возможностей СВАПО в ее борьбе за осуществление законного стремления намибийского народа к самоопределению, свободе и национальной независимости в рамках объединенной Намибии.

137. Генеральная Ассамблея в пункте 3 своей резолюции 34/92 С просила все специализированные учреждения и другие организации и конференции в рамках системы Организации Объединенных Наций предоставить Совету полноправное членство, с тем чтобы он мог участвовать в этом качестве как орган по управлению Намибией в работе этих учреждений, организаций и конференций. В этой связи миссии просили государства-члены увеличить их помощь Совету, с тем чтобы он мог в тесном сотрудничестве со СВАПО активизировать и расширить сферу своей деятельности с целью выполнения обязательств Организации Объединенных Наций перед народом Намибии, вытекающими из положений резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года.

138. Миссии обратились к государствам-членам с просьбой признавать проездные документы, выданные Советом для намибийцев, с тем чтобы они могли совершать поездки в разные страны для получения образования или для содействия делу самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии.

139. Начиная с 1976 года, Генеральная Ассамблея в своих резолюциях по Намибии заявила, что любая попытка Южной Африки аннексировать Уолфиш-Бей будет считаться незаконной и недействительной. Кроме того, Совет Безопасности принял резолюцию 432 (1978), в которой он потребовал, чтобы Южная Африка не предпринимала никаких действий, которые могли бы привести к аннексии Южной Африкой Уолфиш-Бея. Хотя пять западных держав проголосовали в поддержку резолюции 432 (1978) Совета Безопасности, было ясно, что их позиция нуждается в дальнейших разъяснениях. Поэтому миссии стремились получить от западных держав недвусмысленные заверения в поддержку территориальной целостности и единства Намибии.

/...

I40. Миссии выразили озабоченность в связи с непрекращающимся тесным сотрудничеством пяти западных держав с Южной Африкой в политической, экономической и военной областях, включая сотрудничество в ядерной области, поскольку такое сотрудничество укрепляет режим Претории в продолжении незаконной оккупации им Намибии, вопреки положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Они также выразили озабоченность в связи с отказом Южной Африки выполнять резолюции Совета Безопасности по Намибии и в связи с последовавшей задержкой с их осуществлением. Миссии стремились к тому, чтобы пять западных держав дали обязательство не признавать никакой режим, который может установить незаконная администрация в Намибии. В связи с этим миссии настоятельно призвали эти державы сделать все возможное, чтобы добиться от Южной Африки соблюдения соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978).

I41. Миссии потребовали добиться общего согласия с позицией Организации Объединенных Наций, касающейся защиты природных ресурсов Намибии, в частности, с положениями резолюций 283 (1970) от 29 июля 1970 года и 301 (1971) от 20 октября 1971 года Совета Безопасности и Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года. Миссии также изыскивали возможности добиваться поддержки программ помощи Организации Объединенных Наций, оказываемой населению Намибии, и обратили внимание на необходимость увеличения взносов в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Программу государственности для Намибии и Институт Организации Объединенных Наций для Намибии.

I42. Текст коммюнике, опубликованных по завершении каждой миссии, изложен в пункте 507 ниже.

В. Миссия по проведению консультаций, направленная в Эквадор, Мексику и Гайану (14-24 апреля и 17-20 мая 1980 года)

143. Миссия состояла из представителей Алжира (Председатель), Бурунди, Индонезии, Либерии, Польши и представителя СВАПО.

Эквадор

144. Миссия, посетившая Эквадор 14 и 15 апреля 1980 года, была принята конституционным президентом Республики Эквадор г-ном Хайме Рольдосом Агилерой и провела консультации с делегацией государственных служащих.

145. Делегация вновь заявила, что проблема Намибии входит в прямую и особую ответственность Организации Объединенных Наций до достижения ею подлинного самоопределения и национальной независимости. Она вновь подтвердила свою поддержку Совета, единственного законного органа по управлению Намибией, до достижения ею независимости, и подчеркнула необходимость укрепления помощи международного сообщества намибийскому народу под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя. Она выразила готовность расширять свое сотрудничество с Советом, в частности в области распространения информации о Намибии.

146. Делегация Эквадора заявила, что Эквадор, являющийся членом Организации Объединенных Наций, обязался соблюдать Устав Организации Объединенных Наций, ее цели и принципы, в частности принципы самоопределения и непризнания каких-либо территориальных завоеваний, осуществленных или поддерживаемых с помощью силы. В этой связи делегация подчеркнула необходимость сохранения территориальной целостности Намибии, включая Уолфиш-Бей.

147. Она заявила, что правительство Эквадора будет и впредь поддерживать, до достижения подлинной независимости, участие Намибии, представленной Советом, в качестве полноправного члена в специализированных учреждениях Организации Объединенных Наций и на международных конференциях, проводимых Организацией Объединенных Наций. Оно будет делать все возможное, чтобы предоставлять стипендии намибийским учащимся для прохождения учебы в Эквадоре и вносить определенные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии. Руководствуясь этими же соображениями, правительство признало действительность путевых документов, выдаваемых Советом.

148. Правительство Эквадора придерживается того мнения, что, если Южная Африка не будет выполнять резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии, международное сообщество должно принять эффективные меры против режима Южной Африки с целью его полной изоляции.

/...

Мексика

149. Миссия посетила Мексику и находилась в ней с 17 по 24 апреля 1980 года и провела консультации с делегацией представителей министерства внешних сношений.
150. Делегация Мексики заявила, что ее правительство, придерживаясь своей традиционной позиции, направленной против колониализма и расовой дискриминации, и в соответствии с целями Устава Организации Объединенных Наций будет и впредь решительно поддерживать справедливое дело народа Намибии, первой территории, прямую ответственность за которую международное сообщество возложило на Организацию Объединенных Наций.
151. Делегация заявила, что ее правительство выражает поддержку деятельности Совета, и отметила, что Мексика поддерживает различные резолюции по Намибии, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Она вновь заявила, что правительство решительно поддерживает территориальную целостность Намибии, а также усилия по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.
152. Делегация подчеркнула неизменную поддержку, которую Мексика оказывает национально-освободительному движению Намибии - СВАПО, и подтвердила, что СВАПО является единственным законным представителем народа Намибии в рамках соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Она также вновь подтвердила постоянную поддержку правительством деятельности Совета, а также самоопределения и независимости народа Намибии.
153. По мере своих возможностей правительство Мексики будет и впредь предоставлять взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и будет оказывать всемерную поддержку Совету в осуществлении его мандата. Оно будет и впредь признавать действительность путевых документов, выдаваемых Советом намибийским гражданам, и, желая оказать непосредственное содействие намибийскому народу, правительство Мексики предоставит намибийским учащимся стипендии для прохождения учебы в профессиональных училищах.
154. Делегация Мексики вновь подтвердила решение своего правительства не поддерживать дипломатических, консульских или торговых отношений с режимом Претории и отказывать жителям Южной Африки в праве въезда в Мексику, включая лиц, прибывающих для участия в спортивных состязаниях.
155. Правительство Мексики убеждено в том, что международное сообщество должно оказывать всемерную поддержку борьбе, которую намибийский народ ведет в целях достижения независимости, сохранения территориальной целостности и осуществления своего права на самоопределение в соответствии с принципами, провозглашенными Организацией Объединенных Наций.

Гайана

156. Миссия, посетившая Гайану с 17 по 20 мая 1980 года, была принята президентом Гайаны г-ном Артуром Чангом и премьер-министром г-ном Л.Ф.С. Бурнхамом и провела консультации с представителями правительства Гайаны.

157. Представители правительства Гайаны осудили продолжающееся несоблюдение и невыполнение Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, в частности резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности. Они вновь подтвердили, что отсутствие прогресса на пути осуществления этих резолюций является прямым результатом продолжения Южной Африкой тактики проволочек. В этой связи официальные представители Гайаны обратили особое внимание на ответ Южной Африки от 12 мая 1980 года (см. пункт 10 выше) на предложение о создании демилитаризованной зоны между Намибией и Анголой и Намибией и Замбией в рамках осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Правительство Гайаны выражает глубокое сожаление в связи с тем, что Южная Африка вновь прибегла к тактике проволочек. Представители выразили мнение о том, что данный ответ является дальнейшим подтверждением отсутствия у Южной Африки доброй воли на переговорах, а также о ее желании увековечить незаконную оккупацию этой территории и нарушить планы осуществления законных стремлений намибийского народа к достижению самоопределения и независимости.

158. Представители также обратили внимание на эскалацию Южной Африкой военных действий и укрепление ее военных установок на этой территории в осуществление своей политики эскалации агрессии против намибийского народа и соседних африканских государств. Они также с глубоким сожалением обратили внимание на серьезную угрозу международному миру и безопасности, которую представляет собой развитие Южной Африкой своих возможностей по развертыванию ядерного оружия. Они вновь подтвердили резолюцию 418 (1977) от 4 ноября 1977 года Совета Безопасности, которая налагает обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке и призывает к немедленному прекращению всякого сотрудничества с Южной Африкой в военной и ядерной областях.

159. Представители Гайаны обратили особое внимание на попытки Южной Африки изменить национальную и территориальную целостность Намибии. В этой связи они осудили политику "бантустанизации" Южной Африки, ее политику и практику апартеида, ее одностороннее незаконное провозглашение экономической зоны у берегов Намибии и ее притязания на суверенитет над рядом островов, включая острова Пенгуин, являющиеся неотъемлемой частью территории Намибии. Вновь подтверждая поддержку своего правительства резолюции 32/9 D Генеральной Ассамблеи и резолюции 432 (1978) от 27 июля 1978 года Совета Безопасности, касающейся Уолфиш-Бея, они решительно осудили аннексию Южной Африкой Уолфиш-Бея как акт колониальной экспансии, который Генеральная

Ассамблея объявила незаконным и недействительным, и вновь заявили, что Намибия должна добиться своей независимости на всей неделимой территории.

160. Правительство Гайаны вновь заявило о своей полной поддержке героической борьбы намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, который активизировал вооруженную борьбу за освобождение своей территории. Оно заявило о том, что удвоит свои усилия по предоставлению всей необходимой моральной и материальной помощи намибийскому народу. Оно признало неоценимую роль Совета, Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии в оказании помощи намибийцам в организации последующей жизни в независимой Намибии. Оно, кроме того, подтвердило свою решимость активизировать усилия по распространению информации о борьбе в Намибии и содействовать активизации усилий, направленных на то, чтобы сконцентрировать внимание мировой общественности на положении намибийского народа.

С. Миссия по проведению консультаций, направленная в Федеративную Республику Германии, Францию и Соединенное Королевство (21 апреля-1 мая 1980 года)

161. В состав миссии входили представители Замбии, Индии (Председатель), Югославии и представитель СВАПО.

Федеративная Республика Германии

162. Миссия посетила Федеративную Республику Германии с 21 по 23 апреля 1980 года. Миссия была принята государственным секретарем и заместителем министра иностранных дел г-ном Гюнтером фон Веллом и провела консультации с делегацией государственных служащих.

163. Делегация Федеративной Республики Германии выразила озабоченность в связи с возможностью быстрого ухудшения положения в южной части Африки, и отметила, что события в этом регионе являются предметом озабоченности всего международного сообщества. Она заявила, что необходимо ускорить переходный процесс для установления мира и стабильности в этом регионе.

164. Делегация Федеративной Республики Германии вновь подтвердила признание своим правительством консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года 35/ в качестве консультативного заключения и заявила, что правительство сотрудничает с Советом и оказывает поддержку Совету как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости. Правительство поддерживает отношения с СВАПО и признает СВАПО в качестве важного, основного и необходимого элемента в процессе достижения Намибией независимости. Делегация подтвердила решающую роль, которую СВАПО несомненно будет играть в будущем независимом государстве Намибии.

165. По мнению делегации Федеративной Республики Германии, исключительно важно проводить консультации прифронтовыми государствами до принятия каких-либо решений. После урегулирования проблемы в Зимбабве правительство Федеративной Республики Германии было убеждено в том, что любое решение вопроса о Намибии должно быть утверждено, одобрено и поддержано прифронтовыми правительствами. Правительство также установило связи СВАПО и недавно пригласило председателя СВАПО г-на Нуйому посетить Федеративную Республику Германии.

166. Делегация Федеративной Республики Германии заявила, что ее правительство в основу своей позиции относительно решения намибийской проблемы положило резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности. Она отметила, что наблюдались задержки с ее осуществлением, ответственность за которые полностью ложится на Южную Африку, и что этот факт достоин серьезного сожаления. Тем не менее, это не должно вести к какому-либо подрыву резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

35/ Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council resolution 276 (1970) Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.

Ясно также, что после урегулирования проблем в Зимбабве люди будут больше верить в то, что СВАПО в конечном счете одержит победу в Намибии.

167. Было подчеркнуто, что правительство Федеративной Республики Германии в ходе переговоров с правительством Южной Африки постоянно обращало внимание на серьезность создавшегося положения и на необходимость того, чтобы Южная Африка выполняла резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности. Южная Африка, как правило, придерживалась такой тактики: определенное время поддерживала усилия Организации Объединенных Наций, но одновременно с этим стремилась к достижению внутреннего урегулирования, всегда избегая при этом окончательного урегулирования. Однако отрадно отметить, что в результате международного давления уже никто в Южной Африке сейчас не говорит о плане "созвездия государств".

168. Делегация Федеративной Республики Германии заявила, что ее правительство никогда не признает никакого внутреннего урегулирования в Намибии. По их мнению, Южная Африка отдает себе отчет в том, что с помощью внутреннего урегулирования нельзя реально решить эту проблему. Правительство Федеративной Республики Германии не удовлетворено нынешними темпами прогресса и согласно с тем, что Южная Африка прибегает к тактике проволочек. Однако, по мнению правительства, Южная Африка пока не приняла какого-либо решения относительно того, признает она резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности или отвергнет ее. Правительство считает, что важно убедить Южную Африку в том, что принятие этой резолюции является желательным даже с точки зрения Южной Африки. В 1980 году необходимо добиться ощутимого прогресса в этой области.

169. Делегация заявила, что и в экономических вопросах правительство Федеративной Республики Германии придерживается мнения о том, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным. Поэтому правительство не оказывает помощи частным корпорациям, действующим в Намибии, в частности, отказывая им в экспортных кредитах или гарантированных инвестициях, которые оно обычно предоставляет другим странам. Однако правительство Федеративной Республики Германии не располагает какими-либо юридическими средствами запретить частным корпорациям их деятельность в Намибии. Миссия попросила и получила заверения в том, что соглашение о двойном налогообложении между Федеративной Республикой Германии и Южной Африкой разработано таким образом, что оно не будет распространяться на Намибию.

170. Миссия просила правительство Федеративной Республики Германии обратить внимание других членов Европейского экономического сообщества (ЕЭС) на необходимость соблюдения всех резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии, в частности, резолюций 283 (1970) и 301 (1971) Совета Безопасности.

/...

171. Правительство Федеративной Республики Германии подтвердило свою полную поддержку резолюции 432 (1978) Совета Безопасности, в которой, в частности, указывалось на необходимость обеспечения территориальной целостности и единства Намибии путем включения Уолбиш-Бея вновь в состав ее территории.

Франция

172. Миссия, находившаяся во Франции с 23 по 28 апреля 1980 года, была принята г-ном Бруно де Лессом, генеральным секретарем министерства иностранных дел, и провела два рабочих заседания с государственными служащими в министерстве иностранных дел.

173. В ходе этих заседаний французская миссия коснулась консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года и заявила, что французское правительство не разделяет мнение Суда. Однако, поскольку Южная Африка не выполнила своего обязательства участвовать в духе доброй воли в переговорах с Организацией Объединенных Наций по вопросу о предоставлении независимости Намибии, французское правительство расценивает присутствие Южной Африки в Намибии как незаконное. В силу этого все действия южноафриканской администрации в Намибии, например действия, касающиеся территориального моря и рыболовства, являются неправомочными.

174. Касаясь вопроса о двусторонних договорах, заключенных между Францией и Южной Африкой, в которых Южная Африка могла бы претендовать представлять Намибию, французская сторона заявила, что правительство Франции пока не будет рассматривать такие договоры, как фактически распространяющиеся на Намибию. Во всяком случае число возможных примеров наличия в договорах таких положений было незначительным.

175. В ответ на замечания миссии о том, что со времени принятия резолюции 385 (1976) Совета Безопасности прошло четыре года и почти два года со времени принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности французская сторона заявила, что такая задержка вызывает у правительства Франции обеспокоенность, о чем и было сообщено правительству Южной Африки. По мнению правительства Франции, Намибия должна в ближайшее время получить независимость. Этот вопрос следует решить до 1981 года.

176. Французская сторона заявила, что в настоящее время, когда урегулировано положение в Зимбабве, правительство Франции предпримет все усилия к тому, чтобы урегулировать вопрос о Намибии. Позиции правительства Франции и Совета несколько расходились в отношении необходимости оказания давления на Южную Африку, с тем чтобы она выполнила утвержденный Советом Безопасности в своей резолюции 435 (1978) план. По мнению правительства Франции, Южную Африку

ошеломили результаты выборов в Зимбабве. Поэтому ей требуется время, чтобы прийти в себя и дать им оценку. По убеждению правительства Франции новое правительство Зимбабве проводит правильную политику, и именно так ее должна оценить Южная Африка. Касаясь возможности того, что правительство Франции поддержит внутреннее урегулирование, подобное тому, которое пытались достигнуть в Южной Родезии, французская сторона недвусмысленно заявила, что правительство Франции никогда не признавало режима Музорева-Смита в Южной Родезии и не признает какого-либо подобного внутреннего урегулирования в Намибии.

177. Миссия заявила, что одна из главных целей Южной Африки в Намибии состоит в том, чтобы подорвать позиции СВАПО — единственного и подлинного представителя намибийского народа, и что, согласно опубликованным сообщениям, Южная Африка заявила о намерении активизировать свои усилия, направленные на подрыв роли СВАПО на проходящих переговорах и в независимой Намибии. Французская сторона отметила, что, как она уже заявляла раньше, вопрос о Намибии нельзя решать без полноправного участия СВАПО. Правительство Франции имеет полное представление о позиции и силе СВАПО и в этой связи уместно напомнить, что министр иностранных дел Франции уже принимал Председателя СВАПО и последний получил официальное приглашение посетить Францию в ближайшем будущем.

178. Касаясь таких вопросов, как деятельность иностранных экономических кругов в Намибии и эксплуатация природных ресурсов этой страны, миссия подчеркнула важность соблюдения резолюций Совета Безопасности 283 (1970) и 301 (1971). Французская делегация заявила, что правительство Франции не считает себя обязанным, во всяком случае с юридической точки зрения, соблюдать эти резолюции, поскольку она воздержалась при голосовании по ним. Тем не менее, правительство Франции действовало в духе этих резолюций, и, за исключением двух случаев, ему удалось убедить французские корпорации воздержаться от деятельности в Намибии. Что же касается поставок урана из Намибии во Францию, то французские представители заявили, что французская авиакомпания "Унион де Транспорт Аэриен (УТА)" по состоянию на 31 декабря 1979 года прекратила такого рода поставки. Насколько им известно, в настоящее время уран из Намибии во Францию не поступает.

179. В ответ на вопрос миссии о том, убедилось ли правительство Франции на своих переговорах с Южной Африкой в том, что после получения Намибией независимости ей будет гарантирована целостность ее территории, французская сторона, ссылаясь на резолюцию 432 (1978) Совета Безопасности, заявила, что с точки зрения правительства Франции, Южная Африка должна и обязана вернуть Уолфиш-Бей Намибии.

Соединенное Королевство

180. Миссия, находившаяся в Соединенном Королевстве с 28 апреля по 1 мая 1980 года, была принята сэром Леонардом Аллисоном, помощником заместителя министра по вопросам Африки, и провела консультации в министерстве иностранных дел и по делам Содружества с делегацией государственных должностных лиц. Делегация Соединенного Королевства, как и в прошлом, вновь заявила, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным, и она должна уйти из нее. Однако делегация заявила, что ее правительство не в полной мере согласно с консультативным заключением Международного Суда от 21 июня 1971 года; причины этого несогласия были изложены в выступлении премьер-министра Великобритании в Палате общин в декабре 1974 года. Тем не менее, Южная Африка не имела права принимать решений, затрагивающих международный статус Намибии, как, например, решения, касающиеся новых границ территориального моря и прибрежной экономической зоны.

181. Делегация Соединенного Королевства вновь заявила о безоговорочной поддержке его правительством резолюций Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978) и его решимости всячески содействовать осуществлению этих резолюций. Однако она подчеркнула, что в настоящее время нельзя оказывать чрезмерного давления на Южную Африку, поскольку это может принести обратные результаты, так как правительству Южной Африки нужно достаточно времени, чтобы дать оценку урегулированию в Зимбабве.

182. Когда миссия обратилась с вопросом о том, почему правительство Соединенного Королевства полагает, что Южная Африка может на этот раз согласиться на урегулирование, делегация Соединенного Королевства заявила, что Южная Африка впервые признала принципы Организации Объединенных Наций, в частности принцип независимости, один человек — один голос, прекращения расовой дискриминации, что является в определенной степени значительным политическим достижением. Не следует игнорировать и постоянные обещания Южной Африки о сотрудничестве; а если и приходится ждать, то это ожидание не обязательно будет долгим по сравнению со всей историей вопроса о Намибии. Кроме этого, возможным и другие пути достижения урегулирования данного вопроса.

183. Делегация Соединенного Королевства подчеркнула, что все усилия его правительства направлены на то, чтобы Намибия достигла подлинной независимости. Позиция правительства Соединенного Королевства была и остается следующей: не признавать недемократические урегулирования, а в случае с Намибией оно не согласится с каким-либо навязанным решением.

184. Что касается осуществления резолюций Совета Безопасности 283 (1970) и 301 (1971), то делегация заявила, что эти резолюции не являются для Соединенного Королевства обязательными, так как оно воздержалось при голосовании по ним. Кроме того, прекращение торговли с

/...

Намибией представляет собой одну из форм экономических санкций против Южной Африки, и, по мнению Соединенного Королевства, Совет Безопасности не уполномочен принимать такие решения.

185. Миссия указала, что Южная Африка игнорировала также решения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о сохранении территориальной целостности Намибии и предприняла шаги к тому, чтобы отделить Уолфиш-Бей от Намибии. Делегация Соединенного Королевства подчеркнула, что позиция правительства Соединенного Королевства по данному вопросу остается неизменной: оно по-прежнему поддерживает соответствующие резолюции Совета Безопасности. По мнению правительства, этот вопрос следует обсудить между Южной Африкой и избранным правительством Намибии.

/...

D. Миссия по проведению консультаций, направленная на Кубу, Панаму, Ямайку, Барбадос и Тринидад и Тобаго (26 апреля-13 мая 1980 года)

186. Миссия состояла из представителей Гайаны (Председатель), Болгарии, Нигерии, Пакистана и Турции, а также представителя СВАПО.

Куба

187. Миссия, находившаяся на Кубе с 26 по 30 апреля 1980 года, была принята г-ном Карлосом Рафаэлем Родригесом, вице-президентом Государственного совета и Совета министров, и провела консультации с представителями министерства иностранных дел.

188. Представители правительства Кубы объявили, что Куба, являющаяся неприсоединившейся страной и председателем группы неприсоединившихся стран, полностью поддерживает освободительную борьбу намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя. СВАПО является полноправным членом движения неприсоединения и имеет постоянное представительство в Гаване; правительство Кубы действует в тесном сотрудничестве со СВАПО в осуществлении различных программ помощи намибийцам.

189. Правительство Кубы считает, что Международная конференция в поддержку освободительной борьбы народа Намибии явилась бы соответствующим продолжением инициатив и решения, принятого на Международной конференции в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшейся в Мапуту с 16 по 21 мая 1977 года (см. пункт 91 (29) выше). Такая международная конференция предоставила бы Совету и свободолюбивым странам мира возможность объединить усилия по обзору прогресса в освободительной борьбе в южной части Африки для дальнейшей мобилизации и активизации международных действий по ускорению осуществления резолюций Организации Объединенных Наций и процесса деколонизации в этом регионе.

190. Кубинские представители выразили свою полную поддержку Совету. Они вновь заявили о решении своего правительства и впредь тесно сотрудничать с Советом и подчеркнули важность деятельности миссий в рамках усилий по расширению поддержки освободительной борьбы намибийского народа. Они также подчеркнули, что освободительная борьба ведется на многих фронтах против колониализма и апартеида. Куба, имеющая богатую историю борьбы против колониального господства, а также являющаяся неприсоединившейся страной, несет особую и двойную ответственность за поддержку борьбы за освобождение всех народов от колониализма и апартеида.

191. Представители Кубы далее заявили, что на нынешней стадии освободительной борьбы в Намибии, особенно после того, как Зимбабве добилась своей независимости, Южная Африка предпримет новые попытки внутреннего урегулирования, пытаясь навязать марионеточный режим намибийскому народу. Поэтому правительство Кубы считает, что в настоящее время следует активизировать усилия по оказанию большего давления на Южную Африку и вынудить ее уйти из Намибии. Правительство считает, что настоящая и неотложная задача всех прогрессивных сил заключается в том, чтобы воспользоваться создавшимся положением и искать пути и средства дальнейшего развития борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость.

192. Подтверждая всемерную поддержку, оказываемую правительством Кубы СВАПО, как единственному и подлинному представителю намибийского народа, кубинские представители подчеркнули, что при осуществлении любых инициатив по вопросу о Намибии необходимо признавать СВАПО в качестве национально-освободительного движения Намибии, и заявили о своей убежденности в том, что поддержка и помощь, оказываемые СВАПО, являются эффективным средством усиления освободительной борьбы и оказывают давление на Южную Африку.

193. Правительство Кубы убеждено в необходимости углубленного рассмотрения и анализа прогресса, достигнутого в освободительной борьбе, особенно в связи с осуществлением Декларации Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программы действий по освобождению Зимбабве и Намибии (см. пункты 91 (29) и 189 выше). В этой связи оно считает, что созыв международной конференции в поддержку борьбы за освобождение южной части Африки явится важным форумом для подведения итогов достигнутого и активизации и укрепления согласованных действий международного сообщества. Равным образом правительство Кубы также придает большое значение предлагаемой всемирной конференции, которая должна быть проведена в 1981 году в целях рассмотрения вопроса об осуществлении санкций против Южной Африки. В этой связи правительство Кубы предложило, чтобы предлагаемая международная конференция в поддержку борьбы за освобождение Южной Африки дополнила выводы конференции по санкциям путем сосредоточения внимания на тех аспектах проблемы, которые относятся к Намибии.

Панама

194. Миссия, находившаяся в Панаме с 30 апреля по 3 мая, была принята президентом Панамы г-ном Аристидесом Ройо и провела консультации с представителями министерства иностранных дел.

/...

195. Представители правительства Панама вновь заявили о своей решительной поддержке Совета и СВАПО и отметили, что они приветствуют тесное сотрудничество с Советом и СВАПО. Они предложили СВАПО открыть постоянное представительство в Панаме и вновь заявили о своей поддержке борьбы за полное освобождение южной части Африки.

196. Представители заявили, что правительство Панама серьезно озабочено тем, что усилия Организации Объединенных Наций, направленные на урегулирование намибийского вопроса путем переговоров, наталкиваются на упорный отказ Южной Африки выполнять резолюции Организации Объединенных Наций и прекратить незаконную оккупацию этой территории. Правительство Панама надеялось на успех инициатив, предпринятых Организацией Объединенных Наций с целью создания соответствующих условий для свободного осуществления намибийским народом своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость. Однако в результате проводимой незаконным режимом Южной Африки тактики проволочек стало ясно, что освободительному движению Намибии - СВАПО необходимо активизировать вооруженную борьбу при поддержке и помощи международного сообщества, с тем чтобы вынудить Южную Африку уйти из Намибии.

197. Представители далее вновь заявили о решимости своего правительства действовать в тесной связи с Советом. Они вновь подтвердили заинтересованность своего правительства принять участие в качестве наблюдателя на чрезвычайных пленарных заседаниях Совета, которые состоятся в Алжире с 29 мая по 1 июня 1980 года (см. пункты 49-92 выше), а также его намерения принять участие во всех открытых заседаниях Совета в качестве наблюдателя, с тем чтобы быть в курсе событий в Намибии и деятельности Совета.

198. Правительство Панама убеждено в настоятельной необходимости оказания помощи и поддержки намибийскому народу в его борьбе за независимость. Что касается правительства Панама, то оно рассматривает помощь вооруженной борьбе СВАПО как вклад в дело освобождения Африки от гнета колониализма и апартеида, от господства и незаконной оккупации.

Ямайка

199. Миссия, находившаяся на Ямайке с 3 по 7 мая 1980 года, была встречена премьер-министром г-ном Микаэлом Манли и генерал-губернатором г-ном Флоризелом Глассполем и провела консультации с делегацией сотрудников правительства.

200. Делегация Ямайки заявила о том, что правительство постоянно оказывает поддержку освободительной борьбе народа Намибии под руководством СВАПО и Совету по Намибии, и о том, что крайне важно уделять вопросу Намибии первоочередное внимание в деятельности международного

сообщества. Намибия должна находиться в центре внимания и быть объектом согласованных действий. Правительство считает, что на Южную Африку необходимо оказать давление на всех фронтах и что для достижения этой цели создание комиссии по расследованию злодеяний, совершенных Южной Африкой против народа Намибии и против народов соседних стран, было бы своевременной мерой, которая значительно усилила бы давление на Южную Африку.

201. Правительство Ямайки в качестве члена Содружества будет выступать за активную деятельность секретариата Содружества, поскольку эта организация сыграла важную роль в переговорах по Зимбабве путем оказания постоянного давления на управляющую державу и решительной поддержки Патриотического фронта в его борьбе за независимость Зимбабве.

202. Делегация Ямайки заявила, что правительство решительно выступит в поддержку новой стратегии или плана действий, направленных на ускорение осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии. Правительство считает, что давление следует оказывать не только на Южную Африку, но и на ее союзников, с тем чтобы они, в свою очередь, оказали давление на Южную Африку для обеспечения вывода ее сил с Территории.

203. Делегация выразила обеспокоенность в связи с затянувшимся процессом достижения независимости Намибии. Двусмысленная тактика режима Южной Африки, проводимая в ходе затянувшихся переговоров по урегулированию положения, является подтверждением намерений правительства увековечить свою незаконную оккупацию Территории. Кроме того, нежелание западных держав поддержать меры, принимаемые в Организации Объединенных Наций для оказания эффективного давления на Южную Африку с целью вывода ее сил с Территории, свидетельствует о полном отсутствии стремления этих держав к приемлемому в международном плане согласованному урегулированию намибийского вопроса.

204. В этой связи делегация Ямайки заявила, что в контексте двусторонних отношений важно, чтобы страны напомнили западным державам о том, что от них ждут поддержки мер, направленных на логическое и успешное завершение переговоров, проводимых для осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии.

205. Делегация Ямайки заявила, что ее правительство окажет поддержку созданию международной комиссии по расследованию для расследования и предоставления докладов о злодеяниях Южной Африки против народов Намибии и соседних государств. Комиссия по расследованию явится эффективным средством оказания дальнейшего давления на Южную Африку путем обеспечения международного осуждения режима за его жестокие акты против человечности.

/...

206. Правительство считает, что Ямайка в качестве члена Совета Безопасности несет особую ответственность за намибийский вопрос прежде всего в том, что касается насущной необходимости осуществления санкций против Южной Африки с целью обеспечения ее подчинения резолюциям Организации Объединенных Наций по намибийскому вопросу.

207. Правительство Ямайки вновь заявило о своей решимости сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в том, что касается инициатив, направленных на усиление деятельности по прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой.

Барбадос

208. Миссия, находившаяся в Барбадосе с 7 по 10 мая 1980 года, была принята министром просвещения и культуры и исполняющим обязанности министра иностранных дел г-ном Луисом Туллом и провела консультации с официальными сотрудниками министерства иностранных дел Барбадоса.

209. Представители Барбадоса вновь заявили о том, что их правительство поддерживает борьбу намибийского народа за независимость под руководством СВАПО. Они также заявили о том, что в столь решающий момент международному сообществу следует возобновить и активизировать свою деятельность, для того чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Они также считают, что отсутствие прогресса в усилиях, направленных на осуществление резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности, объясняется непреклонностью Южной Африки и полным пренебрежением Организации Объединенных Наций. В этой связи правительство Барбадоса считает, что Совету Безопасности следует провести чрезвычайное заседание для принятия обязательных санкций, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

210. В качестве члена Содружества Барбадос считает, что секретариат Содружества мог бы сыграть важную роль в оказании давления на Южную Африку и на ее основных западных торговых партнеров, с тем чтобы заставить Южную Африку вывести свои силы из Намибии. Правительство считает, что Секретариат Содружества мог бы осуществлять тесное сотрудничество с Советом.

211. Представители заявили, что правительство поддерживает идею создания международной комиссии по расследованию злодеяний Южной Африки против народа Намибии и соседних государств. Правительство считает, что такая инициатива окажет важное влияние на международное сообщество и будет способствовать осуществлению еще большего давления на Южную Африку.

/...

212. Должностные лица Барбадоса положительно оценивают деятельность СВАПО, ведущей активную вооруженную борьбу за освобождение Намибии, и вновь заявили о поддержке Совета правительством и о его желании осуществлять тесное сотрудничество с Советом.

Тринидад и Тобаго

213. Миссия, находившаяся в Тринидаде и Тобаго с 10 по 13 мая 1980 года, была принята министром иностранных дел и национальной безопасности г-ном Джоном С. Дональдсоном и провела консультации с должностными лицами министерства иностранных дел.

214. В ходе обсуждений должностные лица заявили, что усилия следует направить на обеспечение активной поддержки со стороны всех организаций, которые могут оказать давление на Южную Африку. Они считают, что, помимо секретариата Содружества, Организация американских государств (ОАГ) на американском континенте должна сосредоточить внимание на намибийском вопросе. Аналогичным образом страны Западной Европы могли бы поддерживать постоянный диалог с Африкой через ЕЭС. Очень важно, чтобы другие организации объединили свои усилия с Организацией Объединенных Наций для оказания давления на Южную Африку.

215. Представители Тринидада и Тобаго заявили, что позиция их правительства в отношении намибийского вопроса заключается в поддержке освободительной борьбы намибийского народа под руководством СВАПО. Они заявили, что их правительство поддержит создание международной комиссии по расследованию злодеяний Южной Африки против народа Намибии и соседних государств.

216. Правительство заявило о своей поддержке позиции Совета в отношении неотложной необходимости принятия Советом Безопасности обязательных санкций против Южной Африки, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Южная Африка подчинилась резолюциям Организации Объединенных Наций по вопросу Намибии. Ему известны трудности, с которыми сталкивается Совет Безопасности в применении эффективного эмбарго на оружие против Южной Африки, и оно приняло к сведению мнение миссии о том, что экономические санкции против Южной Африки, включая эмбарго на нефть, могут оказаться эффективными только в том случае, если основные западные торговые партнеры Южной Африки поддержат их.

217. Представители правительства Тринидада и Тобаго выразили мнение о том, что актуальное положение заслуживает тщательного изучения международным сообществом, в частности, что касается успехов, достигнутых в освободительной борьбе в южной части Африки, и осуществления Декларации, принятой в Мапуту. В этой связи их правительство считает, что усилия следует направить на обеспечение максимальной поддержки сил освобождения в южной части Африки.

/...

Е. Консультативная миссия в Новую Зеландию
и в Австралию (7-15 мая 1980 года)

218. В состав Миссии входили представители Турции (Председатель), Алжира, Бельгии, Индии, Мексики и Сенегала и представитель СВАПО.

Новая Зеландия

219. Миссия, находившаяся в Новой Зеландии с 7 по 10 мая 1980 года, была принята государственным министром и лидером палаты представителей г-ном Д.С. Томпсоном и провела консультации с должностными лицами Министерства иностранных дел.

220. При ответе на вопросы миссии должностные лица правительства Новой Зеландии заявили, что их правительство считает незаконным присутствие Южной Африки в Намибии, и поэтому любое мирное урегулирование, навязанное Южной Африкой Намибии, будет незаконным. Поэтому правительство не сможет признать результаты внутреннего урегулирования в качестве решения вопроса о Намибии, и итоги такого урегулирования будут рассматриваться как недействительные.

221. Должностные лица Новой Зеландии вновь подтвердили политику своего правительства, согласно которой достигнутое на основе переговоров решение вопроса о Намибии должно предусматривать включение Уолфиш-Бея в состав территории свободной и единой Намибии. Они выразили сожаление по поводу проведения Южной Африкой тактики проволочек в отношении осуществления плана Организации Объединенных Наций и заявили, что нельзя допускать, чтобы лавирование Южной Африки продолжалось до бесконечности.

222. Отвечая на вопрос о признании СВАПО, должностные лица министерства иностранных дел заявили, что правительство Новой Зеландии не признает СВАПО в качестве единственного представителя народа Намибии, поскольку считает, что выявить пожелания народа Намибии можно только на основе свободных и справедливых выборов, проведенных под эгидой Организации Объединенных Наций. Тем не менее, они убеждены в том, что СВАПО является организацией, имеющей большое значение для Намибии, и они хотели бы услышать от представителя СВАПО заверения в том, что его организация готова участвовать на равной основе с другими партиями в таких выборах. В этой связи должностные лица сослались на недавние выборы в Зимбабве.

223. Они выразили сомнение в эффективности санкций, поскольку они не дали результата в случае с Южной Родезией. Однако они понимают, что Южная Африка является одним из главных нарушителей этих санкций.

224. Должностные лица информировали миссию о том, что их правительство имеет оговорки относительно применения насилия для урегулирования конфликтов. Они приняли к сведению разъяснения представителя

/...

СВАПО, являющегося членом миссии Совета, о том, что вооруженная борьба является не самоцелью, а частью более широкой борьбы, предусматривающей использование СВАПО как политических, так и дипломатических усилий в стремлении достичь подлинной национальной независимости. Вооруженная борьба, как заявил представитель СВАПО, необходима только в тех случаях, когда нет никаких иных возможностей. Далее он разъяснил, что, хотя его организация получила признание со стороны большинства членов международного сообщества, СВАПО, давая высокую оценку этому с таким трудом завоеванному и заслуженному признанию, не возомнила многого о своем статусе и выразила готовность подчиниться воле и желанию народа Намибии, выраженным посредством выборов, которые должны быть свободными и справедливыми и проходить под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций.

225. Должностные лица правительства Новой Зеландии вновь подтвердили, что их правительство считает Совет единственным органом Организации Объединенных Наций, имеющим законные полномочия по управлению Намибией, и поблагодарили миссию за полезные прямые контакты, которые она установила, посетив их страну. Они отмечали, что, хотя они не могут ответить на все вопросы, поднятые в ходе консультаций, они их тщательно рассмотрят.

Австралия

226. Миссия, посетившая Австралию с 11 по 14 мая, была принята исполняющим обязанности министра иностранных дел г-ном М. Дж. Р. Маккелларом и провела консультации с делегацией должностных лиц правительства Австралии.

227. В ходе обсуждения члены делегации Австралии заявили, что правительство их страны, хотя и признает центральную роль, которую будет по-прежнему играть СВАПО в качестве основного фактора в политической ситуации в Намибии, оно не согласно с тем, что Генеральная Ассамблея определяет СВАПО в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии. Правительство Австралии также не считает, что применение силы обязательно является правильным методом урегулирования конфликта в Намибии.

228. Должностные лица сообщили миссии о том, что Австралия глубоко сожалеет по поводу того, что Южная Африка проводит тактику проволочек в отношении осуществления плана Организации Объединенных Наций, и считает, что Южная Африка заняла двойственную позицию, поскольку, продолжая вести переговоры с Организацией Объединенных Наций, она в то же время осуществляет подготовку к внутреннему урегулированию. В этом контексте делегация правительства Австралии заверила миссию в том, что правительство Австралии не сможет никогда признать результатов внутреннего урегулирования, поскольку оно считает незаконным присутствие Южной Африки в Намибии.

229. Что касается вопроса об экономических санкциях против Южной Африки, то правительство Австралии полагает необходимым проявлять терпение. Оно считает, что Южной Африке требуется время для изучения событий, приведших к независимости Зимбабве, и последующих политических изменений в этой стране. По мнению должностных лиц, поспешность со стороны Организации Объединенных Наций в деле принятия мер наказания против Южной Африки приведет к отчуждению Южной Африки и помешает урегулированию путем переговоров. С другой стороны, Южной Африке не следует надеяться на то, что Организация Объединенных Наций будет вечно проявлять терпимость и не использует в конечном итоге имеющийся у нее механизм, чтобы заставить Южную Африку покинуть Намибию. Представители отметили, что в то время как СВАПО пошла на некоторые уступки, Южная Африка занимается лавированием, что означает отказ от каких-либо уступок.

230. Должностные лица информировали миссию о том, что Австралия придерживается политики отказа от проведения спортивных соревнований между ее спортсменами и спортсменами Южной Африки. Они также выразили сожаление в связи с эксплуатацией природных ресурсов Намибии и информировали миссию о том, что, насколько им известно, австралийские компании не занимаются предпринимательской деятельностью в Намибии.

Ф. Консультативная миссия в Соединенные Штаты Америки и Канаду (11-17 мая 1980 года)

231. В состав миссии входили представитель Югославии (Председатель), Австралии, Бангладеш, Объединенной Республики Камерун и Румынии и представитель СВАПО.

Соединенные Штаты Америки

232. Миссия, находившаяся в Соединенных Штатах Америки с 11 по 14 мая 1980 года, была принята помощником государственного секретаря по вопросам Африки г-ном Ричардом Музом и провела консультации с должностными лицами правительства Соединенных Штатов Америки.

233. В ходе обсуждения должностные лица заявили, что, хотя правительство Соединенных Штатов Америки не признает СВАПО в качестве единственного и подлинного представителя намибийского народа, оно не сомневается в том, что СВАПО играет очень важную роль в Намибии.

234. Делегация Соединенных Штатов подтвердила тот факт, что правительство признает консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года, в котором Суд подтвердил незаконный характер южноафриканского присутствия в Намибии.

235. Делегация вновь заявила о том, что правительство Соединенных Штатов не согласно с преобразованием Специального комитета по Юго-Западной Африке в Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и что эта юридическая позиция не изменилась. Однако правительство Соединенных Штатов признает полномочия Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и законный характер заинтересованности Совета в намибийском вопросе. Правительство Соединенных Штатов также признает путевые документы, выданные Советом.

236. Миссия подчеркнула значение того факта, чтобы все государства выполняли резолюции 283 (1970) и 301 (1971) Совета Безопасности, уделяя особое внимание деятельности иностранных корпораций в Намибии и элементам этих резолюций, касающимся неприменности в отношении Намибии двусторонних или многосторонних договоров между Южной Африкой и другими государствами. Делегация Соединенных Штатов Америки вновь заявила о своей поддержке этих резолюций и обратила внимание на проводимую страной политику по сокращению капиталовложений корпораций Соединенных Штатов Америки в Намибии. Делегация отметила, что правительство рассматривает ряд положений этих резолюций в качестве необязательных в силу того, что там стоит слово "просит". При рассмотрении обязательного характера резолюции Совета Безопасности необходимо учитывать формулировки, используемые в каждом конкретном случае.

237. Делегация заявила, что правительство Соединенных Штатов хотело бы избежать продолжительных переговоров по осуществлению плана Организации Объединенных Наций об урегулировании намибийского вопроса и вновь заявила о полной и абсолютной приверженности правительства плану, изложенному в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. Должностные лица заявили, что правительство предпринимает все возможные усилия для обеспечения безотлагательного осуществления плана.

238. Делегация также заявила, что все акты южноафриканской администрации в Намибии являются незаконными, включая попытки Южной Африки расширить границы территориальных вод и экономической зоны, прилегающей к побережью Намибии. Правительство Соединенных Штатов Америки не признает такие действия.

239. Миссия подчеркнула необходимость обеспечения территориальной целостности Намибии в качестве единого государства. В этой связи делегация Соединенных Штатов Америки заявила о своей поддержке резолюции 432 (1978) Совета Безопасности.

240. Несмотря на то что письмо министра иностранных дел Южной Африки от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря не рассматривалось в ходе консультации, делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что, по ее мнению, возникли некоторые обнадеживающие элементы, которые могут быть использованы в качестве основы для дальнейшего обсуждения между представителями группы пяти, СВАПО и прифронтовых государств.

Канада

241. Миссия, находившаяся в Канаде с 14 по 17 мая 1980 года, была встречена министром иностранных дел г-ном Марком Макгиганом и провела консультации с делегацией правительства Канады.

242. Должностные лица канадского правительства отметили, что в течение предыдущих трех лет Канада, являясь членом Совета Безопасности, непосредственно участвовала в деятельности по достижению решения намибийской проблемы. Поскольку тогда, по-видимому, возникла возможность выйти из создавшегося тупика, канадское правительство, хотя и поддерживая позицию Организации Объединенных Наций о том, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным и этому следует положить конец, считает, что временно можно отказаться от некоторых правовых аспектов, с тем чтобы достигнуть решение проблем. С тех пор был достигнут прогресс и создано положение, при котором между сторонами существовало лишь небольшое количество разногласий технического характера, и казалось, что решение практически уже достигнуто. Однако Южная Африка еще не предприняла необходимых шагов для осуществления плана Организации Объединенных Наций.

/...

243. Канадская делегация отмечает, что в 1977 году, когда Южная Африка была готова объявить внутреннее урегулирование, группа пяти эффективно смогла не допустить такого шага. Важным шагом на пути прогресса явился тот факт, что Южная Африка наконец-то согласилась с принципом международного урегулирования в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Однако все еще остается вопрос существования других политических групп в Намибии и еще следует рассмотреть форму их участия.

244. Делегация также заявила о том, что правительство Канады недвусмысленно заявило Южной Африке о том, что ни при каких условиях оно не признает решения, навязанного в одностороннем порядке Южной Африкой Намибии. Делегация также отмечает, что правительство Канады сообщило правительству Южной Африки о том, что такое урегулирование будет являться незаконным.

245. Канадская делегация также заявила, что Южная Африка находится под постоянным давлением, включая вооруженную борьбу, деятельность Организации Объединенных Наций, эмбарго на оружие и на двустороннем уровне охлаждение отношений между Канадой и Южной Африкой. Канадское правительство по-прежнему считает, что Южная Африка несет ответственность за положение в Намибии и не признает так называемую национальную ассамблею как орган, существующий независимо от южноафриканской администрации. Делегация Канады отметила, что если план Организации Объединенных Наций не будет осуществлен, то правительство Канады рассмотрит другие меры, которые необходимо принять в соответствии с Уставом.

246. Делегация Канады также заявила, что правительство Канады готово оказать давление на Южную Африку для осуществления плана Организации Объединенных Наций и решительно отвергает любое внутреннее урегулирование в Намибии. Правительство сообщило Южной Африке о том, что действия, направленные на обеспечение такого урегулирования, являются не только незаконными, но и бесполезными.

247. В ответ на вопросы, поставленные миссией, канадская делегация отметила, что правительство Канады воздержалось при голосовании на Генеральной Ассамблее резолюции 2248 (S-V), предусматривающей создание Совета, и что оно не признает декрета № 1 о защите природных ресурсов в Намибии.

248. Канадская делегация вновь заявила о том, что правительство признает полномочия Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года. Правительство Канады также признает путевые документы, предоставляемые Советом.

249. В том что касается вопросов эксплуатации природных ресурсов Намибии, которые рассматриваются в резолюциях 283 (1970) и 301 (1971) Совета Безопасности, канадская делегация считает, что эти резолюции были приняты в соответствии с главой VI Устава. Тем не менее канадское правительство подчиняется этим резолюциям, в частности, в том,

что касается дипломатических и консульских отношений. 28 июля 1971 года канадское правительство направило ноту правительству Южной Африки, в которой сообщало, что отношения между двумя странами не распространяются на Намибию. Кроме соглашения о двойном налогообложении, заключенном в 1956 году между Канадой и Южной Африкой, в частности, не применяется в отношении Намибии. Однако в ответ на дальнейшие вопросы, поставленные миссией, канадская делегация заявила о том, что правительство не допускает того, чтобы канадские корпорации, осуществляющие свою деятельность в Намибии, списывали налоги выплачиваемые администрации Южной Африки по статье деловые расходы.

250. Миссия отмечает, что Южная Африка своим отказом подчиниться резолюциям Организации Объединенных Наций по намибийскому вопросу стремиться усилить свою эксплуатацию намибийского народа и природных ресурсов территории. Канадская делегация заявила о том, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным и что все акты, принимаемые администрацией Южной Африки в Намибии, не имеют юридической силы.

251. Делегация заявила, что правительство не поддерживает связи с Южной Африкой в ядерной области, за исключением связи, поддерживаемой через международное Агентство по атомной энергии (МАГАТЭ). Правительство надеется, что Южная Африка присоединится к договору о нераспространении ядерного оружия (резолюция 2373 (XXII) Генеральной Ассамблеи) и что будут установлены соответствующие гарантии.

252. В ответ на замечания миссии о том, что Южная Африка в одностороннем порядке объявила новые границы территориального моря Намибии, и прибрежной экономической зоны для активизации своей эксплуатации природных ресурсов территории, канадская делегация заявила, что эти действия, как и другие действия, предпринимаемые администрацией Южной Африки в Намибии, являются незаконными.

253. Делегация Канады также заявила о значении роли, которую СВАПО играет в переговорах, направленных на достижение независимости Намибии, и с удовлетворением отметила, что СВАПО готова принять участие в выборах под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций.

254. В ответ на вопрос, касающийся Уолфиш-Бея, канадская делегация вновь заявила о своей полной поддержке резолюции 432 (1978) Совета Безопасности, в которой говорится, что территориальная целостность и единство Намибии должны быть обеспечены путем возвращения Уолфиш-Бея в состав ее территории.

/...

255. Несмотря на то, что письмо министра иностранных дел Южной Африки от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря не рассматривалось в ходе консультаций, канадская делегация заявила о том, что она считает, существуют обнадеживающие элементы, которые можно использовать в качестве основы для дальнейших обсуждений с участием представителей группы пяти, СВАПО и прифронтовых государств.

/...

Г. Консультативная миссия в Ливийскую Арабскую Джамахирию, Кувейт и Ирак (2-11 июня 1980 года)

256. Миссия состояла из представителей Объединенной Республики Камерун (Председатель), Кипра и Замбии и представителя СВАПО.

Ливийская Арабская Джамахирия

257. Миссия, находившаяся в Ливии с 2 по 5 июня 1980 года, была встречена секретарем по иностранным делам г-ном Али Абдуссаламом Трейки и провела консультации с делегацией должностных лиц Ливии.

258. В ходе обсуждения делегация заявила, что Ливия глубоко заинтересована в освобождении Намибии, а также Южной Африки. Политика правительства по этим вопросам была четко определена руководителем ливийской революции, который заявил, что его страна не может считать себя полностью свободной до тех пор, пока в Африке не будет ликвидирован колониализм. Являясь африканской страной и членом международного сообщества, Ливийская Арабская Джамахирия не может не осуществлять деятельность для освобождения Намибии.

259. Ливийская делегация подчеркнула значение независимости Зимбабве для освобождения Намибии. Получение независимости Зимбабве доставляет особое удовлетворение Ливии, поскольку она принимала эффективное участие в совместных усилиях африканских стран, направленных на освобождение этой страны.

260. Делегация заявила, что после того, как Зимбабве получила независимость, Ливийская Арабская Джамахирия готова увеличить свою помощь народу Намибии. Доля Ливии в бюджете координационного комитета ОАЕ для освобождения Африки, активным членом которого является Ливия, составляет 400 000 долл. США, и эта сумма будет увеличена. Освобождение Намибии является гуманитарной обязанностью, в частности африканских стран, поскольку это является важным шагом в деле ликвидации всех форм расизма в Африке.

261. Ливийская делегация выразила солидарность своей страны как члена Организации Объединенных Наций и ОАЕ с правительством и народом Анголы, которая подвергается постоянным нападениям со стороны вооруженных сил расистского режима Южной Африки. Организация Объединенных Наций и ОАЕ обязаны оказать помощь Анголе.

262. Ливийская делегация выразила полное согласие с Декларацией и Программой действий по Намибии, принятой Советом на чрезвычайных пленарных заседаниях, проведенных в Алжире с 28 мая по 1 июня 1980 года (см. пункт 91 выше). Она также выразила полное согласие с результатами анализа положения в Намибии, проведенного миссией.

/...

263. Что касается санкций, делегация подчеркнула необходимость принятия практических мер с целью обеспечения их эффективности. Делегация заявила, что западные страны непосредственно несут ответственность за продолжение оккупации Намибии режимом Южной Африки. То же самое можно сказать о расистском сионистском режиме, оккупировавшем Палестину. Не удивляет тот факт, что наблюдается тесное сотрудничество между этими двумя режимами, поскольку они имеют одну и ту же суть.

264. Что касается возможности бойкотирования воздушных сообщений с Южной Африкой, делегация подчеркнула, что за это несут ответственность африканские государства. Африканским государствам, прежде чем обращаться к другим странам, следует приступить к принятию таких мер. Ливия предполагает поставить вопрос о бойкотировании воздушного сообщения с Южной Африкой на семнадцатой очередной сессии ОАЕ, в которой примут участие главы государств и правительств и которая будет проходить в Фритауне с 1 по 4 июля 1980 года.

265. Возвращаясь к вопросу о нефтяном эмбарго, делегация отметила, что после прихода к власти революционного режима в Иране осуществляется полное эмбарго против Южной Африки всеми странами-производителями нефти - членами Организации стран-экспортеров нефти (ОПЕК). Однако вызывает сожаление тот факт, что Южная Африка по-прежнему получает нефть через транснациональные корпорации.

266. Ливийская делегация дала высокую оценку усилиям Совета, направленным на предоставление помощи освобождению Намибии в рамках Организации Объединенных Наций. Народ Ливийской Арабской Джамахирии и ее революционное руководство решительно поддерживают борьбу намибийского народа под руководством СВАПО, их единственного и подлинного представителя, за освобождение и подлинную независимость Намибии.

Кувейт

267. Миссия, находившаяся в Кувейте с 5 по 9 июня 1980 года, была принята заместителем премьер-министра и министром иностранных дел шейхом Сабахом аль-Ахмедом ат-Табером ас-Сабахом и провела консультации с должностными лицами кувейтского правительства.

268. Представители правительства Кувейта заявили, что важным аспектом внешней политики Кувейта является помощь, предоставляемая для освобождения других стран. В этом контексте Кувейт будет продолжать свои усилия в различных учреждениях и органах Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, в поддержку обеспечения полной независимости Намибии. Кувейт надеется, что Намибия станет независимой и будет иметь правительство, свободно избранное ее народом.

269. Что касается нефтяных поставок в Южную Африку, представители Кувейта заявили, что Кувейт никогда не продавал нефти Южной Африке. К сожалению, Южная Африка имеет возможность получать нефть через рынок наличного товара в Роттердаме, а также по другим каналам. Представители отметили, что нефтяные компании также стремятся к продаже нефти

/...

Южной Африке, и в этом отношении Кувейт не способен что-либо предпринять. Они также отметили, что нефть, получаемая Южной Африкой, не происходит из какой-либо арабской страны. Она добывается в какой-либо африканской стране, производящей нефть, или где-либо еще в Европе. Кроме того, некоторые страны, как например Соединенное Королевство, осуществляют продажу нефти непосредственно Южной Африке.

270. Представители отметили, что Намибия является примером борьбы развивающихся стран за свободу и независимость. Кувейт глубоко солидарен с народом Намибии, который может рассчитывать на помощь и поддержку Кувейта. Правительство бойкотирует Южную Африку во всех сферах экономической, политической и социальной деятельности. Кувейт рассматривает Южную Африку и Израиль совершенно одинаково, как два расистских режима, навязанных Западом на чужой земле. Расизм является клеймом обоих режимов. Оба режима незаконно оккупировали чужую территорию. Тем не менее международное сообщество продолжает мириться с присутствием этих двух стран в Организации Объединенных Наций. Кувейтские представители заявили о том, что эти обе страны следует исключить из международной организации.

271. Представители также заявили, что намибийский вопрос является вопросом гуманитарным, который связан с достоинством и честью человека. Кувейт оказывает помощь своим африканским братьям, не придавая это широкой гласности. Кувейт поддерживает диалог с ОАЕ и СВАПО. Политика Кувейта в отношении Южной Африки является принципиальной и будет оставаться неизменной, пока Южная Африка придерживается своей политики апартеида.

Ирак

272. Миссия, находившаяся в Ираке с 9 по 11 июня 1980 года, была принята исполняющим обязанности министра иностранных дел г-ном Хаммедом Алваном и провела консультации с делегацией и сотрудниками министерства иностранных дел Ирака. Делегация заявила, что политика Ирака в области деколонизации основана на идеологии Партии арабского социалистического возрождения - БААС, которая выступает против империализма, колониализма, неоколониализма, расизма и иностранного господства, в то же самое время считает необходимым предоставлять моральную и материальную помощь жертвам таких политических курсов и режимов.

273. Делегация заявила, что Ирак признает СВАПО как единственного и законного представителя намибийского народа. Ирак поддерживает тесные связи со СВАПО, которая представлена в Багдаде на официальном уровне, и выступает за независимость Намибии под руководством СВАПО.

274. Делегация заявила, что Южная Африка представляет собой бастион защиты интересов безопасности империалистических держав в южной части Африки. Ирак решительно осуждает военную эскалацию, проводимую Южной Африкой в Намибии и ее акты агрессии против соседних государств, и с беспокойством относится к созданию ядерного потенциала Южной Африки.

/...

275. Она подчеркнула тесные связи между Израилем и Южной Африкой. Оба режима имеют много общего не только на идеологическом уровне, но также и в повседневной практике и в их основе лежит колониализм. Поскольку эти оба режима были насаждены извне, они, несомненно, являются расистскими и представляют интересы других держав и неизбежно вынуждены сотрудничать между собой. Еще 15 лет тому назад немногие проводили аналогию между Южной Африкой и Израилем, однако мир уже тогда все чаще соглашался с такой аналогией.

276. Делегация Ирака выразила уверенность в том, что Намибия станет независимой в недалеком будущем, поскольку события в южной части Африки совершенно очевидно развиваются в пользу народов этого региона, примером чего является независимость Зимбабве. Попытки Южной Африки в тесном сотрудничестве с Израилем замедлить процесс освобождения, прибегая к более широким репрессиям, обречены на провал, в то же время борьба за свободу на территориях, незаконно оккупированных этими государствами, неизбежно завершится успехом.

277. После рассмотрения последних событий в южной части Африки делегация подчеркнула значение усиления нефтяного эмбарго государств-членов ОПЕК против Южной Африки и указала, что Ирак предпринимает инициативу для проведения консультаций с другими странами-производителями нефти по данному вопросу как в рамках ОПЕК, так и через Лигу арабских государств. Ирак надеется, что эффективные меры могут вынудить нефтяные компании подчиниться эмбарго.

278. Что касается защиты природных ресурсов в Намибии, делегация заявила, что Ирак поддерживает право намибийского народа на суверенитет над своими природными ресурсами, а также над ресурсами моря, принадлежащими Намибии в соответствии с международным правом. Ирак рассматривает экономическую эксплуатацию Намибии как существенный аспект общего положения в территории, поскольку он отражает неокOLONиалистские интересы определенных держав.

279. Делегация Ирака заявила о поддержке ее правительством санкций против Южной Африки, принятых Советом Безопасности в соответствии с Главой VII Устава, и в то же время выразила сомнения относительно возможности Совета Безопасности предпринять какие-либо действия, поскольку существует возможность использования права вето некоторыми постоянными членами Совета. Однако делегация заявила, что даже в тех случаях, когда используется право вето, обсуждение в Совете Безопасности имеет очень полезное значение, поскольку оказывает давление на Южную Африку и ее сторонников.

280. Что касается вноса Ирака в различные программы Организации Объединенных Наций для Намибии, делегация вновь подтвердила обязательство Ирака продолжать предоставлять материальную помощь СВАПО. Ирак уже предоставил 20 000 долл. США в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии. Вопрос о будущих взносах в Фонд и другие программы Организации Объединенных Наций для Намибии тщательно обсуждается, и результаты проходящих в правительстве обсуждений будут сообщены непосредственно Совету.

/...

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА, КАСАЮЩАЯСЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА НАМИБИИ И ЗАЩИТЫ ИНТЕРЕСОВ НАМИБИИ В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ И В ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ И НА КОНФЕРЕНЦИЯХ

281. Совет по-прежнему представляет Намибию и защищает интересы Намибии и ее народа на международных конференциях, в специализированных учреждениях и других органах. В ходе отчетного периода Совету было предоставлено членство в третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в ЮНИДО и ЮНКТАД. Ранее он стал полноправным членом ФАО, МОТ и ЮНЕСКО, а также ассоциированным членом ВОЗ.

A. Второе чрезвычайное совещание совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии
(17 сентября 1979 года, Нью-Йорк)

282. Г-да Пол Дж.Ф. Лусака (Замбия), Кари Вейкко Салонен (Финляндия), Мостафа К. Абдель Фатта (Египет), Петр Власеану (Румыния) и Тео-Бен Гурираб (СВАПО) представляли Совет на этом совещании.

B. Тринадцатая сессия Комитета по рыболовству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
(8-12 октября 1979 года, Рим)

283. Совет на этой сессии представлял г-н Бен Амата (СВАПО).

C. Восьмая сессия Комитета по политике и программам продовольственной помощи Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
(22-31 октября 1979 года, Рим)

284. На этой сессии Совет представлял г-н Амата (СВАПО).

D. Семьдесят шестая сессия Совета Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
(6-8 ноября 1979 года, Рим)

285. Совет на этой сессии представлял г-н Амата (СВАПО).

E. Двадцатая сессия Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
(10-28 ноября 1979 года, Рим)

286. В состав делегации Совета на этой Конференции входили следующие представители: Виктор Рамон Карацо (Венесуэла), Юлий Минчев (Болгария) и А. Каматила (СВАПО). Делегация Совета представила доклад о своем участии в этой Конференции (A/АС.131/L.138).

/...

Ф. Десятое совещание совета Института Организации
Объединенных Наций для Намибии
(28-29 декабря 1979 года, Лусака)

287. Г-да Лусака (Замбия), Мохаммед Тайаб Сиддики (Пакистан), Нчимунья Дж. Сикаулу (Замбия), Висбер Луис (Индонезия) и Гурибаб (СВАПО) представляли Совет на этом совещании.

Г. Тридцать четвертая очередная сессия Координационного
комитета ОАЕ за освобождение Африки (21-25 января
1980 года, Дар-эс-Салам)

288. В работе этой сессии участвовал г-н Лусака (Замбия), Председатель Совета. В ходе сессии он выступил с заявлением.

Н. Третья Генеральная конференция Организации Объединенных
Наций по промышленному развитию (21 января-8 февраля
1980 года, Нью-Дели)

289. В состав делегации Совета на Конференции входили следующие представители: Шариф Бахир Джиго (Сенегал), Сиддики (Пакистан) и Абдель Фатта (Египет). Делегация представила доклад о работе Конференции (см. А/АС.131/L.162), где Совет получил полноправное членство.

И. Межправительственная группа на высоком уровне по
подготовке проекта вклада Конференции Организации
Объединенных Наций по торговле и развитию в
формулирование международной стратегии развития
на третье Десятилетие развития Организации
Объединенных Наций (28 января-5 февраля 1980 года,
Женева)

290. Г-н Лазарь Низигама (Бурунди) был назначен представителем Совета на подготовительном заседании. Он представил доклад о своем участии в этом заседании.

J. Вторая сессия Специального межправительственного комитета
по рационализации механизма Конференции Организации
Объединенных Наций по торговле и развитию (4-15 февраля
1980 года, Женева)

291. Совет на этой сессии представляла г-жа Фаматта Розе Осоде (Либерия).

К. Третья сессия Межправительственной группы по наименее
развитым странам Конференции Организации Объединенных
Наций по торговле и развитию (4-15 февраля 1980 года,
Женева)

292. Совет на этой сессии представлял г-н Низигама (Бурунди).

Л. Девятая сессия третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву (27 февраля - 4 апреля 1980 года, Нью-Йорк)

293. В состав делегации Совета на этой сессии входили следующие представители: Валиур Рахман (Бангладеш), Тирон Р. Фергюсон (Гайана), г-жа Осоде (Либерия), Томмо Монте (Объединенная Республика Камерун) и Нанголо Итете (СВАПО).

294. Делегация приняла полное участие в работе этой Конференции, где Намибия, представленная Советом, получила полноправное членство. Делегация затем представила доклад о своем участии в работе этой Конференции (см. пункты 405-415 ниже).

М. Заседания Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (3-21 марта 1980 года, Женева)

295. Г-н Низигама (Бурунди) и г-н С. Каукунгва (СВАПО) представляли Совет на следующих заседаниях о работе которых они представили доклады:

а) Первая сессия Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам (3-7 марта 1980 года);

б) Вторая сессия Межправительственной группы по международной стратегии развития (10-13 марта 1980 года);

в) Девятнадцатая сессия Совета по торговле и развитию (10-14 марта 1980 года);

г) Одиннадцатая специальная сессия Совета по торговле и развитию (17-21 марта 1980 года).

Н. Тринадцатая чрезвычайная сессия совета министров Организации африканского единства (10-12 марта 1980 года, Аддис-Абеба)

296. На этой сессии Совет представлял г-н Асдельхамид Семичи (Алжир). На 319-м заседании Совета 23 апреля он выступил с устным докладом.

О. Международный семинар по вопросу об эмбарго на поставки нефти в Южную Африку (14-16 марта 1980 года, Амстердам)

297. На этом семинаре как Совет, так и Специальный комитет против апартеида представлял г-н Висбер Лоис (Индонезия).

Р. Совместная вторая Конференция солидарности с борьбой народов южной части Африки (23-28 марта 1980 года, Бонн)

298. На этой Конференции Совет представлял г-н Джиго (Сенегал).

Q. Третья сессия Международного комитета против апартеида, расизма и колониализма в южной части Африки (11-13 апреля 1980 года, Стокгольм)

299. На этой сессии присутствовал г-н Бернارد Муганда из Управления Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии и г-н А. Хишонгва (СВАПО).

R. Тридцать третья сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения Всемирной организации здравоохранения (5-23 мая 1980 года, Женева)

300. Как и на предыдущих заседаниях ВОЗ, на этой Ассамблее представлял д-р Либертина Аматаила (СВАПО). В своем докладе она отметила, что наиболее ярким моментом в работе сессии было торжественное объявление о полном искоренении оспы во всем мире.

S. Семинар по политическим, экономическим, культурным и другим факторам, лежащим в основе положений, ведущих к расизму, включая обзор усиления или ослабления расизма и расовой дискриминации (19-30 мая 1980 года, Найроби)

301. Совет на этом семинаре представлял г-н Махмуд Фахим Эль-Саид (Египет). На семинаре он выступил с заявлением.

T. Одиннадцатое заседание Ученого совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии (20-21 мая 1980 года, Лусака)

302. Делегацию возглавлял Председатель Совета г-н Лусака (Замбия). В состав делегации входили: Ян Лин Джеймс (Австралия), Абдель Фаттах (Египет), Салонен (Финляндия), Гурираб (СВАПО), а также Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии. Они присутствовали на этом заседании как члены Ученого совета Института.

U. Шестидесят шестая сессия Международной конференции труда (4-25 июня 1980 года, Женева)

303. В соответствии с трехсторонней структурой МОТ г-н Т. П. Среенивансан (Индия) присутствовал на конференции в качестве представителя главного органа (т.е. Совета Организации Объединенных Наций по Намибии), г-н Джон Я Отто (СВАПО) представлял трудящихся и г-жа Кристин Карви (из Управления Комиссара) представляла работодателей.

304. Делегация Совета представила доклад о работе Конференции, в котором содержался ряд рекомендаций, позволяющих упростить порядок представительства Совета на будущих заседаниях МОТ.

305. Кроме того, делегация Совета рекомендовала направлять шестерых намибийцев в качестве советников и заместителей представителей на будущие заседания МОТ для укрепления делегации Совета, а Управлению Комиссара готовить резюме основных вопросов повестки дня, касающейся Намибии, до начала планируемой Международной конференции труда.

- У. Тридцать пятая очередная сессия Совета министров Организации африканского единства (18-28 июня 1980 года, Фритаун) и семнадцатая очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства (1-4 июля 1980 года, Фритаун)

306. Описание работы делегации Совета на этой конференции содержится в пунктах III-128 выше.

- W. Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (14-30 июля 1980 года, Копенгаген)

307. Совет на Конференции представляли г-н Джиго (Сенегал) и г-жа Фаиза Мохамед Абул Нага (Египет).

- X. Семинар Института Организации Объединенных Наций для Намибии по правовой системе для Намибии (28-30 июля 1980 года, Лусака)

308. Совет на семинаре представлял г-н Уинстон А. Тубман (Либерия).

- У. Представительство Намибии и защита интересов Намибии Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии

309. В течение отчетного периода Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии присутствовал на следующих международных конференциях и заседаниях:

а) Второе чрезвычайное заседание Ученого совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии (17 сентября 1979 года, Нью-Йорк) (см. также пункт 282 выше);

б) Десятое заседание Ученого совета Института (28-29 декабря 1979 года, Лусака) (см. также пункт 287 выше);

с) Семинар скандинавских стран Организации Объединенных Наций (15-24 апреля 1980 года, Эспу, Финляндия);

d) Одиннадцатое заседание Ученого совета Института (20 и 21 мая 1980 года, Лусака) (см. пункт 302 выше);

e) Чрезвычайные пленарные заседания Совета (28 мая-1 июня 1980 года, Алжир) (см. пункты 49-92 выше);

f) Тридцать пятая очередная сессия Совета министров ОАЕ (18-28 июня 1980 года, Фритаун) (см. пункты 111-128 и 306 выше);

g) Семнадцатая очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ (1-4 июля 1980 года, Фритаун).

310. Сотрудники Управления Комиссара приняли участие в различных заседаниях специализированных учреждений и неправительственных организаций, на которых рассматривались вопросы, касающиеся положения в Намибии:

a) Третья сессия Международного комитета против апартеида, расизма и колониализма в южной части Африки (11-13 апреля 1980 года Стокгольм) (см. пункт 299 выше);

b) Международный семинар "Женщины и апартеид" (19-21 мая 1980 года, Хельсинки);

c) Шестидесят шестая сессия Международной конференции труда (4-25 июня 1980 года, Женева) (см. пункт 303 выше).

IV. ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ НАМИБИИ

A. Учреждение Фонда, общая деятельность
и источники финансирования

1. Учреждение Фонда

311. В своих резолюциях 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года и 2872 (XXVI) от 20 декабря 1971 года Генеральная Ассамблея постановила учредить Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии. Это решение было основано на том, что, прекратив действие мандата Южной Африки на управление Территорией и взяв на себя прямую ответственность за Намибию до достижения ею независимости, Организация Объединенных Наций приняла торжественное обязательство оказывать помощь народу Территории и подготовить его к независимости, и в этих целях Организация Объединенных Наций должна предоставлять ему всестороннюю помощь.

312. После того, как в 1972 году Фонд начал функционировать, Генеральная Ассамблея на основании рекомендаций Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Совета Безопасности постоянно расширяет программы помощи. В 1975 году Фонд стал средством для финансирования Института Организации Объединенных Наций для Намибии, и Генеральная Ассамблея в своей резолюции 33/182 С от 21 декабря 1978 года постановила открыть специальный счет для финансирования Программы государственности для Намибии, учрежденной в соответствии с резолюцией 31/153 Ассамблеи от 20 декабря 1976 года.

313. Совет выступал до 1973 года лишь в качестве консультативного органа при Генеральном секретаре по вопросам администрации и управления Фондом, но 12 декабря 1973 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3112 (XXVIII), в соответствии с которой она назначила сам Совет попечителем Фонда. Руководящие принципы для ориентации, управления и администрации Фонда были утверждены Ассамблеей в ее резолюции 31/152 от 21 декабря 1976 года.

2. Источники финансирования

314. Задача Совета, Генерального секретаря и Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии состоит в мобилизации ресурсов для финансирования Фонда.

315. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, добровольные взносы должны являться основным источником финансирования Фонда. Ассамблея предложила правительствам и их соответствующим национальным организациям и учреждениям с призывом внести добровольные взносы в Фонд и сделать специальные взносы для Института и Программы государственности. В своей резолюции 33/182 С Ассамблея предложила

Генеральному секретарю и Совету обратиться к правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям и органам в рамках системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам с призывом сделать дополнительные финансовые взносы в Фонд.

316. После учреждения Фонда в 1970 году Генеральная Ассамблея ежегодно утверждает на временной основе ассигнования из регулярного бюджета для оказания помощи в осуществлении программы Фонда. В этой связи Генеральная Ассамблея в своей резолюции 34/92 F постановила ассигновать Фонду в 1980 году 500 000 долл. США из регулярного бюджета.

317. ПРООН финансирует проекты помощи для Намибии, осуществляемые рядом учреждений-исполнителей, и для этой цели установила ориентировочное плановое задание для Намибии. В июне 1980 года Совет управляющих ПРООН постановил уменьшить ориентировочное плановое задание 1982-1986 годов с 7,8 млн. долл. США, выделенных в предыдущем цикле до 6,5 млн. долл. США. Если учесть остаток неизрасходованных средств после цикла ориентировочного планового задания 1975-1981 годов в размере 3 987 002 долл. США, то общая сумма средств, имеющихся для Намибии в настоящее время, составит 10,3 млн. долл. США. Средства ориентировочного планового задания в настоящее время используются для оказания помощи в финансировании Института и Программы государственности.

318. По своим трем счетам Фонд получил следующие средства в 1979 году и в течение первых шести месяцев 1980 года.

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: поступления
(в долларах США)

	<u>1979 год</u>	<u>1980 год</u> <u>январь-июнь</u>
Общий счет	1 091 647	1 061 992
Целевой фонд для Института Организации Объединенных Наций для Намибии	3 130 590	2 200 635
Счет Программы государственности для Намибии	435 502	1 477 519
	<hr/>	<hr/>
Итого	4 657 739	4 740 146

319. С 11 по 17 марта 1980 года миссия Совета, возглавляемая г-ном Яном Л. Джеймсом (Австралия) - заместителем Председателя и Докладчиком Комитета по Фонду для Намибии, представлявшим Председателя Совета, посетила Данию, Финляндию, Нидерланды, Норвегию и Швецию. Члены миссии провели встречи с несколькими делегациями министерств иностранных дел этих стран и имели возможность предоставить донорам свежую информацию о деятельности в рамках Фонда и Управления Комиссара (см. А/АС.131/L.141).

320. Обязательства и взносы в Фонд за 1979 год и первые шесть месяцев 1980 года указаны в таблице ниже.

/...

3. Главные области оказания помощи

321. В соответствии с общим кругом обязанностей деятельность Фонда усовершенствовалась в 1978 и 1979 годах и в настоящее время сосредоточена главным образом на трех основных программах: а) Программа государственности; б) Институт Организации Объединенных Наций для Намибии; и с) помощь в области образования, в социальной области и целевая помощь.

322. Программа государственности была организована Генеральной Ассамблеей для мобилизации специализированных учреждений и других организаций и органов в рамках системы Организации Объединенных Наций на предоставление помощи в поддержку государственности Намибии в форме согласованной и всеобъемлющей программы.

323. Институт был учрежден Советом с одобрения Генеральной Ассамблеи в качестве конкретного учреждения для осуществления исследований, подготовки кадров, планирования и других видов деятельности с уделением особого внимания борьбе за свободу Намибии и создание независимого государства.

324. Если две вышеупомянутые программы были учреждены с конкретным учетом достижения в будущем независимости, создания государственного аппарата и принятия административных функций намибийцами, то третья программа (помощь в области образования, в социальной области и целевая помощь) направлена главным образом на удовлетворение насущных потребностей и обеспечение благосостояния намибийцев, борющихся за независимость.

325. Расходы Фонда на эти три программы в 1979 году и в первые шесть месяцев 1980 года были распределены следующим образом:

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: расходы
(в долл. США)

	<u>1979 год</u>	<u>1980 год</u> <u>январь-июнь</u>
Программа государственности <u>а/</u>	117 129	47 611
Институт Организации Объединенных Наций для Намибии	2 344 431	1 169 857
Помощь в области образования, со- циальной области и целевая помощь	<u>700 370</u>	<u>335 596</u>
	3 161 930	1 553 064

а/ См. также пункт 332 ниже.

В. Программа государственности для Намибии

1. Начало Программы государственности

326. В своей резолюции 31/153 Генеральная Ассамблея постановила начать в поддержку государственности Намибии осуществление в рамках системы Организации Объединенных Наций всеобъемлющей программы помощи, охватывающей как настоящий период борьбы за независимость, так и первые годы независимости. В той же резолюции Ассамблея призвала Совет разработать в консультации со СВАПО руководящие принципы и политику для такой программы и направлять и координировать осуществление этой программы.

327. Проекты Программы государственности подпадают под следующие широкие категории: а) проекты на период до достижения независимости; б) проекты на переходный период; и с) проекты на период после достижения независимости. Первые 46 проектов на период до достижения независимости, утвержденные по настоящее время, охватывают различные экономические и социальные области и направлены на решение ключевых проблем развития Намибии.

2. Финансирование

328. Общий объем расходов по проектам на период до достижения независимости, составляет:

	<u>В процентах</u>	<u>В долл. США</u>
Расходы по проектам	89,0	8 559 529
Административно-вспомогательные расходы учреждений-исполнителей	<u>11,0</u>	<u>1 078 101</u>
	100,0	9 637 630

329. Из общего объема расходов по проектам примерно две трети покрывается Фондом, одна четверть - ПРООН и остальная часть, как видно из приведенной ниже таблицы, - учреждениями-исполнителями.

	<u>В процентах</u>	<u>В долл. США</u>
Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	64,7	6 236 000
ПРООН	26,9	2 589 230
Учреждения-исполнители	<u>8,4</u>	<u>812 400</u>
	100,0	9 637 630

/...

330. В соответствии с резолюцией 33/182 С Генеральной Ассамблеи в Фонде в целях финансирования Программы государственности для Намибии был открыт специальный счет.

331. На своем 316-м заседании, состоявшемся 7 февраля 1980 года, Совет постановил перевести с общего счета Фонда на специальный счет, открытый для Программы государственности для Намибии, сумму, которая будет определена Председателем Совета в консультации с Комиссаром Организации Объединенных Наций для Намибии (А/АС.131/74 см. пункт 508 ниже). Соответственно, Председатель 28 февраля 1980 года дал разрешение на перевод суммы в размере 900 000 долл. США.

332. Общая сумма расходов и переводов учреждениям-исполнителям для покрытия расходов по проектам Программы государственности составила, соответственно, в 1979 году 117 129 долл. США и 3 167 600 долл. США и за первые шесть месяцев 1980 года, соответственно, 47 611 долл. США и 2 279 100 долл. США. Общие поступления на счет Программы государственности в рамках Фонда составили 435 502 долл. США в 1979 году и 1 477 519 долл. США за первые шесть месяцев 1980 года.

3. Ход осуществления Программы государственности

333. В ходе осуществления особое внимание уделяется двум основным компонентам Программы государственности: а) программам подготовки кадров для намибийцев; и б) проведению обследований и анализа по секторам, направленных на выявление задач в области развития и определение возможных направлений политики для переходного периода. Эти проекты существенно расширяют предоставляемые намибийцам возможности получения профессиональной подготовки в различных экономических и социальных секторах за счет предоставления около 150 индивидуальных стипендий, а также для группового обучения за границей почти 60 человек. Предоставляются также возможности для обучения нескольких сотен человек на курсах и семинарах, организуемых в Замбии и других соседних африканских странах. Ожидается, что число международных специалистов и консультантов, которые будут привлечены различными учреждениями-исполнителями к осуществлению предлагаемых проектов, превысит 70 человек, а объем их работы составит в целом более 300 чел./месяцев.

334. В течение первой половины 1980 года определенное число намибийцев начали программы профессиональной подготовки в различных учреждениях во многих странах. В марте 1980 года 15 намибийцев начали проходить курс подготовки в области управления государственными предприятиями в Международном центре по государственным предприятиям в развивающихся странах (МЦПГ) в Любляне. Три намибийских студента завершили курс профессиональной подготовки по трудовому законодательству в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии. Девять студентов завершили интенсивную программу профессиональной подготовки по планированию населенных пунктов и землепользованию в Кении, Мозамбике, Сенегале и Замбии. В апреле 1980 года четыре

/...

студента приступили к прохождению 15-месячной программы профессиональной подготовки по планированию экономического развития в Африканском институте экономического развития и планирования (ИДЕР) в Сенегале. В конце апреля 1980 года в Камбии 29 намибийских женщин закончили курсы английского языка.

335. С целью профессиональной подготовки намибийцев, получивших лишь начальное образование и имеющих ограниченный доступ к возможностям дальнейшей подготовки, Совет утвердил проект, озаглавленный "Помощь в создании экспериментального центра профессиональной подготовки", который должен быть создан в Анголе. Как ожидается, Центр начнет действовать в 1981 году.

336. В том, что касается секторальных обзоров и анализов, то завершено одно обследование минеральных ресурсов и горнодобывающей промышленности. Продолжается осуществление другого обследования, касающегося экономической роли и деятельности транснациональных корпораций в Намибии. Исследуются возможности проведения аграрной реформы в Намибии, а также изучается возможность разработки планов создания недискриминационного трудового законодательства.

4. Руководство и управление Программой

337. Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, руководствуясь общим кругом полномочий, разрабатывает и проводит обзор политики, связанной с осуществлением Программы государственности, изучает доклады, представленные Комиссаром Организации Объединенных Наций для Намибии, и делает соответствующие рекомендации Совету.

338. Канцелярия Комиссара была создана Советом как координирующий орган Программы государственности под руководством Комитета по Фонду.

С. Институт Организации Объединенных Наций для Намибии

339. В 1979 году число студентов Института, начавшего функционировать в августе 1976 года, составило 298 человек. В учебную программу Института были включены краткосрочные курсы повышения квалификации для учителей, подготовки секретарей и специальные подготовительные курсы по английскому языку и математике ввиду срочной необходимости профессиональной подготовки намибийцев в этих областях.

340. 29 декабря 1979 года первая группа в составе 66 студентов окончила Институт. Они стали специалистами по вопросам управления и развития и были привлечены к участию в различных программах профессиональной подготовки.

341. Институт управляется Ученым советом. Ученый совет Института, который в настоящее время состоит из 14 полноправных членов, включая заместителя Председателя и Докладчика Комитета по Фонду, представляет Совету ежегодные доклады. Бюджетная смета Института, представляемая Ученым советом Института, ежегодно утверждается Советом в соответствии с наличием финансовых ресурсов.

/...

342. В соответствии со своим Уставом (статья 8) Институт финансируется Советом через Фонд, причем счет Института ведется отдельно, и, таким образом, поскольку Фонд представляет собой основной источник финансирования Института, его счета включают отдельный идентифицируемый счет.

343. Комиссар продолжал сбор средств для Института, действуя от имени Совета и Генерального секретаря, с тем чтобы обеспечить необходимые финансовые ресурсы для осуществления программы деятельности Института. В течение рассматриваемого периода отклик государств-членов в отношении добровольных взносов для финансирования Института был многообещающим.

344. Общий объем расходов Института составил в 1979 году 2,3 млн. долл. США, за первые шесть месяцев 1980 года - 1,1 млн. долл. США. Одновременно с этим общий объем поступлений (из различных источников) Целевого фонда для Института в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии составил в 1979 году 3,1 млн. долл. США и 2,2 млн. долл. США - за первые шесть месяцев 1980 года.

д. Программа помощи в области образования, социальной области и целевой помощи

345. Помощь в области образования, социальных услуг и целевая помощь осуществляются Советом, при этом особое внимание уделяется текущим потребностям и социальному обеспечению намибийцев: начальное и среднее образование, профессиональная подготовка в области медицинской помощи, профессионально-техническое обучение, а также высшее образование. Финансируемые виды деятельности включают также помощь в области здравоохранения и медицинского обслуживания, питания и социального обеспечения.

346. Объем расходов, связанных с помощью в области образования, социальной помощью и целевой помощью, в 1979 году составил 700 370 долл. США, в течение первых шести месяцев 1980 года - 335 596 долл. США.

1. Программа предоставления стипендий

347. В настоящее время на стипендии, предоставленные Фондом, 129 намибийцев проходят подготовку в различных областях в 12 странах, а именно:

<u>Страна</u>	<u>Курсы</u>	<u>Число студентов</u>
Алжир	Начальное образование	2
Ангола	Радиовещание	5
Канада	География	1
Конго	Радиовещание	3
Египет	Управление и руководство коммерческими предприятиями	1
Ирландия	Подготовка медицинских сестер	3
Папуа-Новая Гвинея	Медицина и право	2
Швеция	Политические науки	1
Соединенное Королевство	Искусство, образование, политические науки, общественные науки, химия, подготовка секретарей, начальное и среднее образование	25
Объединенная Республика Танзания	Радиовещание	6

/...

<u>Страна</u>	<u>Курсы</u>	<u>Число студентов</u>
Соединенные Штаты	Искусство, образование, право, политические науки, экономика, управление государственными и коммерческими предприятиями, социология, медицина, подготовка медицинских сестер, химия, сельское хозяйство, электроника, подготовка секретарей и среднее образование	72
Замбия	Радиовещание и начальное образование	8

348. Кроме того программа предусматривает интенсивные коррективные курсы английского языка для 75 намибийцев для совершенствования их знания языка и подготовки их к последующим ступеням образования.

2. Профессиональная подготовка в области радиовещания

349. В соответствии с Проектом, утвержденным Советом в 1977 году, предусматривается профессиональная подготовка 22 намибийцев, направленных на радиостанции в Браззавиле, Дар-эс-Саламе, Луанде и Лусаке.

3. Социальное обеспечение и чрезвычайная помощь

350. Фонд, кроме того, предоставляет услуги в области медицины и социального обеспечения, а также чрезвычайную помощь намибийцам.

351. В резолюции 34/92 F Генеральная Ассамблея постановила выделить 100 000 долл. США на деятельность Совета в 1980 году, связанную с проведением Международного года солидарности с народом Намибии. Совет на своем 319-м заседании, состоявшемся 23 апреля 1980 года, постановил, а) что эти средства в первую очередь должны быть использованы для создания клиник и детских садов для намибийских детей и б) что Председатель в консультации со СВАПО будет руководить Комиссаром в плане того, какие шаги следует сделать для осуществления этих решений.

352. Впоследствии Комиссар по Намибии в сотрудничестве с Председателем Совета и в консультации со СВАПО подготовил проект, озаглавленный "Основные виды чрезвычайной помощи намибийским детям" и обеспечивающий удовлетворение основных потребностей примерно 5 000 детей в возрасте до 7 лет.

/...

Е. Выводы и рекомендации Комитета по Фонду Организации
Объединенных Наций для Намибии

353. Ввиду возросшего объема деятельности, финансируемой Фондом, и возросшего числа новых утвержденных программ необходимо, чтобы Совет внимательно следил за их выполнением. Поэтому рекомендуется, чтобы любые новые мероприятия, финансируемые за счет Фонда, разрабатывались в качестве проекта, для которого Комитет по Фонду утвердит средства. Обзоры и отчеты о расходах должны составляться Финансовым управлением Секретариата по каждому проекту. Это должно обеспечить возможность Совету следить за ходом осуществления каждого проекта помощи и принимать, в случае необходимости, соответствующие меры.

354. Ввиду отмеченного выше расширения программы работы Фонда рекомендуется далее, чтобы Канцелярия Комиссара, осуществляющая руководство Программой, была укреплена путем добавления одного сотрудника категории общего обслуживания для оказания помощи в управлении Программой.

355. Поскольку в настоящее время уже началось осуществление проектов, которые необходимо реализовать в период до предоставления Намибии независимости, рекомендуется, чтобы Совет впоследствии разработал и рассмотрел в соответствии с резолюцией 31/153 Генеральной Ассамблеи политику и планы чрезвычайных мер для этапов Программы, охватывающих переходный период и период после получения независимости.

V. МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ КРУГОВ В НАМИБИИ

356. В течение рассматриваемого периода Совет как законная управляющая власть для Намибии продолжал информировать международное сообщество о положении в Намибии в отношении эксплуатации природных ресурсов территории южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами. Совет разоблачал и осуждал такую незаконную эксплуатацию природных ресурсов Намибии на форумах, в которых он принимал участие, представляя и защищая интересы Намибии, в частности, на заседаниях специализированных учреждений, международных организаций и на конференциях Организации Объединенных Наций.

357. В резолюции 34/92 В Генеральная Ассамблея заявила, что народ Намибии имеет исконное право на природные ресурсы Намибии и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой репрессивной расистской колониальной администрации в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея решительно осудила деятельность всех иностранных корпораций, осуществляющих свои операции в Намибии при незаконной южноафриканской администрации, которые эксплуатируют людские и природные ресурсы территории.

358. Ресурсы Намибии имеют большое значение для Южной Африки и других иностранных кругов. Транснациональные корпорации западных государств сделали значительные капиталовложения в Намибии и получили громадные прибыли. В этом плане выделяются фирмы, базирующиеся в пяти западных странах: в Канаде, Федеративной Республике Германии, Франции, Соединенном Королевстве и Соединенных Штатах. Последняя имеющаяся информация свидетельствует, что в Намибии действуют 88 транснациональных корпораций. Из этого числа 35 базируются в южной части Африки, 25 - в Соединенном Королевстве, 15 - в Соединенных Штатах, 8 - в Федеративной Республике Германии, 3 - во Франции и 2 - в Канаде. Все эти транснациональные корпорации, включая корпорации, зарегистрированные в Южной Африке, осуществляют свои операции на основе лицензий, выданных режимом Претории или его незаконной администрацией в Намибии.

359. Горная промышленность вносит самый крупный вклад в экспорт, валовый внутренний продукт и государственные доходы Намибии, и большинство иностранных компаний, действующих на территории, участвуют в добыче полезных ископаемых. Среди компаний, которые доминируют в настоящее время в горнодобывающей промышленности в Намибии, действуя в нарушение Декрета Совета, который запрещает добычу полезных ископаемых в Намибии, можно указать такие компании, как "Консолидейтед даймонд майнс оф Саут Вест Африка, лимитед" (СДМ), "Рио Тинто цинк корпорейшн, лимитед" (РТЗ) и "Тсумеб корпорейшн, лимитед".

360. СДМ, дочерняя компания крупнейшей в мире компании по добыче алмазов "Де Бирс Консолитейтед майнс, лимитед" из Южной Африки (которая сама по себе является дочерней компанией корпорации "Англо-американ корпорейшн оф Саут Африка, лимитед"), занимает ведущее место в экономике Намибии и монополизировала добычу алмазов. Все добываемые алмазы направляются в Центральную организацию по сбыту, расположенную в Лондоне, которая осуществляет продажу драгоценных камней, добываемых группой компаний "Де Бирс".

361. Медная руда, являющаяся третьим по важности минералом, добывается "Тсумб корпорейшн, лимитед", которая контролируется компанией АМАХ, являющейся основным держателем акций, и корпорацией "Ньюмонт майнинг корпорейшн". Две последние компании контролируются кругами Соединенных Штатов (58 процентов) и Соединенного Королевства (12 процентов). Корпорация "Тсумб" эксплуатирует три шахты на территории: Комбат, Тсумб и Матигесс, которые производят 80 процентов неблагородных металлов, добываемых на территории. Она также владеет единственным медеплавильным предприятием и предприятием по очистке свинца, причем пористая медь очищается и экспортируется в Японию, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Федеративную Республику Германии.

362. Другими крупными производителями являются также корпорации "Голд филдз оф Саут Африка, лимитед" и "Фалконбридж". Родительской компанией корпорации "Фалконбридж", которая прежде всего известна тем, что она владеет шахтой "Оумитс" вблизи Виндхука, является "Фалконбридж Саут Африка", которой в свою очередь владеет канадская компания "Фалконбридж никел майн, лимитед". Владелец канадской компании является корпорация Соединенных Штатов "Сьюпириор ойл груп".

363. Значительные запасы урана в Намибии явились объектом широкой эксплуатации со стороны иностранных экономических кругов в сотрудничестве с Южной Африкой ^{36/}. Крупнейший в мире рудник по открытой разработке урановой руды, эксплуатируемый компанией "Россинг ураниум, лимитед", привлек самую значительную долю иностранных капиталовложений на территории. Корпорация РТЗ из Соединенного Королевства контролирует 60 процентов акций компании "Россинг ураниум".

364. Несмотря на консультативное мнение Международного Суда от 21 июня 1971 года и ряд резолюций Организации Объединенных Наций, корпорация РТЗ начала и фактически расширяет эксплуатацию урановых рудников в Намибии. Долгосрочные контракты относительно намибийского урана, добываемого только на руднике "Россинг", как известно, были заключены с рядом владельцев ядерных реакторов в Соединенном Королевстве, Франции, Федеративной Республике Германии и Японии. В эту деятельность вовлечены также Нидерланды, которые осуществляют обогащение руды для клиентов в Федеративной Республике Германии и в Соединенном Королевстве. Сообщается, что Япония также получает намибийский уран.

^{36/} См. доклад Совета о слушании по вопросу о намибийском уране, содержащийся в томе III настоящего доклада.

365. Эксплуатация богатств Намибии Южной Африкой зависит от эксплуатации африканских людских ресурсов, основывающейся на отвратительной системе бантустанов. По меньшей мере 85 процентов африканских рабочих в компаниях СДМ, "Россинг ураниум" и "Тсумеб корпорейшн" являются рабочими-мигрантами.

366. Различие между оплатой труда белых рабочих и рабочих-негров увеличивается. В целом по стране личный годовой доход, по оценке, составляет приблизительно 7 000 рэндов 37/ для белых и 125 рэндов для африканцев.

367. В соответствии с резолюцией 34/92 В Генеральной Ассамблее совет продолжает разоблачать те правительства, корпорации и другие круги, которые сотрудничают с незаконной южноафриканской администрацией Намибии в эксплуатации людских и природных ресурсов Намибии.

368. В своей Алжирской декларации и Программе действий по Намибии (см. пункт 9I выше) Совет вновь подтвердил, что природные ресурсы Намибии являются неотъемлемым наследием народа Намибии. Совет указал, что Южная Африка и другие иностранные круги быстро истощают природные ресурсы Намибии, тем самым представляя угрозу целостности и процветанию независимой Намибии. Совет осудил нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и Декрета № I со стороны Южной Африки и других иностранных кругов, которые продолжают незаконно эксплуатировать ресурсы Намибии.

369. Совет также осведомлен о деятельности по истощению морских ресурсов Намибии. В своей резолюции, принятой на 327-м заседании, состоявшемся в Алжире 3I мая 1980 года, Совет осудил все страны, занимающиеся незаконным рыболовством в территориальных водах Намибии (А/АС.131/80, см. пункт 508 ниже). В этой же резолюции Совет принял к сведению доклад, подготовленный Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии, об осуществлении Декрета (А/АС.131/81) и просил Постоянный комитет II представить рекомендации Совету по вопросам морских ресурсов и территориальных вод Намибии, а также по вопросу экономической зоны для Намибии.

370. В докладе Комиссии указывалось, что основные положения Декрета запрещают экспортирование или эксплуатацию в любой форме любых природных ресурсов Намибии без разрешения Совета, и конкретно провозглашались недействительными любые разрешения или полномочия на эксплуатацию или экспорт таких ресурсов, предоставленные Южной Африкой или территориальной администрацией. В Декрете предусматривались конкретные меры наказания за нарушения, включая конфискацию в интересах народа Намибии незаконно экспортируемых природных ресурсов, и привлечение к ответственности будущим правительством независимой Намибии за действия, осуществляемые в нарушение Декрета.

37/ По состоянию на 17 сентября 1980 года один рэнд равнялся примерно 1,33 долл. США.

371. Комиссар отметил, что другие формы действий по осуществлению Декрета могут быть предприняты согласно внутригосударственному законодательству или в связи с инициативами со стороны частных организаций.

372. В качестве необходимого условия для непосредственного осуществления Декрета Совет и Канцелярия Комиссара приняли меры по ознакомлению с Декретом всех лиц и организаций, участвующих в той или иной степени в эксплуатации, экспортировании, импортировании или потреблении природных ресурсов Намибии. Члены Совета и Канцелярии Комиссара провели консультации с различными правительственными служащими и обсудили Декрет в ходе своих консультативных миссий. Они также привлекли к Декрету внимание ассоциаций юристов, других групп и организаций, а также общественности, включая возможных инвесторов, собирающих информацию о Намибии.

373. Канцелярия Комиссара поручила провести ряд исследований для сбора конкретных данных, необходимых для предпринятия непосредственных действий по осуществлению Декрета.

374. Как Совет, так и Комиссар осведомлены, что со времени принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности незаконный оккупационный режим Намибии предпринимает шаги по поощрению иностранных компаний вкладывать капиталы на территории с целью эксплуатации ее минеральных ресурсов. В частности, так называемый Генеральный администратор, как сообщается, перевел орган, занимающийся деятельностью по контролю и регистрации компаний, действующих на территории, из Претории в Виндхук.

375. В своем докладе Комиссар указал, что часто поступают запросы, обычно анонимные, от лиц, которые или вложили капиталы или рассматривают возможность капиталовложений в Намибии. Такие капиталовложения, если они произведены, не только способствуют грабежу ресурсов территории, которые не могут быть возмещены и которые не принесли пользы народу Намибии, но они также способствуют признанию законности режима и политической поддержке для его сохранения.

376. Учитывая эти последствия, Совет в пункте 25 своей Алжирской декларации и Программе действий (см. пункт 91 выше) постановил "оказывать содействие всем усилиям, направленным на скорейшее осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии. Будут предприняты меры в целях укрепления правовой основы Декрета № 1 путем разъяснения существующей взаимосвязи между Декретом и соответствующими резолюциями Совета Безопасности, с тем чтобы сделать его более эффективным в тех странах, правительства которых рассматривают его лишь в качестве рекомендации Генеральной Ассамблеи. Совет будет продолжать осуществлять контроль в отношении незаконной разработки намибийского урана в целях разоблачения в глазах международного сообщества безответственных и пагубных действий

/...

южноафриканских и других иностранных экономических кругов, направленных против благосостояния намибийского народа. В качестве первого шага Совет в июле 1980 года проведет слушания по вопросу о намибийском уране в целях определения того, какие дальнейшие действия могут быть предприняты Организацией Объединенных Наций во исполнение решений Генеральной Ассамблеи".

377. В соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и в осуществление своей программы работы, Совет с 7 по 11 июля 1980 года провел слушания по вопросу о намибийском уране в качестве первого шага для определения последующих действий, которые могут быть предприняты Организацией Объединенных Наций для обеспечения соблюдения решений Генеральной Ассамблеи в этой области. Слушания были проведены членами группы специалистов Совета. Около 24 участников представили Совету свидетельства относительно незаконной эксплуатации, обработки, закупки и транспортировки намибийского урана (см. том III настоящего доклада).

VI. ДЕЙСТВИЯ В ОТНОШЕНИИ ВОЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ В НАМИБИИ

378. В соответствии с мандатом, возложенным на него резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, Совет в качестве законного органа, осуществляющего управление в Намибии до получения ею независимости, продолжал постоянно держать в поле зрения политическое, военное, экономическое и социальное положение, связанное с борьбой намибийского народа за самоопределение и независимость в единой Намибии. Последующие резолюции Генеральной Ассамблеи подтвердили мандат Совета.

379. В течение рассматриваемого периода в осуществление своего мандата Совет постоянно держал в поле зрения вопрос, касающийся событий, связанных с военным положением в Намибии. В заявлениях, сделанных в ходе этого периода, Совет решительно осудил расширение и эскалацию военных действий и установок Южной Африки в Намибии и общую военную стратегию, которую она осуществляет против намибийского народа, направленную на увековечивание своей незаконной оккупации территории и препятствующую законному стремлению намибийского народа к самоопределению и национальной независимости. Совет также осудил неоднократные акты агрессии Южной Африки против независимых соседних государств и постоянное наращивание ею ядерного военного потенциала, который серьезно ставит под угрозу международный мир и безопасность (см. пункт 506 ниже).

380. Растущая озабоченность международного сообщества в связи с постоянным отказом Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций и наращиванием ее военного потенциала отражена в резолюции 34/92 G Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея решительно осудила "Южную Африку за постоянное наращивание своего военного потенциала в Намибии, за набор и обучение намибийцев для племенных армий и за использование других лиц для осуществления своей политики военных нападений на соседние государства, за ее угрозы и акты агрессии против независимых африканских государств и насильственное и массовое перемещение намибийцев из их домов в военных и политических целях" и призвала "все государства принять эффективные законодательные меры по прекращению вербовки, подготовки и транспортировки наемников для службы в Намибии". В резолюции 34/93 E от 12 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея выразила серьезную обеспокоенность сообщениями о взрыве ядерного устройства Южной Африкой в сентябре 1979 года и в резолюции 34/92 G Ассамблея решительно осудила "расистский режим Южной Африки за его усилия по наращиванию своего ядерного потенциала в военных и агрессивных целях".

381. В качестве части своей "тотальной стратегии" незаконный режим Южной Африки продолжал в течение рассматриваемого периода усиливать военную оккупацию Намибии путем наращивания своего военного потенциала в территории, путем повышения объема внутреннего производства и импорта оружия и военной техники и расширения своего ядерного потенциала. Расширение Южной Африкой военных установок в Намибии, которые

/...

сейчас включают более современное и более опасное оружие, осуществляется в сотрудничестве с определенными западными государствами. Южная Африка продолжала усилия, направленные на подрыв авторитета СВАПО, пытаясь породить в Намибии широкие настроения против СВАПО путем вовлечения все большего числа намибийцев в кампании, направленные против СВАПО, и путем использования всех имеющихся военных средств для поддержания своей незаконной оккупации Намибии.

382. В течение рассматриваемого периода военный бюджет Южной Африки продолжал расти. Существенно увеличились военные расходы, которые представляют самую крупную статью ассигнований в общем бюджете. Имеющаяся информация свидетельствует о том, что общие расходы на вооружение в течение периода 1979-1980 годов составили около 2 млрд. долл. США.

383. По имеющимся сообщениям, южноафриканские оккупационные силы увеличили свои нападения против СВАПО в результате того, что последняя усилила свою борьбу за национальное освобождение. Успешные военные операции СВАПО вынудили южноафриканский режим принять меры по предотвращению оттока белого населения из районов, граничащих с так называемым районом операций. Лицам, которые не покинули свои земельные участки и которые содействовали продолжению оккупации Намибии, предлагались специальные финансовые субсидии.

384. В 1979 году СВАПО в качестве части своей вооруженной борьбы против южноафриканской незаконной оккупации Намибии осуществила более 100 непосредственных атак и более 50 вспомогательных атак на южноафриканские вооруженные силы и стратегические объекты, нанеся тяжелые потери личному составу и оборудованию. В коммюнике СВАПО, опубликованном в феврале 1980 года, сообщается, что боее 1 000 солдат противника вместе с иностранными наемниками были убиты в течение одного из самых тяжелых периодов 13-летней войны. В ответ на это южноафриканская армия осуществила одну из самых крупных операций в течение 13-летней войны, направленной на уничтожение СВАПО.

385. После введения чрезвычайного положения в большей части Намибии оккупационный режим начал массированные переброски военного оборудования в территорию. Дополнительные подразделения полиции были посланы в районы северной части страны, которые ближе всего находятся к границам Анголы. В дополнение к наращиванию военных действий Южная Африка предпринимала попытки обескровить ряды национально-освободительной армии Намибии (НОАН), поощряя, путем обмана, дезертирство из армии СВАПО. Одной из таких мер явилась так называемая амнистия, объявленная оккупационным режимом в декабре 1979 года.

386. Согласно имеющейся информации, незаконный оккупационный режим Южной Африки продолжает свою политику "тотальной стратегии", в соответствии с которой все ресурсы режима направляются на подавление народной вооруженной борьбы как в Намибии, так и в Южной Африке.

/...

387. Широко освещался тот факт, что вооруженные силы Южной Африки в Намибии включают в себя пехотные, бронетанковые, механизированные и воздушно-десантные батальоны, полицейские карательные батальоны и подразделения боевого обеспечения. Эти подразделения расположены в пределах сети первичных и вторичных военных баз, при этом 40 из них находятся вдоль ангольско-намибийской границы. Источники СВАПО указали, что в ряде мест в так называемом районе операций и на севере страны сооружен ряд новых баз; существующие базы усилены и расширены.

388. Общая численность вооруженных сил Южной Африки в Намибии оценивается в 70 000 человек. Кроме того, силы безопасности, которые входят в состав южноафриканской полиции, располагают крупным подразделением, действующим в территории, при этом другие подразделения полиции направляют свой личный состав по мере необходимости. Их работа в основном заключается в задержании и допросе политических заключенных. Помимо попыток подорвать единство намибийского народа, незаконный южноафриканский режим также навязал создание местных сил безопасности на племенной основе.

389. По имеющимся сообщениям, южноафриканский режим столкнулся с растущим отказом от несения военной службы. К концу октября 1979 года число лиц, осужденных с 1975 года за отказ служить в армии, составило более 2 300 человек. По сути дела, белые лица призывного возраста, которые отказываются служить в армии, число которых постоянно растет, представляют собой новую силу против апартеида. Таким образом, расистский режим столкнулся с серьезной проблемой деморализации среди своего собственного населения, которое начинает осознавать подлинную цель намибийского дела. С целью отвлечь их внимание южноафриканское правительство прибегает к военным авантюрам, используя вооруженные силы против соседних государств и прибегая к постоянным нарушениям границ и территориальной целостности других государств. Незаконный оккупационный режим продолжил свои акты агрессии против соседних государств Анголы и Замбии, пытаясь запугать их с той целью, чтобы они не оказывали помощь национально-освободительным движениям в Намибии и Южной Африке.

390. В течение рассматриваемого периода Совет Безопасности постоянно держал в поле зрения серьезную обстановку, вытекающую из постоянных актов агрессии Южной Африки против государств Анголы и Замбии. В ряде случаев Совет Безопасности принимал резолюции, осуждающие эти акты агрессии расистского режима Южной Африки и содержащие призыв немедленно прекратить все акты агрессии и провокации Южной Африки против Анголы и Замбии.

391. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии постоянно осуждал Южную Африку за ее акты агрессии против независимых африканских государств. На чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в

/...

Алжире с 28 мая по 1 июня 1980 года, Совет опубликовал заявление, осуждающее нападение Южной Африки против Анголы, совершенное 25 мая 1980 года. Кроме того, в Алжирской декларации и Программе действий по Намибии (см. пункт 91 выше) Совет решительно осудил ведущуюся на постоянной и систематической основе агрессию расистского режима Южной Африки против Анголы, последним проявлением которой было нападение 25 мая 1980 года, в результате которого был нанесен значительный урон имуществу и погибли более 200 ангольцев. 30 июня Совет сделал заявление, в котором он решительно осудил жестокие акты вооруженного вторжения в Анголу, направленные, по-видимому, на подрыв усилий, касающихся урегулирования путем переговоров вопроса о Намибии на основе выполнения резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности (см. пункт 506 ниже).

392. Имеющаяся информация свидетельствует о том, что в нарушение резолюции 418 (1977) Южная Африка продолжает свою политику развития ядерного потенциала, включая установки для создания ядерного оружия при содействии определенных держав. Эта политика еще больше усугубляет положение в регионе и представляет собой серьезную угрозу для международного мира и безопасности.

/...

VII. РАССМОТРЕНИЕ ПРАВОВЫХ ВОПРОСОВ, КАСАЮЩИХСЯ НАМИБИИ

A. Меры, принятые Советом по двусторонним и многосторонним договорам

393. Рассмотрение двусторонних и многосторонних договоров, которые вполне определенно или косвенно включают Намибию с целью замены Южной Африки Советом как органом, уполномоченным представлять Намибию, пока еще не завершено в ожидании представления доклада по данному вопросу Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии, который должен был быть представлен еще в 1977 году.

B. Меры, принятые Советом в отношении законодательства, которое, как утверждается, провозглашено незаконным южноафриканским режимом в Намибии

394. В резолюции 34/92 А Генеральная Ассамблея постановила, что Совет должен разоблачать все мошеннические конституционные или политические планы, с помощью которых Южная Африка может пытаться увековечить свою систему колониального угнетения и эксплуатации народа и ресурсов Намибии, и стремиться обеспечить непризнание любой администрации или образования, созданного в Виндхукке не в результате проведения свободных выборов по всей Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций.

395. В течение рассматриваемого периода Совет по-прежнему получал информацию о всех незаконных конституционных маневрах и законах, введенных южноафриканской администрацией в Намибии, в частности, о репрессивном законодательстве, которое нарушает самые основные требования норм права и лишает намибийский народ его права на самоопределение и подлинную независимость.

396. Совет по-прежнему осуждал жестокое применение, а также опубликование или дополнение указов, которые систематически лишают народ Намибии его социальных, политических и экономических прав и которые полностью противоречат многочисленным резолюциям Организации Объединенных Наций в отношении Намибии.

397. В дополнение к существующим репрессивным законам или указам незаконная южноафриканская администрация в Намибии ввела ряд других репрессивных законов, которые охватывают все районы страны, на которые распространилась освободительная война. Так, в разделе 1 указа № AG 34 от 21 апреля 1980 года, который дополняет указ № AG 9 (1977), говорится: "Никто без разрешения офицера, командующего южноафриканскими силами обороны в Каоколенде ... не имеет права ехать или путешествовать на каком-либо моторном или ином транспортном средстве по любой дороге или по участку дороги, которые расположены в районе безопасности в Каоколенде".

/...

398. Кроме того, в разделе 1b того же указа запрещается ведение обычной коммерческой деятельности "спустя полчаса после захода солнца в любой день до времени за полчаса до восхода солнца на следующий день в любом месте в пределах района безопасности в Каоколенде".

399. Южноафриканская администрация в Намибии по-прежнему не выполняла резолюции Организации Объединенных Наций, в частности резолюцию 33/182 А, в которой осуждается решение Южной Африки навязать так называемое внутреннее урегулирование в Намибии. В разделе 4 (1a) указа № AG 8, например, предусматривается, что в Намибии вводится 11 так называемых групп населения и далее говорится, что критерии для вхождения в состав каждой из групп населения определяются на основании данных документа, подтверждающего личность, выданного лицу в соответствии с положением апартеида, содержащимся в разделе 3 Акта об установлении личности (Акт № 2 1979 года).

400. В разделе 5 указа № AG 8 говорится, что при голосовании запрещено выходить за пределы этнических групп или групп населения и что любое лицо, действующее вопреки этому положению или другим положениям расистских указов, нарушает раздел 13 этого указа, который предусматривает дополнительные полномочия для "этнических властей", а также создает новые категории правонарушений, таких как угроза "этническим образованиям" и властям, учрежденным незаконным режимом, а также противодействие им или оскорбление их.

401. Вопреки широко пропагандируемому утверждению об отмене расовой дискриминации в территории, незаконная южноафриканская администрация в Намибии проповедовала принципы апартеида или "этнические принципы" во внутренних конституционных образованиях путем дополнения к указу № AG 21 (1979), содержащемуся в указе № AG 7. В разделе 2 бис b последнего предусматривается, что Генеральный администратор путем публикации указа в "Оффшел газетт" может провозгласить, что так называемая национальная ассамблея "не может создавать законы в отношении ... любого предмета ..., который выходит за рамки ее полномочий".

402. В своей Алжирской декларации и Программе действий в отношении Намибии (см. пункт 91 выше) Совет, среди прочего, указал, что режим Претории развязывает "царство террора и смерти против СВАПО" и участвует в ряде безоговорочных маневров, направленных на создание "административных образований", контролируемых неокOLONIALИСТСКИМИ марионетками". Эти маневры Южная Африка постоянно и настойчиво осуществляет, прячась за дымовой завесой явного желания вести переговоры с Организацией Объединенных Наций об осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, в то время как ее подлинная цель состоит в том, чтобы увековечить свою незаконную оккупацию Намибии, помешать осуществлению законных чаяний народа Намибии

/...

в отношении достижения самоопределения и национальной независимости и ввести в заблуждение международное сообщество, с тем чтобы оно молча согласилось с этими усилиями.

403. В Декларации Совет настоятельно призвал все государства-члены не признавать никакое так называемое внутреннее урегулирование вопроса о Намибии, подчеркивая, что свободные и справедливые выборы под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций являются основной предпосылкой для любого мирного урегулирования в Намибии.

404. В заявлении, опубликованном 3 июля 1980 года, Совет осудил создание Южной Африкой так называемого Совета министров в Намибии. Совет заявил, что вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций и воле международного сообщества Южная Африка явно стремится навязать Намибии марионеточный режим, при помощи которого она надеется увековечить свое колониальное господство, эксплуатацию народа и ресурсов территории и репрессии против намибийских патриотов. Совет обратил внимание международного сообщества на непрекращающиеся попытки Южной Африки подорвать путем ряда односторонних действий усилия, направленные на урегулирование положения в Намибии путем переговоров. Своими действиями Южная Африка полностью продемонстрировала свое пренебрежение к взвешенной позиции подавляющего большинства членов международного сообщества, которые полностью поддерживают стремление намибийского народа к самоопределению, свободе и национальной независимости в рамках единой Намибии (см. пункт 506 ниже).

/...

С. Меры, принятые Советом в отношении вопроса, касающегося морского права

405. Совет по-прежнему занимался проблемами, относящимися к вопросу о морском праве. В данной связи Совет активно участвовал в работе девятой сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, состоявшейся в Нью-Йорке с 27 февраля по 4 апреля 1980 года.
406. Перед созывом сессии Совет утвердил документ о позиции в отношении Конференции, в котором он постановил поддержать поправку, предложенную Группой 77 к преамбуле проекта Конвенции о морском праве, содержащегося в пересмотренном неофициальном сводном тексте для переговоров (A/CONF.62/WP.10/Rev.1).
407. Совет также постановил работать в тесной консультации с Группой 77 и поддерживать позицию этой Группы в отношении вопросов, рассматриваемых Комитетом I, особенно в отношении деятельности на благо человечества (статья 140 проекта конвенции); роли и состава Ассамблеи и Совета Органа (статьи 156-165); урегулирования споров (статьи 186-191); основных условий поиска, разведки и разработки (Приложение II); передачи технологии (Приложение II, статья 5); финансовых условий, включая финансовые условия контрактов и финансирование предприятия (Приложение II, статья 12 и Приложение III, статья 10).
408. Что касается вопросов, рассматриваемых Комитетом II, Совет постановил добиваться членства в Группе прибрежных государств и поддерживать ее позицию, касающуюся правового режима исключительной экономической зоны (статья 55); суверенных прав и юрисдикции прибрежного государства в исключительной экономической зоне (статья 56); прав и обязанностей других государств в исключительной экономической зоне (статья 58); взаимоотношений между прибрежными государствами и государствами, не имеющими выхода к морю, и государствами с особыми географическими характеристиками (статья 69 и 70); и мирного урегулирования споров, которые могут возникнуть из осуществления прибрежными государствами своих суверенных прав или юрисдикции в исключительной экономической зоне (статья 296).
409. В группе по переговорам 6 Совет постановил поддерживать определение континентального шельфа (статья 76) и положения об отчислениях и взносах в отношении разработки ресурсов континентального шельфа за пределами 200 миль (статья 82) и стремиться к компромиссной формуле по другим вопросам.

410. В группе по переговорам 7 Совет постановил добиваться компромиссной формулы в отношении делимитации экономической зоны, континентального шельфа и вопросов, относящихся к временным соглашениям и урегулированию споров.

411. В отношении вопросов, которыми занимается Комитет III, Совет постановил поддерживать позицию Группы 77, касающуюся юрисдикции прибрежного государства в исключительной экономической зоне и на континентальном шельфе в отношении защиты и сохранения морской среды и проведения научных исследований.

412. В течение рассматриваемого года Совет по-прежнему подтверждал территориальную целостность и единство Намибии и пропагандировал тот факт, что все так называемые законы, изданные Южной Африкой в отношении Намибии, особенно в отношении территориального моря, экономической зоны, прав на рыболовство и континентального шельфа, лишены юридической силы и являются недействительными.

413. Учитывая предыдущие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся сохранения территориальной целостности Намибии, в частности резолюцию S-9/2 Генеральной Ассамблеи и резолюцию 432 (1978) Совета Безопасности, и в свете намерения незаконной южноафриканской администрации аннексировать Уолфиш-Бей и острова Пенгуин, расположенные в пределах территориального моря Намибии, Совет провозгласил, что любая аннексация Южной Африкой Уолфиш-Бея и прилегающих районов, включая острова Пенгуин, является противозаконной и недействительной.

414. На пленарных заседаниях своей чрезвычайной сессии, состоявшейся в Алжире, Совет, после рассмотрения вопроса об осуществлении Декрета № I о защите природных ресурсов, утвердил резолюцию от 31 мая 1980 года (A/АС.131/80, см. пункт 508 ниже), в которой он осудил страны, занимающиеся незаконным рыболовством в территориальных водах Намибии, и просил свой Постоянный комитет II изучить вопросы, касающиеся морских ресурсов и территориальных вод Намибии, а также вопрос о провозглашении исключительной экономической зоны для территории.

415. В Алжирской декларации и Программе действий в отношении Намибии (см. пункт 9I выше) Совет заявил, что он примет все необходимые меры для обеспечения того, чтобы соответствующие органы Организации Объединенных Наций провозгласили противозаконными и недействительными неправомерные требования Южной Африки в отношении островов Пенгуин и других островов, расположенных вдоль побережья Намибии. Он также постановил "оказывать противодействие акциям Южной Африки, направленным на то, чтобы незаконно расширить от своего собственного имени границы территориального моря Намибии и провозгласить исключительную экономическую зону для Намибии".

УІІІ. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

416. В своей резолюции 2248 (S-V) Генеральная Ассамблея постановила, что Совет должен поручить Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии такие широкие и административные обязанности, которые он сочтет необходимыми. Она далее постановила, что при исполнении своих обязанностей Комиссар несет ответственность перед Советом.

417. Программа работы Совета, определенная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/92 А, составляет основу и определяет масштабы деятельности Управления Комиссара по осуществлению решений Совета.

А. Сбор и анализ информации и исследований, касающихся Намибии

418. В рассматриваемый период управление Комиссара осуществляло сбор и анализ информации, касающейся Намибии, и внимательно следило за внутренними событиями политического и юридического характера, имеющими отношение к Территории и изучало возможности для осуществления декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии. Эта деятельность осуществляется под руководством соответственно Постоянных комитетов II и III Совета.

В. Образование, подготовка кадров и благосостояние намибийцев

419. Управление Комиссара подготавливает обзоры и доклады Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии в соответствии с утвержденными принципами управления Фондом. Эти обзоры еще более укрепили позицию Комитета по Фонду и Совета в отношении мероприятий, финансируемых за счет средств Фонда. Подробный доклад о деятельности Фонда включен в пункты 311-355 выше.

С. Программа государственности для намибийцев

420. Управление Комиссара было назначено Советом в качестве координационного органа по осуществлению Программы государственности.

421. В соответствии с пунктом 5n резолюции 33/182 С Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря предоставить Управлению Комиссара ресурсы, необходимые для выполнения им возросшей ответственности, Управление Комиссара в Нью-Йорке и региональное отделение в Лусаке были соответствующим образом укреплены в 1979 году и в первой половине 1980 года.

/...

422. В качестве координационного органа Управление Комиссара создало и укрепило основу для тесных и непрерывных рабочих отношений со СВАПО. Институтом для Намибии, ОАЕ, ПРООН, специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций.

423. В ответ на рекомендации СВАПО, сделанные в августе 1978 года в отношении первоочередных задач по проектам, Управление Комиссара осуществило тщательную оценку и дальнейшую подготовку проектов до представления предложения на рассмотрение Совета. Сорок шесть проектов периода до достижения независимости, одобренные до настоящего времени, вступили в этап осуществления и многие из них, включая в области подготовки, были начаты в первой половине 1980 года.

424. В соответствии с решениями Совета Комиссар провел с ПРООН консультации по осуществлению Программы государственности с помощью соглашения, достигнутого в 1979 году между ПРООН и Управлением Комиссара об осуществлении проектов.

425. В соответствии с согласованными руководящими принципами передача средств из Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии учреждениям-исполнителям по-прежнему осуществляется через посредство ПРООН при посредстве учрежденного 20 апреля 1979 года Контролером Организации Объединенных Наций "Целевого фонда ПРООН для Программы государственности Фонда для Намибии", который поступил в распоряжение Администратора ПРООН. Впоследствии ПРООН выделит ассигнования и предоставит средства учреждениям-исполнителям для покрытия расходов по проектам.

426. В январе и марте 1980 года сотрудники Управления Комиссара вели переговоры по вопросу об осуществлении Программы государственности со СВАПО и с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии соответственно в Луанде и Лусаке. Были также проведены переговоры в Любляне с МЦП и в Дакаре с АИЭРП.

427. В соответствии с резолюцией, принятой Советом 7 февраля 1980 года (А/АС.131/174, см. пункт 508 ниже), в которой к Комиссару была обращена просьба организовать серию секторальных семинаров по вопросам планирования для дальнейшего развития Программы государственности для Намибии, и в качестве первого шага подготовить предложения об организации таких семинаров для рассмотрения Комитетом по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, Управление Комиссара подготовило предложение, которое было впоследствии утверждено Комитетом по Фонду 28 февраля 1980 года. В соответствии с этим предложением четыре секторальных семинара будут проведены в областях сельского хозяйства, питания и рыболовства; транспорта

/...

и связи, образования, здравоохранения жилищного строительства и трудовых ресурсов; и горнодобывающей промышленности, торговли и экономического планирования.

428. В мае 1980 года сотрудники Управления Комиссара провели консультации с правительственными органами и представителями отделений ПРООН в потенциальных принимающих странах, т.е. Мозамбике, Объединенной Республике Танзании, Эфиопии и Ботсване, в связи с организацией семинаров по планированию. Консультации были также проведены с властями в Замбии. В результате этих переговоров было согласовано, что два из четырех запланированных семинаров будут проведены в августе 1980 года в Мапуто и Дар-эс-Саламе.

429. В рамках Программы государственности, как ожидается, произойдет расширение деятельности в результате уже утвержденных проектов подготовки в ожидании независимости и проектов секторальных обзоров, многие из которых уже действуют, в то время как осуществление других, как ожидается, начнется вскоре. По мере того как Программа вступает в этап осуществления, она по-прежнему базируется на четырех своих основных элементах: четкое руководство широкой политикой со стороны Совета в консультации со СВАПО; активное участие и вклад соответствующих организаций и органов; прочная финансовая основа; и тщательная техническая и административная поддержка.

Д. Деятельность по сбору средств

430. Комиссар проводил мероприятия по сбору средств для обеспечения финансирования деятельности Института, осуществления Программы государственности и других программ, финансируемых из Фонда. В ходе рассматриваемого периода отклики на призывы о предоставлении средств были обнадеживающими.

Е. Отделения Управления Комиссара в Лусаке и Габороне

431. После начала осуществления Программы государственности региональное отделение в Лусаке продолжило диверсификацию своих операций, уделяя большее внимание программам оказания помощи намибийцам. Помимо обслуживания таких текущих программ, как программа стипендий для Фонда и программа профессиональной подготовки работников радиовещания СВАПО в Восточной и Центральной Африке, региональное отделение принимало активное участие в новых инициативах на местах для удовлетворения потребностей и чаяний намибийцев.

432. Осуществляется эффективная координация с ПРООН, УВКБ и специализированными учреждениями для разработки единого подхода к программам оказания помощи намибийцам. Институт и соответствующие специализированные учреждения выявили новые возможности для учебной и научно-исследовательской работы в Институте. В этой связи региональное отделение продолжало поддерживать эффективную связь с директором Института для обеспечения совместных усилий в этой связи.

/...

433. Региональное отделение вносит свой вклад в осуществление Программы государственности с момента проведения семинара по планированию, который состоялся в Лусаке в мае 1978 года. Региональное отделение активно участвует в работе по оценке и подготовке проектов к осуществлению в консультации со СВАПО и соответствующими органами Организации Объединенных Наций.

434. Поскольку Программа государственности переходит к этапу осуществления, основная часть деятельности по проектам будет иметь место в Лусаке, и ее будет координировать региональное отделение.

435. В рамках регионального отделения была создана административная поддержка для обеспечения достаточных и квалифицированных услуг, необходимых для персонала проектов, направляемого в Лусаку учреждениями-исполнителями, а также для выполнения возрастающего объема работы в рамках Программы государственности. В результате осуществление Программы государственности стало в 1980 году одной из основных задач регионального отделения.

436. В ходе рассматриваемого года региональное отделение выдало 52 новых проездных документов и удостоверений личности и продлило действие 690 старых.

437. Региональное отделение продолжало поддерживать тесную связь со СВАПО по всем вопросам, представляющим взаимный интерес, в рамках соответствующей политики и решений Совета. Оно также организовало и приняло участие в семинарах по программе здравоохранения, а также в семинаре по заочному обучению, организованному Секретариатом Содружества и СВАПО.

438. Отделение Комиссара в Габороне служит полезным "постом наблюдения" за событиями в южной части Африки. Оно поддерживает регулярные контакты с представителем СВАПО в Ботсване и с беженцами из Намибии.

439. В ходе рассматриваемого периода отделение в Габороне осуществило предварительный обзор в Ботсване с целью оценки возможностей для осуществления в этой стране проектов Программы государственности. Оно также достигло договоренности с правительством Ботсваны о направлении намибийцев в учебные заведения и использовало средства профессиональной подготовки от имени Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии. Кроме того, отделение использовало свою миссию добрых услуг для достижения договоренности о направлении студентов Института на производственную практику в Ботсвану.

/...

IX. УЧАСТИЕ НАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ЮГО-ЗАПАДНОЙ АФРИКИ В КАЧЕСТВЕ ЕДИНСТВЕННОГО И ПОДЛИННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НАРОДА НАМИБИИ

440. СВАПО, признанная Организацией Объединенных Наций и ОАЕ в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии, участвовала в работе Совета в качестве наблюдателя в соответствии с резолюцией 31/152 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1976 года, в которой Ассамблея предложила СВАПО постоянно участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и в деятельности всех международных конференций, созываемых под эгидой Генеральной Ассамблеи.

441. Резолюция 34/92 А Генеральной Ассамблеи, признавая неотложную необходимость активизировать консультации с СВАПО, постановила, что Совет должен продолжать, по мере необходимости, консультации с СВАПО при разработке и выполнении своей программы работы, а также по любым вопросам, представляющим интерес для народа Намибии.

442. В соответствии с этим в течение отчетного периода представитель СВАПО продолжал принимать участие в работе Совета, а также в работе Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

443. В своем заявлении от 6 декабря 1979 года на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Секретарь по внешним сношениям СВАПО заявил, что СВАПО продолжала и будет продолжать усиливать вооруженную борьбу в Намибии до получения подлинного самоопределения и национальной независимости. Он заявил о том, что незаконная южноафриканская администрация в Намибии недавно увеличила свое военное присутствие, базы и операции в территории и продолжает расширять свои акты агрессии против намибийского народа. Далее он заявил, что "фашистская хунта буров ускорила военную, политическую и административную подготовку для насаждения марионеточного, неокOLONиального режима в Намибии, по образцу незаконного режима Смита-Музоревы и Зимбабве" 38/.

444. В течение отчетного периода представители СВАПО были включены в состав миссий Совета для проведения консультаций с правительствами государств-членов Организации Объединенных Наций и в состав других миссий Совета для участия в международных конференциях.

445. Представители СВАПО часто информировали членов Совета о событиях в Намибии. Кроме того, представитель СВАПО в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций сотрудничал с Советом в выпуске заявлений, содержащих протест против новых актов репрессии и подавления намибийского народа.

38/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, пленарные заседания, 91-е пленарное заседание. См. также пункты 25-27 выше.

446. 30 мая 1980 года постоянный наблюдатель СВАПО при Организации Объединенных Наций выступил от имени Председателя СВАПО в ходе общих прений на пленарных заседаниях чрезвычайной сессии Совета, состоявшейся в Алжире (см. пункты 62-68 выше). Он сказал, что вопрос о Намибии связан с колониальной проблемой и что необходимо обеспечить полную деколонизацию территории, включая район Уолфиш-Бея. Обстановка в Намибии является крайне опасной, поскольку расистский режим Южной Африки наращивает военные арсеналы в Намибии с целью террора и агрессии.

447. Он заявил, что основными проблемами, касающимися вопроса о Намибии, являются: а) Намибия - это колония, незаконно оккупированная Южной Африкой; б) законную ответственность за Намибию и Уолфиш-Бей, который является неотъемлемой частью территории, несет Организация Объединенных Наций; в) все действия Южной Африки в Намибии являются незаконными; и д) двумя основными сторонами в споре являются Южная Африка и СВАПО. Существует опасность того, что манипуляции или саботаж могут подрывать ответственность Совета за территорию, и он обратился с призывом к Совету быть бдительным перед лицом этой опасности. Он добавил, что Совет должен выработать процедуру для практического осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии.

448. Совет должен действовать с целью наложения обязательного эмбарго против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава. Он обратился с призывом развернуть широкую всемирную кампанию для обеспечения все большей поддержки для Организации Объединенных Наций и СВАПО в общей борьбе за освобождение Намибии. Существует насущная необходимость переосмыслить в рамках Организации Объединенных Наций вопрос, касающийся Намибии, и сместить акценты.

449. На одном из последующих заседаний 1 июня представитель СВАПО обратил внимание Совета на необходимость пересмотреть резолюцию 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи в свете критической обстановки, которая сложилась в Намибии.

450. Совет постановил направить этот вопрос на рассмотрение Руководящему комитету.

/...

Х. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

451. В течение отчетного периода Совет продолжал свою деятельность по распространению информации среди правительств, учреждений, неправительственных организаций и непосредственно среди общественности в целях мобилизации международного общественного мнения в поддержку дела подлинной национальной независимости Намибии.

452. В целях более широкого распространения информации о Намибии Совет действовал главным образом через свой Постоянный комитет III, который в свою очередь осуществлял свою деятельность в тесном сотрудничестве с Департаментом общественной информации Секретариата для осуществления общего руководства выполнением конкретных проектов по распространению информации среди широкой общественности.

453. Постоянный комитет III рассмотрел широкий круг вопросов, связанных с улучшением распространения информации по вопросу о Намибии.

454. Постоянный комитет III провел несколько заседаний с представителями Департамента общественной информации Издательского отдела Департамента по обслуживанию конференций с целью координации деятельности этих подразделений, связанной с распространением информации о Намибии.

А. Печать и издания

455. Служба изданий Отдела печати и изданий продолжала распространять информацию о положении в Намибии и о деятельности Совета и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросом о Намибии, в основном путем регулярного издания "Хроники Организации Объединенных Наций" (Chronicle) и "Цель - справедливость" (Objective: Justice), а также в таких справочных изданиях общего характера, как "Ежегодник Организации Объединенных Наций" (Yearbook of the United Nations), "Справочник по Организации Объединенных Наций" (Everyone's United Nations), "Основные сведения об Организации Объединенных Наций" (Basic Facts About the United Nations) и "Организация Объединенных Наций сегодня: советы выступающим".

456. Служба изданий подготовила также для публикации новую брошюру, озаглавленную "Намибия - уникальная ответственность ООН" "Namibia - A Unique UN Responsibility", в которой отражены основные моменты деятельности Организации Объединенных Наций в поддержку свободы и независимости Намибии. По просьбе Совета в конце этого года планируется выпустить два новых буклета - один для пленарных заседаний чрезвычайной сессии в Алжире в мае-июне 1980 года и другой - для слушаний по намибийскому урану в июле 1980 года.

457. Секция печати по-прежнему регулярно освещала работу Совета. В Центральных учреждениях среди представителей прессы, делегаций и неправительственных организаций и через информационные центры во всем мире с 14 апреля по 11 июня распространены пресс-релизы, а также тексты выступлений Председателя Совета и информационные сообщения миссий по проведению консультаций, направлявшихся в различные страны, расположенные в Латинской Америке, бассейне Карибского моря, Северной Америке, Западной Европе, Тихоокеанском районе и на Ближнем Востоке.

458. Секция подготавливала справочную информацию и обзоры для средств массовой информации. Она полностью освещала работу пленарных заседаний чрезвычайной сессии Совета в Алжире (28 мая-1 июня) с главным редактором Секции, выступавшим в качестве представителя Председателя Совета, и слушания специальной группой вопроса о намибийском уране, которое состоялось в Центральных учреждениях (7-11 июля), причем предварительно был подготовлен справочный документ.

459. Отдел печати и изданий продолжал также регулярно освещать заседания и другие виды деятельности Совета. Кроме того, он предоставил материал по этому вопросу бюро информационных агентств неприсоединившихся стран.

460. Деятельность Совета также освещалась в ходе ежедневных встреч Директора Отдела печати и изданий с представителями прессы и представителями делегаций, отвечающими за вопросы печати.

461. Отдел печати по мере необходимости организовывал пресс-конференции для Председателя Совета, Председателя специальной группы, назначенной для слушания вопросов, касающихся намибийского урана, и для участников слушаний.

В. Радиовизуальные службы

462. Визуальная служба по-прежнему освещала деятельность Совета и программ, касающуюся работы Совета.

463. Секция фотовыставок подготовила крупную фотовыставку о Намибии, которая экспонируется в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 1 января 1980 года. Такая же выставка с французским текстом была направлена в Женеву, а выставка с немецким текстом подготавливается для отделения Организации Объединенных Наций в Вене.

464. Фотовыставки меньшего объема с описанием на английском, французском, арабском и испанском языках были также направлены 60 информационным центрам Организации Объединенных Наций, находящимся во всем мире.

/...

465. Секция фотовыставок регулярно освещала работу многих совещаний Организации Объединенных Наций по Намибии. Фотобиблиотека была пополнена новыми фотографиями, которые имеются для распространения.
466. Плакат, посвященный слушанию дел, касающихся намибийского урана, был выпущен на английском языке (7 500 экземпляров) и на французском (2 500 экземпляров). Выпуск такого плаката использовался в качестве платного объявления для пропаганды слушаний этого вопроса в газетах "Нью-Йорк таймс", "Таймс" (Лондон) и "Монд".
467. Секция выпуска новостей часто освещала совещания и пресс-конференции, проводимые в Нью-Йорке, включая слушание вопросов, касающихся намибийского урана, которые освещались телевидением в течение всего дня, в дополнение к показу продолжительного цветного фильма. Также полностью освещались пресс-конференции Генерального секретаря, касающиеся вопроса о Намибии.
468. Секция кинофильмов продолжила распределение ранее выпущенных фильмов, таких как: "Namibia: A Trust Betrayed", "Free Namibia" and "End of an Era".
469. Компания "Journal Films", занимающаяся распределением учебных фильмов в Соединенных Штатах Америки, под руководством Департамента общественной информации выпустила 23-минутный фильм "Namibia: A Trust Betrayed". Фильм под названием "Colonialism/A Case Study: Namibia" был широко распространен в школах и университетах Северной Америки.
470. Короткометражный фильм, продолжительностью около 6-7 минут, под названием "Freedom for All" в настоящее время монтируется из материала "Namibia: A Trust Betrayed" и будет готов к распространению в конце 1980 года.
471. Служба радиовизуальной информации Департамента общественной информации продолжала распространять информацию о событиях, касающихся Намибии, и работе Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также других органов Организации Объединенных Наций, деятельность которых связана с Намибией. Распространение информации осуществлялось в виде бюллетеней новостей и документальных программ на 20 с лишним языках.
472. В течение отчетного периода события, связанные с Намибией, получали яркое и широкое освещение во многих ежедневных бюллетенях новостей и в еженедельных обзорах новостей, публикуемых Департаментом общественной информации.

/...

473. Сотрудник радиослужбы освещал на трех языках (арабском, английском и французском) пленарные заседания чрезвычайной сессии Совета, проходившей в Алжире, а также ежедневно выпускал пресс-релизы на арабском языке.
474. Радиослужба скоро закончит подготовку шести 15-минутных специальных программ по различным аспектам вопроса о Намибии.
475. Радиослужба в сводках новостей освещала все особые события, касающиеся Намибии, ежедневно - во время работы сессии и еженедельно - в другое время.
476. Радиослужба подготовила ряд еженедельных программ на нескольких языках. Некоторые из этих программ посвящаются полностью или частично вопросу о Намибии. "Perspective" посвятила одну программу этой теме; "UN Africa", ежемесячный получасовой радиожурнал, осветил эту проблему в одном из своих выпусков; "L'Afrique à l'ONU" освещал вопросы, касающиеся Намибии, в шести своих программах; "The Week at the UN", программа новостей, транслируемая на весь мир на нескольких языках, в 16 еженедельных выпусках осветила вопрос о Намибии; "Noticias" - служба телефонной информации на испанском языке, передающая материалы радиостанциям в Северной и Южной Америке, осветила вопрос о Намибии по крайней мере в 15 сводках новостей; кроме того, латиноамериканское подразделение испано-португальской радиослужбы осветило вопрос о Намибии в ряде своих программ, выпущенных на испанском и португальском языках, а также осуществило распределение и радиотрансляцию соответствующих материалов в португалоговорящих странах Африки, Латинской Америки и Европы.

С. Внешние связи

477. Служба информационных центров постоянно информировала информационные центры Организации Объединенных Наций и ряд отделений ПРООН на местах о событиях, связанных с вопросом о Намибии. Эта информация распространялась в рамках их регулярных рабочих программ.
478. Всестороннее руководство и инструкции излагались в циркулярных меморандумах и телеграммах, направлявшихся в информационные центры, а также в информационных материалах, в которых содержалась информация о Намибии. Выдержки из докладов Генерального секретаря и выступлений по вопросу о Намибии передавались в центры по телеграфу; их копии, а также доклады направлялись внутренней почтой Организации Объединенных Наций.
479. По случаю Дня Намибии и Года солидарности с народом Намибии информационные центры подготовили специальную выставку и обзоры новостей, связанных с проведением Года.

/...

480. Информационные центры в странах их местонахождения или отделения на местах ПРООН обеспечивали освещение деятельности миссий Совета и предоставляли им помощь.

481. Секция обслуживания посетителей Отдела внешних сношений по-прежнему рассматривала вопрос о Намибии как один из первоочередных вопросов в ходе проведения инструктивных бесед и одночасовых экскурсий-лекций для посетителей. В Центральных учреждениях и за их пределами были проведены инструктивные беседы с группами. В Центральных учреждениях для посетителей был организован показ кинофильмов по этому вопросу.

482. Сектор справок для населения отвечал на вопросы общественности и откликался на просьбы педагогов, научных работников, студентов и широкой общественности. Сектор предоставлял общественности информационные материалы, включая доклад Совета Генеральной Ассамблеи, резолюции и пресс-релизы.

483. Сектор специальных проектов продолжал распространять информацию о деятельности Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии через Программу для студентов-стажеров старших курсов, которую сектор осуществляет ежегодно. Около 100 молодых мужчин и женщин из 50 стран в 1980 году участвовали в программе, которая включала инструктаж о деятельности Организации Объединенных Наций, касающейся Намибии.

484. Сектор также продолжил распространение информации о работе различных органов Организации Объединенных Наций, касающейся вопроса о Намибии путем ежегодных публикаций "United Nations Today" (Suggestions for Speakers). В 1980 году эта публикация будет содержать ряд разделов, посвященных данному вопросу. Эта публикация, распространяемая тиражом 75 000 экземпляров, имеется на английском, французском и испанском языках и была переведена информационными центрами на местные языки. Она широко используется докладчиками по вопросу об Организации Объединенных Наций и в качестве справочного материала университетами, школами и неправительственными организациями во всем мире.

485. Секция неправительственных организаций 1 ноября 1979 года организовала специальный инструктаж по вопросу о положении в Намибии для 134 представителей неправительственных организаций. Был показан фильм "Free Namibia". Резюме инструктажа (2 500 экземпляров) было распространено среди неправительственных организаций, представителей прессы и других заинтересованных лиц во всем мире через посредство 60 информационных центров Организации Объединенных Наций.

486. Секция обеспечила фойе отдыха неправительственных организаций всем необходимым количеством документов, относящихся к Намибии. В течение недели, в которой начался Международный день ликвидации расовой дискриминации, в фойе отдыха неправительственных организаций находился журнал и неправительственными организациями делались взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии.

/...

487. Сектор программ учебной информации уделил особое внимание положению в Намибии и работе Организации Объединенных Наций в данном отношении во время своей ежегодной конференции, организованной для видных деятелей в области образования из Европы, Африки, Ближнего Востока, Канады, Латинской Америки и Карибского региона. На семинаре, состоявшемся в Мехико в 1979 году, были прочитаны специальные лекции и показаны такие фильмы, как "Free Namibia" и "The White Laager". После лекций были проведены дискуссии, касающиеся того, как включить в учебные программы вопросы, касающиеся деколонизации и борьбы против апартеида.

488. Сектор подготовил специальный буклет в отношении деятельности Организации Объединенных Наций против апартеида, включая вопрос о Намибии, предназначенный для пользования преподавателей и школьников. Общий тираж его на английском, французском и испанском языках составил 140 000 экземпляров. Сейчас подготавливается публикация этого издания на арабском языке.

D. Распространение информации Управлением Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии

489. Под руководством Постоянного комитета III Совета Управление Комиссара оказывало помощь в подготовке основных частей "Бюллетеня о Намибии", ежеквартальной публикации на английском, испанском, французском и немецком языках, а также публиковало еженедельный бюллетень под названием "Namibia in the News", который сейчас распространяется среди всех государств-членов и неправительственных организаций. Кроме того, Комиссар дал ряд интервью о Намибии представителям международной прессы, радио и телевидения.

/...

ЧАСТЬ III

ОРГАНИЗАЦИЯ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА

I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СОВЕТА

A. Создание Совета

490. Когда Совет был создан в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, он состоял из II членов. Впоследствии Совет был расширен в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3031 (XXVII) от 18 декабря 1972 года; 3295 (XXIX) от 13 декабря 1974 года и 33/182 А. В настоящее время членами Совета является 31 государство: Австралия, Алжи, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Венесуэла, Гаити, Гайана, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Кипр, Китай, Колумбия, Либерия, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Пакистан, Польша, Румыния, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Финляндия, Чили и Югославия.

B. Председательство в Совете

491. На своем 315-м заседании, состоявшемся 26 декабря 1979 года, Совет вновь избрал г-на Поля Дж. Ф. Лусаку (Замбия) Председателем на 1980 год. На том же заседании Совет избрал Мохамеда Беджауи (Алжир), Баджеша Чандра Мишру (Индия), Орхана Эральпа (Турция), Хермана Нава-Карильо (Венесуэла) и Мельяна Коматина (Югославия) заместителями Председателя Совета на 1980 год.

C. Руководящий комитет

492. Руководящий комитет Совета состоит из Председателя Совета, трех заместителей Председателя, председателей трех постоянных комитетов, а также заместителя Председателя и Докладчика Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии.

D. Постоянные комитеты

493. На своем 77-м заседании, состоявшемся 9 января 1980 года, Постоянный комитет I избрал г-на Томмо Монте (Объединенная Республика Камерун) своим Председателем.

494. На 48-м заседании, состоявшемся 23 января 1980 года, Постоянный комитет II избрал г-на Тайроне Р. Фергюсона (Гайана) своим Председателем.

495. На своем 63-м заседании, состоявшемся 25 февраля 1980 года, Постоянный комитет III вновь избрал Мохаммеда Тайяба Сиддики (Пакистан) своим Председателем.

496. Затем постоянные комитеты избрали следующих заместителей Председателя на 1980 год:

- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| Постоянный комитет I | - г-н Солмаз Юнайдын (Турция) |
| Постоянный комитет II | - г-жа Фаматта Росе Осоде (Либерия) |
| Постоянный комитет III | - г-н Махмуд Фахим эль-Саид (Египет). |

497. Состав постоянных комитетов по состоянию на 1 января 1980 года является следующим:

- | | |
|------------------------|--|
| Постоянный комитет I | - Алжир, Бельгия, Венесуэла, Гаити, Замбия, Индонезия, Китай, Колумбия, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Польша, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Финляндия. |
| Постоянный комитет II | - Австралия, Ангола, Бангладеш, Болгария, Ботсвана, Гайана, Замбия, Кипр, Либерия, Мексика, Пакистан, Румыния, Чили, Финляндия. |
| Постоянный комитет III | - Австралия, Алжир, Ангола, Бельгия, Болгария, Бурунди, Венесуэла, Египет, Замбия, Индия, Кипр, Колумбия, Мексика, Нигерия, Пакистан, Румыния, Югославия. |

498. На своем 297-м заседании, состоявшемся 17 апреля 1979 года, Совет утвердил полномочия постоянных комитетов I, II и III 39/.

Е. Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии

499. На своем 297-м заседании, состоявшемся 17 апреля 1979 года, Совет утвердил полномочия Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии 40/. Состав Комитета по Фонду является следующим:

- | | |
|--------------|---|
| Председатель | - Председатель Совета |
| Члены | - Австралия (заместитель Председателя и Докладчик), Венесуэла, Замбия, Индия, Нигерия, Румыния, Сенегал, Турция, Финляндия и Югославия. |

39/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (A/34/24), том II, пункты 33, 35 и 37.

40/ Там же, пункт 44.

Ф. Другие комитеты и рабочие группы

500. В течение отчетного периода Совет учредил ряд комитетов и рабочих групп. Рабочие группы Руководящего комитета подготовили рекомендации для Совета по следующим вопросам: а) миссии и консультации; б) третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву; в) полномочия Совета; г) пленарные заседания чрезвычайной сессии. Редакционный комитет и Комитет полного состава подготовили Алжирскую Декларацию и Программу действий в отношении Намибии; Редакционный комитет подготовил годовой доклад Совета Генеральной Ассамблее, а специальная группа провела слушания вопроса о намибийском уране.

Г. Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии

501. В резолюции 2248 (S-V) Генеральная Ассамблея постановила, что Совет поручает такие исполнительные и административные обязанности, какие он сочтет необходимыми, Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии, назначаемому Ассамблеей по представлению Генерального секретаря. Ассамблея постановила далее, что при исполнении своих обязанностей Комиссар несет ответственность перед Советом. Комиссар назначается Генеральной Ассамблеей сроком на один год.

502. На своем 111-м заседании, состоявшемся 20 декабря 1979 года, Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря (А/34/840) назначила г-на Марти Ахтисаари Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии сроком на год, начинающийся 1 января 1980 года (решение 34/326).

Н. Секретариатское обслуживание

503. Секретариат Совета обслуживает Совет, его Руководящий комитет, три постоянных комитета, Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии и, по мере необходимости, миссии Совета.

504. Секретариат включает следующие штатные должности в Департаменте по политическим вопросам, опеке и деколонизации: одну должность Д-1 (Секретарь Совета), одну - С-4, две - С-3, одну - О-5 и две О-4. Кроме того, Секретариат располагает на 1980 год двумя должностями С-4 в качестве временной помощи, одной должностью С-3, временно выделенной из другого отдела Департамента, и одной должностью О-4 в качестве временной помощи.

II. ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ, КОММЮНИКЕ, РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

505. В настоящем разделе содержатся тексты официальных заявлений, сделанных Советом или его Председателем, и тексты коммюнике, опубликованных консультативными миссиями Совета в течение рассматриваемого периода. В настоящем разделе приводятся также резолюции и решения, принятые Советом за тот же период.

A. Официальные заявления

506. В течение рассматриваемого периода Совет опубликовал следующие заявления:

1. ЗАЯВЛЕНИЕ, СДЕЛАННОЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СОВЕТА 26 МАЯ 1980 ГОДА ПО ПОВОДУ НАПАДЕНИЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ НА АНГОЛУ

1. С чувством глубокой озабоченности я должен сообщить Совету, что 26 марта 1980 года вооруженные силы незаконного расистского режима Южной Африки совершили еще одно массированное варварское нападение на Анголу, используя в качестве плацдарма для нападения территорию, за которую Совет, как управляющий орган, несет ответственность.

2. Уважаемый представитель Анголы сообщил мне, что, по имеющимся на настоящий момент данным, потери в результате нападения, совершенного в провинции Кунене в районе, находящемся примерно в 25 км от границы Анголы с Намибией, только убитыми составили более 200 человек. Нападение было совершено объединенными силами ВВС и пехоты с использованием боевых вертолетов.

3. Одновременно с этим расистские войска подвергли бомбардировке Квандо-Кубанго примерно в 60 км в глубине территории Анголы. Мужественные войска Анголы отразили нападение, но в ходе боевых действий сооружения и имуществу Анголы был нанесен значительный материальный ущерб.

4. Помимо этих злодейских убийств и разрушений, расистские войска при отступлении в Намибию захватили много ангольских гражданских лиц и насильно угнали их в Намибию.

5. Я уверен, что Совет присоединится ко мне и самым решительным образом осудит этот новый акт насилия со стороны режима расистов. Это служит еще одним доказательством того, что незаконная оккупация Намибии представляет собой постоянную и усиливающуюся агрессию не только против Анголы, но и против других соседних государств и является кровавым вызовом мировому сообществу.

/...

6. От имени Совета я настоятельно призываю страны, которые могут это сделать, заставить Южную Африку одуматься пока не поздно. После уроков бесполезной колониальной войны в Зимбабве державы должны принять меры к предотвращению трагического повторения этих событий в южной части Африки.

7. Я также призываю всех, кто в состоянии это сделать, как в Организации Объединенных Наций, так и вне ее, приложить все усилия к тому, чтобы добиться немедленного возвращения на родину всех похищенных ангольцев.

8. С согласия Совета я намерен послать телеграмму с выражением сочувствия и соболезнования Президенту и народу Анголы.

9. Я уверен, что эта трагическая новость не запугает Анголу, борцов за свободу из СВАПО и сам Совет, а, напротив, послужит стимулом для решительных действий, направленных на ликвидацию незаконного режима и достижение Намибией подлинной независимости, добиться которой все мы, собравшиеся сегодня в этом зале, преисполнены твердой решимости.

2. ЗАЯВЛЕНИЕ, ОПУБЛИКОВАННОЕ СОВЕТОМ 30 ИЮНЯ 1980 ГОДА
ПО ПОВОДУ АКТА АГРЕССИИ, СОВЕРШЕННОГО ЮЖНОЙ АФРИКОЙ,
ПРОТИВ АНГОЛЫ

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с глубоким беспокойством и негодованием узнал о том, что расистский режим Претории продолжает эскалацию враждебных, неспровоцированных и непрекращающихся актов агрессии против территории Народной Республики Ангола. Эти действия, полностью противоречащие принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, являются еще одним свидетельством преступной безответственности расистского режима Претории и представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Совет решительно осуждает эти жестокие акты вооруженного вторжения, которые, по-видимому, направлены на подрыв усилий по достижению мирного урегулирования вопроса о Намибии путем претворения в жизнь резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности.

2. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно осуждает использование Южной Африкой территории Намибии, ответственность за которую несет Организация Объединенных Наций, в качестве плацдарма для совершения этих жестоких актов агрессии против народа и правительства Анголы.

/...

3. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии требует немедленного вывода всех южноафриканских войск с территории Народной Республики Ангола и призывает международное сообщество к решительным действиям с целью положить конец вторжению Южной Африки на территорию Анголы. Совет, кроме того, требует от Южной Африки строгого соблюдения суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Ангола.

4. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии обращает внимание международного сообщества на продолжающиеся нарушения Южной Африкой с ее баз в Намибии суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Ангола. Совет считает, что эта агрессия является еще одним доказательством стремления Южной Африки увековечить свою незаконную оккупацию Намибии и совершать акты агрессии против соседних независимых африканских государств. Преднамеренное вторжение Южной Африки в Анголу непременно должно вызвать серьезные сомнения относительно намерения Южной Африки продолжать переговоры о мирном урегулировании вопроса о Намибии в соответствии с резолюциями 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности.

5. Вторжение в Анголу является шагом, рассчитанным на то, чтобы подорвать поддержку, оказываемую Анголой народу Намибии и его национально-освободительному движению, СВАПО. Идя на этот акт агрессии, который является лишь одним из многих, Южная Африка тем самым делает отчаянную попытку уничтожить СВАПО, авангард борьбы за подлинное освобождение Намибии, с тем чтобы создать условия для навязывания так называемого внутреннего урегулирования, ведущего к псевдонезависимости Намибии.

6. Совет вновь подтверждает свою безоговорочную поддержку народа Намибии, ведущего под руководством СВАПО борьбу за освобождение своей страны от незаконной оккупации Южной Африкой.

7. Совет также выражает свою солидарность с правительством и народом Анголы в их неуклонной поддержке намибийского освободительного движения и в их сопротивлении южноафриканской агрессии.

3. ЗАЯВЛЕНИЕ ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА
ОТ 3 ИЮЛЯ 1980 ГОДА О СОЗДАНИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ ТАК
НАЗЫВАЕМОГО СОВЕТА МИНИСТРОВ В НАМИБИИ *

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с самой глубокой озабоченностью и возмущением узнал о том, что

* Ранее выпущено под условным обозначением А/35/320-5/14052. Печатный текст см. в Официальных отчетах Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года.

незаконная администрация Южной Африки в Намибии создала в Виндхукке так называемый совет министров в качестве управляющего территорией органа. Этот акт, полностью противоречащий резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по Намибии, является еще одним недвусмысленным указанием на то, что Южная Африка отказывается выполнять резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, в которых предусматривается проведение свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, которые привели бы Намибию к подлинной независимости.

2. Вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций и воле международного сообщества Южная Африка явно стремится навязать Намибии марионеточный режим, при помощи которого она надеется увековечить свое колониальное господство, эксплуатацию народа и ресурсов территории и репрессии против намибийских патриотов. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии обращает внимание международного сообщества на непрекращающиеся попытки Южной Африки подорвать путем ряда односторонних действий усилия, направленные на урегулирование положения в Намибии путем переговоров. Своими действиями Южная Африка полностью продемонстрировала свое пренебрежение к взвешенной позиции подавляющего большинства членов международного сообщества, которые полностью поддерживают стремление намибийского народа к самоопределению, свободе и национальной независимости в рамках единой Намибии.

3. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии еще раз подчеркивает, что Организация Объединенных Наций считает присутствие Южной Африки в Намибии незаконным и придерживается той точки зрения, что оно должно быть немедленно прекращено и что любые меры Южной Африки, направленные на то, чтобы в одностороннем порядке навязать народу Намибии внутреннее урегулирование, противоречат всем решениям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и углубляют угрозу международному миру и безопасности.

4. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии хотел бы сослаться на Алжирскую декларацию и Программу действий 41/, в которых Совет настоятельно призвал все государства-члены не признавать любое так называемое внутреннее урегулирование вопроса о Намибии и заявил, что свободные и справедливые выборы под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций являются основным условием любого мирного урегулирования положения в Намибии.

5. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно осуждает и отвергает этот последний акт режима Претории, направленный на то, чтобы навязать народу Намибии внутреннее

41/ См. пункт 91 выше.

урегулирование, и вновь обращается с просьбой к Совету Безопасности срочно созвать заседание для того, чтобы применить всеобъемлющие и обязательные санкции в отношении Южной Африки, как это предусматривается главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

6. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии намерен активизировать усилия, направленные на предоставление истинной независимости территории в соответствии с законными устремлениями народа Намибии под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя.

В. Коммюнике

507. В настоящем разделе приводятся тексты коммюнике, опубликованное шестью миссиями Совета, посетившими: а) Эквадор, Мексику и Гайану; б) Федеративную Республику Германии, Францию и Соединенное Королевство; в) Кубу, Панаму, Ямайку, Барбадос и Тринидад и Тобаго; д) Австралию и Новую Зеландию; е) Соединенные Штаты и Канаду; ф) Ливийскую Арабскую Джамахирию, Кувейт и Ирак. Большинство коммюнике были опубликованы совместно миссией и правительством страны, которую она посетила. В других случаях коммюнике или заявления для печати были опубликованы миссией после консультаций по тексту с представителями правительства данной страны.

1. КОММЮНИКЕ И ЗАЯВЛЕНИЯ, ОПУБЛИКОВАННЫЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ
МИССИЕЙ, ПОСЕТИВШЕЙ ЭКВАДОР, МЕКСИКУ И ГАЙАНУ
14-24 АПРЕЛЯ И 17-21 МАЯ 1980 ГОДА */

а) Совместное коммюнике, опубликованное правительством
Эквадора и миссией в Кито 15 апреля 1980 года

1. По приглашению правительства Эквадора консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посетила Эквадор 14 и 15 апреля. В ее состав входили следующие члены: г-н Мохамед Беджауи (Алжир), глава миссии, г-н Бартеlemi Макоbero (Бурунди), г-н Джувана (Индонезия), г-н Здислав Нисинский (Польша).

2. В министерстве иностранных дел миссия провела дискуссию по существу с делегацией Эквадора, возглавляемой заместителем секретаря по политическим вопросам министерства иностранных дел г-ном Марио Алеманом Сальвадором, в состав которой входили также следующие должностные лица: генеральный директор по экономическим вопросам г-н Ольмедо Монтеверде Паз, директор по дипломатическим вопросам г-жа Магдалена Феган де Бастидас, исполняющий обязанности директора Департамента международных организаций и событий г-н Франсиско Мартинес Салазар, руководитель Бюро политического секретариата г-н Герман Холгуин, руководитель Отдела международных совещаний Департамента международных организаций и событий г-жа Сузанна де Коста, руководитель Бюро экономического секретариата г-н Франсиско Каррион.

3. Во время своего пребывания в Эквадоре миссия была принята конституционным президентом Республики Эквадор г-ном Хаиме Ролдосом Агилерой, который заявил, что борьба намибийского народа за самоопределение и подлинную национальную независимость интересует не только Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, но также и правительство Эквадора. Президент далее заявил, что случай с Намибией является примером того, что не должно случаться в мире в области прав человека.

4. Президент подчеркнул стремление правительства Эквадора оказать полную поддержку Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, включая финансовую поддержку. Он сказал также, что его правительство в полной мере и энергично поддерживает все резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности в отношении незаконной оккупации Намибии Южной Африкой.

*/ Ранее выпущено под условным обозначением A/35/339-S/14067, приложение, добавления I, II и IV.

5. В качестве члена Организации Объединенных Наций Эквадор обязан соблюдать Устав Организации Объединенных Наций со всеми его целями и принципами, в частности принципом самоопределения народа и непризнания любых территориальных завоеваний, навязанных или удерживаемых с помощью силы.

6. Миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии выразила свое удовлетворение по поводу антиколониальной и антирасистской политики правительства Эквадора, которая поддерживает дело намибийского народа в его усилиях по достижению самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии, чью территориальную целостность, включая Уолфшиш-Бей, следует уважать.

7. Правительство Эквадора и миссия Совета рассмотрели пути и средства ускорения процесса освобождения Намибии и слишком затянувшегося получения независимости. В этом отношении правительство Эквадора и миссия желают подчеркнуть необходимость усилить поддержку международным сообществом намибийского народа, руководимого СВАПО, его единственным и подлинным представителем.

8. Правительство Эквадора и миссия выражают свою серьезную озабоченность по поводу продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой при полном игнорировании соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и консультативного заключения Международного Суда 21 июня 1971 года. Они требуют немедленного и безусловного ухода Южной Африки из Намибии и подчеркивают насущную необходимость осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, с тем чтобы обеспечить осуществление намибийским народом его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в объединенной Намибии. В этой связи они также выразили озабоченность по поводу того, что в то время как Южная Африка продолжает обсуждение с Организацией Объединенных Наций возможности международного урегулирования вопроса о Намибии, южноафриканское правительство недавно предприняло новые шаги, направленные на то, чтобы навязать в Намибии так называемое внутреннее урегулирование, цель которого - предоставить видимость власти марионеточному режиму и в определенной мере легализовать расистский оккупационный режим.

9. Правительство Эквадора и миссия подчеркивают, что длительная борьба намибийского народа за свою независимость достигла решающей стадии. Величайшая бдительность и неослабная поддержка со стороны международного сообщества имеют большое значение для обеспечения того, чтобы переход к независимости проводился

/...

четко в соответствии с духом и буквой резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии. В этом отношении все государства-члены Организации Объединенных Наций должны усилить нажим для обеспечения вывода незаконной южноафриканской администрации из Намибии и отказаться сотрудничать с любым режимом, который незаконная администрация Южной Африки может навязать намибийскому народу.

10. Правительство Эквадора и миссия считают, что в случае невыполнения Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, международное сообщество должно принять эффективные меры против южноафриканского режима, с тем чтобы обеспечить его полную изоляцию.

11. Правительство Эквадора и миссия вновь подтверждают, что непосредственную и особую ответственность за Намибию до достижения ее подлинного самоопределения и национальной независимости несет Организация Объединенных Наций. В этом отношении правительство Эквадора вновь заявляет о поддержке Совета как единственного законного органа по управлению Намибией до достижения независимости. Оно выражает готовность укреплять свое сотрудничество с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, особенно в области распространения информации по Намибии. Правительство Эквадора будет по-прежнему выступать в поддержку участия Намибии, представляемой Советом до достижения подлинной независимости в качестве полноправного члена в специализированных учреждениях и на международных конференциях, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций. Оно будет стремиться предоставлять стипендии намибийским студентам для обучения в Эквадоре и внести определенный взнос в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии. В том же духе правительство Эквадора признает действительность проездных документов, выдаваемых Советом.

12. Миссия Совета выражает свою глубокую признательность правительству и народу Эквадора за их теплый прием и щедрое гостеприимство и за их поддержку Совета в его начинаниях.

b) Созместный пресс-релиз, выпущенный правительством Мексики и миссией в Тлателолко 21 апреля 1980 года

1. По приглашению правительства Мексики миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посетила Мексику в период с 17 по 22 апреля 1980 года. В состав миссии входили следующие члены: Председатель г-н Мохамед Беджауи (Алжир), г-н Джувана (Индонезия), г-н Бартеlemi Макоbero (Бурунди), г-н Эдислав Нисинский (Польша), г-н Хельмут Ангула, представитель СВАПО.

2. 18 апреля г-н Беджауи был принят президентом Соединенных Мексиканских Штатов г-ном Хосе Лопесом Портильо.

3. Миссия посетила секретаря по иностранным делам г-на Хорхе Кастанеду и провела различные совещания с заместителем секретаря по многосторонним отношениям г-ном Мануэлем Телло, которого сопровождали следующие сотрудники канцелярии: Генеральный директор по делам Организации Объединенных Наций г-н Хоакин Меркадо; личный секретарь заместителя секретаря по многосторонним отношениям г-н Висенте Монтемайор; глава Департамента политических дел по вопросам Организации Объединенных Наций г-н Хаиме Сордеро; глава Департамента социальных дел по делам Организации Объединенных Наций г-жа Марта Ирене Лара и глава отдела по вопросам Совета Безопасности Организации Объединенных Наций г-н Пабло Маседо Роба.

4. Единогласным решением Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций избрала Мексику в состав Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. В 1977 и 1978 годах представитель Мексики избирался на должность заместителя Председателя Совета.

5. Мандат Совета включает, помимо всего другого, направление консультативных миссий для рассмотрения совместно с правительствами государств-членов всех возможных мер и инициатив, которые могут быть предприняты с целью осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии. Совет также имеет широкую программу распространения информации, с тем чтобы расширить понимание международным общественным мнением борьбы намибийского народа за самоопределение и национальную независимость. Миссии под председательством г-на Беджауи был предоставлен мандат для посещения стран Латинской Америки.

6. Правительство Мексики в соответствии со своей традиционной позицией, направленной против колониализма и расовой дискриминации, и в соответствии с принципами, установленными в Уставе Организации Объединенных Наций, будет по-прежнему решительно поддерживать справедливое дело народа Намибии, первой территории, непосредственная ответственность за которую была возложена международным сообществом на Организацию Объединенных Наций. Правительство Мексики вновь, как это оно постоянно делало на любом международном форуме, осудило незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой и полный отказ Южной Африки от выполнения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

7. Правительство Мексики выразило свою решительную поддержку вышеупомянутых резолюций и вновь подтвердило свое решение не возобновлять дипломатических, консульских или торговых отношений с режимом Претории и не разрешать гражданам Южной Африки въезд в Мексику, включая тех граждан, целью которых является участие в спортивных состязаниях.

8. Во время переговоров была подчеркнута неустанная поддержка Мексикой Национально-освободительного движения Намибии СВАПО. Освободительное движение является единственным законным представителем народа Намибии в соответствии с решением, принятым Организацией Объединенных Наций. В меру своих возможностей Мексика будет по-прежнему делать взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и будет полностью поддерживать Совет в достижении целей ее мандата.

9. Правительство Мексики будет по-прежнему признавать действительность проездных документов, выдаваемых Советом намибийским гражданам. В качестве непосредственного вклада в дело намибийского народа правительство Мексики информировало миссию о своей готовности предоставить стипендии в размере заработной платы намибийским студентам.

10. В ходе переговоров была выражена серьезная озабоченность по поводу продолжающейся эксплуатации и разграбления природных ресурсов Намибии Южной Африкой и другими странами в нарушение декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, введенного в действие Советом 27 сентября 1974 года.

11. Мексика убеждена в том, что международное сообщество должно оказать свою полную поддержку борьбе народа Намибии за достижение независимости, сохранение территориальной целостности и право на самоопределение в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций. Таким образом народ Намибии освобождает себя от колониального ига расистского режима Претории.

12. Миссия выразила свою признательность за неизменное сотрудничество Мексики с Советом, а также свое удовлетворение позицией Мексики, которая направлена против колониализма и расовой дискриминации.

13. Миссия Совета и правительство Мексики пришли к согласию в отношении необходимости продолжать защиту прав человека и вновь заявили о том, что незаконная оккупация со стороны Южной Африки и ее политика апартеида в Намибии представляют собой отрицание права на самоопределение и независимость и являются примером наглого попрания человеческого достоинства.

14. Миссия Совета выражает свою признательность правительству Мексики за гостеприимство, оказанное ей в ходе пребывания в Мексике.

/...

с) Совместное коммюнике, опубликованное правительством Гайаны и Миссией в Джорджтауне 20 мая 1980 года

1. Консультативная Миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии нанесла официальный визит правительству Гайаны в Джорджтауне с 17 по 21 мая 1980 года.
2. Миссия, возглавляемая постоянным представителем Алжира при Организации Объединенных Наций г-ном Мохамедом Беджауи, состояла из следующих членов: г-на Бартеlemi Макоbero (Бурунди), г-на Мджислава Нисинского (Польша) и г-жи Фоматы **Рози Осоде (Либерия)**.
3. Цель визита Миссии заключалась в том, чтобы сообщить правительству Гайаны о недавних событиях в Намибии и событиях, относящихся к ней, а также в том, чтобы обменяться мнениями в отношении средств, которые позволят усилить мобилизацию международной поддержки Намибии и международной деятельности, направленной на обеспечение ухода незаконной администрации Южной Африки с территории и на достижение намибийским народом национальной независимости в объединенной Намибии.
4. В воскресенье, 18 мая, Миссия была принята президентом Гайаны г-ном Артуром Чангом. В понедельник, 19 мая, Миссия провела консультации с премьер-министром г-ном Л.Ф.С. Бернхамом. В тот же день Миссия провела консультации с заместителем премьер-министра, генеральным секретарем народного национального конгресса и министром национального развития г-ном П.Рейдом, с министром иностранных дел г-ном Рашлейгом Джэксоном и с государственным министром информации г-ном Фрэнком Кембелом. В тот же день Миссия возложила венок к памятнику Освобождения.
5. Миссия провела широкие обсуждения с постоянным секретарем министерства иностранных дел г-ном Х.Е. Диеттом и со старшими сотрудниками канцелярии премьер-министра, с министром иностранных дел и министром национального развития. Все эти консультации характеризовались полным совпадением взглядов правительства Гайаны и Миссии по вопросам Намибии.
6. **Правительство Гайаны и Миссия осудили игнорирование и презрительное отношение Южной Африки к резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по Намибии, в частности к резолюциям Совета Безопасности 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978). Они подтверждают, что отсутствие прогресса в осуществлении этих резолюций является прямым результатом тактики затягивания, применяемой Южной Африкой. В этой связи они обращают особое внимание на последний ответ Южной Африки, сделанный 12 мая в отношении предложения о создании демилитаризованной зоны между Намибией и Анголой и Намибией и Замбией в рамках осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Они выражают глубокое сожаление в связи с применением Южной Африкой тактики затягивания, а также**

/...

заявляют о том, что этот ответ является лишним подтверждением злонамеренного отношения Южной Африки в переговорах, а также ее стремления увековечить свою незаконную оккупацию территории и воспрепятствовать осуществлению законных чаяний намибийского народа в отношении самоопределения и независимости.

7. Правительство Гайаны и Миссия решительно **осуждают незаконную оккупацию Южной Африкой территории Намибии и призывают к незамедлительному и безусловному прекращению этой оккупации. Они обращают внимание мирового сообщества на эскалацию военных операций со стороны Южной Африки, на увеличение числа ее военных установок на территории, на проведение усиливающейся политики агрессии против намибийского народа и против соседних африканских государств. Они также обращают внимание мирового сообщества на серьезную угрозу международному миру и безопасности, создаваемую в результате получения Южной Африкой возможностей в отношении ядерного оружия. Они вновь выражают свою поддержку резолюции 418 (1977) Совета Безопасности, накладывающей обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке, и призывают к незамедлительному прекращению всех видов сотрудничества с Южной Африкой в военной и ядерной областях.**

8. Правительство Гайаны и Миссия решительно **осуждают учащающиеся акты терроризма со стороны Южной Африки против намибийского народа, аресты, содержание под стражей и пытки лидеров СВАПО и многих намибийских патриотов, представляющие собой попытки устранить СВАПО как представителя намибийского народа и подавить законное стремление народа Намибии к национальной независимости. Они потребовали незамедлительного прекращения этих актов терроризма и незамедлительного освобождения всех политических заключенных Намибии, особенно тех, которые содержатся на острове Роббен, включая лидера и одного из основателей СВАПО г-на Хермана Тойво Та Тойво.**

9. Правительство Гайаны и Миссия **подтверждают свою неуклонную поддержку СВАПО, являющуюся единственным подлинным представителем намибийского народа, и еще раз заявляют о том, что любые переговоры по урегулированию намибийской проблемы должны проходить при полном и полном участии СВАПО. Они решительно осуждают попытки Южной Африки, направленные на то, чтобы передать власть своим марионеткам, стремясь тем самым подорвать СВАПО. Они призывают международное сообщество быть бдительным в отношении скрытых попыток Южной Африки в этой области, а также воздержаться от признания и сотрудничества с любым режимом или администрацией, которые Южная Африка может попытаться навязать народу Намибии.**

/...

10. Правительство Гайаны и Миссия **обращают** внимание на попытки Южной Африки, направленные на подрыв национальной и территориальной целостности Намибии. В этой связи они решительно **осуждают политику "банту-станизации"**, проводимую Южной Африкой, ее политику и практику апартеида, ее незаконное одностороннее объявление в качестве экономической зоны части водного пространства, прилегающего к Намибии, и ее заявление в отношении суверенитета над несколькими островами, включая Пингвиновые острова, которые являются неотъемлемой частью территории Намибии. Вновь заявив о своей поддержке резолюции 32/9D Генеральной Ассамблеи и резолюции 432 (1978) Совета Безопасности в отношении Уолфиш-Бей, они строго **осуждают аннексию Южной Африкой Уолфиш-Бей в качестве акта колониальной экспансии, который Генеральная Ассамблея объявила незаконным, ничтожным и не имеющим силы, а также вновь заявила о том, что Намибия должна получить независимость при полном сохранении своей территориальной целостности.**

11. Правительство Гайаны и Миссия **подтверждают предположения, содержащиеся в резолюции 3295 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1974 года, которая поддерживает декрет № I о защите природных ресурсов Намибии, и строго осуждают непрекращающееся расхищение природных ресурсов территории Южной Африкой и ее западными союзниками. Они подчеркивают безотлагательную необходимость эффективного осуществления декрета и выражают мнение о том, что слушания по вопросу об уране Намибии, которые должны быть проведены Советом с 7 по 11 июля 1980 года, представляют важный шаг в этом направлении.**

12. Правительство Гайаны и Миссия **выражают согласие в отношении того, что победа Патриотического фронта Зимбабве довела борьбу против колониализма и апартеида в Южной Африке до решительной фазы и заложила основу для скорейшего достижения независимости Намибии. Таким образом, они подчеркивают важность дальнейшей мобилизации всех политических сил на проведение согласованной кампании по оказанию давления на Южную Африку со стороны международного сообщества. Они выражают мнение, что предстоящие чрезвычайные пленарные заседания Совета, которые должны быть проведены в Алжире с 28 мая по 1 июня 1980 года, обеспечат возможность разработки четкой стратегии в этом вопросе.**

13. Правительство Гайаны и Миссия **подтверждают свою полную поддержку славной борьбы народа Намибии под руководством СВАПО, являющейся единственным и подлинным представителем, которая усилила вооруженную борьбу за освобождение территории. Они заявляют о намерении удвоить свои усилия в целях обеспечения всей необходимой моральной и материальной поддержки, оказываемой народу Намибии.**

14. Правительство Гайаны и Миссия вновь **выражают мнение о том, что продолжающееся игнорирование Южной Африкой резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по Намибии дают основание для принятия соответствующих мер против нее, как это предусмотрено в главе УП**

/...

Устава Организации Объединенных Наций. Таким образом, они призывают к применению против Южной Африки всеобъемлющего режима обязательных санкций, включая эмбарго на поставки нефти. Они призывают всех союзников Южной Африки прекратить поддержку расистской эксплуатации и господства в Намибии путем прекращения их капиталовложений на территории и ликвидации всех форм сотрудничества с Южной Африкой.

15. Правительство Гайаны и Миссия признают неocenимую роль Совета, Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке и Программы государственности для Намибии в оказании помощи намибийцам в области подготовки кадров в независимой Намибии.

16. Правительство Гайаны и Миссия выражают свою признательность за поддержку усилий Совета и за поддержку, оказываемую народу Намибии прогрессивными и свободолюбивыми государствами, а также неправительственными организациями.

17. Правительство Гайаны и Миссия вновь заявляют об их решимости активизировать усилия по распространению информации о борьбе в Намибии, а также в отношении активизации усилий по привлечению внимания мировой общественности к делу народа Намибии.

18. Правительство Гайаны торжественно заявляет о своей поддержке принципа самоопределения народов и о своей решительной позиции, направленной против апартеида и всех форм угнетения и господства, и вновь заявляет о своей поддержке героической борьбы народа Намибии под руководством СВАПО, являющейся его единственным и подлинным представителем, а также о поддержке Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, являющегося законным органом по управлению территорией до момента достижения ею независимости.

19. Миссия желает выразить признательность Республике Гайана за ее прямую и недвусмысленную позицию, которую она всегда занимала по вопросу о Намибии как член Совета с момента его создания, за вклад в работу Совета, а также за ее постоянную и многостороннюю поддержку дела освободительной борьбы народа Намибии. Эта позиция Республики Гайана является отражением ее твердых политических убеждений и ее принципиальных позиций как неприсоединившейся страны, солидарной с угнетенными народами и поддерживающей борьбу с отсталостью и империализмом в мире.

20. Миссия выражает свою глубокую признательность за весьма теплый прием и радушное гостеприимство, оказанное ей правительством и народом Гайаны.

/...

2. ЗАЯВЛЕНИЯ, ОПУБЛИКОВАННЫЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ МИССИЕЙ, ПОСЕТИВШЕЙ ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ ГЕРМАНИИ, ФРАНЦИЮ И СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО, 21 АПРЕЛЯ-1 МАЯ 1980 ГОДА*

а) Сообщение для прессы, сделанное миссией в Бонне
23 апреля 1980 года

1. По приглашению правительства Федеративной Республики Германии миссия по проведению консультаций Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посетила Федеративную Республику Германии с 21 по 23 апреля 1980 года. В состав миссии, возглавлявшейся Постоянным представителем Индии при Организации Объединенных Наций, входили представители Замбии и Югославии, представитель СВАПО, а также сотрудник Секретариата Организации Объединенных Наций.

2. В ходе визита миссия была принята государственным секретарем и заместителем министра иностранных дел г-ном Гюнтером ван Беллом. Миссия провела три заседания по вопросам существа с делегацией, возглавлявшейся г-ном Вильгельмом Хаасом, помощником секретаря по африканским делам и г-ном Уолтером Горенфлосом, помощником секретаря по делам Организации Объединенных Наций. Миссия была также принята Председателем и членами Комитета бундестага по иностранным делам.

3. Миссия провела консультации с представителями Федеративной Республики Германии по вопросу о положении в Намибии и рассмотрела пути и средства осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии с целью достижения самоопределения, свободы и подлинной независимости в объединенной Намибии. Со стороны Федеративной Республики Германии была вновь подтверждена поддержка органов Организации Объединенных Наций и, в частности, Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как органа Организации Объединенных Наций по управлению Намибией до достижения ею независимости.

4. Представителями Федеративной Республики Германии и миссией были высказаны опасения в связи с опасностью быстрого ухудшения положения в южной части Африки. Представители Федеративной Республики Германии заметили, что события в этом регионе вызывают озабоченность международного сообщества в целом, и заявили, что переходный процесс следует ускорить для обеспечения мира и стабильности в этом регионе.

5. В этой связи миссия обратила внимание на угрозу международному миру и безопасности, возникающие в результате милитаризации Намибии Южной Африкой и использования ее в качестве плацдарма для нападений на соседние страны, а также в результате широкой эксплуатации запасов урана этой страной, которая не присоединилась к договору о нераспространении ядерного оружия. Представители Федеративной Республики Германии заявили, что разделяют озабоченность миссии по этому вопросу.

* Ранее выпущенные под условным обозначением (A/35/300-S/14014, приложение, дополнения II-IV.

6. Представители Федеративной Республики Германии вновь подтвердили, что СВАПО должна играть центральную роль в переговорах о независимости Намибии и, несомненно, решающую роль в будущем в устройстве независимого государства Намибии. Представитель СВАПО в Миссии с благодарностью принял приглашение посетить Федеративную Республику Германии, переданное правительством Федеративной Республики Германии Президенту СВАПО г-ну Саму Нуйома.
7. Представители Федеративной Республики Германии и Миссии подтвердили свое требование о том, что Южная Африка должна немедленно прекратить незаконную оккупацию Намибии.
8. Отмечая, что прошло уже четыре года с момента принятия Советом Безопасности резолюции 385 (1976) и два года с момента принятия Советом Безопасности резолюции 435 (1978) и что предусмотренный в ней период времени уже прошел, представители Федеративной Республики Германии и Миссии заявили, что ответственность за задержку с осуществлением этих резолюций лежит на Южной Африке.
9. Обе стороны с озабоченностью отметили, что, несмотря на выраженную на словах поддержку инициатив Организации Объединенных Наций, Южная Африка в то же время продолжает подготовку к так называемому внутреннему урегулированию. Миссия с удовлетворением отметила, что Федеративная Республика Германии подтвердила свое намерение ни при каких обстоятельствах не признавать какого-либо внутреннего урегулирования и сообщила, что эта позиция была доведена до сведения южноафриканского правительства.
10. В связи с этим представители Федеративной Республики Германии с удовлетворением отметили, что СВАПО согласна принять участие в выборах, проводимых под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Миссия вновь заявила, что Организация Объединенных Наций признает СВАПО в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии.
11. Представители Федеративной Республики Германии и Миссия обсудили вопрос о необходимости предотвращения эксплуатации природных ресурсов Намибии. Представители Федеративной Республики Германии заметили, что ее политика основывается на консультативном заключении Международного суда от 21 июня 1971 года и находится в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 283 (1970) и 301 (1971). Миссия с удовлетворением отметила тот факт, что соглашение о двойном налогообложении между Федеративной Республикой Германии и Южной Африкой подготовлено таким образом, что не распространяется на Намибию.
12. Миссия просила правительство Федеративной Республики Германии подчеркнуть перед другими членами ЕЭС необходимость выполнять все резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о деятельности

/...

иностранных экономических кругов в Намибии и, в частности, резолюции 283 (1970) и 301 (1971) Совета Безопасности.

13. Представители Федеративной Республики Германии вновь заявили о своей полной поддержке резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, в которой, среди прочего, Совет заявил, что территориальная целостность и единство Намибии должны быть обеспечены на основе возвращения Уолфиш-Бея в состав ее территории.

14. Миссия дала высокую оценку прямой помощи, оказываемой Федеративной Республикой Германии народу Намибии в виде значительных взносов в Институт Организации Объединенных Наций для Намибии. Миссия просила правительство Федеративной Республики Германии увеличить ее взносы в Институт, Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и Программу государственности для Намибии.

15. Миссия, напомнив о теплом приеме, оказанном ей в 1974 году, выразила благодарность правительству и народу Федеративной Республики Германии за оказанный ей теплый прием и щедрое гостеприимство и дало высокую оценку действиям правительства Федеративной Республики Германии в содействии достижению самоопределения и подлинной независимости для народа Намибии.

б) Заявление для прессы, сделанное миссией в Париже
25 апреля 1980 года

1. С согласия правительства Франции миссия по проведению консультаций Совета Организации Объединенных Наций по Намибии находилась во Франции с 23 по 28 апреля 1980 года. В состав миссии, возглавлявшейся постоянным представителем Индии при Организации Объединенных Наций, входили представители Замбии и Югославии, а также представитель СВАПО и сотрудник Секретариата Организации Объединенных Наций.
2. В ходе этого визита миссию принял г-н Бруно де Лессе, Генеральный секретарь министерства иностранных дел. Миссия провела два раунда переговоров по вопросам существа с делегацией, возглавлявшейся г-ном Андре Левиным, директором департамента министерства иностранных дел по делам Организации Объединенных Наций и международных организаций.
3. Миссия обсудила вопросы, касающиеся мер и инициатив, направленных на уход незаконной администрации Южной Африки из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по Намибии. Миссия указала на то, что Южная Африка, отказываясь выполнять резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, усиливает политику апартеида и стремится разделить территорию на "хоумленды" для африканского населения и анклавов для европейских сторонников политики апартеида, с тем чтобы усилить эксплуатацию народа и ресурсов территории. Представители Франции вновь подтвердили свою позицию, согласно которой присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным, а все действия южноафриканской администрации в Намибии носят совершенно незаконный характер.
4. Миссия подчеркнула, что Южная Африка вопреки позиции Организации Объединенных Наций по-прежнему осуществляет политику агрессии против народа Намибии и соседних стран и стремится расширить свое военное присутствие в Намибии. Представители Франции выразили озабоченность по поводу такого угрожающего положения.
5. Что касается одобренного Советом Безопасности плана мирного урегулирования намибийского вопроса, то миссия подчеркнула, что двойственная политика Южной Африки выражается в том, что незаконная администрация в Намибии своими действиями постоянно нарушает резолюции Совета Безопасности. Эти действия систематически подрывают меры, содержащиеся в предложенном плане урегулирования, цель которого - предоставить Намибии подлинную независимость в результате проведения свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Миссия указала на то, что прошло четыре года с момента принятия Советом Безопасности резолюции 385 (1976) и почти два года с момента

/ ...

принятия резолюции 435 (1978). Представители Франции разделяют озабоченность миссии в связи с задержкой в осуществлении плана урегулирования и отметили, что они выразили свою озабоченность правительству Южной Африки как представители Группы пяти.

6. Миссия отметила, что в результате озабоченности Организации Объединенных Наций по поводу задержки с осуществлением резолюций Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978) Генеральная Ассамблея в своей резолюции 33/206 констатировала, что Южная Африка действовала обманным путем посредством односторонних мер и злонамеренных планов в Намибии в течение затянувшегося периода переговоров о мирном урегулировании в Намибии в ущерб намибийскому народу и его национально-освободительному движению СВАПО. Генеральная Ассамблея осудила также Южную Африку за ее вызывающие и наглые действия, направленные на то, чтобы навязать намибийскому народу так называемое внутреннее урегулирование посредством фиктивной и незаконной "национальной ассамблеи", призванной добиться международного признания для своих марионеток. Миссия выразила свое убеждение в том, что усилия Южной Африки, направленные на то, чтобы навязать "внутреннее урегулирование" вопроса о Намибии, можно эффективно блокировать, если все государства-члены Организации Объединенных Наций будут воздерживаться от предоставления признания в какой-либо форме или от сотрудничества с режимом, который незаконная администрация Южной Африки может навязать народу Намибии вопреки резолюциям Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978). Представитель Франции заявил, что они не признают никакого "внутреннее урегулирование" в Намибии точно так же, как они отказались в свое время признать внутреннее урегулирование в Южной Родезии.

7. Миссия заявила, что одна из основных целей Южной Африки в Намибии заключается в подрыве позиций СВАПО - единственного и подлинного представителя намибийского народа, и что, по сообщениям прессы, Южная Африка выразила намерение активизировать свои усилия по подрыву роли СВАПО в ходе проходящих переговоров и в будущей Намибии. Представители Франции отметили, что, как они заявляли ранее, никакое решение намибийского вопроса невозможно без полного участия СВАПО. Они также подчеркнули, что выборы в Намибии должны проходить под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности.

8. Что касается деятельности в Намибии иностранных экономических кругов и эксплуатации природных ресурсов этой страны, то Миссия подчеркнула значение прекращения компаниями, принадлежащими государству или находящимися под его непосредственным контролем, всех сделок с торговыми или промышленными предприятиями или с концессиями в Намибии, а также всей дальнейшей инвестиционной деятельности, включая концессии в Намибии, в соответствии с резолюциями 283 (1970) и 301 (1971) Совета Безопасности. Представители Франции отметили, что, хотя эти резолюции не являются юридически обязательными, тем не менее они действовали в духе этих резолюций.

/ ...

9. Миссия подняла вопрос об обязанности государств-членов Организации Объединенных Наций изъять, в соответствии с резолюцией 283 (1970) Совета Безопасности, из всех двусторонних или многосторонних договоров, заключенных между ними и Южной Африкой, положения, согласно которым они распространяются на территорию Намибии. Представители Франции приняли к сведению этот вопрос.

10. Миссия заявила, что Южная Африка игнорировала также решение Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности относительно сохранения территориальной целостности Намибии и предприняла шаги по отделению Уолфиш-Бея от Намибии. В этой связи представители Франции напомнили о резолюции 432 (1978) Совета Безопасности.

11. Миссия заявила, что кроме этого Южная Африка провозгласила в одностороннем порядке новые границы территориального моря Намибии и создала прибрежную экономическую зону с целью более интенсивной эксплуатации природных ресурсов территории. Представители Франции вновь заявили, что, по их мнению, такие действия носят явно незаконный характер.

12. Миссия выразила французскому правительству признательность за помощь, оказанную народу Намибии в виде крупных взносов в Институт Организации Объединенных Наций для Намибии.

13. Миссия выразила представителям Франции признательность за оказанный ей теплый прием и дала высокую оценку их усилиям, направленным на достижение подлинной независимости народа Намибии.

с) Заявление миссии, сделанное в Лондоне 30 апреля 1980 года

1. С согласия правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций для Намибии посетила Соединенное Королевство с 28 по 30 апреля 1980 года. В состав миссии, возглавлявшейся постоянным представителем Индии при Организации Объединенных Наций, входили представители Замбии и Югославии, а также представитель СВАПО и сотрудник Секретариата Организации Объединенных Наций.

2. Миссия провела два совещания по вопросам существа с делегацией, возглавлявшейся лордом Леонардом Аллисоном, помощником заместителя министра по делам Африки министерства иностранных дел и по делам содружества.

3. Миссия обсудила вопрос о мерах и инициативах, направленных на то, чтобы незаконная южноафриканская администрация ушла из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по Намибии. Миссия указала на то, что Южная Африка, отказываясь выполнять резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, продолжает укреплять политику апартеида и стремится разделить территорию на "хоумленды" для африканского населения и анклавов для европейских сторонников апартеида с целью усиления эксплуатации народов и ресурсов территории. Делегация Соединенного Королевства вновь заявила, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным и должно быть прекращено.

4. Миссия подчеркнула, что Южная Африка, вопреки позиции Организации Объединенных Наций, продолжает проводить политику агрессии против народа Намибии и соседних стран и расширять свое военное присутствие в Намибии. Делегация Соединенного Королевства выразила озабоченность этими событиями и вновь заявила о своей поддержке резолюций Совета Безопасности, осуждающих нападение Южной Африки на соседние африканские страны.

5. Что касается плана мирного урегулирования намибийского вопроса, одобренного Советом Безопасности, то миссия подчеркнула, что двойственная политика Южной Африки выражается в том, что ее незаконная администрация в Намибии своими действиями постоянно нарушает резолюции Совета Безопасности. Эти систематические действия направлены на подрыв мер, содержащихся в предложенном плане урегулирования, цель которого - предоставить подлинную независимость народу Намибии на основе проведения свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Миссия указала на то, что прошло четыре года с момента принятия Советом Безопасности резолюции 385 (1976) и почти два года - с момента принятия резолюции 435 (1978). Делегация Соединенного Королевства вновь

/...

заявила о своей безоговорочной поддержке этих резолюций и решимости прилагать все усилия к их выполнению. Однако она подчеркнула, что слишком сильное давление на Южную Африку в настоящее время может привести к противоположным результатам, поскольку правительству Южной Африки необходимо определенное время для оценки плана урегулирования в Зимбабве. В этой связи делегация Соединенного Королевства напомнила о визите в Соединенное Королевство д-ра Г. Вилхоена и о переговорах, которые он провел с министром иностранных дел Соединенного Королевства, в ходе которых министр иностранных дел подчеркнул необходимость того, чтобы Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций получил как можно скорее положительный ответ на вопрос о демилитаризованной зоне.

6. Миссия заметила, что в результате озабоченности Организации Объединенных Наций в связи с задержкой с осуществлением резолюций Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978) Генеральная Ассамблея констатировала в резолюции 33/206, что Южная Африка действовала обманным путем посредством односторонних мер и злонамеренных планов по Намибии в течение затянувшегося периода переговоров о мирном урегулировании в Намибии в ущерб намибийскому народу и его национально-освободительному движению СВАПО. Кроме того, Генеральная Ассамблея осудила Южную Африку за ее вызывающие и наглые действия, направленные на то, чтобы навязать намибийскому народу внутреннее урегулирование посредством фиктивной и незаконной "народной ассамблеи", призванной добиться международного признания для своих марионеток. Делегация Соединенного Королевства напомнила, что оно не поддержало эти решения Генеральной Ассамблеи. Миссия выразила свое убеждение в том, что усилия Южной Африки, направленные на то, чтобы навязать "внутреннее урегулирование" вопроса о Намибии, можно эффективно блокировать, если все государства-члены Организации Объединенных Наций будут воздерживаться от признания в какой-либо форме или от сотрудничества с любым режимом, который незаконная администрация Южной Африки может навязать народу Намибии вопреки положениям резолюций Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978). Миссия подчеркнула, что предоставление полномочий так называемой "ассамблее" является нарушением резолюции Совета Безопасности и что в первоначальном плане предусматривался созыв конституционного собрания после проведения выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Делегация Соединенного Королевства выразила мнение о том, что в ходе переговоров стороны неизбежно будут стремиться следовать своим публично высказанным позициям до момента достижения соглашения. В этой связи делегация Соединенного Королевства отметила, что Южная Африка продолжает осуществление своих планов на тот случай, чтобы быть готовой к возможной неудаче плана Организации Объединенных Наций. Делегация Соединенного Королевства сожалеет об этих действиях. Делегация Соединенного Королевства подчеркнула, что она всячески содействует достижению Намибией подлинной независимости. Соединенное Королевство не признавало и

/...

и не признает недемократических урегулирований и не примет навязанного решения намибийского вопроса. Делегация Соединенного Королевства отказалась изложить свои взгляды по вопросу о возможных в будущем мерах оказания давления на Южную Африку в случае неудачи плана.

7. Миссия заявила, что одной из основных целей Южной Африки в Намибии является подрыв позиций СВАПО, единственного и подлинного представителя намибийского народа, и что, по сообщениям прессы, Южная Африка собирается активизировать свои усилия по подрыву роли СВАПО в ходе проходящих переговоров и в будущей Намибии.

8. В том, что касается деятельности иностранных экономических кругов в Намибии и эксплуатации природных ресурсов этой страны, то миссия подчеркнула значение того, чтобы компании, принадлежащие государству или находящиеся под его непосредственным контролем, прекратили все сделки с торговыми или промышленными предприятиями, или с концессиями в Намибии в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 283 (1970) и 301 (1971). Делегация Соединенного Королевства заявила, что, по ее мнению, эти резолюции не являются обязательными и не накладывают на правительство Соединенного Королевства каких-либо обязательств о прекращении экономических связей с Южной Африкой в связи с вопросом о Намибии.

9. Миссия подняла вопрос об обязательствах государств-членов Организации Объединенных Наций выйти в соответствии с резолюцией 283 (1970) Совета Безопасности из любых двусторонних или многосторонних договоров, заключенных между ними и Южной Африкой, поскольку в этих договорах содержатся положения, согласно которым они распространяются на территорию Намибии. Делегация Соединенного Королевства приняла к сведению этот вопрос.

10. Миссия заявила, что Южная Африка игнорировала также решения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности относительно сохранения территориальной целостности Намибии и предприняла шаги к отделению Уолфиш-Бей от Намибии. В этой связи делегация Соединенного Королевства подчеркнула, что ее позиция остается неизменной. По их мнению, этот вопрос следует решать путем переговоров между Южной Африкой и избранным правительством Намибии.

11. Миссия заявила, что Южная Африка, кроме того, в одностороннем порядке объявила новые границы территориального моря Намибии и прибрежной экономической зоны с целью активизировать эксплуатацию природных ресурсов территории. Делегация Соединенного Королевства подчеркнула, что Южная Африка не имеет права предпринимать эти или иные действия, затрагивающие международный статус Намибии.

12. В ответ на поднятый миссией вопрос об отношении правительства Соединенного Королевства к консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года делегация Соединенного Королевства вновь заявила, что Соединенное Королевство не согласно со всеми положениями этого консультативного заключения.

13. Миссия обсудила с делегацией Соединенного Королевства о необходимости внесения правительством Соединенного Королевства взносов в три фонда Организации Объединенных Наций для Намибии. Делегация Соединенного Королевства напомнила, что Соединенное Королевство предоставляет техническую помощь Институту Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке. Миссия выразила признательность за **эту помощь**, однако вновь повторила свою просьбу о внесении взносов в три фонда Организации Объединенных Наций.

14. Миссия выразила делегации Соединенного Королевства благодарность за оказанный ей прием.

3. КОММЮНИКЕ, ОПУБЛИКОВАННЫЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ МИССИЕЙ, ПОСЕТИВШЕЙ КУБУ, ПАНАМУ, ЯМАЙКУ, БАРБАДОС И ТРИНИДАД И ТОБАГО, 26 АПРЕЛЯ-13 МАЯ 1980 ГОДА*

а) Совместное коммюнике, опубликованное правительством Кубы и миссией, посетившей Гавану, 30 апреля 1980 года

1. По приглашению правительства Кубы миссия Организации Объединенных Наций по Намибии находилась в Гаване с официальным визитом с 26 по 30 апреля 1980 года.
2. В состав миссии, возглавляемой Постоянным представителем Гайаны при Организации Объединенных Наций г-ном Нозлем Г. Синклером, входили следующие представители: г-н Юли Минчев (Болгария), г-н Тайрон Р. Фергюсон (Гайана), г-жа Нкенжинка У. Вадибия (Нигерия), г-н Шамшад Ахмад (Пакистан), г-жа Солмаз Юнайдын (Турция) и г-н Хельмут Ангула (СВАПО).
3. Цель миссии Совета заключалась в том, чтобы проинформировать правительство Кубы о последних событиях в Намибии и о прогрессе в деятельности Совета по обеспечению освобождения территории. В задачи миссии также входило проведение обзора с правительством Кубы серьезного положения, сложившегося в Намибии, и угрозы международному миру и безопасности, возникшей в результате систематического отказа незаконного оккупационного режима Южной Африки покинуть территорию. Миссия также намеревалась обменяться мнениями с правительством Кубы для определения новых областей возможных мер, направленных на выполнение мандата Совета. В этой связи миссия Совета занялась изучением путей и средств, используя которые правительство Кубы и миссия могли бы обеспечить максимальную международную поддержку борьбе народа Намибии за самоопределение и независимость, особенно в преддверии внеочередных пленарных заседаний Совета, которые должны проходить с 28 мая по 1 июня 1980 года в Алжире.
4. 28 апреля 1980 года миссию принял заместитель Председателя Государственного Совета и Совета министров г-н Карлос Рафаэль Родригес и министр иностранных дел г-н Исидоро Мальмиерка Пеоли. Миссия провела широкие консультации с заместителем министра иностранных дел г-ном Хосе Р. Виера Линаресом, руководителем отдела международных организаций г-ном Хосе Перес Новоа и с должностным лицом министерства иностранных дел г-жой Риа Сесилия Бермудес. В ходе этих консультаций выяснилось полное совпадение взглядов правительства Кубы и миссии по вопросу о Намибии.
5. Миссия также посетила среднюю школу для намибийских учащихся им. Хендрика Витбу.
6. Правительство Кубы и миссия заявляют о своей убежденности в том, что отсутствие прогресса в переговорах по осуществлению резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности объясняется тем,

* Ранее выпущенные под условным обозначением A/35/338-S/14016, приложение, добавления II и III.

что Южная Африка не выполняет и игнорирует резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, они также **заявляют о своей убежденности** в том, что справедливое и прочное решение вопроса о Намибии возможно только при непосредственном и полном участии СВАПО - **единственного и подлинного представителя намибийского народа.**

7. Правительство Кубы и миссия **осуждают продолжающуюся незаконную оккупацию** Намибии Южной Африкой, которая представляет собой акт агрессии против народа Намибии, против всех африканских государств и против Организации Объединенных Наций как законного органа, несущего ответственность за управление Намибией до получения ею независимости. Они **обращают** внимание международного сообщества на тот факт, что Южная Африка активизировала свою политику репрессий и террора в территории и осуществляет эскалацию своих военных действий и увеличивает число своих объектов в Намибии в ходе расширения агрессивной войны против народа Намибии и против соседних независимых африканских государств. Кроме того, в рамках своей стратегии тотальной войны Южная Африка продолжает деятельность по разработке ядерного оружия, создавая серьезную угрозу международному миру и безопасности.

8. Правительство Кубы и миссия решительно **осуждают тот факт, что** режим Южной Африки подвергает арестам, содержанию под стражей и пыткам лидеров СВАПО и других намибийских патриотов, и **требуют** их безотлагательного и безоговорочного освобождения.

9. Правительство Кубы и миссия решительно **осуждают маневры Южной Африки**, направленные на подрыв СВАПО - единственного и подлинного представителя намибийского народа, и **заявляют, что** все государства-члены Организации Объединенных Наций должны воздерживаться от признания или сотрудничества с любым режимом или органом власти, которые незаконная администрация Южной Африки может навязать намибийскому народу.

10. Правительство Кубы и миссия также **осуждают действия Южной Африки**, направленные на подрыв национальной и территориальной целостности Намибии путем навязывания политики бантустанизации в территории и аннексии Уолфиш-Бея, что является актом колониальной экспансии, который был объявлен Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций как незаконный и не имеющий силы. Кроме того, правительство Кубы и миссия **осуждают факт незаконного объявления Южной Африкой в одностороннем порядке границ территориального моря Намибии и притязания Южной Африки на суверенитет в отношении ряда островов, включая острова Пенгуин, которые являются неотъемлемой частью территории Намибии.**

11. Правительство Кубы и миссия **осуждают незаконное расхищение природных ресурсов Намибии Южной Африкой и другими иностранными экономическими кругами** в нарушение резолюции Организации Объединенных Наций, консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года и декрета № 1 Совета о защите природных ресурсов в Намибии.

Правительство Кубы и миссия заявляют, что такая незаконная эксплуатация способствует сохранению незаконного оккупационного режима в Намибии и что Южная Африка и другие иностранные экономические круги обязаны возместить ущерб, нанесенный Намибии в результате незаконной эксплуатации ее ресурсов.

12. Правительство Кубы и миссия подчеркивают тот факт, что эти действия, а также преднамеренно проводимая Южной Африкой политика провокаций в переговорах систематически осуществляются для увековечивания незаконной оккупации территории и мешают осуществлению неотъемлемого права намибийского народа на самоопределение и независимость.

13. Правительство Кубы и миссия вновь заявляют о своей убежденности в том, что уход Южной Африки из Намибии будет ускорен в том случае, если крупнейшие западные торговые партнеры Южной Африки будут недвусмысленно к этому стремиться. Правительство Кубы и миссия выражают сожаление по поводу того, что эти державы не желают оказывать давление на Южную Африку, соразмерное их влиянию на эту страну, с тем чтобы Южная Африка подчинилась резолюциям Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.

14. Правительство Кубы и миссия просят, чтобы все государства-члены Организации Объединенных Наций выполняли резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по Намибии.

15. Правительство Кубы и миссия вновь заявляют о своей полной поддержке героической борьбы намибийского народа, включая его вооруженную борьбу за свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость под руководством СВАПО, единственного и подлинного представителя. Правительство Кубы и миссия обязуются приумножать свои усилия по оказанию всей необходимой моральной и материальной помощи намибийскому народу.

16. Правительство Кубы и миссия подчеркивают необходимость эффективного выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом 27 сентября 1974 года и одобренного в резолюции 3295 (XXIX) Генеральной Ассамблеи. В этой связи правительство Кубы и миссия заявляют, что необходимо принять срочные меры по осуществлению Декрета.

17. По мнению правительства Кубы и миссии, слушание Советом с 7 по 11 июля 1980 года вопроса о намибийском уране является значительным шагом вперед на пути активизации кампании за осуществление Декрета.

18. Правительство Кубы и миссия убеждены в необходимости усиления и активизации мер на основе совместных и решительных действий международного сообщества, направленных на то, чтобы добиться ухода незаконной администрации Южной Африки из этой территории и добиться создания

условий для свободного осуществления намибийским народом своего права на самоопределение и независимость. В этой связи правительство Кубы и миссия придерживаются того мнения, что предстоящие внеочередные пленарные заседания Совета, которые должны состояться в Алжире с 28 мая по 1 июня, приобретают особое значение.

19. Правительство Кубы и миссия указывают на Декларацию Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и на Программу действий по освобождению Зимбабве и Намибии, утвержденные Международной конференцией в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшейся в Мапуту с 16 по 21 мая 1977 года. В этой связи правительство Кубы и миссия подчеркивают настоятельную необходимость проведения глубокой оценки прогресса в освободительной борьбе в южной части Африки и осуществления решений, принятых в Мапуту в 1977 году.

20. Правительство Кубы и миссия указывают на соответствующие решения, принятые на внеочередном совещании на уровне министров Координационного бюро неприсоединившихся стран, состоявшемся в Мапуту, и шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване в 1979 году. В этой связи они выражают признательность движению неприсоединения за его постоянную поддержку и солидарность с борьбой намибийского народа за самоопределение и независимость.

21. Правительство Кубы и миссия выражают свою решимость по-прежнему укреплять сотрудничество между Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и движением неприсоединения.

22. Правительство Кубы вновь заявляет о своей поддержке Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией, а также о поддержке его постоянных усилий, направленных на обеспечение подлинной независимости, национальной и территориальной целостности Намибии.

23. Миссия выражает свою признательность правительству и народу Кубы за их непоколебимую приверженность делу освобождения Намибии.

24. Миссия также выражает свою признательность за теплое и сердечное гостеприимство со стороны правительства и народа Кубы.

б) Совместное коммюнике, опубликованное правительством Панама и миссией Совета в городе Панама 2 мая 1980 года

1. По приглашению правительства Панама миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии находилась в городе Панама с 30 апреля по 3 мая 1980 года.
2. В состав миссии, возглавляемой Постоянным представителем Гайаны при Организации Объединенных Наций г-ном Г. Синклером, входили следующие представители: г-н Кюли Минчев (Болгария), г-н Тайрон Р. Фергюсон (Гайана), г-жа Нкенжинка У. Вадибия (Нигерия), г-н Шамшад Ахмад (Пакистан), г-жа Сольма Юнайдын (Турция) и г-н Хельмут Ангула (СВАПО).
3. Цель миссии состояла в обмене мнениями с правительством Панама о возрастающей опасности положения в Намибии и о соответствующей деятельности Совета. Миссия, в частности, хотела определить инициативы, необходимые для активизации усилий, направленных на то, чтобы добиться ухода незаконной администрации Южной Африки из Намибии и обеспечить максимальную международную поддержку борьбе намибийского народа за свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость, особенно в преддверии внеочередных пленарных заседаний Совета, которые должны проходить с 28 мая по 1 июня 1980 года в Алжире.
4. 1 мая 1980 года члены миссии были приняты президентом Панама г-ном Аристидесом Ройо. Миссия провела широкие консультации с министром иностранных дел г-ном Карлосом Осоресом Типальдосом и генеральным директором по вопросам международных организаций, конференций и договоров г-ном Леонардо Камом; генеральным директором по вопросам внешней политики г-жой Аидой Альба; директором отдела Африки и Ближнего Востока министерства иностранных дел г-ном Карлосом Бустамантесом; директором департамента неприсоединившихся стран г-ном Марко Аросемена Хаеном и заведующим секцией по вопросам Африки г-жой Тания Бабот де Карильо. Эти консультации явились свидетельством единства взглядов правительства Панама и миссии.
5. Правительство Панама и миссия подтверждают свою убежденность в том, что упорный отказ Южной Африки уйти из Намибии представляет собой угрозу международному миру и безопасности, и именно этим объясняется отсутствие прогресса на переговорах по осуществлению резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности.
6. Правительство Панама и миссия осуждают действия Южной Африки, направленные на подрыв СВАПО. Они осуждают аресты, заключения и пытки руководителей СВАПО и других намибийских патриотов, осуществляемые режимом Южной Африки, и требуют их немедленного и безусловного освобождения, в особенности, заключенных на острове Роббен, в числе которых находится руководитель и один из основателей СВАПО Херман Тойво я Тойво.

/...

7. Правительство Панамы и миссия **разоблачают и осуждают действия Южной Африки**, направленные на подрыв национальной и территориальной целостности Намибии, и особенно проводимую Южной Африкой политику бантустанизации, аннексию Уолфиш-Бея и ее притязания на суверенитет над рядом островов, включая острова Пенгуин, являющиеся неотъемлемой частью территории Намибии.
8. Правительство Панамы и миссия **резко осудили безжалостный грабеж** природных ресурсов Намибии южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами, который представляет собой нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года и Декрета № 1 Совета о защите природных ресурсов.
9. Правительство Панамы и миссия **осуждают и клеймят незаконную оккупацию** Намибии Южной Африкой и агрессию Южной Африки против намибийского народа, против соседних африканских государств, и особенно Анголы и Замбии, осуществляемых в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций.
10. Правительство Панамы и миссия также **осуждают и клеймят** политику репрессий и террора, проводимую Южной Африкой в Намибии, эскалацию Южной Африкой своих военных операций, расширение своих объектов в Намибии и развитие ею своего ядерного потенциала, представляющих собой серьезную угрозу международному миру и безопасности.
11. Правительство Панамы и миссия **выражают** свою убежденность в том, что уход Южной Африки из Намибии был бы ускорен, если бы западные державы оказали давление на Южную Африку соразмерно тому влиянию, которое они оказывают, будучи ее крупными торговыми партнерами.
12. Правительство Панамы и миссия **настоятельно призывают** государства-члены Организации Объединенных Наций выполнять все резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по Намибии и **призывают их воздерживаться** от признания или сотрудничества в той или иной форме с любым режимом или властью, который или которую незаконная администрация Южной Африки может попытаться навязать намибийскому народу.
13. Правительство Панамы и миссия **подчеркивают важность эффективного** претворения в жизнь Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом 27 сентября 1974 года и одобренного Генеральной Ассамблей в ее резолюции 3295 (XXIX).
14. Правительство Панамы и миссия считают, что слушание Советом в период с 7 по 11 июля 1980 года вопроса о намибийском уране является значительным шагом вперед по пути активизации кампании по осуществлению Декрета.

/...

15. Правительство Панамы и миссия вновь подтверждают свою поддержку освободительной борьбы намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя. В этой связи миссия с глубоким удовлетворением **отмечает** решение правительства Панамы предложить СВАПО открыть постоянное представительство в Панаме.
16. Правительство Панамы и миссия **обязуются** и впредь оказывать растущую моральную и конкретную материальную помощь народу Намибии и его национально-освободительному движению - СВАПО.
17. Миссия с удовлетворением **отмечает** решение правительства Панамы сделать взнос в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии.
18. Правительство Панамы и миссия **подчеркивают важность** деятельности Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке. Миссия с удовлетворением **отмечает** решение правительства Панамы содействовать деятельности Института и предоставить намибийцам несколько стипендий для прохождения учебы в Панаме.
19. Правительство Панамы и миссия **выражают свою убежденность** в необходимости дальнейшего укрепления и активизации согласованных действий международного сообщества, направленных на то, чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. В этой связи правительство Панамы и миссия **заявляют**, что предстоящие внеочередные пленарные заседания Совета, которые должны быть проведены в Алжире 28 мая-1 июня, приобретают особое значение.
20. В этой связи миссия с удовлетворением **отмечает** заинтересованность правительства Панамы в том, чтобы принять участие в качестве наблюдателя в предстоящих внеочередных пленарных заседаниях Совета в Алжире.
21. Правительство Панамы вновь **подтверждает** свою поддержку Совету как законного органа по управлению этой территорией до получения ею независимости.
22. Миссия **выражает** свою признательность правительству и народу Панамы за их растущую поддержку освободительной борьбы намибийского народа.
23. Миссия также **выражает** признательность правительству и народу Панамы за теплое и сердечное гостеприимство.

/...

с) Совместное коммюнике, опубликованное правительством Ямайки и миссией Совета в Кингстоне, 7 мая 1980 года

1. По приглашению правительства Ямайки с 3 по 7 мая 1980 года в Кингстоне находилась с официальным визитом миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.
2. В состав миссии, возглавляемой г-ном Ноэлем Г. Синклером, Постоянным представителем Гайаны при Организации Объединенных Наций, входили следующие члены: г-н Шамшад Ахмад (Пакистан), г-жа Нкенджинка У. Вадибия (Нигерия), г-н Юлий Минчев (Болгария), г-жа Солмаз Унайдын (Турция), г-н Тайрон Р. Фергюсон (Гайана) и г-н Гельмут Ангула (СВАПО).
3. Цель миссии заключалась в том, чтобы информировать правительство Ямайки о последних событиях в Намибии и об усиливающейся угрозе международному миру и безопасности в результате упорного игнорирования Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций, ее незаконной оккупации территории Намибии, тотальной войны, которую она ведет против намибийского народа, неоднократных, совершаемых ею актов агрессии против независимых африканских стран, ее политики колониаторского экспансионизма и апартеида и создания ею ядерных видов оружия.
4. Цель миссии заключалась также в обмене мнениями с правительством Ямайки с целью выявления новых областей для более активных совместных действий со стороны Совета и международного сообщества в поддержку освободительной борьбы намибийского народа за самоопределение и национальную независимость. В этой связи миссия обратила внимание правительства Ямайки на чрезвычайные пленарные заседания Совета, которые будут проведены в Алжире 28 мая-1 июня 1980 года.
5. 5 мая 1980 года миссию принял генерал-губернатор г-н Флоризел Гласполл, а 7 мая 1980 года - премьер-министр г-н Майкл Манли. 6 мая 1980 года миссия была принята г-ном П. Дж. Паттерсоном, заместителем премьер-министра и министром иностранных дел. Миссия провела продолжительные консультации с г-ном Ллойдом М. Г. Барнеттом, директором политического отдела министерства иностранных дел. В консультациях также приняли участие г-жа Патриция Дюррант, г-н Невиль Саймс и г-н Рэнсфорд Смит, сотрудники политического отдела министерства. Эти консультации проходили под знаком полного совпадения взглядов правительства Ямайки и миссии.
6. Правительство Ямайки и миссия заявили о своей убежденности в том, что отсутствие прогресса в деле переговоров по осуществлению резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности является результатом маневров, осуществляемых незаконным оккупационным режимом с целью

/...

помешать их проведению и мошеннических планов, препятствующих осуществлению законных устремлений намибийского народа. Правительство Ямайки и миссия далее заявили, что справедливое и прочное урегулирование вопроса о Намибии возможно лишь при непосредственном и полном участии СВАПО, единственного и подлинного представителя намибийского народа.

7. Правительство Ямайки и миссия решительно осуждают южноафриканский режим за его отказ уйти из Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии. Правительство Ямайки и миссия также самым решительным образом осудили агрессивную войну, которую ведет Южная Африка против намибийского народа и его национально-освободительного движения, против соседних африканских государств, а также против Организации Объединенных Наций, на которую возложена непосредственная ответственность за территорию до достижения ею независимости. Правительство Ямайки и миссия выразили самую серьезную озабоченность по поводу усиления проводимой Южной Африкой политики репрессий и террора в Намибии и массированного наращивания военной мощи на территории с целью эскалации агрессивной войны, которую она ведет против намибийского народа и против соседних африканских стран, в частности Анголы и Замбии, и решительно осудили ее. Кроме того, Южная Африка в рамках осуществляемой ею стратегии тотальной войны продолжает наращивать ядерный потенциал, ставя под угрозу международный мир и безопасность.

8. Правительство Ямайки и миссия осуждают Южную Африку за арест, содержание в заключении и пытки лидеров СВАПО и других намибийских патриотов и потребовали их немедленного и безоговорочного освобождения, в первую очередь узников, заключенных на острове Роббен, в том числе Германа Тойво я Тойво, лидера и одного из основателей СВАПО.

9. В этой связи правительство Ямайки и миссия считают, что существует срочная необходимость проведения международного расследования ставших известными злодеяний, совершенных Южной Африкой в отношении лидеров СВАПО и других намибийских патриотов.

10. Правительство Ямайки и миссия самым решительным образом осуждают осуществляемые Южной Африкой маневры, направленные на подрыв СВАПО с целью навязать намибийскому народу марионеточный режим. В этой связи правительство Ямайки и миссия настоятельно призвали все государства-члены Организации Объединенных Наций воздерживаться от признания какого-либо режима или органа власти, которых незаконный режим попытается навязать намибийскому народу, или от сотрудничества с ними.

11. Правительство Ямайки и миссия осуждают действия Южной Африки, направленные на нарушение национальной и территориальной целостности и единства Намибии, в частности проводимую Южной Африкой политику

/...

бантустанизации, применение на практике политики апартеида, аннексию ею Уолфиш-Бея и ее притязания на суверенитет над рядом островов, включая острова Пенгуин, которые являются неотъемлемой частью территории Намибии.

12. Правительство Ямайки и миссия осуждают нещадное хищение природных ресурсов Намибии южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами и заявили, что подобная эксплуатация под защитой репрессивной администрации и в нарушение всех принципов Устава Организации Объединенных Наций, резолюций Организации Объединенных Наций, совещательного мнения Международного Суда от 21 июня 1971 года и Декрета Совета № 1 об охране природных ресурсов Намибии, является незаконной и содействует сохранению незаконной оккупации территории. Хищническая эксплуатация ресурсов территории, осуществляемая южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами представляет собой серьезную угрозу экономической жизнеспособности независимой Намибии. В этой связи правительство Ямайки и миссия заявили о том, что южноафриканские и другие иностранные экономические круги должны будут возместить нанесенный ущерб будущему правительству независимой Намибии в результате незаконной эксплуатации ресурсов Намибии.

13. Правительство Ямайки и миссия осуждают проводимую Южной Африкой политику узаконенного терроризма и систематическое навязывание намибийскому народу мер, направленных на то, чтобы продолжить незаконную оккупацию ею территории и чтобы помешать намибийскому народу осуществить его неотъемлемое право на самоопределение и подлинную национальную независимость.

14. Правительство Ямайки и миссия считают необходимым применение против Южной Африки всеобъемлющих и обязательных санкций, как это предусматривается в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, в целях обеспечения безотлагательного выполнения ею резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии.

15. Правительство Ямайки и миссия вновь заявляют о том, что основные западные торговые партнеры Южной Африки, оказывая поддержку и содействуя поддержанию незаконного режима, тем самым берут на себя часть ответственности за сохранение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Правительство Ямайки и миссия выражают свою убежденность в том, что уход Южной Африки из Намибии может быть ускорен, если западные державы захотят оказать давление на Южную Африку, соразмерное их влиянию на нее как основных торговых партнеров.

16. Правительство Ямайки и миссия настоятельно призывают все государства-члены Организации Объединенных Наций полностью выполнить резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по Намибии.

17. Правительство Ямайки и миссия подчеркивают срочную необходимость эффективного осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов

/...

Намибии, принятого Советом 27 сентября 1974 года и одобренного резолюцией 3295 (XXIX) Генеральной Ассамблеи. В этой связи правительство Ямайки и миссия считают, что слушания относительно намибийского урана, которые будут проведены Советом с 7 по 11 июля 1980 года являются значительным шагом вперед на пути к развертыванию усиленной кампании по выполнению Декрета.

18. Правительство Ямайки и миссия вновь заявляют о своей полной поддержке героической борьбе намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, и дают ему высокую оценку за расширение вооруженной борьбы за освобождение своей страны от незаконной оккупации Южной Африкой.

19. Правительство Ямайки и миссия заявляют о своей твердой решимости и впредь оказывать моральную и материальную поддержку намибийскому народу и его национально-освободительному движению СВАПО. В этой связи миссия отмечает с признательностью намерение правительства расширить существующую программу профессиональной подготовки для намибийских студентов в Ямайке.

20. Правительство Ямайки и миссия признают важным значение роли Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке и Программы государственности для Намибии в деле оказания помощи намибийцам в подготовке к независимости.

21. Правительство Ямайки и миссия убеждены в необходимости дальнейшего расширения и активизации согласованных международных действий, направленных на прекращение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. В этой связи, по мнению правительства Ямайки и миссии, особое значение приобретают чрезвычайные пленарные заседания Совета, которые состоятся в Алжире 28 мая-1 июня 1980 года.

22. Правительство Ямайки и миссия заявляют о своей решимости активизировать предпринимаемые ими усилия с целью распространения информации по Намибии в Карибском регионе.

23. Правительство Ямайки заявляет о своей поддержке Совету как полноправного органа, осуществляющего управление территорией до получения ею независимости.

24. Миссия выражает свою признательность правительству и народу Ямайки за оказание все большей поддержки освободительной борьбе намибийского народа.

25. Миссия далее выражает свою признательность за теплое гостеприимство, оказанное ей правительством и народом Ямайки.

/...

d) Совместное коммюнике о консультациях между правительством Барбадоса и миссией Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, состоявшихся в Бриджтауне 9 мая 1980 года

1. По приглашению правительства Барбадоса миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии нанесла официальный визит в Бриджтаун с 7 по 10 мая 1980 года.

2. Миссия, возглавляемая г-ном Нозлем Г.Синклером, Постоянным представителем Гайаны при Организации Объединенных Наций, состояла из следующих членов: г-н Шамшад Ахмад (Пакистан), г-н Тироне Р.Фергюсон (Гайана), г-н Юли Минчев (Болгария), г-жа Солмаз Унайдин (Турция), г-жа Нкенжинка У.Вадибиа (Нигерия) и г-н Хельмут Ангула (СВАПО).

3. Цель миссии состояла в том, чтобы информировать правительство Барбадоса о последних событиях в Намибии, в частности, с учетом возросшей угрозы для международного мира и безопасности в результате несоблюдения Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций, ее незаконной оккупации территории Намибии, ее тотальной войны против народа Намибии, ее многочисленных актов агрессии против соседних африканских государств, ее политики колониальной экспансии и апартеида и разработки ею ядерного оружия.

4. Целью миссии являлся также обмен мнениями с правительством Барбадоса в отношении возможностей интенсификации согласованных действий со стороны Совета и международного сообщества в поддержку освободительной борьбы народа Намибии за самоопределение и национальную независимость. В этой связи миссия обратила внимание правительства Барбадоса на чрезвычайные пленарные заседания Совета, которые должны состояться в Алжире с 28 мая по 1 июня 1980 года.

5. 9 мая 1980 года Миссия была принята г-ном Луисом Таллом, министром просвещения и культуры, который являлся также исполняющим обязанности министра иностранных дел. Миссия провела интенсивные консультации с исполняющими обязанности постоянного секретаря, а также с руководящими сотрудниками министерства иностранных дел. Эти консультации характеризовались единством мнений между правительством Барбадоса и миссией по вопросу о Намибии.

6. Правительство Барбадоса и миссия с сожалением отмечают тактику проволочек, которой придерживается Южная Африка, несущая ответственность за отсутствие прогресса в деле осуществления резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности. Они вновь подчеркивают, что эта тактика со стороны режима незаконной оккупации направлена на то, чтобы противодействовать законному стремлению народа Намибии к самоопределению и независимости. Правительство Барбадоса и миссия

/...

далее вновь подтверждают, что СВАПО является единственным и подлинным представителем народа Намибии и что любое урегулирование вопроса о Намибии должно включать СВАПО в качестве полноправного участника.

7. Правительство Барбадоса и миссия осуждают расширение Южной Африкой актов терроризма против народа Намибии; повальные аресты, задержание и пытки лидеров СВАПО являются лишь попытками устранить СВАПО в качестве представителя народа Намибии и подавить его законное стремление к независимости. Правительство Барбадоса и миссия требуют прекращения этих актов, а также немедленного освобождения всех намибийских заключенных, в частности тех, которые содержатся на острове Роббен, включая г-на Германа Тойво я Тойво, который является лидером и одним из основателей СВАПО.

8. Правительство Барбадоса и миссия также гневно осуждают акты агрессии, предпринимаемые Южной Африкой против суверенитета и целостности соседних африканских государств в нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций и положений резолюций Организации Объединенных Наций. Правительство Барбадоса и миссия далее осуждают наращивание Южной Африкой для производства ядерного оружия потенциала, что представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности, и они призвали к немедленному прекращению любого сотрудничества с Южной Африкой в военной и ядерной областях.

9. В этой связи правительство Барбадоса и миссия выражают мнение относительно того, что существует настоятельная необходимость подвергнуть широкому международному изучению зверства, совершенные Южной Африкой против лидеров СВАПО и других намибийских патриотов, а также против народов соседних государств.

10. Правительство Барбадоса и миссия вновь подтверждают свою поддержку СВАПО, единственного и подлинного представителя народа Намибии, и решительно осудили попытки Южной Африкой придать действиям своих мирионеток законный характер, направленные на подрыв СВАПО. В этой связи правительство Барбадоса и миссия призывают все государства-члены Организации Объединенных Наций воздержаться от признания любого режима или власти, которые незаконный режим Претории, возможно попытается навязать намибийскому народу, а также от сотрудничества с ними.

11. Правительство Барбадоса и миссия вновь подтверждают свою поддержку резолюции 32/9D Генеральной Ассамблеи и резолюции 432 (1978) Совета Безопасности в отношении Уолфиш-Бей и осуждают действия Южной Африки, которые направлены на подрыв национальной и территориальной целостности и единства Намибии. Они также осуждают проводимую Южной Африкой политику бантустанизации, ее практику апартеида, ее заявление о превращении Намибии в экономическую

/...

зону и ее претензии на суверенитет над некоторыми островами, включая острова Пенгуин, которые являются неотъемлемой частью территории Намибии.

12. Правительство Барбадоса и миссия вновь подтверждают положение резолюции 3295 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, одобряющую Декрет № I о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом 27 сентября 1974 года, и осуждают расширяющееся разграбление природных ресурсов Намибии Южной Африкой и ее союзниками. Такое жестокое разграбление богатств территории препятствует экономическому развитию независимой Намибии. Они подчеркивают важность эффективного осуществления Декрета. В этой связи правительство Барбадоса и миссия выражают мнение, что слушания по вопросу о намибийском уране, намеченные Советом на 7-11 июля 1980 года, являются значительным шагом, способствующим проведению эффективной кампании по осуществлению Декрета.

13. Правительство Барбадоса и миссия вновь подтверждают свою убежденность в том, что незаконная оккупация Южной Африкой Намибии в нарушение всех резолюций Организации Объединенных Наций говорит о необходимости принятия в полном объеме мер, предусмотренных в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи они призывают к установлению всеобъемлющего режима принудительных санкций против Южной Африки.

14. Правительство Барбадоса и миссия подтверждают свое мнение относительно того, что основные западные торговые партнеры Южной Африки в результате своего продолжающегося военного, экономического и другого сотрудничества с данным расистским режимом содействуют продолжению незаконной оккупации Намибии и поддержанию системы апартеида. Правительство Барбадоса и миссия призывают западные державы оказать давление на Южную Африку, соизмеримое с их влиянием как основных торговых партнеров, для того чтобы добиться немедленного вывода сил Южной Африки из Намибии.

15. Правительство Барбадоса и миссия вновь подтверждают свою полную поддержку героической борьбы намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, которая усилила вооруженную борьбу за освобождение своей страны от незаконной оккупации Южной Африкой.

16. Правительство Барбадоса и миссия заявляют о своем твердом обязательстве по-прежнему оказывать моральную и материальную помощь народу Намибии.

17. Правительство Барбадоса и миссия признают важную роль Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Института Организации Объединенных Наций для Намибии, находящегося в Лусаке, и Программы

/...

государственности для Намибии в области предоставления помощи намибийцам в ходе подготовки к достижению независимости. В этой связи миссия **выражает** свою высокую оценку в связи с решением правительства Барбадоса обеспечить места для студентов из Намибии в своих учебных и других учреждениях. Миссия **выражает** надежду, что правительство Барбадоса благоприятно отнесется к просьбам о дополнительной помощи в этой области.

18. Правительство Барбадоса и миссия убеждены в необходимости интенсифицировать и расширить сферу согласованных международных действий, направленных на прекращение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Чрезвычайные пленарные заседания Совета, которые намечается провести в Алжире с 28 мая по 1 июня 1980 года, должны обеспечить возможность для содействия осуществляемой в этой связи Программе действий.

19. Правительство Барбадоса и миссия **выражают** решимость интенсифицировать свои усилия по распространению информации о Намибии для того чтобы обратить еще большее внимание на чаяния народа Намибии.

20. Правительство Барбадоса вновь подтверждает свою решимость продолжать оказывать поддержку Совету в качестве законной управляющей власти в территории вплоть до достижения независимости.

21. Миссия **выражает** свое одобрение правительству и народу Барбадоса за проявление все возрастающей поддержки борьбы намибийского народа за освобождение.

22. Миссия далее **выражает** свою благодарность за теплый и радушный прием со стороны правительства и народа Барбадоса.

/...

е) Коммюнике, опубликованное правительством Тринидада и Тобаго и миссией Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в Порт-оф-Спейн 13 мая 1980 года

1. По приглашению правительства Тринидада и Тобаго миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии нанесла официальный визит в Порт-оф-Спейн с 10 по 13 мая 1980 года.
2. В состав миссии, возглавлявшейся г-ном Ноэлем Г. Синклером, Постоянным представителем Гайаны при Организации Объединенных Наций, входили следующие члены: г-н Юлий Минчев (Болгария), г-н Тирон Р. Фергюсон (Гайана), г-н Нкенджинка У. Вадибия (Нигерия), г-н Шамшад Ахмад (Пакистан), г-жа Солмас Унайдин (Турция) и г-н Хельмут Ангула (Народная организация Юго-Западной Африки, ОВАПО, Намибия).
3. Перед миссией стояла задача информировать правительство Тринидада и Тобаго о недавних событиях в Намибии, в частности о серьезной угрозе международному миру и безопасности, создавшейся в результате упорного отказа Южной Африки вывести свои войска с территории, стратегии тотальной войны, которой придерживается незаконный оккупационный режим по отношению к народу Намибии и соседним государствам, его политики колониальной экспансии и апартеида и развития его ядерного военного потенциала.
4. Миссия также должна была обменяться мнениями с правительством Тринидада и Тобаго по вопросу об определении путей и средств дальнейшего содействия усилению совместных действий и максимальной мобилизации международного сообщества в поддержку освободительной борьбы намибийского народа за самоопределение и подлинную независимость. В этой связи миссия обратила внимание правительства Тринидада и Тобаго на чрезвычайные заседания Совета, которые должны были состояться в Алжире с 28 мая по 1 июня 1980 года.
5. 12 мая 1980 года миссию принял сенатор Джон С. Дональдсон, министр иностранных дел и национальной безопасности. Миссия провела консультации с г-ном Фрэнком О. Абдулахом, Постоянным представителем Тринидада и Тобаго при Организации Объединенных Наций, и с высокопоставленными сотрудниками министерств просвещения, энергетики и энергетической промышленности, иностранных дел, финансов и юстиции. В ходе этих консультаций произошел обмен мнениями между правительством Тринидада и Тобаго и членами миссии по вопросу о Намибии.
6. Миссия приветствовала вновь высказанное правительством Тринидада и Тобаго решительное осуждение маневров Южной Африки и тактику проволочек, направленную на задержку осуществления резолюций

/...

Организации Объединенных Наций по Намибии, в частности резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности. Было вновь подчеркнуто, что такие действия со стороны незаконного оккупационного режима призваны лишить народ Намибии его законного неотъемлемого права на самоопределение и независимость и что любые переговоры по вопросу о независимости Намибии должны проходить при полномочном участии единственного и законного представителя народа Намибии - СВАПО.

7. Все более жестокие акты терроризма, совершаемые Южной Африкой против намибийского народа и его национально-освободительного движения, аресты, задержания, пытки и казни руководителей СВАПО незаконным режимом, пытающимся запугать народ Намибии и ослабить СВАПО, были полностью осуждены; было также высказано требование о немедленном прекращении этих жестоких актов и освобождении всех намибийских заключенных, в частности тех из них, которые содержатся на острове Роббен, включая г-на Германа Тойво я Тойво, одного из лидеров и основателей СВАПО.

8. Неоднократные акты агрессии, совершенные Южной Африкой против суверенитета и целостности соседних африканских государств, в частности Анголы и Замбии, рассматривались как акты открытого пренебрежения принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями резолюций Организации Объединенных Наций. Кроме того, продолжающееся развитие ядерного военного потенциала Южной Африки представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности, поэтому всем заинтересованным сторонам необходимо немедленно прекратить любые виды сотрудничества с этим незаконным режимом в военной и ядерной областях.

9. В связи с этим было заявлено, что правительство Тринидада и Тобаго поддержит проведение международного расследования преступлений, совершенных Южной Африкой против лидеров СВАПО и других намибийских патриотов, а также против народов соседних стран.

10. Правительство Тринидада и Тобаго подтвердило свою поддержку освободительной борьбе намибийского народа под руководством СВАПО, их единственного и законного представителя, и осудило попытки Южной Африки ослабить СВАПО и навязать намибийскому народу марионеточный режим. В связи с этим правительство Тринидада и Тобаго одобрило призыв Совета ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций не признавать и не сотрудничать с любой властью, которую незаконный оккупационный режим Южной Африки может попытаться навязать намибийскому народу.

11. В ходе консультаций миссия подчеркнула, что Совет осуждает действия Южной Африки, направленные на подрыв территориальной целостности и национального единства Намибии. В этой связи она сослалась на решения Совета и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных

/...

Наций, осуждающие аннексию Южной Африкой Уолфиш-Бея, политику банту-станизации, практику апартеида и его намерение осуществлять суверенитет над несколькими островами, включая острова Пенгуина, которые являются составной частью территории Намибии. Правительство Тринидада и Тобаго полностью солидаризировалось с этим осуждением.

12. Миссия вновь выразила мнение Совета о том, что природные ресурсы Намибии являются достоянием народа Намибии, и обратила в этой связи внимание на безжалостное разграбление природных ресурсов Намибии южноафриканскими и другими иностранными экономическими интересами вопреки положениям резолюций Организации Объединенных Наций, консультативному заключению Международного суда и Декрету № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятому Советом и одобренному Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3295 (XXIX). Правительство Тринидада и Тобаго осудило эти действия Южной Африки и других стран и подтвердило свою поддержку эффективному осуществлению Декрета. В этой связи миссия представила на рассмотрение правительства Тринидада и Тобаго предложения Совета об организации слушаний по вопросу о намибийском уране, которые должны состояться с 7 по 11 июля 1980 года. Было подчеркнуто, что эти слушания представляют собой значительный шаг в направлении активизации кампании по осуществлению Декрета.

13. Правительство Тринидада и Тобаго согласилось с мнением Совета о том, что основные западные торговые партнеры Южной Африки, которые сотрудничают с Южной Африкой в военной, экономической и других областях, в значительной мере способствуют продолжению незаконной оккупации Намибии и сохранению системы апартеида. Очевидно, что вывод войск Южной Африки из Намибии может быть ускорен, если основные торговые партнеры окажут соответствующее их влиянию давление на Южную Африку.

14. Правительство Тринидада и Тобаго подтвердило миссии свою полную поддержку позиции Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, которая заключается в том, что Совет Безопасности должен в срочном порядке установить всеобъемлющие обязательные санкции, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, для обеспечения немедленного выполнения Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.

15. Правительство Тринидада и Тобаго вновь высказало свою поддержку СВАПО, под руководством которой намибийский народ активизировал свою героическую борьбу.

16. Миссия выразила признательность за щедрый взнос правительства Тринидада и Тобаго в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и приветствовала заявление о решимости этой страны продолжать оказывать моральную и материальную поддержку и помощь народу Намибии.

/...

В этой связи миссия подчеркнула необходимость постоянного увеличения поддержки программе Совета по подготовке жителей Намибии к независимости и подчеркнула важную роль Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке и программы государственности для Намибии.

17. Миссия также выразила свою признательность за предложение правительства Тринидада и Тобаго оказать намибийцам помощь в области технического образования и за готовность изучить возможность оказания технической помощи в других областях.

18. Миссия подчеркнула настоятельную необходимость согласованных международных действий с целью прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. В этой связи она обратила внимание правительства Тринидада и Тобаго на решение Совета провести ряд чрезвычайных заседаний в Алжире с 28 мая по 1 июня 1980 года. Правительство Тринидада и Тобаго согласилось с тем, что эти заседания дадут возможность возобновить и активизировать усилия в этих целях.

19. Правительство Тринидада и Тобаго выразило свою решимость и в дальнейшем активизировать усилия по распространению информации о Намибии, для того чтобы побудить международное сообщество расширить свою помощь борьбе намибийского народа.

20. Миссия напомнила о Декларации Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программе действий по освобождению Зимбабве и Намибии, принятых Международной конференцией в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшейся в Мапуту с 16 по 21 мая 1977 года. В этой связи правительство Тринидада и Тобаго согласилось с мнением миссии о том, что учитывая современное положение, международное сообщество должно тщательно изучить прогресс освободительной борьбы в южной части Африки и осуществление Декларации Мапуту с целью оказания максимальной поддержки освободительным силам южной части Африки.

21. Правительство Тринидада и Тобаго вновь подтвердило свою поддержку Совету и законной Управляющей власти территории вплоть до достижения независимости.

22. Миссия выражает свою признательность правительству и народу Тринидада и Тобаго за неизменную поддержку освободительной борьбы народа Намибии, которая неоднократно продемонстрирована руководителями Тринидада и Тобаго в Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В этой связи она напоминает о соответствующем разделе заключительного документа по деколонизации Намибии и Зимбабве, принятого Специальным комитетом на его II⁴⁵-м заседании, состоявшемся 27 апреля 1979 года в Белграде.

23. Миссия также выражает свою признательность правительству и народу Тринидада и Тобаго за теплый прием и щедрое гостеприимство.

/...

4. **ЗАЯВЛЕНИЯ, ОПУБЛИКОВАННЫЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ МИССИЕЙ, ПОСЕТИВШЕЙ НОВУЮ ЗЕЛАНДИЮ И АВСТРАЛИЮ 7-15 МАЯ 1980 ГОДА ***

а) Пресс-релиз, выпущенный миссией в Веллингтоне 9 мая 1980 года

1. По договоренности с правительством Новой Зеландии консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии находилась в Веллингтоне с 7 мая по 9 мая 1980 года. Миссию возглавлял Постоянный представитель Турции при Организации Объединенных Наций; в ее состав входили представители Алжира, Бельгии, Индии, Мексики, Сенегала и СВАПО.

2. Были организованы встречи и консультации миссии с государственным министром и лидером палаты представителей г-ном Д.С. Томпсоном, а также секретарем по иностранным делам г-ном Ф.Г. Корнером, которого сопровождали другие официальные лица министерства иностранных дел.

3. Она также нанесла визит вежливости представителю лидера оппозиции г-ну А.Дж. Фолкнеру и председателю специального комитета по иностранным делам г-ну П.И. Вилкинсону.

4. В своем вступительном заявлении председатель миссии охватил все аспекты проблемы, касающейся вопроса о Намибии, и ее отдельные особенности, которые вызывают озабоченность международного сообщества. Он особо обратил внимание на давнее неуважение Южной Африкой Организации Объединенных Наций, ее непримиримость и откровенный отказ соблюдать или выполнять резолюции и другие решения Организации Объединенных Наций по Намибии.

5. Миссия дала глубокий анализ положения в Намибии за весь период незаконной оккупации территории Южной Африкой и заявила, что имеющиеся данные вне всякого сомнения свидетельствуют о том, что Южная Африка не намерена безоговорочно уйти из Намибии. Представители Новой Зеландии вновь заявили о позиции правительства Новой Зеландии, которая считает незаконным присутствие Южной Африки в Намибии и поэтому рассматривает все акции администрации Южной Африки как незаконные.

6. Миссия заявила, что в течение всего хода переговоров между Организацией Объединенных Наций и Южной Африкой и другими заинтересованными сторонами Южная Африка использовала переговоры для ослабления роли Организации Объединенных Наций и подрыва СВАПО, которая была признана Организацией Объединенных Наций в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии, и пыталась добиться признания лишенных поддержки групп в стране, стремясь продвинуть идею о внутреннем урегулировании в Намибии. В этом контексте

* Ранее выпущенные под условным обозначением A/35/301-S/14015, приложение, добавления II и III.

/...

миссия подчеркнула необходимость того, чтобы государства-члены Организации Объединенных Наций воздерживались от какого-либо признания так называемого внутреннего урегулирования в Намибии и признали центральную роль, которую должна играть СВАПО в любых конструктивных переговорах, направленных на достижение международно приемлемого решения вопроса о Намибии. Новая Зеландия вновь подтвердила свою позицию, которая заключается в том, что она будет рассматривать внутреннее урегулирование в Намибии как недействительное.

7. Миссия подчеркнула серьезную озабоченность международного сообщества в связи с продолжающимся незаконным присутствием Южной Африки в Намибии и непрекращающимся использованием территории Намибии для совершения нападений против независимых африканских стран. Такое положение представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности и чревато опасными последствиями для Африки в целом.

8. Миссия подробно обсудила с правительством Новой Зеландии значение сокращения территориальной целостности и единства Намибии, включая Уолфиш-Бей, и особо отметила тот факт, что Намибия должна перейти к независимости как унитарное государство. Правительство Новой Зеландии вновь подтвердило, что решение вопроса о Намибии путем переговоров должно предусматривать включение Уолфиш-Бей в территорию свободной и единой Намибии.

9. Миссия выразила серьезную озабоченность в связи с непрекращающейся незаконной добычей намибийского урана и разработкой других ресурсов иностранными компаниями, которые действуют в партнерстве с расистским и незаконным правительством Южной Африки в Намибии в нарушение Декрета № 1 "О защите природных ресурсов Намибии", который был принят Советом в 1974 году, других соответствующих решений Генеральной Ассамблеи и резолюций 283 (1970) и 301 (1971) Совета Безопасности относительно природных и людских ресурсов Намибии.

10. В этой связи миссия обратила внимание правительства Новой Зеландии на широкую добычу намибийского урана на руднике "Россинг" и на возможное использование этого урана Южной Африкой для наращивания своего военно-технического потенциала в ущерб интересам народа Намибии и других соседних африканских народов. Миссия выразила мнение о том, что такая тенденция может привести к ускорению разработки ядерного потенциала Южной Африкой, что будет представлять собой угрозу не только для безопасности региона, но и для международного мира и безопасности в целом.

11. Миссия подчеркнула, что Южную Африку следует осудить за ее двуличие и лавирование в отношении необходимости скорейшего осуществления резолюций 435 (1978) Совета Безопасности, и дала высокую оценку мудрому государственному подходу, в духе которого СВАПО выразила готовность принимать участие в свободных и справедливых выборах под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, в соответствии с резолюциями 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности.

/...

12. Миссия обратила внимание на необходимость полной поддержки правительством Новой Зеландии Совета и программы работ этого органа, в том числе его дипломатических усилий по оказанию международного давления на правительство Южной Африки, чтобы заставить его прекратить незаконную оккупацию территории Намибии, прямая ответственность за которую возложена на Организацию Объединенных Наций. Каждая из сторон вновь подтвердила мнение о том, что Совет является единственным законным органом, учрежденным Генеральной Ассамблеей для управления Намибией до получения территорией подлинной национальной независимости.

13. Миссия выразила свою признательность за теплый прием, который был оказан ей правительством Новой Зеландии. Она особо отметила щедрый вклад правительства Новой Зеландии, который оно вносит в Фонд для Намибии. Она выразила пожелание Совету о том, чтобы до тех пор, пока не будет решен вопрос о Намибии, государства-члены продолжали увеличивать свои финансовые взносы в Фонд, Институт Организации Объединенных Наций для Намибии и в Программу государственности для Намибии, а также в другие Программы, которые Генеральная Ассамблея может учредить в будущем для оказания помощи намибийцам на данном тяжелом этапе их борьбы за национальную независимость.

/...

в) Заявление для печати, сделанное миссией
в Канберре 14 мая 1980 года

1. С согласия правительства Австралии консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии находилась в Канберре с 11 по 14 мая 1980 года. В состав миссии, возглавляемой Постоянным представителем Турции при Организации Объединенных Наций, входили представители Алжира, Бельгии, Индии, Мексики, Сенегала и СВАПО.
2. В ходе визита в Австралию миссия была принята исполняющим обязанности министра иностранных дел г-ном М.Дж.Р. Маккелларом, членом объединенного парламентского комитета по иностранным делам и обороне и исполняющим обязанности секретаря Департамента иностранных дел г-ном А.Р. Парсонсом.
3. Миссия провела также консультации с официальной делегацией правительства Австралии, возглавляемой первым помощником секретаря по международным организациям, Африке и Ближнему Востоку г-ном С.Р.Ашвином, в состав которой входили сотрудники министерства иностранных дел и обороны, а также управления национальной ревизии.
4. В своей вступительной речи руководитель миссии затронул широкий круг проблем, связанных с вопросом о Намибии - вопросом, глубоко тревожащим международное сообщество. Он подчеркнул, что Южная Африка в течение длительного времени пренебрежительно относится к Организации Объединенных Наций, проявляет неуступчивость и откровенно отказывается соблюдать или выполнять резолюции и другие решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.
5. Миссия сделала глубокий анализ положения в Намибии за всю историю незаконной оккупации этой территории Южной Африкой и заявила, что имеющиеся данные со всей определенностью доказывают, что Южная Африка не собирается безоговорочно уходить из Намибии. Делегация Австралии вновь подтвердила позицию правительства Австралии, согласно которой присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным, и поэтому все действия администрации Южной Африки также являются незаконными.
6. Обе стороны выразили глубокую озабоченность тем, что продолжающееся незаконное присутствие Южной Африки в Намибии и постоянное использование ею Намибии в качестве базы для нападений на независимые африканские государства чреваты опасными последствиями для этого района и для Африки в целом. По мнению миссии, в ходе переговоров между Организацией Объединенных Наций и Южной Африкой последняя использовала эти переговоры для того, чтобы приуменьшить роль Организации Объединенных Наций и подорвать репутацию СВАПО, признанной Генеральной Ассамблеей в качестве единственного и подлинного представителя народа

/...

Намибии, и стремилась добиться признания так называемых внутренних сторон, с тем чтобы продвинуть идею внутреннего урегулирования в Намибии. В этой связи миссия подчеркивает, что государства-члены Организации Объединенных Наций должны воздерживаться от признания в какой-либо форме так называемого внутреннего урегулирования в Намибии и признать центральную роль, которую должна играть СВАПО в любых конструктивных переговорах, ведущих к приемлемому в международном плане решению вопроса о Намибии.

7. Миссия разъяснила, что международное сообщество не может более терпимо относиться к продолжающемуся лавированию незаконного режима Южной Африки в отношении осуществления резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности, а также последующих инициатив, на которые и "прифронтные" государства, и СВАПО уже откликнулись положительно. Перед властями Южной Африки сейчас необходимо поставить определенные предельные сроки, в течение которых они должны ответить на эти инициативы, а если они этого не сделают, то Совет Безопасности должен рассмотреть вопрос о принятии против Южной Африки принудительных мер, предусмотренных в Статье VII Устава. Делегация Австралии согласилась с тем, что международное сообщество не должно больше ждать, пока Южная Африка объявит о принятии ею плана Организации Объединенных Наций, и выразила надежду на то, что она вскоре поступит таким образом, пока климат для решения вопроса на основе переговоров является особенно благоприятным.

8. Делегация Австралии и миссия подробно обсудили вопрос о значении сохранения территориальной целостности и единства Намибии, включая Уолфш-Бей, и вновь подтвердили приверженность концепции получения Намибией независимости в качестве унитарного государства. Делегация Австралии вновь заявила, что Уолфш-Бей должен быть неотъемлемой частью независимой Намибии.

9. Миссия выразила серьезную озабоченность по поводу продолжающейся незаконной добычи намибийского урана и эксплуатации других ресурсов иностранными компаниями, которые действуют в Намибии в партнерстве с расистским и незаконным правительством Южной Африки, явно нарушая Декрет № 1 об охране природных ресурсов Намибии, принятый Советом в 1974 году, а также другие соответствующие решения Генеральной Ассамблеи и резолюции 283 (1970) и 301 (1971) Совета Безопасности, касающиеся природных и людских ресурсов Намибии.

10. В этой связи миссия обратила внимание правительства Австралии на широкую добычу намибийского урана на шахте "Россинг" и на возможное использование этого урана Южной Африкой для создания военно-технического потенциала в ущерб интересам народа Намибии и народов других соседних африканских стран. Миссия выразила озабоченность по поводу того, что такой ход событий может привести к быстрому созданию Южной Африкой ядерного потенциала, что явилось бы угрозой не только для безопасности этого региона, но и для международного мира и безопасности в целом.

/...

11. Миссия осудила Южную Африку за двуличность и лавирование в отношении скорейшего осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и дала высокую оценку СВАПО, которая проявила государственный подход, выразив готовность участвовать в свободных и справедливых выборах под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности.

12. Делегация Австралии вновь заявила о полной поддержке Совета, в том числе его дипломатических усилий по оказанию международного давления на правительство Южной Африки с целью обеспечения прекращения ее незаконной оккупации территории Намибии. Обе стороны вновь заявили о поддержке позиции Генеральной Ассамблеи, согласно которой Совет является единственным законным органом, полномочным осуществлять управление Намибией до достижения территорией подлинной национальной независимости.

13. Миссия выразила глубокую признательность правительству Австралии за оказанный ей теплый прием. Она особо отметила щедрые взносы правительства Австралии, сделанные им в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии. Она выразила пожелание Совета о том, чтобы вплоть до решения вопроса о Намибии государства-члены по-прежнему увеличивали свои финансовые взносы в Фонд, Институт Организации Объединенных Наций для Намибии и Программу государственности, а также другие программы для Намибии, которые Генеральная Ассамблея может учредить для оказания намибийцам помощи на современной сложной стадии борьбы за национальную независимость. Хорошо известная позиция правительства Австралии в Совете и в Организации Объединенных Наций придавала силы Совету в его борьбе против расистов и оккупантов Южной Африки.

/...

5. Коммюнике, опубликованные консультативной миссией, посетившей Соединенные Штаты и Канаду 11-17 мая 1980 года*

а) Коммюнике, опубликованное миссией в Вашингтоне 14 мая 1980 года

1. По договоренности с правительством Соединенных Штатов Америки миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии с 13 по 14 мая 1980 года посетила Вашингтон для встречи с официальными представителями государственного департамента. Возглавлял консультативную комиссию постоянный представитель Югославии при Организации Объединенных Наций, в состав миссии входили представители Австралии, Бангладеш, Объединенной Республики Камерун и Румынии, постоянный наблюдатель СВАПО при Организации Объединенных Наций и сотрудник Секретариата Организации Объединенных Наций.

2. Миссию принял заместитель государственного секретаря по делам африканских вопросов г-н Ричард Муз, кроме того члены миссии имели встречу с исполняющим обязанности помощника секретаря по вопросам международных организаций г-ном Майклом Ньюлином, начальником отдела по политическим вопросам Организации Объединенных Наций г-ном Питером Бриджесом и другими официальными представителями государственного департамента.

3. Миссия и делегация Соединенных Штатов Америки рассмотрели существующее в Намибии положение и обменялись мнениями о путях и средствах выполнения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, в частности, резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности в целях ускорения достижения Намибией подлинной независимости. Миссия выражает удовлетворение консультациями, проведенными в Вашингтоне между делегацией Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и правительством Соединенных Штатов Америки.

4. Делегация Соединенных Штатов Америки еще раз заявила о своем признании полномочий Организации Объединенных Наций в отношении Намибии. Миссия отмечает интерес, проявленный Соединенными Штатами к деятельности Совета, и выражает свое удовлетворение по поводу того факта, что представители Соединенных Штатов Америки приняли участие в качестве наблюдателей в последних чрезвычайных пленарных заседаниях Совета, состоявшихся в Лусаке в 1978 году.

5. Делегация Соединенных Штатов Америки подчеркнула, что Соединенные Штаты по-прежнему уделяют первоочередное внимание вопросу урегулирования намибийского вопроса.

* Ранее выпущенные под условным обозначением A/35/337-S/14065, приложение, добавления I и II.

6. Миссия обратила внимание на ухудшение положения в Намибии и на угрозу, возникшую в результате милитаризации Намибии Южной Африкой и эксплуатации Южной Африкой урановых ресурсов Намибии в целях создания ядерного потенциала. Были высказаны опасения в отношении угрозы, возникшей в результате использования Южной Африкой Намибии в качестве базы для осуществления актов агрессии против соседних стран. Миссия выразила свое удовлетворение по поводу того факта, что правительство Соединенных Штатов Америки делало непосредственные представления Южной Африке по этому вопросу.

7. Миссия выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что в результате проводимой Южной Африкой тактики проволок, резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности все еще не выполнены. Делегация Соединенных Штатов Америки подтвердила свою полную и абсолютную приверженность плану Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, изложенному в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, и заявила о том, что сделает все возможное для обеспечения безотлагательного осуществления этого плана.

8. Делегация Соединенных Штатов Америки и миссия хотели бы не допустить затягивания переговоров, касающихся осуществления плана Организации Объединенных Наций.

9. Делегация Соединенных Штатов Америки и миссия отмечают с беспокойством тот факт, что Южная Африка, несмотря на участие в переговорах относительно осуществления плана Организации Объединенных Наций, в то же время продолжает свои приготовления к так называемому внутреннему урегулированию. Миссия с удовлетворением отмечает обязательство Соединенных Штатов Америки не признавать никакого так называемого внутреннего урегулирования Намибии.

10. В ответ на вопросы миссии делегация Соединенных Штатов Америки вновь заявила о признании консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года.

11. Миссия подчеркивает необходимость обеспечения территориальной целостности Намибии в качестве унитарного государства. Делегация Соединенных Штатов Америки вновь заявила о своей поддержке резолюции 432 (1978) Совета Безопасности.

12. Миссия подчеркивает значение выполнения всеми государствами резолюций 283 (1970) и 301 (1971) Совета Безопасности, уделяя при этом особое внимание деятельности иностранных корпораций в Намибии и тем элементам резолюций, которые касаются неприменности в отношении Намибии двухсторонних или многосторонних договоров между Южной Африкой и другими государствами.

/...

13. Миссия выражает свою благодарность правительству Соединенных Штатов Америки за помощь намибийскому народу, например, за существенные взносы в пользу Института Организации Объединенных Наций по Намибии.

14. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что правительство, конгресс и народ Соединенных Штатов Америки поддерживают борьбу намибийского народа за независимость своей страны. Миссия выразила благодарность за предоставленную возможность обсудить намибийский вопрос с официальными сотрудниками правительства Соединенных Штатов Америки и свою благодарность за их помощь усилиям, направленным на обеспечение подлинной независимости намибийскому народу.

/...

б) Коммюнике, опубликованное миссией в Оттаве
16 мая 1980 года

1. По договоренности с правительством Канады миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии с 14 по 16 мая 1980 года посетила Оттаву для консультации с официальными лицами Канады. Постоянный представитель Югославии при Организации Объединенных Наций возглавлял консультативную миссию, в состав которой входили представители Австралии, Бангладеш, Объединенной Республики Камерун и Румынии, постоянный наблюдатель СВАПО при Организации Объединенных Наций и сотрудник Секретариата Организации Объединенных Наций.

2. Миссию принял государственный секретарь по иностранным делам г-н Марк Макгиган, члены миссии также встретились с заместителем государственного секретаря по иностранным делам г-ном Ж.А. Ковреттом, и члены миссии провели широкие консультации с генеральным директором бюро по делам Организации Объединенных Наций при департаменте иностранных дел и другими официальными представителями канадского правительства.

3. Миссия и канадская делегация рассмотрели создавшееся положение в Намибии и обменялись мнениями о путях и средствах осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии с целью ускорения достижения независимости Намибией. Канадская делегация вновь заявила о своем признании полномочий Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и о своей позиции в отношении подлинной независимости Намибии. Миссия отмечает интерес, который проявила Канада к деятельности Совета, цели которого совпадают с целями Канады, и выражает благодарность Канаде за помощь, предоставляемую намибийскому народу, в частности, за существенные взносы в пользу института Организации Объединенных Наций для Намибии.

4. Делегации обсудили меры, направленные на обеспечение вывода незаконной администрации Южной Африки из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по Намибии. Миссия отметила, что Южная Африка своим отказом подчиниться резолюциям Организации Объединенных Наций по намибийскому вопросу, стремится к более широкой эксплуатации намибийского народа и природных ресурсов его территории. Канадская делегация вновь заявила о том, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным и что все акты южноафриканской администрации в Намибии не имеют законной силы.

5. И миссия, и канадская делегация обеспокоены опасностью, возникшей в результате ухудшения положения в Намибии. Миссия подчеркнула

/...

угрозу, возникшую в результате непрекращающейся милитаризации территории, осуществляемой Южной Африкой, наряду с эксплуатацией намибийского урана в целях создания ядерного потенциала в Южной Африке.

6. Миссия выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что в результате проводимой Южной Африкой тактики проволок, резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности еще не выполнены. Канадская делегация вновь заявила о своей полной приверженности плану Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, изложенному в резолюциях Совета Безопасности, и заявила, что сделает все возможное для обеспечения безотлагательного осуществления этого плана.

7. Обе стороны с беспокойством отмечают, что Южная Африка, несмотря на постоянные заявления о своей приверженности плану Организации Объединенных Наций, в то же время осуществляет меры, скорее направленные на одностороннее внутреннее урегулирование. Эти меры противостоят предлагаемому плану урегулирования, цель которого заключается в предоставлении подлинной независимости Намибии на основе свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Миссия считает, что все необходимые разъяснения в отношении плана Организации Объединенных Наций уже были предоставлены Южной Африке. Миссия также с удовлетворением отмечает позицию канадского правительства, которое ни при каких обстоятельствах не признает какое бы то ни было урегулирование, навязанное в одностороннем порядке Южной Африкой. Канадская делегация отметила, что правительству Южной Африки было заявлено о том, что любое такое урегулирование будет незаконным.

8. В этой связи обе стороны обменялись мнениями в отношении мер, которые могут быть приняты для обеспечения быстрого осуществления плана, содержащегося в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности.

9. Миссия подчеркнула значение помощи, предоставляемой Организацией Объединенных Наций СВАПО в ее борьбе за достижение подлинной независимости Намибии, и отмечает, что СВАПО признана Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в качестве единственного и подлинного представителя намибийского народа. Канадская делегация вновь заявила о значении роли, которую СВАПО играет в переговорах, направленных на предоставление независимости Намибии, и с удовлетворением отмечает, что СВАПО стремится к участию в выборах под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций.

10. Миссия с беспокойством отметила, что Южная Африка игнорирует решения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся сохранения территориальной целостности Намибии, и предпринимает шаги для отделения Уолфиш-Бея от Намибии. Канадская делегация вновь заявила о своей полной поддержке резолюции 432 (1978) Совета Безопасности, в которой, в частности, говорится, что территориальная целостность и единство Намибии должны быть обеспечены путем возвращения Уолфиш-Бея в состав ее территории.

/...

11. Миссия заявила, что Южная Африка, кроме того, в одностороннем порядке объявила новые границы территориального моря Намибии и прибрежной экономической зоны с целью активизации своей эксплуатации природных ресурсов территории. Канадская делегация заявила, что эти действия, так же как и другие, предпринимаемые администрацией Южной Африки в Намибии, являются незаконными.

12. Миссия выразила свою благодарность за оказанный ей прием канадским правительством, за теплое радушие и за возможность провести плодотворный обмен мнениями, а также выразила свою благодарность Канаде за помощь усилиям, направленным на обеспечение подлинной независимости намибийского народа.

6. Коммюнике, опубликованное консультативной миссией, посетившей Ливийскую Арабскую Джамахирию, Кувейт и Ирак 2-11 июня 1980 года*

Совместное коммюнике, опубликованное правительством Ливийской Арабской Джамахирии и миссией в Триполи 9 июня 1980 года

1. По приглашению Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии Консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посетила Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию со 2 по 5 июня 1980 года.
2. Миссия возглавлялась г-ном Фердинандом Л. Ойно, Постоянным представителем Объединенной Республики Камерун при Организации Объединенных Наций, и включала следующих членов: г-н Мишель эль-Шерифис (Кипр), г-н Мхондо Д. Лунгу (Замбия) и г-н Ники Нашанди, представитель СВАПО в Ливии. Миссию сопровождали г-н Франсеск Вендрель, старший секретарь, и другие члены Секретариата Организации Объединенных Наций.
3. Цель Миссии заключалась в обсуждении последних событий в Намибии в свете письма Южной Африки от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и растущей угрозы международному миру и безопасности, которую представляют собой упорное игнорирование Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, ее незаконная оккупация этой Территории, ее военная эскалация в Намибии и ее неоднократные акты агрессии против независимых африканских стран, ее жестокие репрессии против намибийского народа и разработки ею ядерного потенциала.
4. Цель Миссии состояла также в обмене мнениями с ливийской стороной в целях определения новых областей для активизированных согласованных действий Совета и международного сообщества в поддержку освободительной борьбы намибийского народа за самоопределение и национальную независимость. В этой связи Миссия обратила внимание ливийской стороны на Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии, изданную Советом по завершении чрезвычайных пленарных заседаний в Алжире, проходивших с 28 мая по 1 июня 1980 года.
5. Во время своего пребывания в Ливийской Арабской Джамахирии аудиенцию Консультативной миссии дал г-н Али Абдусалам ат-Трейки, секретарь по иностранным делам, в ходе которой они обменялись мнениями по последним событиям и мерам, которые надлежит принять по намибийскому вопросу. Миссия также провела ряд рабочих встреч с делегацией секретариата по иностранным делам, возглавлявшейся г-ном Салемом Омейши, помощником заместителя секретаря по техническим вопросам, в состав которой входили г-н Ибрахим Сулейман Дарат, исполняющий обязанности

* Ранее выпущенные под условным обозначением A/35/364-s/I4083, приложение, добавления I-III.

директора отдела международных организаций и специализированных учреждений секретариата по иностранным делам; г-н Шабан Ф. Гашут, заведующий сектором по вопросам Организации африканского единства секретариата по иностранным делам, и г-н Мохамед Мусбах, помощник заведующего сектором по экономическим и социальным вопросам секретариата по иностранным делам.

6. Ливийская Арабская Джамахирия и Миссия **заявляют о своей убежденности** в том что отсутствие прогресса в переговорах по осуществлению резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности явилось результатом отвлекающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на срыв законных устремлений намибийского народа и увековечение контроля Южной Африкой над Территорией. После полной победы патриотических сил в Зимбабве режим Южной Африки, осознав, что победа СВАПО в Намибии неизбежна, как тонущий цепляется за любую соломинку в тщетной попытке остановить неизбежный ход истории.

7. **Обе стороны считают, что последнее письмо Южной Африки** от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций следует рассматривать в этом контексте как новое доказательство нежелания Южной Африки осуществить план Организации Объединенных Наций и как открытую попытку подорвать СВАПО в целях установления марионеточного режима в Намибии и тем самым увековечения своей незаконной оккупации Территории. Они также **подтверждают, что** справедливое и прочное урегулирование вопроса о Намибии возможно только при прямом и полном участии СВАПО - единственного и подлинного представителя намибийсконо народа.

8. Ливийская Арабская Джамахирия и Миссия **осуждают продолжающиеся** односторонние действия оккупационных властей Южной Африки после принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, направленные на подрыв предложенного плана урегулирования. В частности, они **осуждают** подложные выборы, так называемое учредительное собрание, состоявшееся в декабре 1978 года, в игнорирование резолюции 439 (1978) Совета Безопасности, **преобразование этого органа в "национальную ассамблею" с законодательными полномочиями и планы создания "исполнительного органа" из членов "национальной ассамблеи" и проведения выборов в различных племенных "хоумлендах" в соответствии с так** называемой конституцией Турнхалле. Обе стороны рассматривают эти действия как попытки Южной Африки навязать свое собственное решение намибийскому народу. В этой связи обе стороны настоятельно **призывают** всех членов Организации Объединенных Наций воздержаться от какого бы то ни было признания или сотрудничества с любым режимом или властью, которая может быть навязана намибийскому народу в игнорирование положений резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности и последующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу с Намибии.

/...

9. Обе стороны в равной степени осуждают последние попытки Южной Африки подорвать национальное единство и территориальную целостность Намибии, в частности ее аннексию Уолфиш Бея в нарушение резолюции 432 (1978) Совета Безопасности и ее притязания на суверенитет над рядом островов, включая Пингвиновые острова, которые являются неотъемлемой частью территории Намибии.

10. Ливийская Арабская Джамахирия и Миссия решительно осуждают продолжающиеся репрессии Южной Африки против намибийского народа и заключение в тюрьмы и преследование намибийских патриотов, примером чего служат продолжающиеся аресты, содержание под стражей и пытки руководителей СВАПО. Они призывают западных партнеров Южной Африки и гуманитарные организации присоединиться к требованию о немедленном и безусловном освобождении всех политических заключенных Намибии.

11. Обе стороны выражают свою глубокую озабоченность в связи с наращиванием вооруженных сил Южной Африки в Намибии, использованием намибийской территории для целей оказания помощи мятежным группам в соседних странах и ее неоднократных актов агрессии против Анголы и Замбии. Они вновь заявляют о своей постоянной поддержке этих двух стран в защите их суверенитета и территориальной целостности против вооруженной агрессии со стороны Южной Африки.

12. Обе стороны выражают свое глубокое сожаление в связи с тем, что ведущие западные страны, сотрудничающие с Южной Африкой, не желают оказать давление на Южную Африку для обеспечения выполнения ее резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии. В этой связи они также высказывают сожаление в связи с неспособностью Совета Безопасности выполнить функции, возложенные на него в соответствии с Уставом, из-за использования права вето.

13. Обе стороны придерживаются мнения о том, что четырнадцатилетняя незаконная оккупация Намибии Южной Африкой и ее упорный отказ выполнять резолюции Совета Безопасности и консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года, представляют собой постоянный вызов полномочиям Организации Объединенных Наций. Они поэтому призывают Совет Безопасности установить в соответствии с Главой VII Устава обязательные экономические санкции, включая эмбарго на поставки нефти против Южной Африки, для того чтобы заставить ее осуществить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности.

14. Обе стороны обращают внимание международного сообщества на опасность для международного мира и безопасности, особенно на африканском континенте, которую представляет собой создание Южной Африкой ядерного

/...

оружия и использование пустыни Калахари для испытаний ядерного оружия. Они осуждают ядерное сотрудничество между режимом апартеида Южной Африки и сионистским режимом Израиля, а также сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными странами в области ядерной технологии и поставок урана и обогащенного урана. Они призывают Совет Безопасности принять обязательные меры для обеспечения прекращения такого сотрудничества.

15. Ливийская Арабская Джамахирия и Миссия осудили безжалостное разграбление природных ресурсов Намибии Южной Африкой и другими иностранными экономическими кругами в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций Совета Безопасности 283 (1970) и 301 (1971), консультативного заключения Международного Суда и Декрета № 1 Совета о защите природных ресурсов Намибии. Обе стороны заявили, что Южная Африка и другие иностранные экономические круги должны нести полную ответственность за ущерб перед будущим правительством независимой Намибии за незаконную эксплуатацию ресурсов Намибии.

16. Обе стороны осуждают продолжающиеся поставки нефти Южной Африке транснациональными корпорациями и призывают все государства оказывать давление на эти корпорации для того, чтобы они выполняли волю международного сообщества.

17. Ливийская Арабская Джамахирия и Миссия напоминают о соответствующих решениях, принятых на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване в 1979 году (A/34/542, приложение). В этой связи они выражают глубокую признательность Движению неприсоединения за постоянную поддержку и солидарность с борьбой намибийского народа за самоопределение и подлинную независимость.

18. Обе стороны подтверждают свое обязательство продолжать оказывать моральную и материальную помощь героической борьбе народа Намибии под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, и с удовлетворением отметили усиление СВАПО вооруженной борьбы за освобождение своей страны.

19. Ливийская Арабская Джамахирия поддерживает призыв Совета по Намибии о созыве в 1981 году международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа.

20. Ливийская Арабская Джамахирия и Миссия признают необходимость в усилении роли Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Института Организации Объединенных Наций для Намибии и программы государственности для Намибии для того, чтобы они могли достичь целей, для которых они были учреждены. В этой связи Миссия принимает к сведению намерение Ливийской Арабской Джамахирии увеличить свой вклад в эти программы.

/...

21. Ливийская Арабская Джамахирия вновь заявляет о своей поддержке Совета как законного органа по управлению территорией до достижения независимости и дает высокую оценку постоянному сотрудничеству Совета со СВАПО, единственного и подлинного представителя намибийского народа.

22. Миссия выражает свою признательность Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии за ее поддержку освободительной борьбы намибийского народа.

23. Миссия также выражает свою признательность за теплое и щедрое гостеприимство, которое оказывалось ей во время ее пребывания в Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

/...

в) Совместное коммюнике, опубликованное правительством Кувейта и миссией в Кувейте 9 июня 1980 года

1. По приглашению правительства Государства Кувейт Консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посетила Кувейт с 5 по 9 июня 1980 года.

Миссия возглавлялась г-ном Фердинандом Л. Ойоно, Постоянным представителем Объединенной Республики Камерун при Организации Объединенных Наций, и включала следующих членов: г-н Мишель эль-Ше-риффис (Кипр), г-н Мхондо Д. Лунгу (Замбия) и г-н Ники Нашанди, представитель СВАПО в Ливии.

2. Во время своего пребывания в Кувейте Консультативная миссия встретилась с заместителем премьер-министра и министром иностранных дел шейхом Сабах аль-Ахмад аль-Джабер ас-Сабах и провела серию рабочих встреч с делегацией Министерства иностранных дел, возглавляемой г-ном Рашидом аль-Рашидом. Переговоры касались нынешнего положения в Намибии, создавшегося в результате упорного игнорирования Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, ее незаконной оккупации этой территории, ее военной эскалации в Намибии и неоднократных актов агрессии против независимых африканских стран, ее жестоких репрессий против намибийского народа и развития ядерного потенциала, что представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности.

3. В ходе переговоров обнаружилось совпадение взглядов обеих сторон на события в Намибии. В частности, обе стороны отмечают, что отсутствие прогресса в переговорах по осуществлению резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности является результатом маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на срыв законных устремлений намибийского народа и на увековечение контроля Южной Африкой над территорией.

4. Обе стороны вновь заявляют о том, что справедливое и прочное урегулирование Намибийского вопроса возможно лишь при прямом и полном участии СВАПО, единственного и подлинного представителя намибийского народа. В этой связи правительство Государства Кувейт заявляет, что оно не признает любое внутреннее или другое урегулирование в Намибии, противоречащее соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

5. Правительство Кувейта и Миссия осуждают продолжающиеся односторонние действия южноафриканских оккупационных властей после принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, направленные на подрыв плана урегулирования Организации Объединенных Наций. Они также осуждают попытки Южной Африки подорвать национальное единство

/...

и территориальную целостность Намибии, в частности, аннексию ею Уолфиш Бея в нарушение резолюции 432 (1978) Совета Безопасности и ее притязания на суверенитет над рядом островов, включая Пингвиновы острова, которые являются неотъемлемой частью территории Намибии.

6. Обе стороны решительно осуждают продолжающиеся репрессии против намибийских патриотов, примером чего служат продолжающиеся аресты, содержание под стражей и пытки руководителей СВАПО и требуют немедленного и безусловного освобождения всех политических заключенных Намибии.

7. Обе стороны выражают свою озабоченность в связи с военной эскалацией Южной Африкой в Намибии и ее неоднократных актов агрессии против соседних стран и вновь заявляют о своей солидарности с этими странами.

8. Обе стороны осуждают продолжение поставок нефти Южной Африке некоторыми транснациональными корпорациями в нарушение эмбарго, установленного государствами-членами ОПЕК.

9. Правительство Кувейта и Миссия призывают Совет Безопасности установить в соответствии с главой VII Устава всеобъемлющие обязательные санкции, включая эмбарго на поставки нефти против Южной Африки, для того чтобы заставить выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности.

10. Обе стороны, сознавая опасность для международного мира и безопасности, которую представляет создание Южной Африкой ядерного оружия, осуждают ядерное сотрудничество определенных западных стран и Израиля с Южной Африкой и призывают Совет Безопасности принять обязательные меры для обеспечения прекращения такого сотрудничества.

11. Правительство Кувейта поддерживает меры, предпринятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, а также меры, предусмотренные в Алжирской декларации и Программе действий для Намибии по защите природных ресурсов Намибии.

12. Обе стороны вновь подтверждают свое обязательство продолжать оказывать моральную и материальную помощь героической борьбе народа Намибии под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, и с удовлетворением отмечают усиление СВАПО вооруженной борьбы за освобождение своей страны.

13. Правительство Государства Кувейт вновь заявляет о своей поддержке Совета как законного органа по управлению территорией до независимости.

/...

14. Миссия выражает свою признательность правительству Государства Кувейт за неуклонную поддержку освободительной борьбы намибийского народа.

15. Миссия также выражает признательность за теплое и щедрое гостеприимство, которым она пользовалась во время ее пребывания в Кувейте.

с) Совместное коммюнике, опубликованное правительством Ирака и миссией в Багдаде 11 июня 1980 года

1. По приглашению правительства Иракской Республики Консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посетила Багдад с 9 по 11 июня 1980 года.

2. Миссия возглавлялась г-ном Фердинандом Л. Ойоно и включала следующих членов: г-н Мишель эль-Шерифис (Кипр) и г-н Мхондо Д. Лунгу (Замбия).

3. Цель Миссии заключалась в обсуждении с правительством Ирака последних событий в Намибии в свете письма Южной Африки от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и растущей угрозы международному миру и безопасности, которую представляют собой упорное игнорирование Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, ее незаконная оккупация этой территории, ее военная эскалация в Намибии и ее неоднократные акты агрессии против независимых африканских стран, ее жестокие репрессии против намибийского народа и разработка ею ядерного потенциала.

4. Цель Миссии состояла также в обмене мнениями с правительством Ирака в целях определения новых областей активизированных согласованных действий Совета и международного сообщества в поддержку освободительной борьбы намибийского народа за самоопределение и национальную независимость. В этой связи Миссия обратила внимание правительства Ирака на Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии, изданную Советом по завершении своих чрезвычайных пленарных заседаний в Алжире, состоявшихся с 28 мая по 1 июня 1980 года.

5. Во время своего пребывания в Багдаде аудиенцию Консультативной миссии дал г-н Хаммид Альван, исполняющий обязанности министра иностранных дел, и она провела ряд рабочих встреч с делегацией министерства иностранных дел Ирака, возглавлявшейся г-ном Риадом аль-Къязи, генеральным директором департамента по правовым вопросам министерства иностранных дел. На этих заседаниях делегация Ирака изложила основополагающие принципы внешней политики Ирака в целом, и в области деколонизации в частности, которые вытекают из идеологии Партии арабского социалистического возрождения - БААС.

/...

6. Правительство Ирака и Миссия заявляют о своей убежденности в том, что отсутствие прогресса в переговорах по осуществлению резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности явилось результатом отвлекающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на срыв законных устремлений намибийского народа и увековечение контроля Южной Африкой над этой территорией. После полной победы патриотических сил в Зимбабве режим Южной Африки, осознав, что победа СВАПО в Намибии неизбежна, как тонущий, цепляется за любую соломинку в тщательной попытке остановить неизбежный ход истории.

7. Обе стороны пришли к выводу, что последнее письмо Южной Африки от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря следует рассматривать как новое доказательство нежелания Южной Африки осуществить план Организации Объединенных Наций и как открытую попытку подорвать СВАПО в целях установления марионеточного режима в Намибии. Они также подтверждают, что справедливое и прочное урегулирование вопроса о Намибии возможно только при прямом и полном участии СВАПО - единственного и подлинного представителя намибийского народа.

8. Правительство Ирака и Миссия осудили продолжающиеся односторонние действия оккупационных властей Южной Африки после принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, направленные на подрыв предложенного плана урегулирования. В частности, они осуждают подложные выборы, так называемое учредительное собрание, состоявшееся в декабре 1978 года в игнорирование резолюции 439 (1978) Совета Безопасности, преобразование этого органа в "национальную ассамблею" с законодательными полномочиями и планы создания "исполнительного органа" из членов "национальной ассамблеи" и проведения выборов в различных племенных "хоумлендах" в соответствии с так называемой конституцией Турнхалле. Обе стороны рассматривают эти действия как попытки Южной Африки навязать свое собственное решение намибийскому народу. В этой связи обе стороны настоятельно призывают всех членов Организации Объединенных Наций воздержаться от какого бы то ни было признания или сотрудничества с любым режимом или властью, которая может быть навязана намибийскому народу в игнорирование положений резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности и последующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Намибии.

9. Обе стороны в равной степени осуждают последние попытки Южной Африки подорвать национальное единство и территориальную целостность Намибии, в частности ее аннексию Уолфиш Бея в нарушение резолюции 432 (1978) Совета Безопасности и ее притязания на суверенитет над рядом островов, включая Пингвиновые острова, которые являются неотъемлемой частью территории Намибии.

/...

10. Правительство Ирака и Миссия решительно осуждают продолжающиеся репрессии Южной Африки против намибийского народа и заключение в тюрьмы и преследование намибийских патриотов, примером чего служат продолжающиеся аресты, содержание под стражей и пытки руководителей СВАПО. Они призывают западных партнеров Южной Африки и гуманитарные организации присоединиться к требованию о немедленном и безусловном освобождении всех политических заключенных Намибии, в том числе г-на Тойво Хермана Я Тойво, руководителя и основателя СВАПО, и других националистов, содержащихся на острове Роббен.

11. Обе стороны выражают свою глубокую озабоченность в связи с наращиванием вооруженных сил Южной Африки Намибии, использованием намибийской территории для целей оказания помощи мятежным группам в соседних странах и ее неоднократных актов агрессии против Анголы и Замбии. Они вновь заявляют о своей постоянной поддержке этих двух стран в защите их суверенитета и территориальной целостности против вооруженной агрессии со стороны Южной Африки.

12. Обе стороны выражают свое глубокое сожаление в связи с тем, что западные страны не оказывают давление на Южную Африку для обеспечения выполнения ею резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, а также в связи с использованием ими права вето в Совете Безопасности, что помешало ему выполнить его функции.

13. Правительство Ирака и Миссия считают, что четырнадцатилетняя незаконная оккупация Намибии Южной Африкой и ее упорный отказ выполнять резолюции Совета Безопасности и консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года представляют собой постоянный вызов полномочиям Организации Объединенных Наций. Они поэтому призывают Совет Безопасности установить в соответствии с Главой VII Устава обязательные экономические санкции, включая эмбарго на поставки нефти, против Южной Африки, для того чтобы заставить ее осуществить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности.

14. Обе стороны обращают внимание международного сообщества на опасность для международного мира и безопасности, особенно на африканском континенте, которую представляет собой создание Южной Африкой ядерного оружия и использование пустыни Калахари для испытаний ядерного оружия. Они осуждают сотрудничество некоторых западных стран и Израиля с Южной Африкой в ядерной области и в поставках урана и призывают Совет Безопасности принять обязательные меры для обеспечения прекращения такого сотрудничества.

15. Правительство Ирака и Миссия осуждают безжалостное разграбление природных ресурсов Намибии Южной Африкой и другими иностранными экономическими кругами в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций Совета Безопасности 283 (1970) и 301 (1971), консультативного заключения Международного Суда и Декрета Совета № I о защите природных ресурсов Намибии. Обе стороны

/...

заявляют, что Южная Африка и другие иностранные экономические круги должны нести полную ответственность за ущерб перед будущим правительством независимой Намибии за незаконную эксплуатацию ресурсов Намибии.

16. Обе стороны осуждают продолжающиеся поставки нефти Южной Африке транснациональными корпорациями и призывают государства и, в частности члены ОПЕК, найти пути и средства оказать давление на эти корпорации, с тем чтобы они выполняли эмбарго на поставки нефти Южной Африке, установленное членами ОПЕК.

17. Правительство Ирака поддерживает заявленное намерение Совета защищать права и интересы намибийского народа на природные ресурсы в морских районах, принадлежащих Намибии в соответствии с международным правом.

18. Правительство Ирака и Миссия вновь подтверждают свое обязательство продолжать оказывать моральную и материальную помощь героической борьбе народа Намибии под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, и с удовлетворением отмечают усиление СВАПО вооруженной борьбы за освобождение своей страны.

19. Правительство Ирака и Миссия признают необходимость усиления роли Фонда Организации Объединенных Наций по Намибии, Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии, с тем чтобы они могли выполнить роль, для которой они были учреждены.

20. Правительство Ирака вновь заявляет о своей поддержке Совета как законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости.

21. Правительство Ирака и Миссия напоминают о соответствующих решениях, принятых на Шестой конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване в 1979 году, и выражают свою глубокую признательность движению неприсоединения за его постоянную солидарность и поддержку борьбы народа Намибии.

22. Правительство Ирака поддерживает призыв, сделанный Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, о созыве в 1981 году международной конференции в поддержку борьбы народа Намибии.

23. Миссия выражает свою признательность правительству и народу Ирака за их поддержку освободительной борьбы намибийского народа.

24. Миссия также выражает свою признательность правительству Ирака за теплое и щедрое гостеприимство, проявленное в отношении Миссии во время ее пребывания в стране.

/...

С. Резолюции

508. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Совет принял следующие резолюции:

1. Программа государственности для Намибии*

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

изучив доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии о ходе осуществления Программы государственности для Намибии 42/,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. высоко оценивает прогресс, достигнутый в доведении компонентов Программы государственности для Намибии, предшествующих независимости, до стадии осуществления;

3. просит Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии продолжить свои усилия, направленные на дальнейшее планирование и осуществление Программы государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

4. постановляет учредить рабочую группу для рассмотрения настоящих руководящих принципов для Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии в соответствии с пунктом 5b резолюции 33/182 С Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1978 года, принимая во внимание опыт, накопленный в управлении Фондом, и расширившиеся обязанности в результате расширения программы помощи намибийцам, и просить заместителя Председателя и Докладчика Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии представить проект пересмотренных руководящих принципов на рассмотрение рабочей группы;

* Ранее выпущена под условным обозначением A/AC.131/74.

42/ См. A/AC.131/L.133, пункты 1-5.

5. просит Генерального секретаря обратиться, в соответствии с пунктом 5а резолюции 33/182 С Генеральной Ассамблеи, к правительствам, организациям и отдельным лицам с призывом внести дополнительные финансовые взносы в Программу государственности для Намибии через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

6. постановляет перевести с общего счета Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии на специальный счет Фонда, открытый для Программы государственности для Намибии, сумму, которая будет определена Председателем Совета в консультации с Комиссаром Организации Объединенных Наций для Намибии, в связи с экспериментальным центром профессиональной подготовки;

7. уполномочивает Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии провести совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций и учреждениями-исполнителями пересмотр бюджета проектов, утвержденных Советом и подписанных Председателем Совета, при условии, что:

а) такой пересмотр не приведет к увеличению общего размера бюджета; или

б) увеличение общего размера бюджета будет обусловлено исключительно изменениями в калькуляции издержек, а не увеличением затрат на проекты;

8. просит Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Постоянным комитетом III и совместно с другими соответствующими органами подготовить и опубликовать информационную брошюру о Программе государственности для Намибии как одном из видов деятельности Совета;

9. просит Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии связаться с теми специализированными учреждениями и другими организациями и органами в рамках системы Организации Объединенных Наций, которые еще не участвуют в Программе государственности для Намибии, для выяснения их роли в отношении Программы государственности;

10. просит Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии изучить возможность участия различных неправительственных и неправительственных организаций в Программе государственности для Намибии;

11. просит Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии организовать серию секторальных семинаров по вопросам планирования для дальнейшего развития Программы государственности для Намибии и в качестве первого шага подготовить предложение об организации таких семинаров для рассмотрения Комитетом по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии;

/...

12. просит Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии представить Совету в апреле 1980 года доклад о положении в области осуществления всех проектов в рамках Программы государственности, утвержденных Советом, охарактеризовав положение в области набора персонала для проектов и деятельности по подготовке кадров в рамках каждого проекта по состоянию на 31 декабря 1979 года.

316-е заседание
7 февраля 1980 года

/...

2. Бюджет Института Организации Объединенных Наций для Намибии *

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

учитывая резолюцию 3112 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1973 года, в силу которой Совет был назначен попечителем Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

ссылаясь далее на резолюцию 3296 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1974 года, которой Ассамблея одобрила решение Совета о создании Института для Намибии в Лусаке;

принимая во внимание резолюцию 33/182 С Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1978 года, которой Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть вопрос о взаимоотношениях между Институтом для Намибии и Организацией Объединенных Наций с целью повышения эффективности Института;

принимая во внимание резолюцию 34/92 А Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1979 года, которой Генеральная Ассамблея утвердила устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии 43/, а также соответствующее заявление о финансовых последствиях;

рассмотрев доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, касающийся предлагаемого бюджета Института Организации Объединенных Наций для Намибии на период 1980-1981 годов 44/;

* Ранее выпущена под условным обозначением А/АС.131/75.

43/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (А/34/24), том IV, приложение XXXII.

44/ А/АС.131/L.136.

/...

1. утверждает доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, касающийся предлагаемого бюджета Института Организации Объединенных Наций для Намибии на период 1980-1981 годов;

2. одобряет смету бюджетных расходов Института на период 1980-1981 годов, при условии получения Целевым Фондом для Института Организации Объединенных Наций для Намибии взносов и предоставления заявления о взносах и дополненной последними данными сметы расходов на 1981 год.

316-е заседание
7 февраля 1980 года

/...

3. Слушания по намибийскому урану*

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

рассмотрев доклад Постоянного комитета II 45/ о руководящих принципах слушаний по намибийскому урану,

заслушав доклад Постоянного комитета III о его деятельности, связанной с обеспечением гласности этих слушаний,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 31/148 от 20 декабря 1976 года, 32/9 G от 4 ноября 1977 года и 34/92 B от 12 декабря 1979 года,

1. утверждает доклад Постоянного комитета II о руководящих принципах слушаний по намибийскому урану;

2. просит Постоянный комитет II продолжать деятельность по организации, координации и проведению слушаний;

3. просит Постоянный комитет III в сотрудничестве с Постоянным комитетом II по-прежнему уделять первоочередное внимание вопросу об обеспечении гласности слушаний;

4. просит Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать оказывать помощь Постоянному комитету II в планировании и проведении слушаний.

318-е заседание
28 марта 1980 года

* Ранее выпущена под условным обозначением A/AC.131/77.

45/ A/AC.131/76 и Corr.1.

4. Осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии", принятого Советом 27 сентября 1974 года,

рассмотрев доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии по данному пункту,

заслушав заявление Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии по данному пункту;

2. просит Постоянный комитет II рассмотреть доклад Комиссара наряду с соответствующими разделами Алжирской декларации и Программы действий по Намибии 46/ и представить рекомендации Совету по вопросам морских ресурсов и территориальных вод Намибии, а также по вопросу экономической зоны для Намибии;

3. осуждает все страны, занимающиеся незаконным рыболовством в территориальных водах Намибии.

327-е заседание в Алжире
31 мая 1980 года

46/ Совет утвердил Алжирскую декларацию и Программу действий на последующем (328-м) заседании, состоявшемся в Алжире 1 июня 1980 года; см. пункт 91 выше.

/...

5. Выражение благодарности правительству и народу Алжира

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

проведя заседания с 28 мая по 1 июня 1980 года в Алжире с целью рассмотрения внутреннего и международного положения Намибии и мобилизации международной общественности на поддержку дела самоопределения, свободы и национальной независимости намибийцев в объединенной Намибии,

заслушав весьма важное и вдохновляющее заявление, сделанное министром иностранных дел Алжира Его Превосходительством г-ном Мохамедом Саддиком Беняхья на первом заседании 28 мая,

выражает глубокую признательность президенту, правительству и народу Алжира за создание Совету всех необходимых условий для проведения его чрезвычайных пленарных заседаний, за их выдающийся вклад в успешное проведение этих заседаний и, в частности, за весьма щедрое и радужное гостеприимство, а также теплый и сердечный прием, оказанный участникам заседаний и наблюдателям во время их пребывания в Алжире.

328-е заседание в Алжире
31 мая 1980 года

/...

Д. Решения

509. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Совет принял следующие решения:

1. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии

а) Доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

рассмотрев доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии,

постановляет утвердить проект устава Института Организации Объединенных Наций для Намибии с внесенными в него поправками 47/

314-е заседание
5 декабря 1979 года

б) Доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

рассмотрев доклад заместителя Председателя и Докладчика Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии 48/,

постановляет:

а) утвердить проект "Оказание помощи в организации экспериментального центра профессионального обучения" в рамках осуществления Программы государственности для Намибии и выделение суммы в 2 170 000 долл. США из Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии для финансирования этого проекта;

47/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (A/34/24), том IV, приложение XXXII, пункт 3.

48/ A/AC.131/L.137.

в) просить Председателя Совета направить письмо министру иностранных дел Анголы с выражением признательности Совета за решение правительства Анголы создать на ее территории центр профессионального обучения для Народной организации Юго-Западной Африки.

317-е заседание
3 марта 1980 года

2. Международный год солидарности с народом Намибии

а) Доклад Постоянного комитета III

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

принимая во внимание пункт 8 резолюции 34/92 F Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1979 года,

заслушав выступление исполняющего обязанности Председателя Постоянного комитета III относительно предлагаемых мероприятий по содействию проведению Международного года солидарности с народом Намибии,

постановляет просить Постоянный комитет III подготовить подробные проекты в целях использования суммы в 100 000. долл. США, выделенной Генеральной Ассамблеей на деятельность, связанную с проведением Международного года солидарности с народом Намибии, и представить Совету как можно скорее соответствующий доклад.

317-е заседание
3 марта 1980 года

в) Доклад исполняющего обязанности Председателя Постоянного комитета III

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

рассмотрев заявление исполняющего обязанности Председателя Постоянного комитета III,

заслушав заявление представителя Народной организации Юго-Западной Африки,

/...

постановляет:

а) что сумма в 100 000 долл. США, выделенная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/92 F от 12 декабря 1979 года на деятельность Совета, связанную с проведением Международного года солидарности с народом Намибии, должна быть использована: i) на создание клиник и детских садов для намибийцев; и ii) на распределение медицинского оборудования и других поставок, таких как одежда и одежда для намибийцев;

б) просить Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии предпринять в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки необходимые шаги к осуществлению вышеупомянутых мер;

с) утвердить доклад исполняющего обязанности Председателя Постоянного комитета III о деятельности Совета, связанной с проведением Международного года солидарности с народом Намибии.

319-е заседание
23 апреля 1980 года

3. Решения Руководящего комитета

Распространение решений

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

учитывая значение решений Руководящего комитета для эффективного функционирования Совета,

постановляет, что решения Руководящего комитета должны официально регистрироваться и распространяться среди всех членов Совета.

317-е заседание
3 марта 1980 года

/...

4. Приглашение принять участие в церемонии провозглашения
независимости Зимбабве

Доклад Председателя

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад Председателя,

постановляет принять полученное от избранных властей Зимбабве приглашение принять участие в церемонии провозглашения национальной независимости Зимбабве.

318-е заседание
28 марта 1980 года

5. Вопрос о морском праве

Доклад Рабочей группы

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав заявление Председателя Рабочей группы о работе девятой сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву,

постановляет утвердить доклад Рабочей группы о работе девятой сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

318-е заседание
28 марта 1980 года

6. Чрезвычайные пленарные заседания Совета в Африке

а) Доклад исполняющего обязанности Председателя

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав доклад исполняющего обязанности Председателя о чрезвычайных пленарных заседаниях Совета в Африке,

/...

постановляет:

а) утвердить рекомендацию Руководящего комитета о том, чтобы Совет принял предложение правительства Алжира, а также одобрил сроки (28 мая-1 июня 1980 года), предложенные для проведения чрезвычайных пленарных заседаний Совета в Алжире;

б) утвердить доклад исполняющего обязанности Председателя.

319-е заседание
23 апреля 1980 года

б) Доклад Председателя

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

рассмотрев доклад Председателя Совета об организации чрезвычайных пленарных заседаний Совета, которые намечено провести в Алжире 28 мая-1 июня 1980 года 49/,

утверждает доклад Председателя.

320-е заседание
7 мая 1980 года

с) Доклад Председателя

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

заслушав заявление Председателя Совета,

постановляет:

а) использовать на чрезвычайных пленарных заседаниях Совета в Алжире пять официальных языков Организации Объединенных Наций;

б) включить в рассмотрение вопросов существа для повестки дня этих заседаний общие прения и принятие алжирской декларации.

321-е заседание
12 мая 1980 года

а) Доклад Секретариата

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

изучив доклад Секретариата о чрезвычайных пленарных заседаниях Совета в Алжире, в котором указывается, что техническое оборудование в месте проведения чрезвычайных пленарных заседаний в Алжире позволяет обеспечить синхронный перевод только на четырех языках,

постановляет просить Департамент по обслуживанию конференций о создании пятого канала перевода ограниченного пользования, который будет использоваться поочередно для перевода на испанский, китайский и русский языки и который будет подключен к местам делегаций, говорящих на испанском, китайском и русском языках, в то время как английский и французский каналы будут использоваться на постоянной основе для подготовки архивной пленки.

322-е заседание
20 мая 1980 года

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

Выделение ресурсов Совету на 1980 год в рамках бюджета по программам на 1980-1981 годы

1. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии a/ Совет представил ряд рекомендаций и указал их финансовые последствия. Эти рекомендации были включены в проекты резолюций, которые были переданы на рассмотрение Генеральной Ассамблеи; в том числе: а) программа работы Совета (A/34/L.45 и Add.1); б) активизация и координация действий Организации Объединенных Наций в поддержку Намибии (A/34/L.46 и Add.1); в) действия межправительственных и неправительственных организаций в отношении Намибии (A/34/L.47 и Add.1); г) программа государственности для Намибии (A/34/L.48 и Add.1); д) Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии (A/34/L.49 и Add.1); и е) распространение информации о Намибии (A/34/L.50/Rev.1 и Add.1). Эти проекты резолюций были приняты Генеральной Ассамблеей 12 декабря 1979 года в качестве резолюций 34/92 А, В, С, D, Е и F соответственно.

2. До их принятия Генеральный секретарь представил Пятому комитету заявление об административных и финансовых последствиях этих проектов резолюций (A/C.5/34/82). В своем заявлении Генеральный секретарь отметил, что общая сумма предполагаемых расходов, связанных с проектами резолюций, составляет 1 775 778 долл. США, из которых 1 011 300 долл. США были утверждены на 1980 год со следующей разбивкой: 810 700 долл. США - на деятельность Совета (включая Отделение Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО); 93 200 долл. США - на деятельность Управления Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии и 107 400 долл. США - Департаменту общественной информации Секретариата. Кроме того, 116 478 долл. США будут включены в сводную финансовую смету расходов по обслуживанию конференций.

3. В смете проанализированы финансовые последствия всех проектов резолюций по Намибии, в целом распределяемые следующим образом:

* Ранее выпущено под условным обозначением A/AC.131/L.159.

a/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (A/34/24).

Предлагаемые виды деятельности	Предполагаемые расходы в 1980 году (общие)	Совет	Управление Комиссара	Департамент информации	Департамент по обслуживанию конференций
Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	500 000	500 000			
Распространение информации	107 400			107 400	
Международный год солидарности с народом Намибии	100 000	100 000			
Чрезвычайные пленарные заседания в Африке	155 078	113 400			41 678
Покрытие расходов на воздушную перевозку для участия в заседаниях в Африке	74 800				74 800
Миссии Совета	138 500	138 500			
Представительство Намибии на конференциях	245 200	245 200			
Отделение СВАПО в Нью-Йорке	230 500	230 500			
Контакты с органами, формирующими общественное мнение	65 000	65 000			
Делегация для участия в работе Совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке	20 000	20 000			
Консультанты по осуществлению Декрета № I об охране природных ресурсов Намибии	30 000		30 000		
Проведение слушаний по урану	63 200		63 200		
Членство в специализированных учреждениях	<u>46 100</u>	<u>46 100</u>			
	<u>1 775 778</u>	<u>1 458 700</u>	<u>93 200</u>	<u>107 400</u>	<u>116 478</u>
Имеющиеся в наличии ресурсы на 1980 год	1 011 300	810 700	93 200	107 400	-
Ресурсы, которые следует включить в сводную смету расходов по обслуживанию конференций	116 478	-	-	-	116 478
Сальдо, испрашиваемое для ассигнования	648 000	-	-	-	-

4. Генеральный секретарь заявил, что в испрашиваемую дополнительную сумму в размере 648 000 долл. США входят 500 000 долл. США, ассигнуемые Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии; 100 000 долл. США, ассигнуемые в связи с Международным годом солидарности с народом Намибии; 31 100 долл. США - в связи с увеличением на цели содержания представительства СВАПО; и 16 900 долл. США - в связи с дополнительными потребностями по другим статьям. Эти расходы не были предусмотрены в процессе подготовки бюджета по программам.

5. На своем 75-м заседании 10 декабря 1979 года Пятый комитет рассмотрел заявление Генерального секретаря (см. пункт 2 выше) и заслушал заявление Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

6. Председатель заявил, что, по мнению Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, Генеральной Ассамблеи не следует выделять испрашиваемые дополнительные средства в размере 16 900 долл. США, запрашиваемые на дополнительные потребности по другим статьям, поскольку программа работы Совета еще окончательно не составлена.

7. Пятый комитет 80 голосами против 6 постановил информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проектов резолюций, перечисленных в пункте 1 выше, потребуются дополнительные ассигнования в размере 631 100 долл. США в бюджете по программам на 1980-1981 годы, кроме того, позднее будут рассмотрены соответствующие расходы по обслуживанию конференций в контексте сводной ведомости расходов по обслуживанию конференций в 1980 году.

8. Эти решения были представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в докладе Пятого комитета (А/34/807). Рассмотрев этот доклад наряду с докладом Совета (см. пункт 1 выше) и другими докладами, Генеральная Ассамблея на своем 100-м заседании 12 декабря 1979 года приняла шесть резолюций по Намибии (резолюции 34/92 А, В, С, D, Е и F) и утвердила доклад Пятого комитета. Седьмая резолюция 34/92 G о положении в Намибии, возникшем в результате незаконной оккупации Территории Южной Африкой, не имеет финансовых последствий.

9. Как отмечалось выше, сальдо было утверждено в размере 648 000 долл. США с сокращением лишь на 16 900 долл. США. Для практических целей предполагаемая стоимость различных видов деятельности, перечисленных в таблице (см. пункт 3 выше), может рассматриваться как практически соответствующая утвержденной сумме.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II*

ДЕКРЕТ № I О ЗАЩИТЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ НАМИБИИ а/

Сознавая свою ответственность за защиту природных ресурсов народа Намибии и за обеспечение того, чтобы эти природные ресурсы не эксплуатировались в ущерб Намибии, ее народу или ее окружающей среде, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принимает следующий декрет:

ДЕКРЕТ

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

признавая, что в соответствии с положениями резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за территорию Намибии (бывшая Юго-Западная Африка),

соглашаясь с тем, что эта ответственность включает в себя обязательство поддерживать право народа Намибии на достижение самоуправления и независимости в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

вновь подтверждая, что правительство Южно-Африканской Республики незаконно владеет территорией Намибии,

поддерживая решение Генеральной Ассамблеи в резолюции 1803 (XVII) от 14 декабря 1962 года, провозглашающей право народов и наций на неотъемлемый суверенитет над их природными богатствами и ресурсами,

отмечая, что правительство Южно-Африканской Республики узурпировало и нарушило эти права,

стремясь обеспечить народу Намибии соответствующую защиту принадлежащих ему по праву природных богатств и ресурсов территории

* Ранее выпущено под условным обозначением А/АС.131/L.155.

а/ Ниже приводится текст Декрета, принятый Советом на его 209-м заседании 27 сентября 1974 года и одобренный Генеральной Ассамблеей на ее 2318-м заседании 13 декабря 1974 года (резолюция 3295 (XXIX)). Декрет был первоначально опубликован в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24 А (A/9624/Add.1), пункт 84. В настоящем документе он переиздается в целях обеспечения удобства пользования им в связи со слушанием Советом вопроса о намибийском уране (см. том II настоящего доклада).

/...

напоминая консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года b/,

действуя в силу полномочий, предоставленных ему резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от 19 мая 1967 года и другими соответствующими резолюциями и решениями, касающимися Намибии,

постановляет, что

1. Никакое лицо или орган - будь то юридическое или неюридическое лицо - не может искать, разведывать, исследовать, получать, извлекать, добывать, обрабатывать, очищать, использовать, продавать, экспортировать или распределять какие бы то ни было природные ресурсы, будь то животные или минеральные, которые находятся или о которых известно, что они находятся в пределах территориальных границ Намибии, без согласия и разрешения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии или любого лица, уполномоченного давать от его имени такое разрешение или такое согласие;

2. Любое разрешение, концессия или лицензия для всех или любой из перечисленных выше в пункте 1 целей, когда бы они ни были предоставлены каким-либо лицом или органом, включая любой орган, действующий якобы по полномочию правительства Южно-Африканской Республики или "Администрации Юго-Западной Африки" или их предшественников, недействительны, ничтожны и не имеют никакой силы и никакого действия;

3. Никакие животные, минеральные или иные природные ресурсы, произведенные на территории Намибии или происходящие из нее, не могут быть вывезены с указанной территории каким бы то ни было способом в какое бы то ни было место вне территориальных границ Намибии каким бы то ни было лицом или органом - будь то юридическое или неюридическое лицо - без согласия и разрешения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии или лица, уполномоченного действовать от имени Совета;

4. Любые животные, минеральные или иные природные ресурсы, произведенные на территории Намибии или происходящие из нее, которые будут вывозиться с указанной территории без согласия и письменного разрешения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии или любого лица, уполномоченного действовать от имени Совета, могут изыматься и конфисковываются в пользу указанного Совета и передаются ему на хранение в интересах народа Намибии;

b/ Юридические последствия для государств, вызываемые продолжающимся присутствием Южной Африки в Намибии (Юго-Западная Африка) вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности, Консультативное заключение, I.C.J. Reports 1971, p. 16.

/...

5. Любое автотранспортное средство, судно или контейнер, в отношении которых стало известно, что в них перевозятся животные, минеральные и иные природные ресурсы, произведенные на территории Намибии или происходящие из нее, также подлежат изъятию и конфискации Советом Организации Объединенных Наций по Намибии или от его имени, или от имени любого лица, уполномоченного действовать от имени указанного Совета, и конфисковываются в пользу указанного Совета и передаются ему на хранение в интересах народа Намибии;

6. Любое лицо, орган или корпорация, нарушающие настоящий декрет в отношении Намибии, могут быть привлечены к ответственности за ущерб будущим правительством независимой Намибии;

7. Для цели предыдущих пунктов 1, 2, 3, 4 и 5 и для выполнения настоящего декрета Совет Организации Объединенных Наций по Намибии будет уполномочен и настоящим уполномочивает Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) предпринять необходимые шаги после консультаций с Председателем.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Список официальных документов Совета

Документы, изданные в общих сериях

<u>Документ</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/AC.131/1	Список представителей	11 августа 1967 года
A/AC.131/2	Письмо представителя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам от 12 сентября 1967 года на имя Председателя Совета	25 сентября 1967 года
A/AC.131/3	Письмо Генерального секретаря от 27 сентября 1967 года на имя Председателя Совета, сопровождающее копии сообщений от 26 сентября 1967 года, полученных от Постоянного представителя и министра иностранных дел Южно-Африканской Республики	6 октября 1967 года
A/AC.131/4	Вопрос о путевых документах: нота исполняющего обязанности Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	27 октября 1967 года
A/AC.131/5	Вопрос об участии представителей Юго-Западной Африки в работе Экономической комиссии для Африки: нота исполняющего обязанности Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	27 октября 1967 года
A/AC.131/6	Письмо Генерального секретаря от 13 декабря 1967 года на имя Председателя Совета	19 декабря 1967 года
A/AC.131/7	Письмо Генерального секретаря от 20 декабря 1967 года на имя Председателя Совета	9 января 1968 года
A/AC.131/8	Доклад Генерального секретаря	26 января 1968 года
A/AC.131/9	Письмо исполняющего обязанности Председателя Кабинета от 24 июля 1968 года на имя Председателя Совета	30 июля 1968 года
A/AC.131/9/ Add.1	Письмо Генерального секретаря от 23 августа 1968 года на имя Председателя Совета	15 октября 1968 года
A/AC.131/10	Вопрос о путевых документах: доклад Генерального секретаря	23 мая 1969 года
A/AC.131/10/Add.1	Вопрос о путевых документах: ответы, полученные от правительств: Камерун, Чили, Чехословакия, Дагомея, Италия, Малави, Таиланд и Венесуэла	17 сентября 1969 года
A/AC.131/10/ Add.2	Бельгия, Кипр, Кения, Мадагаскар, Новая Зеландия, Союз Советских Социалистических Республик	5 декабря 1969 года
A/AC.131/10/ Add.3	Нидерланды, Пакистан	27 марта 1970 года
A/AC.131/10/ Add.4	Уганда, Объединенные Арабские Эмираты и Замбия	13 октября 1970 года
A/AC.131/10 Add.5	Бразилия, Израиль, Индия, Колумбия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Федеративная Республика Германии, Ямайка	1 марта 1971 года

/...

<u>Документ</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/AC.131/10/Add.6	Австрия, Афганистан, Канада, Польша и Сьерра-Леоне	23 марта 1971 года
A/AC.131/10/Add.7	Венгрия, Верхняя Вольта, Дания, Ирак, Ирландия, Куба, Лаос, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Монголия, Народная Демократическая Республика Йемен, Науру, Норвегия, Руанда, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Чад, Швеция	23 июля 1971 года
A/AC.131/10/Add.8	Бельгия, Болгария, Исландия, Италия, Кипр, Китай, Конго, Люксембург, Нидерланды, Тринидад и Тобаго	7 октября 1971 года
A/AC.131/10/Add.9	Швейцария	22 февраля 1972 года
A/AC.131/10/Add.10	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	22 мая 1972 года
A/AC.131/10/Add.11	Мексика	18 апреля 1974 года
A/AC.131/10/Add.12	Австралия, Китай и Испания	15 ноября 1974 года
A/AC.131/11	Вербальная нота Генерального секретаря от 11 июня 1969 года на имя Председателя Совета	24 июля 1969 года
A/AC.131/12	Вербальная нота Генерального секретаря от 26 июня 1969 года на имя Председателя Совета	24 июля 1969 года
A/AC.131/13	Письмо Председателя Совета от 23 июля 1969 года на имя Председателя Совета Безопасности	23 июля 1969 года
A/AC.131/14	Письмо Председателя Совета от 29 августа 1969 года на имя Председателя Совета Безопасности	29 августа 1969 года
A/AC.131/15	Промежуточный доклад Специального комитета по реорганизации	2 октября 1969 года
A/AC.131/16	Письмо Председателя Совета от 10 октября 1969 года на имя Председателя Совета Безопасности	13 октября 1969 года
A/AC.131/17	Доклад делегации Совета о своей миссии, посетившей семинар ОАЕ, проходивший в Аддис-Абебе 27 апреля-2 мая 1970 года	1 июня 1970 года
A/AC.131/18	Нота Генерального секретаря от 16 июня 1970 года на имя Председателя Совета	22 июня 1970 года
A/AC.131/19	Письмо Генерального секретаря от 30 июля 1970 года на имя Председателя Совета	11 августа 1970 года
A/AC.131/20 и Add.1	Доклад миссии Совета в Африку, 1970 год	31 августа 1970 года 2 сентября 1970 года
A/AC.131/21	Вопрос о проездных документах: письмо исполняющего обязанности Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии от 11 января 1971 года на имя Председателя Совета	13 января 1971 года
A/AC.131/22	Заявление Совета на его 99-м заседании, состоявшемся 29 января 1971 года	1 февраля 1971 года /...

<u>Документ</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/АС.131/23	Заявление, выпущенное Советом 1 марта 1971 года относительно решения правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о поставке оружия Южной Африке	1 марта 1971 года
A/АС.131/24	Вопрос о путевых документах: письмо исполняющего обязанности Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии от 24 июля 1970 года на имя министра иностранных дел Эфиопии и телеграмма государственного министра, министра иностранных дел Эфиопии от 29 марта 1971 года на имя исполняющего обязанности Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	1 апреля 1971 года
A/АС.131/25	Вопрос о путевых документах: письмо министра иностранных дел Кении от 20 мая 1971 года на имя исполняющего обязанности Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	12 июля 1971 года
A/АС.131/26	Вопрос о путевых документах: соглашение, достигнутое между Нигерией и Советом о праве возвращения в Нигерию некоторых намибийцев	3 мая 1972 года
A/АС.131/27	Заявление Совета от 12 июля 1972 года о событиях, касающихся Овамбленда	24 июля 1972 года
A/АС.131/28	Заявление Совета от 20 июля 1972 года относительно распоряжений правительства Южной Африки об ограничении передвижения вице-президента Народной организации Юго-Западной Африки г-на Н.Г. Максумилили судебным округом Уолфингтон-Бей	28 июля 1972 года
A/АС.131/29	Вопрос о путевых документах: соглашение между Объединенной Республикой Танзания и Советом по вопросу о выдаче Советом путевых документов и удостоверений личности намибийцам	17 января 1973 года
A/АС.131/30	Письмо Постоянного представителя Сомали при Организации Объединенных Наций от 14 февраля 1973 года на имя Председателя Совета	6 марта 1973 года

/...

<u>Документ</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>	
A/AC.131/31	Декларация по Намибии, принятая Советом на своем 178-м заседании 14 июня 1973 года в Лусаке	25 июня 1973 года	<u>Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 24 (A/9024)</u>
A/AC.131/32	Вопрос о путевых документах: соглашение между Заиром и Советом по вопросу о выдаче Советом путевых документов и удостоверений личности намибийцам	23 июля 1973 года	
A/AC.131/33	Природные ресурсы Намибии: Декрет о природных ресурсах Намибии, принятый Советом на его 209-м заседании 27 сентября 1974 года	7 октября 1974 года	<u>Там же, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24А (A/9524/Add.1)</u>
A/AC.131/34	Учреждение Института для Намибии: план учреждения Института для Намибии, принятый Советом на его 209-м заседании 27 сентября 1974 года	7 октября 1974 года	Там же
A/AC.131/35	Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: руководящие принципы Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, утвержденные Советом 27 сентября 1974 года на 209-м заседании	7 октября 1974 года	Там же
A/AC.131/36	Политические события, касающиеся Намибии: заявление, принятое Советом на его 211-м заседании, состоявшемся 23 октября 1974 года	23 октября 1974 года	
A/AC.131/37 и Corr.1	Соблюдение государствами-членами резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, принимая во внимание консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года: доклад Генерального секретаря	12 марта 1975 года 25 марта 1975 года	
A/AC.131/38	Административные и финансовые последствия предложений, рассмотренных Советом на его 216-м заседании 13 марта 1975 года: записка Генерального секретаря, представленная в соответствии с финансовым положением 13.1	2 апреля 1975 года	
A/AC.131/39	Политические события, происшедшие в Намибии: заявление Совета от 24 октября 1975 года	27 октября 1975 года	<u>Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 24 (A/31/24), том I</u>

/...

<u>Документ</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>	
A/АС.131/40	Доклад Председателя Совета о рассмотрении Советом Безопасности положения в Намибии: резолюция, принятая Советом на 230-м заседании 8 марта 1976 года	17 марта 1976 года	
A/АС.131/41	Международная конференция по Намибии и правам человека: резолюция, принятая Советом на его 230-м заседании 8 марта 1976 года	17 марта 1976 года	Там же
A/АС.131/42	Организация работы: резолюция, принятая Советом на его 230-м заседании 8 марта 1976 года	17 марта 1976 года	Там же
A/АС.131/43	Ежегодный обзор политических, военных, экономических и социальных условий, оказывающих влияние на борьбу народа Намибии, за самоопределение и независимость: резолюция, принятая Советом на его 230-м заседании 8 марта 1976 года	17 марта 1976 года	Там же
A/АС.131/44	Установление ориентировочного планового задания для Намибии Программой развития Организации Объединенных Наций: резолюция, принятая Советом на 230-м заседании 8 марта 1976 года	17 марта 1976 года	Там же
A/АС.131/45	Деятельность Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии: резолюция, принятая Советом на его 230-м заседании 8 марта 1976 года	17 марта 1976 года	Там же
A/АС.131/46	Доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии: резолюция, принятая Советом на его 230-м заседании 8 марта 1976 года	17 марта 1976 года	Там же
A/АС.131/47	Телеграмма министра иностранных дел Республики Индонезия от 1 июня 1976 года на имя Председателя Совета	10 июня 1976 года	
A/АС.131/48	Бюджет Института Организации Объединенных Наций для Намибии: резолюция, принятая Советом на его 234-м заседании, состоявшемся 17 июня 1976 года	30 июня 1976 года	Там же
A/АС.131/49	Письмо заместителя Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 23 августа 1976 года на имя Генерального секретаря	24 августа 1976 года	

/...

<u>Документ</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>	
A/АС.131/50	Вербальная нота Постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 25 августа 1976 года на имя Генерального секретаря	25 августа 1976 года	
A/АС.131/51	Доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии: резолюция, принятая Советом на 240-м заседании 5 ноября 1976 года	20 декабря 1976 года	
A/АС.131/52	Доклад Совета Генеральной Ассамблеи на ее тридцать первой сессии: резолюция, принятая Советом на его 240-м заседании 5 ноября 1976 года	20 декабря 1976 года	
A/АС.131/53	Доклад Миссии Совета в Латинской Америке: резолюция, принятая Советом на его 240-м заседании 5 ноября 1976 года	20 декабря 1976 года	Там же, <u>тридцать вторая сессия, Дополнение № 24 (A/32/24)</u> , том I
A/АС.131/54	Вербальная нота заместителя Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 25 августа 1976 года на имя Генерального секретаря	4 января 1977 года	
A/АС.131/55	Письмо Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 26 августа 1976 года на имя Председателя Совета	4 января 1977 года	
A/АС.131/56	Вербальная нота Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 26 августа 1976 года на имя Генерального секретаря	4 января 1977 года	
A/АС.131/57	Письмо Постоянного представителя Шри Ланки при Организации Объединенных Наций от 26 августа 1976 года на имя Председателя Совета	4 января 1977 года	
A/АС.131/58	Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 21 сентября 1976 года на имя Председателя Совета	4 января 1977 года	
A/АС.131/59	Празднование дня Намибии	7 января 1977 года	
A/АС.131/60	Консультации с правительствами государств-членов: коммюнике, выпущенное в Оттаве 11 марта 1977 года миссией в Канаду	1 апреля 1977 года	Там же

/...

<u>Документ</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>	
A/AC.131/61	Назначение делегации на Конференцию Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении договоров: резолюция, принятая Советом на его 250-м заседании 1 апреля 1977 года	4 апреля 1977 года	Там же
A/AC.131/62	Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении договоров: резолюция, принятая Советом на его 250-м заседании 1 апреля 1977 года	4 апреля 1977 года	Там же
A/AO.131/63	Не выпущен		
A/AC.131/64	Консультации со специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций: пресс-релиз, опубликованный миссией Совета 25 апреля в Париже	6 мая 1977 года	
A/AC.131/65	Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву: резолюция, принятая Советом на его 257-м заседании 22 июня 1977 года	7 июля 1977 года	Там же
A/AC.131/66	Заявление, принятое Советом на его 263-м заседании 7 сентября 1977 года о подготовке, которая, как сообщается, ведется правительством Южной Африки в целях проведения ядерных испытаний на территории Намибии	9 сентября 1977 года	Там же
A/AC.131/67	Заявление, одобренное Советом на его 263-м заседании 7 сентября 1977 года по решению, которое, как сообщают, было принято правительством Южной Африки в отношении статуса Уолфиш-Бей	9 сентября 1977 года	Там же
A/AC.131/68	Бюджет Института для Намибии: резолюция, принятая Советом на его 260-м заседании 5 августа 1977 года	21 сентября 1977 года	Там же
A/AC.131/69 и Corr.1	Письмо представителя Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций при Организации Объединенных Наций от 25 октября 1977 года на имя Председателя Совета	26 октября 1977 года 28 октября 1977 года	
A/AC.131/70 и Corr.1	Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1977 года в адрес Совета	26 октября 1977 года 28 октября 1977 года	

/...

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>	<u>Замечания и ссылки</u>
A/AC.131/71 и Corr.1	Послание Президента Пакистана от 27 октября 1977 года по случаю Дня солидарности с народом Намибии и его освободительным движением, СВАПС	27 октября 1977 года 31 октября 1977 года	
A/AC.131/72	Предварительная повестка дня чрезвычайных пленарных заседаний Совета, которые должны быть созваны в Лусаке 20 марта 1978 года	3 марта 1978 года	
A/AC.131/73	Письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 29 июня 1978 года на имя Председателя Совета	13 июля 1978 года	
A/AC.131/74	Программа государственности для Намибии: резолюция, принятая Советом на его 316-м заседании 7 февраля 1980 года	11 февраля 1980 года	См. часть третью, раздел II настоящего доклада
A/AC.131/75	Бюджет Института Организации Объединенных Наций для Намибии: резолюция, принятая Советом на его 316-м заседании 7 февраля 1980 года	11 февраля 1980 года	Там же
A/AC.131/76 и Corr.1	Руководящие принципы слушаний по намибийскому урану: доклад Постоянного комитета II	9 марта 1980 года 21 апреля 1980 года	
A/AC.131/77	Слушания по намибийскому урану: резолюция, принятая Советом на его 318-м заседании 28 марта 1980 года	9 апреля 1980 года	Там же
A/AC.131/78	Предварительная повестка дня чрезвычайных пленарных заседаний Совета, которые должны быть проведены в Алжире 28 мая 1980 года	15 мая 1980 года	
A/AC.131/79	Слушания по намибийскому урану: правила процедуры	2 июля 1980 года	
A/AC.131/80	Осуществление Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии: резолюция, принятая Советом на его 327-м заседании, состоявшемся в Алжире 31 мая 1980 года	9 июля 1980 года	Там же
A/AC.131/81	Рассмотрение осуществления Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года: доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	18 июля 1980 года	
A/AC.131/L.1	Финансовые последствия решения Совета посетить Африку в 1971 году: записка Генерального секретаря	13 мая 1971 года	
A/AC.131/L.2	Доклад судьи г-на Уильяма Бута, наблюдателя от Международной комиссии юристов	7 апреля 1972 года	
A/AC.131/L.3	Финансовые последствия решения, принятого Советом об участии в Международной конференции по Намибии в Брюсселе, Бельгия, и о посещении Африки в 1972 году: записка Генерального секретаря	8 мая 1972 года	
A/AC.131/L.4	Телеграммы и письма, касающиеся вопросов представительства и участия Намибии в организационном заседании Международной комиссии по рыболовству в юго-восточной части Атлантического океана, состоявшегося в Риме с 24 по 29 апреля 1972 года в соответствии с решениями, принятыми на заседаниях Совета	10 августа 1972 года	

/...

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>	<u>Замечания и ссылки</u>
A/AC.131/L.5 и Corr.1	Организация работы: записка Секретариата	2 февраля 1973 года 5 марта 1973 года	
A/AC.131/L.6	Доклад делегации Совета, направленной на пятое региональное совещание африканских стран и стран бассейна Индийского океана по воздушной навигации, проводившееся в Риме 10 января-5 февраля 1973 года	8 марта 1973 года	
A/AC.131/L.7	Доклад Специального комитета по реорганизации	2 марта 1973 года	
A/AC.131/L.8	Вербальная нота Генерального секретаря от 23 февраля 1973 года на имя Председателя Совета	6 марта 1973 года	
A/AC.131/L.9	Участие Совета в работе Международной конференции экспертов в поддержку жертв колониализма и апартеида в южной части Африки, состоявшейся в Осло 9-14 апреля 1973 года: доклад Председателя Совета	30 апреля 1973 года	
A/AC.131/L.10 и Add.1	Представительство на заседаниях Организации африканского единства, состоявшихся в мае 1973 года в Аддис-Абебе: доклад Председателя Совета	29 июня 1973 года 27 августа 1973 года	
A/AC.131/L.11	Доклад Постоянного комитета III	16 августа 1973 года	
A/AC.131/L.12	Не выпущен		
A/AC.131/L.13	Не выпущен		
A/AC.131/L.14	Не выпущен		
A/AC.131/L.15	Организация работы: записка Секретариата	31 января 1974 года	
A/AC.131/L.16	Доклад Постоянного комитета I	23 октября 1974 года	
A/AC.131/L.17	Доклад Постоянного комитета II	21 октября 1974 года	
A/AC.131/L.18	Доклад Постоянного комитета III	23 октября 1974 года	
A/AC.131/L.19 и Corr.1	Организация работы: доклад Председателя	20 января 1975 года 5 апреля 1975 года	
A/AC.131/L.20	Участие Председателя Совета в работе двадцать четвертой сессии Координационного комитета Организации африканского единства по освобождению Африки: доклад Председателя Совета	7 марта 1975 года	
A/AC.131/L.21	Участие представителя Совета в работе студенческого семинара Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), состоявшегося в Москве 25-29 января 1975 года: доклад представителя Совета на семинаре	19 марта 1975 года	

/...

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>	<u>Замечания и ссылки</u>
A/АС.131/L.22	Совещание Председателя Совета с Генеральным секретарем министерства иностранных дел Франции и участие представителя Совета на совещании французских неправительственных организаций: доклад Председателя Совета	28 марта 1975 года	
A/АС.131/L.23	Консультации с Европейским экономическим сообществом (ЕЭС): доклад Постоянного комитета II	II апреля 1975 года	
A/АС.131/L.24	Заявление Совета для печати по окончании его 219-го заседания 25 апреля 1975 года	30 мая 1975 года	
A/АС.131/L.25	Доклад миссии Совета, посетившей некоторые специализированные учреждения и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Женеве в период с 7 по 9 мая 1975 года	5 июня 1975 года	<u>Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, дополнение № 24 (A/10024), том II</u>
A/АС.131/L.26 и Add.1	Прекращение государствами-членами консульского представительства в Намибии через правительство Южной Африки или южноафриканскую администрацию в территории: доклад Постоянного комитета II	16 июня 1975 года 26 августа 1975 года	
A/АО.131/L.27	Консультации с правительствами государств-членов: доклад миссии Организации Объединенных Наций в Азии: визиты в Индию, Индонезию и Японию	9 июля 1975 года	Там же
A/АС.131/L.28	Консультации с правительствами государств-членов, консультации со специализированными учреждениями, представительство Намибии в международных и региональных организациях и на конференциях: доклад Постоянного комитета I	II августа 1975 года	
A/АС.131/L.29	Не выпущен		
A/АС.131/L.30	Проект доклада Совета Генеральной Ассамблее: доклад Редакционного комитета	4 сентября 1975 года	
A/АС.131/L.31	Заявление Совета от 29 августа 1975 года, касающееся так называемой конституционной конференции и репрессий в Намибии	23 сентября 1975 года	
A/АС.131/L.32	Предварительная повестка дня 228-го заседания Совета, которое состоится в Дакаре 9 января 1976 года	22 декабря 1975 года	
A/АС.131/L.33 и Add.1	Организация работы: доклад Председателя	26 февраля 1976 года 19 марта 1976 года	
A/АС.131/L.34	Резолюции и решения, касающиеся деятельности Совета	26 апреля 1976 года	
A/АС.131/L.35 и Add.1	Бюджет Института Организации Объединенных Наций для Намибии: Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии: доклад Докладчика	30 июня 1976 года 4 октября 1976 года	
A/АС.131/L.36 и Corr.1	Доклад о Фонде Организации Объединенных Наций для Намибии: Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии	4 октября 1976 года 4 ноября 1976 года	Там же, <u>Тридцать первая сессия, дополнение № 24 (A/31/24), том II</u>

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>	<u>Замечания и ссылки</u>
A/AC.131/L.37	Доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций	19 октября 1976 года	
A/AC.131/L.38/Rev.1	Проект годового доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии: доклад Редакционного комитета	2 ноября 1976 года	
A/AC.131/L.39	Конференция Организации Объединенных Наций по Намибии и Зимбабве: записка Председателя	18 ноября 1976 года	
A/AC.131/L.40	Доклад Постоянного комитета III	18 января 1977 года	
A/AC.131/L.41	Заявление Председателя Совета: послание г-ну Шону Макбрайду в связи с его уходом с поста Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, послание г-ну Марти Атисаари с поздравлениями по поводу вступления в должность Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	18 марта 1977 года	
A/AC.131/L.42	Заявление, сделанное Председателем Совета 17 февраля 1977 года в связи с судебным процессом, организованным Южной Африкой, над членами Народной организации Юго-Западной Африки	21 марта 1977 года	Там же, <u>Тридцать вторая сессия, дополнение № 24 (A/32/24)</u> , том I
A/AC.131/L.43	Программа работы на 1977 год: доклад Председателя	28 апреля 1977 года	
A/AC.131/L.44	Программа государственности для Намибии: записка Председателя	17 мая 1977 года	
A/AC.131/L.45	Заявление Председателя от 2 июня 1977 года в связи с приведением в исполнение смертного приговора над Филемоном Ндуву Нанголо	3 июня 1977 года	
A/AC.131/L.46	Двадцать третья сессия Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций: доклад представителя Совета	15 июня 1977 года	Там же, том II
A/AC.131/L.47	Доклад миссии Совета в специализированные учреждения и другие организации в рамках системы Организации Объединенных Наций, штаб-квартиры которых расположены в Европе, 15 апреля-3 мая 1977 года	10 июня 1977 года	Там же
A/AC.131/L.48	Предложения, касающиеся позиции Совета в отношении третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву: доклад Председателя Рабочей группы по морскому праву	4 июля 1977 года	
A/AC.131/L.49	Проект доклада делегации Совета на Конференции по вопросу о правопреемстве государств в отношении договоров	27 июля 1977 года	Там же
A/AC.131/L.50	Доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии: пересмотренные бюджетные сметы Института для Намибии на 1977 год	9 августа 1977 года	
A/AC.131/L.51	Проект годового доклада Совета: международные события, затрагивающие Намибию	24 августа 1977 года	
A/AC.131/L.52	Проект годового доклада Совета: социальные условия в Намибии	26 августа 1977 года	

/...

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>	<u>Замечания и ссылки</u>
A/АС.131/L.53-L.65 и A/АС.131/L.65/Согг.1	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблеи	26-29 сентяб- ря 1977 года 4 октября 1977 года	Там же, тома I-II
A/АС.131/L.66	Заявление по вопросу об аресте официальных лиц и сторонников СВАПО, принятые Советом на 267-м заседании 14 декабря 1977 года	15 декабря 1977 года	Там же, трид- цать третья сессия, допол- нение № 24 (A/33/24), том
A/АС.131/L.67 и Согг.1	Рассмотрение вопроса о проведении чрезвычайных пленарных заседаний Совета в Лусаке с 20 по 25 марта 1978 года: доклад Председателя	27 января 1978 года 24 февраля 1978 года	
A/АС.131/L.68	Заявление, сделанное Председателем 26 января 1978 года в связи с деся- тилетием со дня заключения в тюрьму руководителей Народной организации Юго-Западной Африки	3 февраля 1978 года	Там же
A/АС.131/L.69	Послания, полученные по случаю Дня Намибии	3 февраля 1978 года	

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>	<u>Замечания и ссылки</u>
A/АС.131/L.70	Проведение чрезвычайных пленарных заседаний Совета в Лусаке с 20 по 25 марта 1978 года: <u>Смета расходов</u>	3 февраля 1978 года	
A/АС.131/L.71	Международные события, затрагивающие Намибию: рабочий документ, подготовленный Секретариатом	10 февраля 1978 года	
A/АС.131/L.72	Социальные условия в Намибии: рабочий документ, подготовленный Секретариатом	10 февраля 1978 года	
A/АС.131/L.73	Экономическая эксплуатация Намибии Южной Африкой: рабочий документ, подготовленный Секретариатом	28 марта 1978 года	
A/АС.131/L.74	Военное положение в Намибии: рабочий документ, подготовленный Секретариатом	3 апреля 1978 года	
A/АС.131/L.75	Девятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии: первый доклад Председателя Совета	3 марта 1978 года	
A/АС.131/L.76	Девятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии: второй доклад Председателя Совета	3 марта 1978 года	
A/АС.131/L.77	Девятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии: третий доклад Председателя Совета	6 марта 1978 года	
A/АС.131/L.78	Чрезвычайные пленарные заседания Совета в Лусаке, проходившие с 20 по 25 марта 1978 года: доклад Председателя Совета	10 марта 1978 года	
A/АС.131/L.79/Rev.1	Доклад миссии Совета на седьмой сессии Совета Института для Намибии, состоявшейся 3 и 4 апреля 1978 года в Лусаке	26 июля 1978 года	Там же, том II
A/АС.131/L.80	Программа работы Постоянного комитета I: доклад Председателя	3 августа 1978 года	
A/АС.131/L.81 и Corr.1	Доклад делегации Совета девятнадцатой сессии Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций, проходившей с 12 ноября по 1 декабря 1977 года в Риме	18 августа 1978 года 30 августа 1978 года	Там же
A/АС.131/L.82	Доклад делегации Совета на внеочередном заседании Совета Института по Намибии, состоявшемся в Лусаке 19 мая 1978 года	17 августа 1978 года	Там же
A/АС.131/L.83	Доклад делегации Совета на семинаре по планированию Программы государственности для Намибии, проходившем в Лусаке с 22 по 26 мая 1978 года	25 августа 1978 года	Там же
A/АС.131/L.84	Доклад Комитета Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии	12 октября 1978 года	Там же, том I
A/АС.131/L.85-L.102	Проект годового доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Генеральной Ассамблеи: часть I, разделы I-IV	16-20 октября 1978 года	Там же

/...

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>	<u>Замечания и ссылки</u>
A/АС.131/L.103	Осуществление Программы государственности для Намибии: доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии о первой группе проектов и о регулировании и управлении Программой	7 марта 1979 года	
A/АС.131/L.104	Представительство Намибии в международных организациях и на международных конференциях: вопрос о полном членстве	6 апреля 1979 года	
A/АС.131/L.105	Бюджет Института для Намибии: записка Председателя	12 апреля 1979 года	
A/АС.131/L.106	Программа работы на 1979 год; доклад Председателя	15 мая 1979 года	
A/АС.131/L.107	Доклад делегации Совета на двадцатой сессии Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, проходившей в Париже с 24 октября по 28 ноября 1978 года	31 июля 1979 года	Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (А/34/24), том IV
A/АС.131/L.108 и Add.1	Доклад консультативной миссии, посетившей Китай, Турцию, Пакистан и Японию 12 февраля-9 марта 1979 года	30 августа 1979 года 5 октября 1979 года	Там же, том III
A/АС.131/L.109	Доклад консультативной миссии, посетившей Таиланд, Малайзию, Сингапур, Индонезию и Филиппины 13 февраля-4 марта 1979 года	13 сентября 1979 года	Там же
A/АС.131/L.110	Доклад консультативной миссии, посетившей Норвегию, Швецию, Нидерланды, Австрию и Португалию 3-18 мая 1979 года	14 сентября 1979 года	Там же
A/АС.131/L.111 и Corr.1	Доклад консультативной миссии, посетившей Польшу, Чехословакию, Союз Советских Социалистических Республик и Болгарию 9-22 мая 1979 года	13 сентября 1979 года 5 октября 1979 года	Там же
A/АС.131/L.112	Помощь Намибии: доклад о предлагаемой политике, плане действий и руководящих принципах для Программы государственности для Намибии	27 августа 1979 года	
A/АС.131/L.113	Военное положение в Намибии: рабочий документ, подготовленный Секретариатом	31 августа 1979 года	
A/АС.131/L.114 и Add.1 и Add.2	Доклад Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии	8 октября 1979 года 11 октября 1979 года 15 октября 1979 года	Там же, том I
A/АС.131/L.115-L.131	Проект годового доклада Совета Генеральной Ассамблеи	4 октября 1979 года	Там же
A/АС.131/L.132	Проект устава Института Организации Объединенных Наций для Намибии: доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии	30 ноября 1979 года	Текст устава содержится в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24
A/АС.131/L.133	Программа государственности для Намибии: доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии	3 января 1980 года	

/...

<u>Документ</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>	<u>Замечания и ссылки</u>
A/АС.131/L.134	Празднование Дня Намибии - 26 августа 1979 года: послания, полученные Председателем Совета	8 января 1980 года	
A/АС.131/L.135	Проведение недели солидарности с народом Намибии и его освободительным движением - СВАПО, 29 октября-2 ноября 1979 года: послания, полученные Председателем Совета	8 января 1980 года	
A/АС.131/L.136	Предлагаемый бюджет Института Организации Объединенных Наций для Намибии, 1980-1981 годы: доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии	8 января 1980 года	
A/АС.131/L.137	Оказание помощи в организации экспериментально-го центра профессиональной подготовки в рамках осуществления Программы государственности для Намибии: доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии	22 февраля 1980 года	
A/АС.131/L.138	Доклад делегации Совета, участвовавшей в работе двадцатой сессии Конференции продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций, состоявшейся в Риме с 10 по 28 ноября 1979 года	26 марта 1980 года	
A/АС.131/L.139	Организация чрезвычайных пленарных заседаний Совета по Намибии в Алжире с 28 мая по 1 июня 1980 года: доклад Председателя	8 мая 1980 года	
A/АС.131/L.140	Программа государственности для Намибии: доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии	25 июня 1980 года	
A/АС.131/L.141	Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: доклад о посещении миссией Совета Финляндии, Швеции, Норвегии, Нидерландов и Дании, 11-17 марта 1980 года	16 июня 1980 года	
A/АС.131/L.142-L.161	Проект годового доклада Совета Генеральной Ассамблеи: часть II, раздел I	14 августа 1980 года	Включая настоящий доклад
A/АС.131/L.162	Доклад делегации Совета на третьей Генеральной Конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, проходившей в Дели с 21 января по 8 февраля 1980 года	9 сентября 1980 года	

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
